

AYER, A LAS 15'37, EN IBIZA

# Fue volado el «Insula Augusta»



## EL GOBERNADOR CIVIL DE BALEARES SOLICITO DEL MINISTERIO DEL AIRE LA TOTAL APERTURA DEL AEROPUERTO

En cumplimiento de orden del Excmo. Sr. Ministro del Aire, a las quince horas y treinta y siete minutos del día de hoy ha sido demolido sin novedad alguna el hotel Insula Augusta sito en la cabecera de la pista del Aeropuerto de Ibiza.

Por el Excmo. Sr. Gobernador Civil se ha interesado telegráficamente del Excmo. Sr. Ministro del Aire la total apertura del citado Aeropuerto.

(En páginas interiores nuestro enviado especial Pablo Lull relata todos los pormenores de esta dramática operación que ha puesto punto final al caso del Aeropuerto ibicenco.)

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL P. M. - 1958

Palma de Mallorca, martes, 9 de febrero de 1971

AÑO XXXII :: N.º 10.451 PRECIO: 4- PTAS.

EDITAD. POR «PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO» Aven. Generalísimo 142 - MADRID

DIRECTOR JAVIER HÍMEZ GONZÁLEZ

REDACCION ADMINISTRACION Y TALLERES Pase Mallorca, 29 - PALMA

## QUEDO CONSTITUIDO EL DOMINGO EL NUEVO AYUNTAMIENTO DE PALMA



Los señores Sureda, Llauger, Izquierdo, Pereiro, Tous, Oliver, Quetglas, Planas, Bannasar, Cirerol y Darder, Tenientes de Alcalde. En el grabado, el Alcalde de Palma acompañado de los miembros de la nueva Corporación Municipal.

Hoy 32 páginas

### APOLO XIV

La cápsula regresa a la Tierra a 5.500 kilómetros por hora

(Página 4)

### UNA VICTIMA DEL TERREMOTO



TOSCANA. — Diez personas muertas y ochenta heridas, es el balance de víctimas del grave terremoto acaecido en esta ciudad italiana. En la foto, un sacerdote de la ciudad, explica a un grupo de autoridades sus impresiones vividas. El sacerdote fue uno de los heridos, como se aprecia en la fotografía. — (Telefoto Cifra Gráfica)

### ELLAS SONRIEN FELICES



NASSAU (Tejas). — Una feliz señora, Louise Mitchell, esposa del astronauta del Apolo 14, habla a los periodistas después de que el módulo lunar se uniera al de mando, iniciando su regreso a la Tierra. Abajo, la señora Louise Shepard, esposa del comandante de la misión Apolo 14, también sonríe mientras es entrevistada por los periodistas. — (Telefoto Cifra)

Vd. NO SE CONFUNDA...

la OTRA empresa es

**GRUAS - ANSA**

director - propietario

ANTONIO SALA XAMENA

UNICO EN MALLORCA CON 25 AÑOS DE EXPERIENCIA

FAUSTO MORELL, 57 — Teléfonos

**27 88 88 y 27 50 01**



CORTES

20 AÑOS DE PRORROGA PARA EL CONTRATO CON LA TABACALERA

MADRID. 8. (Pyresa). — En veinte años, contados a partir de 1 de julio de 1971, se ha prorrogado el contrato entre el Estado y la Tabacalera, S.A., para la explotación y administración del Monopolio de Tabacos...

SI BIEN PUEDE SER RESCINDIDO, PREVIO AVISO, EN CUALQUIER MOMENTO

El texto de los apartados aprobados durante la sesión, es el siguiente: "Artículo primero: El contrato formalizado entre el Estado y Tabacalera S.A. para la explotación y administración del Monopolio de Tabacos...

servicios anejos que fue aprobado por decreto de 3 de marzo de 1945 será objeto de las siguientes modificaciones: a) El plazo de duración del contrato será de veinte años, contados a partir del día 1 de julio de 1971.

sito que el de notificar su acuerdo a la Compañía con dos años de antelación como mínimo, a la fecha en que la resolución haya de producir sus efectos. En dicho supuesto, la Compañía no tendrá derecho a indemnización alguna, y entrará automáticamente en periodo de liquidación.

Las deliberaciones en torno al proyecto de Ley sobre Ordenación de la Política Tabacquera, se reanudarán mañana, a las cinco de la tarde.

EL MINISTRO DE AGRICULTURA INFORMA

LA REFORMA DE LAS ESTRUCTURAS PRODUCTIVAS, META FIJA PARA 1971

NOS ENCONTRAMOS CON BUENA BASE PARA INICIAR UN DESPEGUE ECONOMICO

MADRID. 8. (Pyresa). — El objetivo que el Ministerio de Agricultura se fijó como meta el pasado año fue el de tratar de equilibrar la oferta y la demanda en el sector y el que se fija para 1971 es la reforma de las estructuras productivas, según manifestó el titular del Departamento, don Tomás Allende García-Baxter...

Por otra parte, el señor Allende dio cuenta de la aprobación, por el Consejo de Ministros del viernes pasado, del decreto de creación del Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario y del proyecto de Ley de Zonas y Fincas Mejorables. El nuevo Instituto englobará a los de Colonización, Concentración Parcelaria y Ordenación Rural, que desaparecen. El proyecto, a su vez, derogará las Leyes de fincas mejorables de 1953 y de 1962.

Acercas de la política ganadera puso de relieve que se continuaría impidiendo la importación de ganado vacuno, mientras la producción española del sector no fuese deficitaria, para robustecer este sector ganadero, teniendo en cuenta que este artículo no es de primera necesidad...

BENEFICIOS

Respecto a la no existencia de monopolios en el Mercado Común Europeo, el señor Pedrosa Latas Delegado del Gobierno en Tabacalera S.A., dio lectura a una larga referencia de monopolios existentes en cada uno de los países que integran la Comunidad Económica Europea.

ALTERNADORES FABRICADOS EN ESPAÑA, PARA LA URSS

A INSTALAR EN LOS «FIAT» QUE ALLI SE CONSTRUYEN Barcelona. 8. (Cifra). — Un pedido de veinte mil alternadores para automóviles, fabricados íntegramente en España, ha sido formulado por la U.R.S.S. a la Fábrica Española de Magnetos.

TRASVASE TAJO-SEGURA

Se refirió, asimismo, al trasvase Tajo-Segura, remitiéndose a su discurso pronunciado el pasado día uno en Murcia, con motivo de la reunión celebrada en dicha capital, para tratar el problema del trasvase.

CARNE Y COMERCIALIZACION AGRARIA

Con respecto a la reforma de la comercialización de los productos agrarios, explicó que la anarquía de los circuitos comerciales representaba el mayor estrangulamiento para la producción agraria.

MONS. MORCILLO HOSPITALIZADO

MADRID. 8. (Cifra). — El Arzobispo de Madrid, Monseñor Casimiro Morcillo, ha sido internado en el Hospital de San Pedro, de esta capital, para ser sometido a observación.

EN SESION NO PUBLICA

SE REUNIRA EL DIA 17 EL PLENO DEL CONSEJO NACIONAL

NO OBSTANTE, SE INFORMARA A LA PRENSA

MADRID. 8. (Pyresa). — La Comisión Permanente del Consejo Nacional del Movimiento, ha terminado en el día de hoy los trabajos preparatorios del pleno que se celebrará el próximo día 17 según indica en una nota hecha pública al final de la citada sesión.

LOPEZ BRAVO A EL CAIRO EN VISITA OFICIAL DE DOS DIAS

Dentro del programa político español para el Oriente Medio

MADRID. 8. (Cifra). — El Ministro de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, viajará mañana a El Cairo, ciudad en la que permanecerá dos días manteniendo importantes contactos con su colega egipcio, Mahamud Riad.

El señor López Bravo, que viajará en un avión especial del Ministerio del Aire y, aunque no existe información oficial al respecto, su presencia en la capital egipcia debe inscribirse en el marco de la política exterior española, sobre el Próximo Oriente recientemente expuesta por el Ministro en el Centro Superior de Estudios para la Defensa Nacional.

EL TIEMPO CONTINUA SIENDO BUENO

MADRID. 8. (Pyresa). — Los mapas del tiempo continúan situando el anticiclón en el norte de la península, con vientos en el país del nordeste. Con esta situación, el pronóstico para mañana debe ser de cielos nubosos, con nieblas en el Cantábrico, nieblas y algunas nubes en el nordeste del Duero y cabecera del Ebro y cielos nubosos en el norte de Cataluña.

Table with 4 columns: City, Minima, Maxima, and another set of Minima, Maxima. Cities include Berlin, Hamburgo, Bonn, PALMA, Roma, Oslo, Estocolmo, Londres, Amsterdam, and Berna.

EL PROXIMO DOMINGO

SE CONSTITUIRAN LOS 8.175 CONSEJOS LOCALES DEL MOVIMIENTO DE TODA ESPAÑA

EN EL ACTO SERA LEIDO UN DISCURSO DEL MINISTRO SECRETARIO GENERAL

MADRID. 8. (Pyresa). — Los 8.175 Consejos Locales del Movimiento existentes en toda España se constituirán en su nueva etapa el próximo domingo, día 14, en un acto cuyo punto principal será la lectura de un discurso del Ministro Secretario General, don Torcuato Fernández-Miranda.



# NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

## BONN

### REUNION DEL PLENO DEL COMITE CENTRAL DEL PARTIDO COMUNISTA POLACO SE HIZO UN ANALISIS PROFUNDO DE LOS DISTURBIOS DE DICIEMBRE

### ACUERDO: REVISION DE LA POLITICA ECONOMICA, SOCIAL Y CULTURAL

BONN, 8. (Del corresponsal de Pyresa, César Santos). — Después de haber sido aplazado en varias ocasiones, se ha reunido el pasado fin de semana el pleno del Comité Central en Varsovia. Bajo la presidencia del nuevo Jefe del Partido, Gierk, se dedicaron las sesiones del sábado y el domingo a un análisis profundo de los disturbios de diciembre en las ciudades bálticas y a la elaboración de un nuevo programa de acción, cuyo fin esencial es restablecer la confianza de las masas obreras y de la población en general en el partido comunista polaco. Para esto, naturalmente, se impone una revisión de la política económica y social, revisión que acabará alcanzando incluso a la política cultural.

### CONDENA DEL «GOMULKISMO»

En lugar de hacer autocrítica, como exigía el pleno y como es costumbre entre los comunistas cuando un dirigente tiene que batirse en retirada por errores de peso, los dos antiguos hombres de confianza de Gomulka, Jaszczuk y Kliszko, trataron de justificarse, lo que acabó provocando una polémica e impidió que las sesiones fueran transmitidas en directo por la televisión como había sido anunciado. El antecesor de Gierk Gomulka, no acudió a las reuniones «por razones de salud». La semana pasada se había informado, sin embargo, que Gomulka preparaba para este pleno una amplia exposición sobre los móviles de la política hecha por él y por su equipo durante los últimos años y, especialmente, de las causas que le obligaron a proceder con energía contra las manifestaciones del pasado diciembre. Parece ser, no obstante, que el nuevo equipo ha preferido evitar a Gomulka un enfrentamiento directo con la crítica. Los últimos años del gomulkismo han sido condenados este fin de semana en Varsovia por su autocrático y por haber suprimido las formas democráticas que deben presidir el régimen interno del partido. La política de Gomulka era, si no despótica, sí absolutamente personal y por añadidura se apoyaba en errores tan graves como el de no informar oportuna y sinceramente al Comité Central. Con estos métodos «antisocialistas» está dispuesto a acabar el nuevo equipo. Más aún, la nueva política informativa, prevista en el programa de acción, tendrá a la población al corriente de los resultados de los esfuerzos del Partido y del Gobierno para el reajuste de la economía. Gierk anunció para los próximos años aumentos de salarios. Precavidamente, sin embargo, dadas las circunstancias, no podrán ser satisfechas.

### DEPURACIONES Y REFORMAS

Varios miembros del Comité Central, entre ellos Gomulka y sus dos directos colaboradores Jaszczuk y Kliszko, han sido destituidos. El último de ellos es acusado de haber dado la orden de disparar durante los disturbios de diciembre contra los manifestantes. Asimismo continúan las depuraciones en el Politburo. De ciertas reformas anunciadas por el portavoz del Comité Central, Olsowski, y que afectan a la relación masa obrera-partido y a la relación desarrollo industrial-dirección de empresa se deduce que Gierk está dispuesto a romper con ciertas teorías consideradas hasta ahora, no solo en Polonia sino también en los otros partidos del bloque, como sagradas. Esto ha movido a algunos comentaristas a hablar del «modelo polaco». Otros han llegado incluso a suponer una «primavera política y económica» en Varsovia. Es difícil imaginar que tras la experiencia checoslovaca se intente no ya lo mismo, sino algo tan seriamente parecido al experimento de Praga. Por de pronto se ha destacado precavidamente en este pleno la colaboración con la Unión Soviética y con los países vecinos, la República Democrática Alemana y Checoslovaquia. Eso sí, se ha puesto de relieve que esta colaboración debe ser llevada a cabo en igualdad de condiciones y derechos. Sea como fuere el octavo pleno del Comité Central del Partido Comunista polaco ha hecho borrón y cuenta nueva. Se ha puesto fin al gomulkismo y se ha abierto el camino a una política tecnocrática sobre cuyos resultados es demasiado pronto para hacer conjeturas.

## BRUSELAS

### ES POSIBLE QUE ESTEMOS ASISTIENDO AL NACIMIENTO DE LA EUROPA ECONOMICA Y MONETARIA

### Tal es el parecer de muchos al referirse a la reunión de Ministros de A. E. del pasado diciembre

BRUSELAS, 8.— (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio María Sany). — París ha hecho todo lo posible para dar la sensación de que el fracaso de la última reunión de los Ministros de Asuntos Exteriores del pasado mes de diciembre, en el momento de ponerse de acuerdo para llevar a cabo la Unión Económica y Monetaria, se debió fundamentalmente a un malentendido. Los diarios de París de esta mañana colaboran con entusiasmo con esta idea putativamente atribuida al Quai D'Orsay, y algunos dejan suponer que la culpa se podría atribuir al entonces Presidente del Consejo de Ministros, el alemán Walter Scheel, que no estuvo feliz a la hora de dirigir los debates. La sesión que está tarde iniciaron al alimón los seis Ministros de Asuntos Exteriores y sus correspondientes colegas de finanzas es estimada por algunos como una fecha clave: La del nacimiento de la Europa económica y monetaria.

Pero no se olviden ustedes que todas las grandes obras tienen una difícil gestación y que en determinados momentos lo más importante consiste en evitar el nacimiento de niños prematuros.

Poco después de iniciarse la sesión ministerial, un portavoz ha dicho que los seis expresan su firme voluntad de que la Unión Económica y Monetaria sea una realidad dentro de los próximos diez años. Pero de momento estamos asistiendo a una gestación llena de dificultades y la mayoría de los observadores se conformaría con que mañana por la tarde se hubieran podido constatar algunos progresos.

Como casi siempre, los maximalistas y los minimalistas hacen sus apuestas en torno a este acontecimiento cuya génesis debemos estar viviendo, y si efectivamente se hacen progresos. Pero todo está envuelto ahora por la discreción y nadie quiere salirse de los cauces de la prudencia.

### DE BRUSELAS A ESTRASBURGO

La semana europea se inicia pues bajo el gran designio de la Unión Económica y Monetaria. Pero al mismo tiempo nace con esta semana el planteamiento de otro gran debate cuyo foro será el parlamento de Estrasburgo que inicia ahora una nueva sesión.

En Estrasburgo se tratará de una política europea para el Mediterráneo. Ya saben ustedes que el Mediterráneo es el «mar nuestro de cada día» por el que transcurren esperanzas y miedos. De los seis del Mercado Común, Italia y Francia tienen algo que decir y se consideran justamente en su casa cuando se trata del Mediterráneo. Pero la novedad es Alemania, que en el contexto de la CEE se siente también mediterránea. Las palabras del Ministro Scheel son reveladoras: «Alemania, por su integración al Mercado Común, se ha convertido en un país ribereño del Mediterráneo y debe contribuir a la elaboración de una política mediterránea que no se limite a los agrios». Estas palabras, recuadradas hoy por un cotidiano parisino, no suscitan demasiado entusiasmo.

El Mercado Común ha esbozado ya una política mediterránea. Pero esta política ha sido muy pobre. Se trata ahora de ver hasta que punto la europea de los seis puede, más allá de lo puramente comercial, contribuir al desarrollo de los países ribereños, siendo consciente de que este desarrollo debe garantizar una paz vital para Europa.

## CIUDAD DEL VATICANO

### ¿Guerra de religión en Italia?

### LA CONFERENCIA EPISCOPAL ITALIANA CONFIRMA, CON TODA CLARIDAD, LA DOCTRINA DE LA IGLESIA FRENTE A LA LEY DEL DIVORCIO

CIUDAD DEL VATICANO, 8. (Del corresponsal interino de Pyresa, Alejandro Pistolesi). — Los temores de los «divorcistas», que sobre la base de intuiciones bastante lógicas, habían previsto que la Conferencia Episcopal Italiana apoyaría la acción de los antidivorcistas que piden el referéndum para la anulación de la ley Fortuna Basini, se han visto confirmados esta mañana a través de la declaración oficial de dicha Conferencia Episcopal, que afirma que el Consejo de Presidencia, «tras la promulgación de la ley del divorcio, siente el deber de confirmar, con toda claridad, la doctrina de la Iglesia Católica, considerando la indisolubilidad como una de las propiedades esenciales de cualquier matrimonio válidamente contraído, y aún más para el matrimonio de los bautizados, debido a su naturaleza sacramental».

Tras haber recordado que el hecho de considerar al matrimonio como una institución fundamental de la sociedad corresponde a la enseñanza del Concilio Vaticano II, el comunicado de la Conferencia Episcopal confirma en todos sus puntos la declaración aprobada con el consentimiento unánime de todos los Obispos italianos a raíz de la Asamblea General del pasado mes de noviembre, en la que se proclamaba que los Obispos «declaran legítimo que los ciudadanos, en problemas de tan vital importancia, que tocan la conciencia de cada uno, recurran, en defensa de la familia, a todos los medios democráticos que ofrece la constitución italiana», y se subrayaba muy oportunamente frente a ciertas amenazas de los divorcistas, que actúan a los católicos de querer montar una «guerra de religión», que teniendo en cuenta «el alto nivel de libertad y de respeto mutuo conseguido por la nación, los Obispos consideran que un enfrentamiento de ideas, civil y democrático, sobre los principios y los valores de la familia no puede interpretarse de ningún modo como una guerra de religión».

### TODO SIGUE IGUAL

La Conferencia Episcopal anuncia en el mismo documento que el matrimonio de los católicos en Italia seguirá celebrándose, sin variación alguna, tal y como establecen los pactos de Letrán en el artículo 34 del Concordato. Durante el rito se ha de hacer hincapié en el carácter indisoluble del vínculo sacramental y después del matrimonio canónico seguirán llevándose los artículos del Código Civil italiano que se refieren a los derechos y deberes de los cónyuges, así como seguirá en vigor la norma de la notificación «ex officio» del matrimonio religiosamente contraído, a la oficina del Estado Civil. En fin, que para la Iglesia no cambia nada.

La Conferencia Episcopal Italiana se ha ocupado también de otro tema candente: El de la apertura, hacia las ideologías marxistas, de gran parte de los dirigentes de las «ACLI» (Asociaciones Cristianas de Trabajadores). A este respecto, los obispos italianos afirman que las contestaciones ofrecidas por dicho movimiento a las críticas manifestadas en otra ocasión por la Conferencia Episcopal, sólo han conseguido disipar las perplejidades y las reservas de carácter doctrinal y sobre todo pastoral, que habían originado, el diálogo con los dirigentes de las «ACLI». Esta reiterada actitud de la Conferencia Episcopal dará nuevo aliento a los grupos disidentes de los trabajadores católicos, que están proyectando un cisma que los separe de la asociación.

Anticipándose solo unas horas a la declaración oficial del Consejo de Presidencia de la Conferencia Episcopal, el Consejo Pastoral Diocesano de Tarento, reunido bajo la presidencia del Arzobispo Monseñor Motolese, ha decidido iniciar oficialmente, el próximo 23 de marzo, la recogida de las firmas necesarias para pedir el referéndum contra la Ley del Divorcio. Las absurdas amenazas tremendistas anunciadas en los días pasados por el Jefe de la «Liga Italiana Divorcista», Marco Panella, contra quienes se atrevieran a organizar «operación Firmas», han caído evidentemente en el más absoluto vacío, y la operación cuenta ahora con los más autorizados apoyos.

## GINEBRA

### LAS MUJERES SUIZAS TENDRAN DERECHO A VOTO

### DESPUES DE 173 AÑOS DE INFERIORIDAD CIVICA

Ginebra, 8. (De la corresponsal de Pyresa, Aurora Alvarez). -- Después de 173 años de «dictadura» masculina, la mujer suiza se ha visto otorgar la igualdad cívica a raíz del escrutinio federal del seis y siete de febrero. Consultados sobre un proyecto elaborado por el Gobierno con el fin de emancipar políticamente a la mujer, los ciudadanos no se hicieron rogar para votar masivamente «sí» y borrar definitivamente un anacronismo y una injusticia. En efecto, los suizos tienen el derecho de voto desde el año 1798 y lo han considerado desde entonces como un derecho inalienable mientras que sus compañeras, sometidas a la regla de vida de los tres «k» (kinder, kirche, kueche, o sea los niños, la iglesia y la cocina), fueron simplemente olvidadas por el sistema político de un país que pretende ser la cuna de la democracia.

### EL FIN DE UNA SITUACION ANACRONICA

Ahora bien, hay que reconocer que Suiza es el único país del mundo donde, por las peculiaridades de su sistema democrático, ha tenido que ser consultado el cuerpo electoral sobre una cuestión que en los demás países fue resuelta «desde arriba» por una decisión gubernamental o por la elaboración de un artículo constitucional. De haberse consultado en cada país al sexo fuerte no se habría llegado tan rápidamente al reconocimiento de los derechos de la mujer y los suizos no aparecerían hoy tan desfasados ante los ojos del mundo. En fin, esta situación pertenece afortunadamente al pasado y, a partir del siete de febrero, «los suizos y las suizas tienen los mismos derechos y los mismos deberes en las elecciones y en las votaciones federales», lo que quiere decir que el cuerpo electoral de la Confederación Helvética es dos veces más numeroso a raíz del escrutinio.

### LOS ANTIFEMINISTAS, PREOCUPADOS

Esto quizá no llamará la atención de mucha gente, pero es indudable que los anti-feministas de Suiza, están asustados por la irrupción masiva de la mujer en el electorado. Las suizas, amas de casa y por tanto consumidoras, serán objeto de toda clase de presiones

por los grupos económicos, lo cual, en un sistema de democracia directa con el derecho de iniciativa y la posibilidad de legislar conocida al pueblo, representa un peligro muy grande, proporcional a la «ignorancia» de las mujeres. Otro motivo de preocupación para los anti-feministas: La mujer puede tomar gusto a la política y entonces ¿qué será del hogar? Según el historiador Denis de Rougemont, los suizos que piensan así necesitan ni más ni menos que una buena psicoanálisis...

En el fondo, todo el mundo aquí se alegra de que el obstáculo por el cual la Confederación no podía firmar el convenio europeo de los derechos humanos ha sido ya superado. La campaña electoral fue además bastante aburrida porque todos los partidos políticos invitaban a votar «sí» y porque no les salieron contrincantes para animar debates públicos, mesas redondas, etc. La prensa escrita, en su mayoría partidaria del «sí», ponía en guardia a los lectores con una insistencia machacona contra el abstencionismo que podría costarle la victoria. El enemigo no asomaba la cabeza por lo cual era difícil evaluar sus fuerzas.

### AMPLIA MAYORIA AL «SI»

Tratándose de una votación federal era necesaria la doble mayoría de los votantes y de los cantones. La primera fue alcanzada fácilmente con 621.403 votos a favor y 320.596 en contra. En cuanto a la segunda, fueron diecisiete los cantones favorables y solamente ocho los que se opusieron al sufragio femenino.

La participación electoral fue superior al cincuenta por ciento, lo que representa una buena proporción para un país en general abstencionista.

Es así que un domingo de febrero la mitad del pueblo suizo que siempre hizo el servicio militar, consagró la igualdad política de la otra mitad de este mismo pueblo que siempre hizo el servicio en casa...

**¡¡Atención Señoras!!**  
**Lencería MARVA**  
Le ofrece hasta el día 13 en su SECCION CRIATURAS MITAD PRECIO  
José Tous Ferrer, 9



« APOLO XIV »

# LA CAPSULA REGRESA A LA TIERRA A UNOS 5.500 KILOMETROS POR HORA

Centro Espacial, Houston, (Efe-Reuters). — El Apolo XIV casi a medio camino de la Tierra en su viaje de regreso de la Luna, viajando a una velocidad de unos 5.500 kilómetros por hora, se en-

contraba a las 20,30 (h. e.) a unos 215.000 kilómetros de la Tierra. **DESPIERTAN A LOS TRES ASTRONAUTAS** Houston (Tejas. EE. UU.). 8.

(Efe). — Los tres astronautas a bordo de la «Apolo XIV» Alan Shepard, Edgar Mitchell y Stuart Roosa, fueron despertados hoy a las 14,29 (gmt).

Los viajeros espaciales comunicaron a este centro espacial «que estaban muy cómodos» en la cabina de mando «Kitty Hawk». La nave norteamericana tiene previsto caer en el Océano Pacífico mañana, martes, tras finalizar un viaje de ida y regreso a la Luna que se inició en Cabo Kennedy (Florida) el domingo antepasado.

### EXPERIMENTOS CIENTIFICOS

Houston, 8. (Efe). — Los astronautas a bordo del «Apolo XIV» aprovecharon anoche las condiciones de falta de gravedad de su cabina espacial a cientos de miles de kilómetros de distancia de la Tierra, para realizar importantes experimentos científicos.

La primera prueba fue la de experimentar una nueva vacuna para tratar a los enfermos de leucemia. La operación fue realizada por Shepard, Roosa y Mitchell en una pequeña caja azul a fin de comprobar si la vacuna anti-leucemia puede mejorarse faltando la gravedad.

Además en el experimento retransmitido a Tierra por TV, los astronautas fundieron metal en un pequeño horno, y comprobados como los líquidos reaccionan con el calor en ausencia de la gravedad.

Los resultados de los experimentos no podrán ser conocidos hasta dentro de una semana o semana y media, cuando sean debidamente analizados en Tierra. Un portavoz de la NASA declaró adelantándose a las conclusiones de los expertos que los experimentos de los astronautas de la Apolo XIV podrán servir en el futuro para la fabricación masiva de vacunas y otros preparados farmacéuticos.

### BONN

## Más de dos mil cardíacos hacen cola para operarse del corazón

Bonn, 8. (Pyresa). — Dos mil setecientos cincuenta personas enfermas cardíacas, aguardan a principios de este año la oportunidad de operarse del corazón, después de varios meses de espera en la lista de intervenciones quirúrgicas de los distintos centros cardiológicos de la República Federal Alemana. La cifra de estos enfermos en espera de intervención se elevaba, a principios de 1970, a más de cuatro mil, según manifiesta a «Die Welt» el Presidente del Colegio Oficial de Médicos alemán, Doctor Loew. El Profesor Loew ha anunciado que, dado el aumento de las afecciones cardíacas que se observa en el país, el Colegio y todos los organismos oficiales estudian en estos días el modo de que ningún enfermo se vea precisado a esperar un año para ser intervenido, en especial aquellos que precisen de una operación con mayor urgencia. En la actualidad hay en Alemania diecisiete centros especializados en operaciones a corazón abierto once de ellos con aparatos especiales ultramodernos y el resto con elementos tradicionales. El número indispensable de clínicas en el país, según el Doctor Loew, es de una por cada dos millones y medio de habitantes.

### NUEVA YORK

## UNA CONSTANTE AMENAZA SOBRE LA VIDA, LA FAMILIA Y LA CARRERA DE EDWARD KENNEDY

### LOS FAMILIARES Y AMIGOS DEL SENADOR VIVEN EN UNA CONSTANTE ALARMA

Nueva York, 8. (Pyresa). — «Una constante amenaza se cierne sobre la vida, la familia y la carrera de Edward Kennedy», según pone de relieve en sus títulos el diario «Washington Post» en el número de ayer, domingo.

El gran rotativo de la capital federal expone en un artículo en primera página de su extraordinario dominical la enorme tensión en que vive sometida una familia que espera con temor la llamada diaria del Senador por Massachusetts para confirmar que aún no ha sufrido un atentado. Un atentado con el que se le amenaza al menos cien veces al año mediante cartas anónimas, en las que tampoco se omite el rapto, la agresión a sus familiares ni la injuria.

La mayoría de estas amenazas postales finalizan con un aviso cruel: «No hay dos sin tres». Desde 1964, un año después de la muerte del Presidente John Fitzgerald Kennedy, el Servicio Secreto norteamericano ha investigado más de trescientas de estas amenazas. Sólo el actual Presidente, Richard Nixon, y su inmediato colaborador Spiro Agnew son un blanco mejor para estos desequilibrados estadounidenses.

Pese a que Ted Kennedy no llega nunca a ver estas cartas ni a recibir las llamadas telefónicas en las que también se le amenaza de muerte, ya que sus colaboradores las bloquean, el único miembro vivo del «Clan Kennedy» no puede sustraerse a la tensión que pesa sobre él. Todas las mañanas Ted llama por teléfono a su casa, en Mc Lean (Virginia) y habla con su hijo Teddy, de nueve años. «Mis hijos son infelices y viven en el miedo y en la agustia, y yo mismo no puedo dejar de vivir a la sombra de mis hermanos asesinados».

Siempre los Kennedy han sido víctimas de una minoría aberrante en los Estados Unidos. Cuando vivía John y Jacqueline era la primera dama del país, recibían cartas insultantes y obscenas. Cuando murió tanto «Ted» como Bob recibieron muchas más amenazas y éstas crecieron para el menor de los Kennedy a la muerte de Robert. Por último, cuando «Ted» sufrió el desgraciado accidente del puente de Chappaquiddick en el que murió Mary Jo Kopechne una nueva oleada de salvajes anónimos llegaron hasta su oficina de Washington.

Las autoridades de Washington, mediante la policía metropolitana y departamento de homicidios, cuidan con esmero todo lo relacionado con la seguridad de Ted Kennedy y cada uno de sus pasos y movimientos son alterados frecuentemente en el último momento, intentando siempre «despistar» a cualquier posible autor de un atentado.

### SONTHOFEN (Alemania Federal)

## REDECILLAS PARA LOS SOLDADOS QUE LLEVEN EL PELO LARGO

SONTHOFEN (República Federal de Alemania), 8 (Efe). — Los soldados del Ejército de la República Federal de Alemania que quieren llevar el pelo largo tendrán que usar redecillas, ha anunciado el General del Ejército Ulrich Matzere.

Los soldados que se dejen cabellera, por no estar esta moda de acuerdo con la higiene, con la eficiencia en el cumplimiento de sus obligaciones militares y con las normas para evitar accidentes, tendrán que usar redecillas, ha manifestado el general.

### TARRASA

## LA ACTUACION DEL CANTANTE PETER SERGER AL BORDE DE UNA CATASTROFE

### CASI DOBLARON LOS ASISTENTES LA CAPACIDAD DEL LOCAL

Tarrasa (Barcelona), 8. (Cifra). — La actuación del cantante norteamericano Peter Serger, presentado anoche por «Caritas» en el Pabellón de Deportes de la Sagrada Familia de esta localidad, estuvo a punto de originar una catástrofe a consecuencia del entusiasmo despertado entre sus seguidores.

El aforo de tres mil personas, de que dispone el pabellón deportivo, fue sobrepasado hasta alcanzar las cinco mil. La más absoluta anarquía de espectadores constituyó un inminente peligro y un atentado a la seguridad pública. El más pequeño incidente hubiese podido originar gran número de muertos, ya que el local carece de seguridad en sus accesos de entrada y salida.

A la salida del espectáculo, un grupo de jóvenes realizó un intento de manifestación que no sobrepasó los cinco minutos de duración, sin que hiciese necesaria la intervención de la Policía.

**IOSE FELICIANO A SAN REMO** Madrid, 8. (Pyresa). — El can-

tante ividente portorriqueño José Feliciano, asistirá al Festival de la Canción de San Remo 1971 con la composición original de Jimmy Fontana «Che Sera».

Se da la circunstancia de que este tema será grabado en los próximos días para lo cual ha salido para EE. UU. el español señor Gil Beltrán, encargado de ello para todo el mundo.

### «MARTHA REEVES AND THE VANDELLAS»

Madrid, 8. (Pyresa). — «Martha Reeves and the Vandellas» llegarán a Madrid, el próximo día 12, con objeto de actuar ante las cámaras de TVE. La permanencia de estas artistas en nuestro país, que por vez primera visitan, será de dos días. «Martha Reeves and the Vandellas», es un grupo femenino de color, procedente de EE. UU. donde han obtenido varios discos de oro por sus canciones, dentro del estilo «Detroit Sounds».

### BUENOS AIRES

## OFRECEN GANADO VACUNO PARA LA LUNA

BUENOS AIRES, 8. (Efe). — Ganado argentino pastaría en la Luna, de aceptar la «NASA» el ofrecimiento que formuló a la entidad espacial norteamericana un hacendado de Saladillo, provincia de Buenos Aires.

Evelio Cortignola, propietario de

una cabaña, ofreció al Agregado Científico de la Embajada de los Estados Unidos en este país un robusto toro y seis prolíficas vacas, de la raza «Aberdeen Angus» para que la Administración de la Aeronáutica y el Espacio, «cuando las condiciones ambientales y de subsistencia lo permitieran», los envíe a la Luna y sean los productos de las excelentes vaquerías argentinas los que pueblen las todavía vermag «pampas» lunares. «Servirán, con su presencia en el suelo selenita —dice el veterinario Cortignola—, para experiencias de subsistencia, expansión y utilización del ganado en nuestro satélite».

Aunque se ignora aún la respuesta de la «NASA» al ofrecimiento del ganadero argentino, sus compatriotas no dejan de sentirse orgullosos, ante la posibilidad de que en un futuro, quizá no tan lejano como podría suponerse, sea el ganado de su país el que provea «bifes» a los terráqueos que sienten sus reales en la Luna.



EN EL INCOMPARABLE MARCO DE NUESTRO ESCENARIO

¡EL IDOLO DE LA CANCION!

PROXIMO JUEVES 10'45 NOCHE

Y DIAS SUCEIVOS 7 TARDE - 10'45 NOCHE

7 UNICOS DIAS

¡¡ACONTECIMIENTO ESPECTACULAR!!

# MANOLO ESCOBAR

presenta

## LAS MIL Y UNA COPLAS



INTERVIENEN

### LINA Y MIGUEL

CON SU BALLET

MARISA DOMINGO-CONCHITA SALAS - NATI CABRERO-CARMEN VARGAS  
JUAN ORTEGA-PACO MORAN-CARLOS VALLE-MANOLO SEVILLA

### ANGELITA FONT

### MARIAN CONDE

### LOS MANISEROS DE CADIZ

### LUSSON Y CODESO

### VIC SAXE

Dirección Artística

## MANOLO ESCOBAR

Coreografía

Dirección Musical

Guitarrista flamenco

LINA Y MIGUEL • PEDRO OROZCO • FERNANDO LEON

BOCETOS DE DECORADOS de Román Calatayud realizados por RESSTI

Vestuario del Ballet de HUMBERTO CORNEJO y ANTO REDONDO-MADRID

Despacho de localidades a partir de hoy, desde las 3 de la tarde - Telf. 211255



# SEIS HELICOPTEROS USA FUERON DERRIBADOS EN LAOS

NUEVA YORK, 8. (Dej. corresponsal de Pyresa, Guy Bueno).— Seis helicópteros americanos fueron derribados en cielos hasta ayer neutrales, en los primeros momentos de la intervención conjunta oficialmente emprendida ahora por Saigón y Washington en territorio laosiano. Centenares de aviones y de helicópteros estadounidenses apoyan la penetración del Ejército survietnamita allende la frontera, mientras que decenas de piezas de artillería de todo calibre, al parecer emplazadas únicamente en territorio vietnamita, envían su fuego más allá del confín. Sin embargo, a un centenar de metros de la línea divisoria entre ambos países, un cartel colocado por el alto Estado Mayor del cuerpo expedicionario norteamericano avisa a su propia infantería que no deberá penetrar más allá. Este cartel, reforzado por declaraciones fabricadas ahora en Washington, debería salvar las apariencias. Es decir, convencer al mundo de que la invasión de Laos ha de ser considerada como una iniciativa puramente survietnamita, en la que los Estados Unidos no tienen ni arte ni parte.

## SEGURIDAD Y VIETNAMIZACION

Unos comunicados prácticamente idénticos han sido facilitados en estas últimas horas por los Gobiernos de Saigón y Washington, insistiendo en que «la operación es limitada en cuanto a tiempo y espacio». El espacio parece confinarse por ahora a una zona comprendida entre el 16 y el 17 paralelo, desde la frontera con Vietnam del Sur hasta la de Thailandia. Empero, contrariamente a lo que sucedió en la primavera pasada cuando el Presidente Nixon decidió intervenir en Camboya, no se ha anunciado esta vez limitación alguna en cuanto al tiempo durante el que las fuerzas survietnamitas piensan permanecer en Laos. Mientras —haciéndose eco de manifestaciones infinitamente repetidas por Estados Unidos en el pasado en lo que atañe a Vietnam— Saigón insiste hoy en que no abriga ambiciones territoriales en Laos ni se propone interferir en los asuntos domésticos del vecino reino, Washington, en una extensa nota firmada por el Ministro Rogers, afirma que la operación tiene por objeto promover la seguridad de las fuerzas americanas y

## CENTENARES DE AVIONES Y HELICOPTEROS DE EE. UU. APOYARON LA PENETRACION DE TROPAS SUDVIETNAMITAS MAS ALLA DE LA FRONTERA DE LAOS

aliadas en Vietnam del Sur y contribuir al proceso de «vietnamización». Las medidas —asegura Rogers— son de autodefensa respetuosas del derecho internacional (un mensaje en este sentido acaba de ser enviado por Saigón al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y a los dos presidentes de la Comisión Internacional de control en Ginebra). Las nuevas operaciones —prosigue la nota— no constituyen una ampliación o escalada de la guerra. Por fin, si bien es cierto que el Gobierno laosiano ha protestado contra estas operaciones militares, el Ministro subraya que el Premier laosiano también ha criticado duramente a Hanoi, atribuyéndole «la responsabilidad principal» de estos nuevos desarrollos.

### UN DEPLORABLE EPISODIO

En las Naciones Unidas, las esferas británicas dan públicamente su aval a la operación conjunta en Laos, mientras que la representación francesa es la que más claramente expresa su oposición. En cuanto al Secretario General de la ONU, U Thant acaba de facilitar un comunicado a la prensa en el que califica la intervención de «un episodio deplorable más en la larga historia de la bárbara guerra de Indochina». U Thant insiste en que el problema de Laos deberá ser resuelto por sus propios habitantes y recuerda que este ha sido el Consejo que personalmente dio a Souvanna Phouma el 22 de octubre de 1970, cuando le instó a entablar negociaciones con el Pathet Lao. También expresa el Secretario General el temor de que la nueva escalada del conflicto pueda destruir finalmente los acuerdos alcanzados en Ginebra en 1962.

Al pretender que la operación en curso es exclusivamente survietnamita a pesar del masivo apoyo artillero y aéreo dado por los Estados Unidos, fuentes oficiales americanas arguyen que se trata

de determinar si las fuerzas survietnamitas, equipadas y adiestradas por los Estados Unidos tienen hoy por fin, con más de un millón de hombres bajo las armas, suficiente capacidad para enfrentarse solas con el adversario. En el caso contrario —prosigue la tesis— el Presidente Nixon podría replegar la totalidad del cuerpo expedicionario alegando que América hizo de todo para salvar a Vietnam del Sur, por lo que la derrota eventual no puede serle achacada. El hecho es, empero, que las primeras bajas oficiales padecidas en Laos no han sido seis soldados survietnamitas, sino seis helicópteros americanos.

### OBJETIVO: LA SENDA HO CHI MINH

SAIGON, 8. (Efe-Upi). — Tropas survietnamitas apoyadas por aviación estadounidense, iniciaron una ofensiva en Laos con el propósito de cortar la vital senda de Ho Chi Minh, utilizada por los comunistas como línea de abastecimiento para sus fuerzas.

Si las incursiones tienen éxito, según observadores militares, se pondrá fin a las actividades de los guerrilleros que operan en Camboya y también en torno a Saigón.

A juicio de los observadores militares, los 81.000 guerrilleros de la zona seguirían existiendo como fuerza, pero sin poder librar combate, porque carecían de armamento al ser cortadas sus líneas de abastecimiento. En cuanto a las fuentes de suministros de ropas y alimentos, éstas son independientes de la senda Ho Chi Minh.

### APOYO TOTAL DE NIXON

Washington, 9. (Efe). — La invasión de tropas sudvietnamitas, con apoyo aéreo norteamericano, en Laos, iniciada el domingo por la noche, cuenta con el apoyo total del Presidente Nixon, reveló hoy la Casa Blanca.

Fuentes de la administración Nixon manifestaron que los pasos tomados en Laos por las tropas sudvietnamitas y el apoyo aéreo norteamericano «están

de acuerdo con el derecho internacional y con el artículo 51 de la Carta de las Naciones Unidas», debido a la continua ocupación y actos agresivos de Vietnam del Norte en aquel país.

La Casa Blanca afirmó que la operación militar se venía discutiendo desde antes del mes de enero, que está limitada en tiempo y espacio y que cuenta con el total apoyo del Presidente Nixon.

Por su parte, el Departamento de Estado ha declarado que la operación de las tropas sudvietnamitas, con el apoyo aéreo norteamericano en Laos, es «limitada» «no presupone una ampliación de la guerra».

### U THANT, CONDENA

La Invasión

Naciones Unidas, 8. (Efe). — El Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, condenó hoy la invasión de Laos por tropas sudvietnamitas, con

apoyo aéreo norteamericano, en uno de los comentarios más duros que se le conocen sobre Indochina.

La invasión «es otro lamentable episodio en la larga historia de la bárbara guerra de Indochina», dijo U Thant.

En una declaración pública, transmitida a través de un portavoz, U Thant mencionó, específicamente, a Vietnam del Sur como el invasor, «ayudado por la fuerza aérea de los Estados Unidos».

«El problema de Laos deben resolverlo los propios laosianos», siguió U Thant, quien aludió a la necesidad de inmediatas consultas entre el Primer Ministro de Laos, Príncipe Suvarna Fuma, y el Pathet Lao, encabezado por el Príncipe Suvarnovong.

El Secretario General apeló a ambos a «entrar en inmediatas discusiones».

La invasión de Laos, según U Thant, «puede ser el golpe de gracia al protocolo de Ginebra de 1962», que prohíbe la entrada a Laos de cualquier clase de tropas extranjeras, sean regulares o irregulares.

Preguntado sobre si U Thant se estaba refiriendo en su declaración a los comunistas de Vietnam del Norte, un portavoz de la ONU dijo que «están incluidos en el texto», al referirse a Vietnam del Sur o a cualquier otra fuerza extranjera».

## BELFAST

# Los disturbios de Irlanda del Norte alcanza la República irlandesa del Sur

BELFAST, 8. (Dej. enviado especial de Pyresa, Manuel Adrio). — Los disturbios del fin de semana trágico que comenzó el viernes en el Ulster, han alcanzado también a la República del Sur, donde hoy lunes fue volado el

## AYER FUE VOLADO EN DUBLIN EL MONUMENTO ERIGIDO AL PATRIOTA WOLPE TONE

De la estatua sólo quedaron las botas

monumento que en Dublin se había erigido a Wolfe Tone. Del monumento de bronce del patriota irlandés sólo quedaron las botas.

En los últimos cuatro días han muerto cuatro personas, de ellas tres civiles, que estaban alistados en la rama «Provisional» de la Ira, y un soldado miembro del Ejército británico enviado al Ulster para la pacificación de la provincia y que se ha convertido en el principal beligerante frente a las guerrillas urbanas constituidas por nacionalistas irlandeses y católicos socialmente disgre-

gados que, con armas de fabricación casera, se enfrentan a un ejército perfectamente adiestrado y equipado con los medios más modernos, atacándole por sorpresa desde cualquier esquina o ventana, empleando tácticas de efecto y posibilidad de hacerse famosas como los secuestradores de aviones o el rapto de diplomáticos.

Durante este fin de semana, he visto centenares de niños por las calles de Belfast armados de piedras y garrotes, atacando a los soldados, que no pueden hacer otra cosa que amenazar, hasta que el garrote o las piedras se tornaban en bombas de nitroglicerina y clavos. Una de las bombas hizo explosión en la mano de un muchacho de catorce años, que tuvo que ser conducido al hospital en grave estado.

De las ciento ochenta personas que han sido detenidas durante el fin de semana, una quinta parte son niños, algunos de diez años, a los que sus padres envían a la lucha cruel y despiadada cuando debían conducirlos a la escuela.

Es una nueva forma de guerrilla urbana que da frutos. Mientras los niños hostigan a los soldados, los padres disparan desde una ventana, vuelan en otro punto de la ciudad una oficina de correos o atacan una central eléctrica. Este ejercicio infantil constituye una primera línea de fuego muy eficaz, pues ante ella no se pueden emplear fusiles, ametralladoras o bazookas, y la correa o el azote son armas inofensivas para unos muchachos que juegan con la muerte desde los ocho años, que ven morir a un soldado sin sufrir la menor conmoción y que pasan por las cornisas sin alterarse. Aterroriza verles jugar con la muerte, pero ello da idea de la dimensión que alcanza el conflicto de Irlanda del Norte.

En el Ulster se registra una lucha sin cuartel que ya no se limita al largo verano ni a las fechas conmemorativas de viejos acontecimientos católicos, ni a un encuentro tras una manifestación; es la guerra de cada día que se va cargando de odio y de rencor a medida que aumenta el número de muertos o que se incrementa la represión. «Contestaremos a la violencia con la violencia», me decía un hombre de unos treinta años en una de las calles de Belfast.

Abandono Irlanda del Norte

## EL PROBLEMA DEL PETROLEO

# TEXTO INTEGRO DE LA RESOLUCION DE LA XXII CONFERENCIA DE PAISES EXPORTADORES

VIENA, 8. — (Efe-Reuter). — Texto íntegro de la resolución de la XXII Conferencia de Países Exportadores de Petróleo (OPEP):

«La Conferencia, habiendo oído el informe de la Comisión Ministerial de tres miembros, representando a países miembros costeros del Golfo Pérsico, sobre el resultado de sus negociaciones con los representantes de las Compañías petroleras, sobre el cumplimiento de la resolución 21.120; habiendo oído también los informes de los Jefes de las Delegaciones de Argelia, Libia y Venezuela, sobre las medidas tomadas por sus respectivos Gobiernos sobre la implantación de los objetivos de dicha resolución, teniendo en cuenta el fuerte aumento y la general firmeza de los precios de petróleo crudo y productos derivados en los mercados mundiales unido al sorprendente aumento de la demanda de petróleo en los principales países productores.

Teniendo en cuenta la continua erosión del poder adquisitivo de los ingresos por petróleo de los países miembros, debido a la inflación mundial y al vacío siempre creciente entre los precios de capital y productos manu- curados esenciales para su desarrollo económico y los del petróleo; recordando la declaración de política petrolera incluida en la resolución 16.90 que prevé que la determinación de los precios fijos y los precios con referencia a los impuestos sean señalados por los Gobiernos de los países productores, con objeto de salvaguardar los intereses justos y legítimos de los países miembros de una forma equitativa y reconociendo los beneficios que la estabilidad en las obligaciones fiscales de la industria petrolífera representa para los países consumidores así como los de los que invierten en la producción de crudo.

En el caso de que alguna Compañía petrolera no cumpla con esas medidas legales o administrativas dentro de los siete días de su adopción en todos los países afectados, los países miembros Abu Dhabi, Argelia, Irán, Irak, Kuwait, Libia, Qatar, Arabia Saudita y Venezuela, tomarán las medidas apropiadas, incluyendo el embargo total de los embarques de petróleo crudo y productos petrolíferos de tales compañías.

En el caso de que compañías petroleras que operan en países interesados expresen voluntad de cumplir con los requerimientos mínimos acordados por los seis países ribereños del Golfo Pérsico, sobre el cumplimiento de los objetivos de la resolución 21.120 antes de la expiración del límite de tiempo señalado más arriba, los países miembros interesados se abstendrán de recurrir a las medidas legales, o administrativas referidas arriba y con respecto a Argelia y Libia se tomarán las medidas necesarias para la implantación de los objetivos incluidos en la resolución 12.120 aplicables a ellos a la conveniencia de sus respectivos Gobiernos.

En el caso de que alguna compañía que opere en esos países miembros no cumpla, dentro de siete días de la fecha de su adopción, con los mismos mínimos requerimientos acordados por los países miembros ribereños del Golfo Pérsico, más una prima adicional compensatoria de embarque rápido, para sus exportaciones de crudos, los países miembros, Abu Dhabi, Argelia, Irán, Irak, Kuwait, Libia, Qatar, Arabia Saudita y Venezuela tomarán las medidas apropiadas incluyendo un embargo total de los em-

barques de crudo y productos petroleros de esa compañía.

La conferencia habiendo oído el informe del Jefe de la Delegación Libia sobre la implantación de la resolución 21.120 da apoyo total a las medidas tomadas o que se han de tomar por el Gobierno libio para salvaguardar sus legítimos intereses contra cualquier acto colectivo que pudiera ejercerse por las compañías petroleras que operan en la República de Libia.

Dado en Teherán el cuatro de febrero de 1971. Firman los Jefes de las delegaciones de Abu Dhabi, Indonesia, Irak, Libia, Arabia Saudita, Argelia, Irán, Kuwait, Qatar y Venezuela.

### LAS COMPAÑIAS ESTUDIAN

### LA LINEA A SEGUIR

LONDRES, 8. (Efe). — Ejecutivos de las veintidós compañías internacionales de petróleo que tienen arrendados yacimientos en los países del Golfo Pérsico, celebraron hoy una reunión, en Londres, para estudiar la línea a seguir en la segunda etapa de conversaciones con los países productores, prevista para finales de la presente semana en Teherán.

En este momento, las conversaciones se encuentran en punto muerto, con la amenaza de una suspensión total de abastecimientos si las compañías se niegan a pagar un precio más alto por el petróleo que extraen.

Los ejecutivos tuvieron hoy oportunidad de leer el texto íntegro de la declaración de la O. P. E. P., Organización de Países Exportadores de Petróleo, al final de su conferencia de la pasada semana en Teherán.

La declaración fue publicada por vez primera ayer en Viena, sede de la O. P. E. P. y dice que si las compañías no aceptan pagar el nuevo precio acordado por los productores, los países del Golfo Pérsico introducirán legislación el próximo 15 de febrero para obligarles a hacerlo. Si después de esa fecha persiste su actitud, los países afirman que suspenderán los contratos y cortarán los abastecimientos de petróleo a partir del próximo día 22 de febrero.

Un embargo del petróleo del Oriente Medio, no solo obligaría al racionamiento de gasolina en varios países europeos, sino que afectaría también, sustancialmente, a muchas industrias, que dependen, directa o indirectamente, del petróleo para su producción.

Fuentes del mundo del petróleo en Londres dijeron hoy que solo puede encontrarse una solución, si una de las partes en disputa ofrece un compromiso.

### ARGEL PIDE REANUDACION INMEDIATA

DE NEGOCIACIONES CON FRANCIA

ARGEL, 8. (Efe). — El Ministro de Asuntos Exteriores argelino, Abdelaziz Buteflika, declaró esta noche que su país pedía «una reanudación de las negociaciones franco-argelinas, al mismo tiempo inmediata y seria».

Declaró también el Ministro que su país no podía aceptar el «plazo de reflexión» que había propuesto la delegación francesa en el momento de la interrupción de las conversaciones.

¡ya es posible!

con un solo frasco eliminar definitivamente la 'Caspá' NUEVO PREPARADO ALEMAN



PIDALO EN PERFUMERIAS Y FARMACIAS Distribuidor Exclusivo: LABORATORIO MILUY, S.L. División de Cosmética Av. Menéndez Pelayo, 25 - MADRID-9 En PALMA DE MALLORCA D. GABRIEL FIDOL, Olivo, 12

**GIMNASIO**  
*Brigitte de Borey*  
 Masaje manual y mecánico y mecánico  
 y mecánico  
 Sauna finlandesa  
 Adelgazamiento  
**PAGOS MENSUALES**  
 Avd. G. Primo de Rivera, 35  
 Teléfono 21 78 64



AVILES

EL MINISTRO DE INDUSTRIA PRESIDIO LOS FUNERALES POR LAS VICTIMAS DE ENSIDESA

CUYO NUMERO SE ELEVA A OCHO MUERTOS POR FALLECIMIENTO DE UNO DE LOS HERIDOS

AVILES, 8. (Del enviado especial de Pyresa, Juan de Lillo). — El Ministro de Industria presidió esta tarde, en Avilés, los funerales por las víctimas de la catástrofe provocada por la explosión de una caldera de vapor en la mañana del sábado. El señor López de Letona llegó al aeropuerto de Asturias a las tres y cuarto de la tarde, en un «DC-4» del Ejército del Aire. Le esperaban en el aeropuerto el Presidente de la Sección Social Nacional del Metal, que representaba al Ministro de Sindicatos; el Subsecretario de Trabajo; autoridades provinciales; dirigentes de Ensidesa y Uninsa, y otras representaciones asturianas, así como los Delegados de los Ministerios de Trabajo, Industria y de la Organización Sindical. Una vez que fue cumplimentado en el aeropuerto, el Ministro se trasladó a la Residencia de «La Grandas», situada dentro del recinto de la factoría de Ensidesa. Allí, los dirigentes de la empresa nacional le informaron acerca de los diferentes detalles de la explosión, así como de los trabajos de recuperación. El señor López de Letona se interesó vivamente por el estado de los heridos, que se encuentran internados en los distintos centros hospitalarios asturianos. EN EL LUGAR DEL SUCESO Desde la finca de «La Grandas», después de haber descansado durante unos instantes, el señor López de Letona, acompañado por los dirigentes de Ensidesa y autoridades nacionales y provinciales, se trasladó a la acería LD-1, donde se produjo la explosión de la caldera de vapor. El Ministro, en la zona del accidente, solicitó de los dirigentes de la factoría toda clase de detalles acerca de la recuperación y de la reanudación de las actividades. Uno de los dirigentes de la factoría hizo saber al Ministro que se esperaba que una vez que se haya logrado liberar toda el área de la chatarra amontonada por la explosión, podría recuperarse un ritmo normal en el plazo de una semana, ya que la mayor parte de los desperfectos causados se refieren a repuestos de chapa. Ciertamente las respuestas dadas al Ministro no han podido ser

por otra parte demasiado concisas, ya que es todavía muy pronto para conocer las causas y evaluar los daños materiales que, como ya había informado en otra crónica anterior, son de gran consideración. VISITAN A LOS HERIDOS Desde la zona donde se produjo el accidente, el señor López de Letona y sus acompañantes se trasladaron al hospital de Ensidesa, donde permanecen dos de los heridos, cuyo estado, aunque no es de extrema gravedad, es objeto de un mayor cuidado, como consecuencia de las heridas y contusiones que padecen. Don Rafael Rodríguez Gutiérrez y don Fidel Criado, lo mismo que sus esposas, dialogaron durante unos instantes con el Ministro de Industria, que se interesó por su estado y por los detalles del accidente. El resto de los trabajadores, que en los primeros momentos habían ingresado en el sanatorio, han sido enviados ya a sus casas, puesto que los médicos consideran que su estado no necesita excesivos cuidados. FUNERAL Concluida la visita, el Ministro se trasladó a la iglesia de San Nicolás de Bari, donde el Arzobispo de Oviedo, Monseñor Díaz Marchan, ofició un solemne funeral por las víctimas del accidente. Puede calcularse que fueron más de 4.000 las personas que estuvieron presentes en el funeral, hasta el extremo de que la iglesia, de poca capacidad, resultó pequeña para albergar a la muchedumbre que había acudido. Más de 2.000 personas tuvieron que aguardar en las plazas y calles próximas, siguiendo en silencio los oficios a través de los altavoces instalados en el templo. CON EL JURADO DE EMPRESA El Ministro de Industria, una vez finalizados los funerales, se trasladó a la factoría para reunirse con el Jurado de Empresa de Ensidesa en Avilés, a quien testimonió su pesar por el accidente. El señor López de Letona agradeció a todos los trabajadores de Ensidesa, por medio de sus representantes, la gran solidaridad y el espíritu de trabajo que habían mostrado durante las largas horas que siguieron al accidente. Dado lo avanzado de la hora, el señor López de Letona decidió aplazar su regreso a Madrid, a don de tenía previsto emprender viaje en las primeras horas de la noche. MADRID, 8. (Pyresa). — Se eleva ya a ocho el número de muertos a consecuencia de la explosión producida en la acería LD-1 de la planta siderúrgica de Ensidesa, en Avilés. Uno de los heridos trasladados al Centro de Quemados de la Seguridad Social en la Clínica de La Paz, de Madrid, D. Janme González Alvarez, falleció esta madrugada. El señor González Alvarez, que sufría quemaduras sobre el 75 por

CON LOS ESCAFANDRISTAS DE LA G. C. INTERVINO UN MONITOR DEL CLUB «TRITON»

EN LA RECUPERACION DEL CADAVER DEL PESCADOR AHOGADO EN CALA MURTA

Por considerarlo de interés para nuestros lectores y como ampliación a las informaciones facilitadas sobre el desgraciado suceso acaecido el pasado viernes en aguas de Cala Murta, donde halló la muerte el vecino de Son Rapinya don Gabriel March Mas al caer al agua mientras se hallaba dedicado a la pesca desde una roca, queremos hacer resaltar que en los imprevistos trabajos de rescate del cadáver llevados a cabo en la mañana del día siguiente, sábado, participó el equipo de escafandristas de la Guardia Civil integrado por el Cabo 1.º don Antonio Genovart Femenias; y los Guardias don Jesús Cuenca Muñoz y don Guillermo Palmer Cerdá, todos pertenecientes a la 431.ª Comandancia de Palma, quienes intervinieron en tan humanitaria como triste labor, por primera vez. También que junto a ellos participó el Monitor Nacional de Escafandristas don Jerónimo Cladera Puigserver, miembro del recién constituido «Club Tritón» de Actividades Subacuáticas quien, por sus amplios conocimientos y técnica, fue pieza importante en la misión cumplida y que acudió al lugar del suceso en compañía del Presidente del citado Club, don Bartolomé Piquer Vidal. Asimismo debemos reiterar la especial cooperación que en todo momento prestaron las fuerzas de la Guardia Civil de la 432.ª Comandancia de Inca al igual que la Ayudantía de Marina del Puerto de Alcudia y el Celador del Puerto de Pollensa. EL «600» PM-121.158 Tal vez por lo nuevo, lo llamante que está el «600» de matrícula PM-121.158, se lo llevó un desahogado del lugar donde su propietario lo dejó aparcado. A lo peor fue por los muchos afiches propagandísticos que luce de la conocida sala de fiestas «Bacomo». Sea por lo que fuere es el caso que nada se sabe de su paradero y para su habitual usaria, una señora que se encuentra próxima a recibir a la «cigüeña», es poco menos que imprescindible. Vamos a ver si nuestros lectores nos dan noticias del llamado «600» y lo recupera quien tanto lo necesita. Si pueden dar detalles, diríjanse por teléfono a «BALEARES» o al teléfono 26 16 64. Y gracias anticipadas.

REGALAMOS CUATRO NOVELAS atrayentes y sugestivas y el libro «LA TRATA DE BLANCAS» comprando VIDA CONYUGAL Y SEXUAL por el Doctor F. COROMINAS Presidente de la Academia de Medicina y V. MORAGAS ROGER LA OBRA DE LA VIDA SEXUAL con las TABLAS DE OGINO para la Regulación de Nacimiento Principales temas de la obra: Nacimiento. Virginidad. Pureza. Psicopatía sexual. Amor. Matriarcado. Poliandria. Poligamia. Matrimonio. Hay que avisar a los hijos. Ignorancia sexual. Pubertad. Juventud. Frecuencia. La fatiga física. Impotencia masculina y femenina. Estados transitorios. Frigidez. Enfermedades. Tablas de días fértiles. Método Ogino-Knaus. Abortos. Cuidados recién nacidos. Manías seniles. El parto sin dolor, etc. LA UNICA OBRA QUE TRATA CON DIAFANA CLARIDAD, BAJO REVISION RELIGIOSA, TODOS LOS PROBLEMAS SEXUALES!! 100 páginas - Con grabados y dibujos Encuadernada en tela y oro, con sobrecubierta plastificada PRECIO: 190 PESETAS (mas 18 ptas. de gastos) Solicito «VIDA CONYUGAL Y SEXUAL», a reembolso de 208 pesetas, acompañada del REGALO de CUATRO NOVELAS SUGESTIVAS (que valen 65 pesetas), con argumentos atrayentes, modernos y realistas, y el libro (que vale 125 ptas.) «LA TRATA DE BLANCAS». Documentadísima obra que explica cómo aún hoy, excepto en España y algún otro país, se comercia con el denigrante cambalache de la trata de blancas. Don ... calle ... población ... Además REGALAMOS el libro «CHISTES ILUSTRADOS MUNDIALES». Repleto de grabados, con los mejores chistes gráficos de Europa y América. Y aún le enviaremos otro libro de risa: «NUEVAS HISTORIETAS DE RODRIGUEZ». ¡Miles de carcajadas! Con las más graciosas historietas y chistes que sobre Rodríguez se han contado ¡Humor! ¡Picardía! ¡Hilaridad! Con dibujos. Y, por último, le REGALAREMOS la obra «KATIA». La más realista y cruda obra del gran autor ruso Tolstói, en la que cada página le producirá nuevas sensaciones, al enfrentar los amores de Katia y Sergio. (Vale. 50 pesetas.) (B.) Rellene este cupón (con MAYUSCULAS) y envíelo a: SELECCIONES CRISTINA Dpto. 1.º - Calle ARAGON, 387. - BARCELONA (13)

Concluida la visita, el Ministro se trasladó a la iglesia de San Nicolás de Bari, donde el Arzobispo de Oviedo, Monseñor Díaz Marchan, ofició un solemne funeral por las víctimas del accidente. Puede calcularse que fueron más de 4.000 las personas que estuvieron presentes en el funeral, hasta el extremo de que la iglesia, de poca capacidad, resultó pequeña para albergar a la muchedumbre que había acudido. Más de 2.000 personas tuvieron que aguardar en las plazas y calles próximas, siguiendo en silencio los oficios a través de los altavoces instalados en el templo. CON EL JURADO DE EMPRESA El Ministro de Industria, una vez finalizados los funerales, se trasladó a la factoría para reunirse con el Jurado de Empresa de Ensidesa en Avilés, a quien testimonió su pesar por el accidente. El señor López de Letona agradeció a todos los trabajadores de Ensidesa, por medio de sus representantes, la gran solidaridad y el espíritu de trabajo que habían mostrado durante las largas horas que siguieron al accidente. Dado lo avanzado de la hora, el señor López de Letona decidió aplazar su regreso a Madrid, a don de tenía previsto emprender viaje en las primeras horas de la noche. MADRID, 8. (Pyresa). — Se eleva ya a ocho el número de muertos a consecuencia de la explosión producida en la acería LD-1 de la planta siderúrgica de Ensidesa, en Avilés. Uno de los heridos trasladados al Centro de Quemados de la Seguridad Social en la Clínica de La Paz, de Madrid, D. Janme González Alvarez, falleció esta madrugada. El señor González Alvarez, que sufría quemaduras sobre el 75 por

NORMAS PARA LA CELEBRACION DE MATRIMONIOS MIXTOS Y SU PASTORAL

Madrid, 8. (Pyresa). — «Más de un millar de matrimonios mixtos se han celebrado en España durante 1970, y no es aventurada la cifra de otros 20.000 existentes anteriormente lo que supone cuarenta mil cónyuges afectados por el problema», dice un documento con las «Normas de la Conferencia Episcopal Española para la aplicación del «motu proprio» de Su Santidad Pablo VI sobre los matrimonios mixtos», hecho público hoy. «Los Obispos —dice también el documento— mirando con singular solicitud a las familias así constituidas, desean ver promovida una pastoral que halle los mejores cauces de acierto en el diálogo con los responsables del cuidado pastoral de los bautizados no católicos incluidos». Conscientes de la tensión espiritual vivida día a día en el seno de los matrimonios mixtos, los Obispos esperan que la necesaria concordia y compenetración entre los cónyuges no se obre mediante un progresivo indiferentismo religioso». La parte segunda del documento enumera una serie de normas a las que habrá de ajustarse la celebración de los

matrimonios mixtos y la pastoral de los mismos. EXPEDIENTE MATRIMONIAL «Con vistas a la celebración del matrimonio —dice el documento— los novios serán instruidos previamente sobre la peculiaridad de tal matrimonio, y convenientemente informados sobre los fines y propiedades esenciales del matrimonio, por el representante de la Iglesia católica. En esta instrucción de los novios pueden participar también los Ministros de otras confesiones». «La parte católica, al hacer el expediente, dejará constancia escrita de encontrarse dispuesta a alejar de sí el peligro de perder la fe; tiene también la obligación grave de formular la promesa sincera de que hará todo lo posible para que toda la prole sea bautizada y educada en la Iglesia católica». «La parte no católica —dice el número 3 de esta segunda parte— dejará constancia escrita de haber recibido información sobre los fines y propiedades esenciales del matrimonio, cual lo entiende la Iglesia católica; de no excluir dichos fines y propiedades esenciales al contraer el matrimonio; de ser consciente de los imperativos de conciencia que el cónyuge católico le impone su fe, y de las promesas hechas por éste en conformidad con las exigencias de su Iglesia».

DISPENSA DE IMPEDIMENTO «Para la celebración lícita del matrimonio entre un católico y un cristiano de otra confesión —según el número 4 del documento episcopal— debe preceder la correspondiente dispensa del ordinario. Si uno de los contrayentes es católico y el otro no bautizado, la dispensa del ordinario es necesaria para la validez del matrimonio». Entre las causas graves por las que el ordinario puede dispensar de la forma canónica figuran las siguientes: «A) Oposición irreductible de la parte no católica; B) El que un número considerable de familiares de los contrayentes rehuya la forma canónica; C) La pérdida de amistades muy arraigadas; D) El grave quebranto económico; E) Un grave conflicto de conciencia de los contrayentes, insoluble por otro medio; F) Si una ley civil extranjera obligase a uno, al menos, de los contrayentes a una forma distinta de la canónica». CELEBRACION DEL MATRIMONIO Para que, una vez concedida la dispensa de la forma canónica, el matrimonio sea celebrado «en forma pública», la celebración puede hacerse: «—Ante el Ministro de otra confesión cristiana y en la forma prescrita por ésta. —Ante la competente autoridad civil y en la forma legítimamente prescrita».

MALAGA

SARGENTO PILOTO MUERTO AL ESTRELLARSE CON LA AVIONETA QUE TRIPULABA

A PUNTA DE CUCHILLO LE ROBO AL TAXISTA SU COCHE, EN CARRETERA MALAGA, 8. (Pyresa). — El Sargento piloto José Angel Cofino Llanos, de 23 años, perteneciente a esta Base Aérea, resultó muerto en el acto, al estrellarse contra el suelo la avioneta en la que realizaba un vuelo de entrenamiento. El accidente se produjo, al parecer, a consecuencia de una avería en el aparato, cerca de Las Perizras, entre Málaga y Antequera. Avisada por un vecino que vio la avioneta caer y, posteriormente, incendiarse, la Guardia Civil se personó en el lugar del suceso. El cadáver del Sargento fallecido fue trasladado a la Base Aérea de Málaga, donde se ha instalado la capilla ardiente. Mañana será trasladado a Santander, para ser sepultado. LE ROBAN EL TAXI BILBAO, 8. (Pyresa). — A las seis de la mañana fue denunciado en la Comisaría del Centro el

robo del coche de un taxista, licencia número 529 que fue a hacer un servicio a Sestao, a un kilómetro de Galindo. El viajero, provisto de arma blanca, le amenazó y sustrajo el vehículo, abandonando al taxista en la carretera. Presentó la denuncia don Rafael Sevillano. DOS MUERTOS EN ACCIDENTE TARRAGONA, 8. (Pyresa). — Una mujer y un niño resultaron muertos y otra mujer sufrió lesiones gravísimas a consecuencia de un accidente ocurrido en el kilómetro 4 de la carretera comarcal 240, en el término de Reus, cuando el turismo en el que viajaban, matrícula 42.073 de Tarragona, se salió de la calzada y fue a chocar contra un árbol. Los fallecidos son doña Carmen Solas Olive, de 55 años, conducto-

ra del vehículo, y el niño Francisco Escaracía López, ambos domiciliados en Reus. La mujer herida, también pasajera del turismo, no ha sido aún identificada. MARINERO AHOGADO PONTEVEDRA, 8. (Pyresa). — El cadáver de José Alejandro Constantino Fortes, marinerito perteneciente a la tripulación del vapor mercante «Pilaruca», apareció flotando en las inmediaciones del muelle comercial de Villagarza de Aroua. El marinerito había desaparecido el pasado día 28 de enero al caerse al mar desde el barco. APLASTADO DURANGO. — Javier Betzuen Zuluaga, murió ayer al ser aplastado el turismo en que viajaba por una máquina excavadora. Javier era primo carnal del jugador del Atlético de Bilbao, José Ramón Betzuen.



# Agenda del LECTOR

## Radio

**RADIO JUVENTUD**  
«LA VOZ DE BALEARES»  
(O. M. y F. M.)  
Programa para hoy

7:55: Apertura. — Oración de la mañana; 8:00: Conexión con R.N.E.; 8:23: Trayler de prensa; 8:30: Radio Maritim. — Audición en lengua alemana; 9:00: Buenos días, alcalde; 9:03: Mientras Mallorca trabaja; 9:30: Escaparate de novedades; 9:40: La Radio contigo; 9:50: Mosaico; 10:00: Radio Club; 10:50: Dimes y diretes; 11: El Roque mutilado; 11:25: Compás; 11:30: Operación felicidad; 12:03: Club Mediodía; 12:30: Cita con Bacomo; 12:40: Canciones de Hispanoamérica; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Programa conmemorativo XXX Aniversario de la CAR; 14: Así es la vida; 14:03: Palma hoy; 14:12: Martes deportivo; 14:30: Servicio informativo de R. N. E.; 15: Actual Pop de España; 15:30: Café con música; 16: Musical Nous; 16:30: Promoción; 17:45: Confidencias; 18:15: La Balleche; 18:30: Radio Maritim. — Audición en lengua alemana; 19: Conexión con el cupón pro ciegos; 20:03: Miniprograma; 20:07: Relax; 20:15: Radio Internacional. — Audición en lengua inglesa; 20:45: Mirando a América; 21: Ding Dong; 21:30: España Social; 22: Servicio informativo de R.N.E.; 22:30: El Fabuloso Mr. Rick; 23: Gran Musical; 24: Radio Medianoche; 1:00: Cierre.

M. 88.8 megaciclós:  
8:30: Radio Maritim. — Audición en lengua alemana; 20:15: Radio Internacional. — Audición en lengua inglesa.

**RADIO POPULAR DE MALLORCA**  
Programa en O. M. 1268 Megaciclós  
(Programa para hoy)

7:00: Apertura; 7:05: Buenos días; 7:10: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8: Información Nacional; 8:30: Transmisión de Radio Popular; 8:35: Silbando al trabajar; 9:10: La Melodía de hoy; 9:15: Festival Juventud-71; 10:20: Barbarela scope; 10:55: Arte y vida; 11: Te habla una mujer; 11:32: Impacto Pamona; 12: Angerter; 12:03: Studio alemán; 13: Este tiempo nuestro; 13:30: Pista; 14: Baleares, buenas tardes; 14:30: Información Nacional; 15:05: Cotizaciones de bolsa; 15:10: Transmite Radio Popular; 15:15: Arte y vida; 15:35: Musical al día; 16:05: Automóvil; 16:40: Floristería Artífices; 16:45: Entre amigos; 17:50: Ojalá usted bien; 17:55: Disco Ruiz; 18:45: Saludos amigos; 19:05: La hora de los niños; 19:30: El disco y... yo; 20: Sorteo Cupón Pro-Ciegos; 20:05: Exploración; 20:35: Musical L. P.; 21: Santo Rosario en Familia; 21:15: Meridiano del Borne; 21:45: Pequeño concierto; 21:55: Farmacias de guardia. — Cupón Pro-Ciegos; 22: Información Nacional; 22:30: Cambio de moneda extranjera; 22:35: Transmite Radio Popular; 22:45: Nocturno; 23: El Rastro de Dios; 23:30: Obras Maestras de la Música Española; El retablo de Maese Pedro, de Falla; 24: La hora cero; 0:05: Amigos en la noche; 1:00: Cierre de la emisión.

Frecuencia modulada 97,5 megaciclós:

18:30: Emisión en danés; 19: Emisión en sueco; 20: Cierre de la estación.

**E. A. J. 13 - RADIO MALLORCA**  
(Programa para hoy)

Sólo en F. M.:

Bachillerato radiofónico; 16: Musical F. M.; 19: The Riki I ash Lazz! Show

En ondas Media y de F. M.:

7:00: Apertura. Música al despertar; 7:20: Santo Rosario y Noticiario Católico; 7:57: Matinal Cadena Ser; 9:35: Paco Ruiz; 10: Radiopop; 11:30: Lo que me gusta; 11:55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: Angelus; 12:05: Juegos musicales; 12:30: Mediodía Cadena Ser; 13:10: Pasarela; 13:50: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Palma hoy; 14:05: Actualidades; 14:30: Radio Nacional. Información local; 15: Cartelera. Discotes; 16: Jane Eyre. Galería breve; 16:30: Lydia; 17: A la sombra de una encina. Galería breve; 17:30: La extraña llamada; 18: Programa variado. Galería breve; 18:30: Cancionero; 19: La paloma negra. Galería breve; 19:30: Nuestros amigos. Ondas infantiles; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:03: Recital Antonita Moreno; 20:40: El príncipe gitano; 20:55: La zarzuela: Jugar con fuego; 21:35: Stop... pare y escuche; 21:50: No-do de los deportes; 22: Radio Nacional. Cotizaciones; 22:20: Oberturas beethovenianas; 23: Premio Holanda; 23:30: Mundo-rama; 23:50: Historias extrañas; 0:05: Mallorca: hora cero; 1:00: Programas para mañana y cierre emisora.

## El Doctor RODOLFO RUBIO LAFUENTE

SE HACE CARGO DEL LABORATORIO DEL DR. RAMIREZ. SITUADO EN LA CALLE VELAZQUEZ, n.º 28, 1.º, 2.º. A PARTIR DEL DÍA 9 DE FEBRERO DEL CORRIENTE.

TELEFONO LABORATORIO: 21 38 44  
TELEFONO PARTICULAR: 21 23 93

## LABORATORIO FARMACEUTICO

en plena expansión, con amplia gama de especialidades, nacionales, extranjeras y antibióticos, precisa nombrar representante para la Isla de Mallorca y con residencia en la Capital.

Imprescindible ser conocedor de la visita médica y estar bien relacionado con la clase médico-farmacéutica

Escribir con «curriculum vitae» al núm. 9.948. Vergara, 10. BARCELONA (10).

## Televisión

PRIMERA CADENA

MATINAL

12:15: Carta de ajuste; 12:30: Apertura y presentación; 12:32: Primera hora; 1:30: Conviene saber.

SUBREMESA

2:00: Sobre la marcha; 3:00: Noticias a las tres; 3:25: Buenas tardes; 5:00: Despedida y cierre.

TARDE

6:45: Carta de ajuste; 7:00: Apertura y presentación; 7:02: Con vosotros; 7:55: Teleclub

NOCHE

8:25: Esta noche...; 8:30: Novela; 9:00: Telediario; 9:20: Los españoles; 9:45: «Apolo XIV» (recuperación de la cápsula); 10:45: El cine (Cine Marilyn Monroe. Hoy: «Niagara»); 0:25: Veinticuatro horas; 0:45: Despedida y cierre

## UHF

8:00: Carta de ajuste; 8:30: Presentación y avances; 8:32: Los supersónicos; 8:55: Dibujos animados; 9:00: Buscando novia a papá; 9:30: Telediario 2; 9:55: El mundo del deporte; 10:55: Cuentos de Chejov; 11:25: El precio de la fama: «No lloren por Susana»; 0:20: Despedida y cierre.

## Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA

Santa Escolástica. Turnos de Adoración solemne al Santísimo Sacramento. — En las MM. Reparadoras, a las 8. Misa y exposición del Santísimo. Por la tarde a las 6. bendición y reserva de S. D. M.

— En el Centro Eucarístico, a las 8. Misa y exposición del Santísimo. Por la tarde a las 7.30 bendición, reserva de S. D. M. y Santo Rosario.

— En Santa Catalina de Sena, a las 7.30 de la tarde, exposición del Santísimo y preces. A las 8 bendición y reserva de S. D. M. A las 8.15, Misa vespertina.

— En esta misma Iglesia, a las 10.30 de la noche. «Adoración Nocturna». Turno de Guardia: «Divino Maestro».

— En la Iglesia de San Felipe Neri, continuación del solemne Trino Eucarístico en honor de la Inmaculada de Lourdes.

Exposición del Santísimo a las 4.30 de la tarde, adoraciones. A las 5.45 Santo Rosario ejercicio y reserva de S. D. M. A continuación Santa Misa.

Otros actos religiosos

— En la Basílica de San Francisco, continuación del Triduo a la Inmaculada de Lourdes. A las 7 de la tarde, Santo Rosario, ejercicio y Misa vespertina con homilía por un Rdo P. Franciscano.

— En Santa Eulalia, continuación de la «Semana Parroquial».

Por la tarde a las 6. Exposición del Santísimo y turnos de Vela. A las 7.50 vísperas. A las 8.15, Misa vespertina con sermón por el Rdo don Jaime Oliver. Párroco de San Nicolás.

Visita, etc.

A Nuestra Señora de la Salud en San Miguel.

## Cupón del ciego

807

## Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)

Barceló, Consulado, 6 (esq. Sagrera). Tel. 215252; Bernal, Colón, 46. Tel. 212173; (\*) Cano Archiduque Luis Salvador, 89. Tel. 250037; Caubet, Calvo Sotelo, 145 (Terreno-Plaza Gomila). Tel. 232456; Coll General Mola, 34 Teléfono 224712; Forteza Rey, Plaza Cuartera, 19. Teléfono 211996; Gil, Viñaza, 18. Teléfono 212181; Llobera, Plaza Santa Eulalia, 1. Tel. 212143; Mercadal, Héroes de Manacor 284 (Soledad). Teléfono 270629; Mulet, Plaza Serralta, 4 (Santa Catalina). Teléfono 231261; Oliver Aragón, 240 (Hostalets) Tel. 272501; Saenz Bartolomé Riutort 4 (Can Pastilla) Tel. 260236; Sbert, Plaza Progreso 1 (Santa Catalina) Tel. 233021; Tarongí, San Miguel 93. Teléfono 211235; Galmés, Cam. Vecinal La Vileta 162. Teléfono 232598

(Abierta 10 noche a 9 mañana) (\*) Sbert, Plaza Conguista, n.º 4 (final calle San Miguel)

(Abiertas hasta las 12 noche) Bernal, Colón, 46; Caubet, Calvo Sotelo 145 (Plaza Gomila-Terreno).

(\*) Tienen servicio de oxígeno.

**SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD**  
Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios) Domingos y festivos. Servicio ininterrumpido. Teléfonos 230946 - 230947 y Seguridad Social (Son Dureta).

**SERVICIO MEDICO DE URGENCIA**  
Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca, 190. Teléfonos 222200 y 211229. Policía: 21121. Bomberos: 251234. Ambulancia 251445.

**URGENCIAS MEDICAS**  
Dr. JIMENEZ PEINADO  
SERVICIO PERMANENTE  
Tels. 22 20 08  
22 22 22  
c/ JUAN ALCOVER 156 1.º

**BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS**

**CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR**

Dólar U.S.A.:	69.37
10 y superiores	69.23
1, 2 y 5	68.44
1 Dólar canariense	12.49
1 Franco francés	24.61
100 Francos C.F.A.	167.11
1 Libra esterlina	16.12
1 Franco suizo	138.89
100 Francos belgas	19.06
1 Marco alemán	10.83
100 Liras italianas	19.21
1 Florín holandés	13.35
1 Corona sueca	9.22
1 Corona danesa	9.66
1 Corona noruega	16.50
1 Marco finlandés	266.79
100 Chelines austríacos	242.73
100 Escudos portugueses	12.54
1 Dirham	9.66
1 Cruceiro nuevo	5.38
1 Peso mejicano	2.42
1 Peso colombiano	0.14
1 Peso uruguayo	0.86
1 Sol peruano	15.11
1 Bolívar	—
100 Pesos argentinos	—
100 Dracmas priegos	217.91

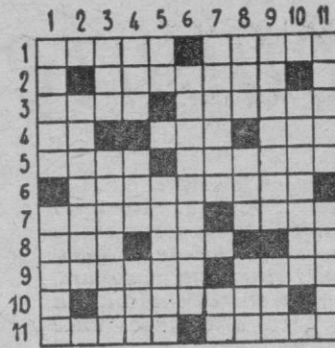
## El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Cielo nuboso. Vientos flojos variables. Marejadilla a marejada.

OBSERVACIONES  
Humedad relativa: 83 x 100.  
Insolación: 9 horas 45 m.

## CRUCIGRAMA



**Horizontales.** — 1: Conjunto de abogados, jueces escribanos, etc; Objeto plano y circular. — 2: Desanimado. — 3: Villa en la provincia de Zaragoza; Terca, porfiada. — 4: Contracción; Entregad; Lago de Turquía. — 5: Costal grande de tela burda; Valientes. — 6: Dar autoridad o fuerza de ley. — 7: Planta cuya semilla reducida a harina sirve para la alimentación del hombre; Criba grande. — 8: Hogar; Rey legendario de Troya; Dos vocales. — 9: Limpia, compuesta; Aproximadamente. — 10: Parte posterior de algunas cosas. — 11: Pueblo de Etiopía que habita entre el Takaré y el Nilo Azul; Estrella de primera magnitud en la constelación del Can Mayor.

**Verticales.** — 1: Del verbo crear; Luminosa, brillante. — 2: Abrillantas, satinas el papel. — 3: Del verbo raer; Carro tosco y bajo. — 4: Marchab.; Al revés, nombre de mujer; Círculo. — 5: Vocal repetida; Figurado, desfallecidas, alicaídas. — 6: Puntos que quedan sueltos al hacer media. — 7: Nombre del ángulo formado por dos planos que se cortan; Existe. — 8: Muy distraída; Medida de longitud; Voz del grillo. — 9: Excavar una cosa por debajo; Río de Suiza. — 10: Pertencientes o relativos a Icaro. — 11: Os atreavís; Dicese del que sabe muchas cosas.

SOLUCION:

— 1: Curia; Disco. — 2: Abatido. — 3: Egea; Reata. — 4: Al; Dad; Act. — 5: Saca; Bravas. — 6: Sanjónar. — 7: Cercal; Arel. — 8: Lar; Ilo; Oc. — 9: Asada; Cast. — 10: Traseira. — 11: Agoas; Siro.

# CONTINUA LA GRAN BATALLA DE PRECIOS en SALVAT

CALLE COLON, 2

Y

# SALVAT-2

PLAZA PROGRESO (STA. CATALINA)

## ALGUNAS DE NUESTRAS INTERESANTES OFERTAS

ABRIGOS SEÑORA	desde	300'-	ptas.
TRAJES CHAQUETA	»	300'-	ptas.
PANTALON SEÑORA	»	250'-	ptas.
FALDAS	»	75'-	ptas.
PANTALON CABALLERO	»	300'-	ptas.
CAMISAS CABALLERO	»	150'-	ptas.
MANTAS PLAZA	»	200'-	ptas.

Lea «BALEARES»

**AUDITORIUM** - **MAÑANA, a las 22 horas**  
EXTRAORDINARIO CONCIERTO POR LA  
**CORAL POLIFONICA DE BUÑOLA**  
Y LA  
**BANDA DE LA POLICIA MUNICIPAL**  
OBRAS DE: BACH, SHOSTAKOVICH, MOZART...



MESA DE REDACCION A DOBLE PAGINA

BUENOS DIAS

Que cuentem conmigo

ESTO del fútbol para mí, siempre ha sido como una maniqueta. No tral fútbol, no comoverme ante los nombres de los grandes jugadores, no conocer la marcha de la Liga, no tener equipo, no sentir el orgullo de ganar... todo eso me ha puesto en entredicho ante la vida y ante los amigos, todos aficionados ante quienes más de una vez he tenido que quedar...

a esas niñas futbolistas. El fútbol tendrá que ser, necesariamente, algo más fino, más potable y pulcro, desde el punto de vista lingüístico, de lo que hasta la fecha fue. Uno no es muy estrecho en cuestiones de idioma, pero todavía sabe distinguir entre lo que grita un hombre y lo que gritaría un caballo pueño en el trance.

Ante ese fracaso mío, de no lograr interesarme por el fútbol, ni un poquito así, me he preguntado muchas veces de dónde me venía esa indiferencia y ese manfrotismo ante ese espectáculo, por lo visto, arrebatador. Como que hay tios que dejan la vida ahí en una grada, de pura emoción de perder o de ganar, que es igual o debiera ser igual y dar lo mismo.

Y en mi fuero interno, algunas veces, me he dicho que hasta la visión de tantos tios en camiseta y en calzoncillos, granuullinos de barba cerrada y peludos, me daba un no sé que de reparo y de molestia física. El psicodanlíst, que sabe demasiado de esos reacios, diría que mis molestias físicas ante los mozos del fútbol, a lo mejor hay que endosárselas a mis fallos como varón, a ese lado oscuro de uno en el que no somos ni carne ni hueso. Lo cierto es que la presencia de esos tios en calzoncillos, sobre un campo, sin llegar a producirme bascas —lo que ya sería grave— jamás han constituido un espectáculo orato para mí, más bien lo contrario.

Y en estas aparece, con cierta timidez pero también con alguna constancia, el fútbol femenino. Ante las fotos de esas mozas, granuullinas de barba cerrada y peludos, me daba un no sé que de reparo y de molestia física. El psicodanlíst, que sabe demasiado de esos reacios, diría que mis molestias físicas ante los mozos del fútbol, a lo mejor hay que endosárselas a mis fallos como varón, a ese lado oscuro de uno en el que no somos ni carne ni hueso.

Y en estas aparece, con cierta timidez pero también con alguna constancia, el fútbol femenino. Ante las fotos de esas mozas, granuullinas de barba cerrada y peludos, me daba un no sé que de reparo y de molestia física. El psicodanlíst, que sabe demasiado de esos reacios, diría que mis molestias físicas ante los mozos del fútbol, a lo mejor hay que endosárselas a mis fallos como varón, a ese lado oscuro de uno en el que no somos ni carne ni hueso.

Hace falta saber qué dirán las federaciones y qué recomendará la ciencia, por lo que atañe al fútbol femenino. Digan lo que digan, uno sospecha por lo menos que la gracia estará al lado de esas mozas, ¿eh?, la gracia, cogiéndole al aparato! Yo lo he dicho, que cuentem con uno.



Hace falta saber qué dirán las federaciones y qué recomendará la ciencia, por lo que atañe al fútbol femenino. Digan lo que digan, uno sospecha por lo menos que la gracia estará al lado de esas mozas, ¿eh?, la gracia, cogiéndole al aparato! Yo lo he dicho, que cuentem con uno.

Juan BONET

RESPECTAR A LOS MAYORES



—Recuerda, hilo mío, que hay que respetar a los mayores, aunque en su apariencia no lo merezcan. Piensa que han podido, dejarse la porra en casa. (Mingote en ABC)

CAMPO.- ALGO QUE DEBE AMARSE (OOO) SE AMA A LOS HOMBRES: A PESAR DEL FANGO. (J. Renard)

LA MUERTE DE LA «MAXI»

Hamburgó (Alemania Federal). — Una gran escucha en la que el ministro de la Defensa figura como Max I. Lock (esto es la u.a. fada) ha aparecido en la página de la edición anticuaria «que las mortuorias en la "Neue Zürcher Zeitung" un conocido periódico de Zurich y es reconocido por "Die Welt" de Hamburgo.

PLANTA.- EL CALENDARIO ES UNA PLANTA TREPADORA QUE PIERDE UNA HOJA TODAS LAS MAÑANAS. (Dahl)

LA «ENFERMEDAD» DE LA SOCIEDAD SOVIÉTICA

La verdadera enfermedad de la sociedad soviética no estriba en el descontento de los grupos minoritarios o en la disidencia de intelectuales y artistas como Solzhenitzin y Rostropovich. El sistema soviético ha demostrado que puede contener estos movimientos sin ocasionar ningún problema a su política interior o exterior.

El texto de la escuela en lengua inglesa, decía: "Lamentamos la formación a nuestros amigos y socios el súbito fallecimiento de Max I. Lock, al término de una breve agonía. Los funerales tuvieron lugar en París". En el periódico suizo na die se dio cuenta de la broma que ha causado general indignación. El periódico recibió la escueta de una agencia de publicidad de Zurich, que celebró con esta broma a un periódico tan serio el aniversario de su fundación.

¡DIGANOS VO! ¡AJO!

En nuestro reportaje de la pasada semana sobre gimnasia femenina, celebrado en la Catedral de Lucas, se nos quedó corto el espacio de la sección, por lo que dejamos para hoy la segunda parte del tema. Para celebrarla con la profesora mallorquina, titulada en Suecia. Carmen Enseñat Villalonga.

CARMEN ENSEÑAT VILLALONGA «BAÑARSE EN EL MAR HACIENDO UN AGUJERO EN EL HIELO, DESPUES DE UNA FUERTE SAUNA»



Sucedio hace 100 años

9 FEBRERO 1871 Lemos en el Diario de Palma: Por creerlo de interés, insertamos a continuación una lista de señores que figuran entre los cincuenta mayores contribuyentes por contribución territorial y algunos por contribución industrial, formada para saber las personas que en esta provincia son elegibles para ejercer el tan elevado como honorario cargo de Senador del Reino.

Excmo. Sr. Marqués de Bellpuig, 20.011 ptas. Sr. Marqués de Vivot, 14.823 ptas. Sr. Marqués de Ariany, 13.456. Sr. Conde de Avamans, 13.116. Sr. Conde de San Simon, 11.722. Sr. Marqués de Palmer, 9.656. Don José Quint Zalloza, 8.527. Sr. Conde de Saura, 7.813. Sr. Marqués de la Romana, 7.568. Don Faustino de Torrella, 7.457. Don Jorge Fortuny, 7.220. Don Pedro Veri, 6.923. Sr. Marqués de Zaforteza, 6.923. Sr. Conde de Mier, 6.428. Don Jaime Benavente, 6.428. Don Jaime Benavente, 6.428. Sr. Marqués de Campo Frío, 6.428. Sr. Marqués de Escalada, 4.307. Don Faustino Morell, 4.216. Don Pedro Rossinyol de Zagránada, 4.200. Don Nicolás Brondo, 3.868. Don Mariano Mercader de la Panedera, 3.400. Don Gabriel Squella, 3.395. Sr. Marqués de la Bastida, 3.021. Don Guillermo de Miquel, 2.847. Don Gabriel Vert Ripoll, 2.657. Don Miguel Lladó, 2.618. Don Francisco Aguiló, 2.587. Don Andrés Rubert, 2.442. Don José Puig, 2.434. Don Ramón Servera y Santandreu, 2.356. Don Mariano Villalonga, 2.239. Don Juan Saura y Sanja, 2.200. Don Sebastián Pérez, 2.198. Don Vicente Ferrer de Saint Jordi, 1.634. Don Pedro Font dels Ollors, 1.593. Don Antonio Bernar, 1.577. Don Bernardo José de Olives, 1.574. Don José Estades Montaner, 1.573. Don Pedro Martorell, 1.533. Don Nicolás Dameto, 1.564. Don Jorge Aguiló, 1.501. Don Pedro Guai y Sillas, 1.493. Don Epifanio Fabregas, 1.472. Don Juan Carraua, 1.468.

JERPONT GENEROS DE PUNTO CALIDAD, EXPERIENCIA, SERVICIO Y MEJOR PRECIO, es lo que no sólo pretendemos ofrecer, sino un taller de automóvil. Ptas. 495 (SE NETAS REPRESENTANTE) Fabricador por Ind. Irm. ROURA, S.A. Valencia, n.º 226 Tel. 253-95-22. BARCELONA (7)

BRANDY MISTRAL PRESENCIA Y PRESTIGIO DEL BRANDY CATALAN

En nuestro reportaje de la pasada semana sobre gimnasia femenina, celebrado en la Catedral de Lucas, se nos quedó corto el espacio de la sección, por lo que dejamos para hoy la segunda parte del tema. Para celebrarla con la profesora mallorquina, titulada en Suecia. Carmen Enseñat Villalonga.

Cosas de CALAFAT



—Miem, atletes, si consiguim un altre empate! Tal vegada serem campeons d'empates o, almenys, té mèrit!

IMPORTANTE EMPRESA DE MUEBLES TALLADOS VALENCIANA PRECISA REPRESENTANTE PARA PALMA DE MAJORCA E ISLAS

Interesados presentarse en HOTEL CAPITOL, los días 10, 11 y 12; preguntun por D. Fernando Burgueta.

Proteja su SEAT MODELOS 124 Y 1.430

DEFIENDA SU CARTER Protector en chapa de acero cromatizado de gran resistencia. De sencilla y rápida colocación, sin taladros ni modificaciones. Hágaselo colocar en cualquier taller de automóvil. Ptas. 495 (SE NETAS REPRESENTANTE) Fabricador por Ind. Irm. ROURA, S.A. Valencia, n.º 226 Tel. 253-95-22. BARCELONA (7)

tertulia en a PLAZA MAYOR



DOS PROBLEMAS FUNDAMENTALES

—No te vi en el acto de relevo y toma de posesión de los miembros del Consistorio.

—Estuvo en Va Burguesa, a pie del futuro monumento a la Virgen a la que recé una Salve y tres Avevurias para que ilumine a los nuevos concejales.

—¡Que ellos nos iluminen a nosotros! Yui dir que iluminan es a quienes que encara están a los fosques.

—Volviendo al solemne acto del domingo, quiero subrayar dos aspectos del parlamento del Alcalde que creo que valen la pena.

—Habló Gabriel Alzamora de los cinco mil puestos escolares creados durante su mandato y que bien pronto van a ser una esplendorosa realidad. Ja n'hi ha que funcione!

—Alzamora va a ser el "Alcalde de las Escuelas". Con este apelativo pasará a la historia de la Ciudad.

—Alzamora va a ser el "Alcalde de las Escuelas". Con este apelativo pasará a la historia de la Ciudad.

—Alzamora va a ser el "Alcalde de las Escuelas". Con este apelativo pasará a la historia de la Ciudad.

—Alzamora va a ser el "Alcalde de las Escuelas". Con este apelativo pasará a la historia de la Ciudad.

—Alzamora va a ser el "Alcalde de las Escuelas". Con este apelativo pasará a la historia de la Ciudad.

—Alzamora va a ser el "Alcalde de las Escuelas". Con este apelativo pasará a la historia de la Ciudad.

—Alzamora va a ser el "Alcalde de las Escuelas". Con este apelativo pasará a la historia de la Ciudad.

RELIGION

DE CAMINO, HACIA EL CONCORDATO

En las últimas líneas del artículo, publicado antecar, bajo el título de "¿Cinco anteproyectos de Concordato?", me referí, leve, pero claramente, a la probable existencia de otro anteproyecto. Sin embargo, no podía predecir que se divulgará al propio tiempo que el referido escrito. Pero —esto sí— esperaba su próxima publicación.

Ahora ya puede hablarse, con seriedad, del pensamiento concordatario del Gobierno Español. Antes, no. A la luz del anteproyecto dado a conocer por la Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores— no es aquello. No sólo no son idénticos el anteproyecto atribuido al Gobierno por la información de la agencia "Europa-Press" correspondiente al día 2, sino que en puntos, que han sido considerados primarios por salvaguarda de la independencia de la Iglesia, no entran en conciliación.

Declaró modestamente que era suficiente dejar el primer artículo "Concordato" para persuadirse de mi convicción— basada en las razones aducidas— acerca de la carencia de autenticidad de aquel anteproyecto. Por lo cual, era previsible que el Gobierno se sentiría en el trance de desvanecer aquel error y de liberarse de aquellas falsedades. Tenía que haberlo, cuando no fuese por otro motivo, por razón de las miradas que se proyectan desde las latitudes que forjan leyendas negras.

Por otra parte, a nadie tenía que ocultarse la falsedad de la declaración atribuida a "Europa-Press" por el Gobierno Español, oficialmente, a la Conferencia Episcopal y al Gobierno Español, era el que había sido elaborado por el Consejo para los Asuntos Exteriores del Gobierno Español, a raíz de su aparición — el día 2 — en las páginas de los tres más importantes diarios nacionales. Los mismos que no divulgaron la desgaciada información de "Europa-Press".

Una prueba más de que aun lo es, la ha brindado esa extraordinaria exteriorizada por el Vaticano y por la Embajada Española ante la Santa Sede, a raíz de su aparición — el día 2 — en las páginas de los tres más importantes diarios nacionales. Los mismos que no divulgaron la desgaciada información de "Europa-Press".

La misma "Nota" del Ministerio de Asuntos Exteriores, publicada el pasado domingo, revela que dicho anteproyecto Casaroli-Garrigues es objeto de negociación, al afirmarse que "el Gobierno ha estudiado cuidadosamente el citado anteproyecto, en la reserva con que es obligado a tratar una negociación de esta índole". Precisamente, el texto divulgado por la "Nota" parece ser la respuesta del Gobierno sobre el anteproyecto.

No pretendo afirmar que aquel texto prospere. De tejas abajo, tiene pocas probabilidades de éxito, porque —sin que exista declaración oficial alguna— parece que no satisface a la Conferencia Episcopal y, según es manifiesto, no agrada al Gobierno. Es lógico, efectivamente, que el Vaticano no tome una decisión opuesta al parecer del Episcopado Español. Mas, a la vez, sería injusto intentar reducir la acción de la Santa Sede, en el proceso del Concordato, a escuchar el dictamen de los Obispos.

El texto del anteproyecto, que ha dado a conocer la Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores, puede ser objeto de diálogo y hasta de política. Mas es innegable que no padece los defectos radicales que mostraba el divulgado por el telegrama. "Europa-Press" correspondiente al día 2. Es una respuesta que, por lo menos, es realista. Aquel otro anteproyecto, atribuido al Gobierno, no. Además de encerrar en sus xactitudes doctrinales y falsas interpretaciones del pensamiento conciliar, era utópico.

Por ese motivo, y no por ningún otro, lamentaba —si, me pesaba, y el error de dos me pesaba más que el de uno solo— que sobre unos cincuenta tan poco firmes se levantase aquel edificio concordatario que nada tenía de "concihar" y si mucho de sensacionalista. Tampoco encajaba con el reconocimiento jurídico que el ordenamiento del Estado otorga a la Iglesia católica, precisamente, basándose en un documento del Concilio.

Ahora, a la luz de la referida "Nota", por lo menos, se sabe por cuáles sendas se camina y a dónde no se va. Pero —eso, sí— dando los primeros pasos con el espíritu que, en sus relaciones con la Santa Sede y del Estado Español por medio de un Concordato "concihar", tiene que ser la Santa Sede, en virtud de su condición de auténtica intérprete del pensamiento del Concilio, la que señale las características que le son propias.

Demos un voto de confianza a la Conferencia Episcopal Española —a nuestros Obispos— para sus funciones preliminares: al Ministerio de Justicia y al de Asuntos Exteriores, dotados de técnicos de los departamentos de espaldas a las relaciones de la Santa Sede y del Estado Español por medio de un Concordato "concihar", tiene que ser la Santa Sede, en virtud de su condición de auténtica intérprete del pensamiento del Concilio, la que señale las características que le son propias.

Demos un voto de confianza a la Conferencia Episcopal Española —a nuestros Obispos— para sus funciones preliminares: al Ministerio de Justicia y al de Asuntos Exteriores, dotados de técnicos de los departamentos de espaldas a las relaciones de la Santa Sede y del Estado Español por medio de un Concordato "concihar", tiene que ser la Santa Sede, en virtud de su condición de auténtica intérprete del pensamiento del Concilio, la que señale las características que le son propias.

Demos un voto de confianza a la Conferencia Episcopal Española —a nuestros Obispos— para sus funciones preliminares: al Ministerio de Justicia y al de Asuntos Exteriores, dotados de técnicos de los departamentos de espaldas a las relaciones de la Santa Sede y del Estado Español por medio de un Concordato "concihar", tiene que ser la Santa Sede, en virtud de su condición de auténtica intérprete del pensamiento del Concilio, la que señale las características que le son propias.

Demos un voto de confianza a la Conferencia Episcopal Española —a nuestros Obispos— para sus funciones preliminares: al Ministerio de Justicia y al de Asuntos Exteriores, dotados de técnicos de los departamentos de espaldas a las relaciones de la Santa Sede y del Estado Español por medio de un Concordato "concihar", tiene que ser la Santa Sede, en virtud de su condición de auténtica intérprete del pensamiento del Concilio, la que señale las características que le son propias.



# QUEDO CONSTITUIDO EL NUEVO AYUNTAMIENTO DE PALMA

LOS SEÑORES SUREDA, LLAUGER, IZQUIERDO, PEREIRO, TOUS, OLIVER, QUETGLAS, PLANAS, BENNASAR, CIREROL Y DARDER, TENIENTES DE ALCALDE

LOS MIEMBROS DE LA CORPORACION CESANTES NOMBRADOS «CABALLEROS DEL CASTILLO DE BELLVER»



MOMENTO EN QUE EL SR. ALCALDE HACE ENTREGA A DON GUILLERMO SUREDA DEL BASTON DE PRIMER TENIENTE DE ALCALDE DEL NUEVO AYUNTAMIENTO.

ción local. Destacó los problemas que afectan a la ciudad.

Sin ir más lejos, ahí está —dijo— el problema del transporte urbano, que parece por fin, y a Dios gracias, ha entrado en vías de solución, con el acuerdo adoptado por este Ayuntamiento de conceder provisionalmente la explotación de las líneas señaladas por el Ministerio de Obras Públicas y las que establezca el Ayuntamiento, a la Sociedad Laboral «SALMA».

Creo sumamente necesario y urgente, ahora que el Ayuntamiento podrá hacerlo, que este servicio de transportes urbanos, se incremente al máximo, porque con ello podría solucionarse, en parte, el otro problema, cada día más acuciante, de circulación por el interior de la Ciudad. Día llegará y pronto, que deberá restringirse el uso de vehículos particulares en zonas saturadas de circulación. Tan pronto dispongamos de un buen servicio de autobuses, tengo gran confianza en que todos los palmesanos comprenderán la necesidad de esta voluntaria limitación y evitarán con ello, unas restricciones en la circulación privada, mayores que las que cada uno pueda imponerse asimismo.

La recogida de basuras y el nuevo Plan de Ordenación fueron otros tantos temas puestas de relieve, y en cuanto al último destacó el proyecto de la creación de una Gerencia para Urbanismo.

Por último puso de relieve sus mejores deseos para los nuevos miembros de la Corporación.

Una gran salva de aplausos coronó todos y cada uno de los parlamentarios.

A continuación, manifestó el Alcalde que en premio a los desvelos y fatigas había acordado nombrar «Caballeros del Castillo de Bellver» a los señores Saiz Gralla, Juan Vidal, Fiol Tur, Izquierdo, Riera, Antonia Llinás, Pedro Llinás, Pedro Homar y Francisco Fornés, que pasaron a recoger el título correspondiente. Por último anunció el nombramiento de «Caballero del Castillo de Bellver» a favor de don Antonio Bernat Salom, a título póstumo.

Por último el nuevo Consistorio, a propuesta del Alcalde, acordó remitir telegramas de adhesión a S. E. el Jefe del Estado, al Príncipe de España y al Ministro de la Gobernación.

Seguidamente se levantó la sesión.

## COMISIONES

### INFORMATIVAS

Las Comisiones informativas quedan constituidas en la forma, composición y con las funciones siguientes:

**Policía Municipal y Bomberos**  
Presidente: D. Guillermo Sureda Meléndez, 1º Teniente de Alcalde. Vocales: D. Julio Barrado Torres; D. Felipe Moreno Rodríguez; don Pedro Pujol Palmer; D. Ramón Colombás Lluill; D. Miguel Bernat Arbós.

**Urbanismo, Obras y Viviendas Particulares**  
Presidente: D. Miguel Angel Llauger Lluill, 2º Teniente de Alcalde. Vocales: D. Pedro Pujol Palmer; D. Guillermo Oliver Salas; D. Miguel Moragues Vidal; D. Pedro Cabrer Rodríguez; D. Paulino Buchens Adrover.

**Agua, Saneamiento y Limpieza Pública**  
Presidente: D. Francisco Izquierdo Maya, 3º Teniente de Alcalde. Vocales: D. Gabriel Sampo Homar; D. Paulino Buchens Adrover; D. Julio Barrado Torres; D. Miguel Moragues Vidal; D. Felipe Moreno Rodríguez.

**Fomento Sanidad, Beneficencia y Abastos**  
Presidente: D. José María Pereiro Randulfe, 4º Teniente de Alcalde. Vocales: D. Miguel Bernat Arbós; D. Ramón Colombás Lluill; D. Guillermo Oliver Salas; D. Gabriel Sampo Homar; D. Pedro Cabrer Rodríguez.

**Cultura, Deportes y Estadística**  
Presidente: D. Gabriel Tous Amorós, 5º Teniente de Alcalde. Vocales: D. Guillermo Oliver Salas; D. Miguel Moragues Vidal; D. Paulino Buchens Adrover; D. Felipe Moreno Rodríguez; D. Pablo Seguí Alemany.

**Hacienda, Rentas y Exacciones**  
Presidente: D. Lorenzo Oliver Quetglas, 6º Teniente de Alcalde. Vocales: D. Guillermo Oliver Salas; D. Pedro Cabrer Rodríguez; D. Paulino Buchens Adrover; don Julio Barrado Torres; D. Miguel Moragues Vidal.

**Vías, Obras y Jardines**  
Presidente: D. José Planas Montaña, 7º Teniente de Alcalde. Vocales: D. Felipe Moreno Rodríguez; D. Julio Barrado Torres; D. Pablo Seguí Alemany; D. Gabriel Sampo Homar; D. Pedro Pujol Palmer.

**Circulación y Transportes**  
Presidente: D. Gabriel Bennasar Amengual, 8º Teniente de Alcalde. Vocales: D. Miguel Bernat Arbós;



DON GABRIEL ALZAMORA TOMANDO, CON LAS FORMALIDADES DE RIGOR, EL REGLAMEN-TARIO JURAMENTO A LOS NUEVOS MIEMBROS DEL CONSISTORIO.

En la mañana del domingo se celebró el acto de constitución de la nueva Corporación Municipal, celebrándose una reunión plenaria a la que asistieron todos los miembros de la Corporación saliente y los miembros electos por los diferentes tercios.

Previamente en la iglesia de Santa Eulalia se había celebrado una Misa del Espíritu Santo.

A las once en el salón de sesiones se reunió la Corporación, bajo la presidencia del Alcalde, don Gabriel Alzamora López, asistiendo los señores Sureda, Saiz Gralla Vidal, Fiol Tur, Riera, Izquierdo, Llauger, Pereiro, Tous, Oliver Quetglas señorita Llinás, y señores Llinás, Homar Fornés, Bernat Arbós, Oliver Salas, Colombás Pujol, Bennasar y Planas. Junto a ellos tomaron asiento los electos señores Antonio Cirerol Thomás, Mario Darder Andreu Pedro Cabrer Rodríguez, Gabriel Sampo Homar, Miguel Moragues Vidal, Julio Barrado Torres, Felipe Moreno Rodríguez, Pablo Seguí Alemany y Paulino Buchens Adrover. Cabe hacer notar que el señor don Francisco Izquierdo Maya era miembro de la Corporación saliente y electo para esta nueva legislatura.

Hizo uso de la palabra en primer lugar el señor Saiz Gralla, en nombre de los miembros de la Corporación saliente, que empezó felicitando a los electos y deseó que empujaran a los electos y éxitos en la labor que tienen encomendada, nada fácil por cierto destacó, ya que la vida está plagada de contrariedades y de satisfacciones. Deseó también éxitos a los que continúan en su labor municipal.

Y manifestó el reconocimiento al ex-Alcalde don Máximo Alomar, al igual que la labor desarrollada por el actual, señor Alzamora destacando el Plan de obras de infraestructura que lleva su nombre, ambos tienen la amistad de los miembros salientes y el completo reconocimiento.

Puso de relieve el apoyo prestado a la Corporación y a sus miembros por la primera autoridad civil, tanto por el señor Alvarez Builla como por el señor Helín Sol.

Tuvo también palabras de elogio para la prensa y la radio y en especial para el personal de la Casa. Pasó a tratar de una manera genérica de la labor realizada, señalando que por haberse realizado a plena luz era conocida de todos y terminó señalando que si se logró el trabajar en equipo alrededor del Alcalde.

A continuación el Secretario dió lectura a los documentos de nombramiento de los nuevos miembros electos y a continuación uno a uno fueron desfilando ante el Alcalde, para prestar el preceptivo juramento.

Terminado el acto de juramento el Alcalde declaró constituida en forma provisional la nueva Corporación. El Secretario dió lectura a las incapacidades y seguidamente el señor Alzamora declaró la Corporación constituida definitivamente.

A continuación se dió lectura a la designación de nuevos Tenientes de Alcalde y declaró constituida la Comisión Permanente. El Secretario dió cuenta de la composición de las diferentes Comisiones y Delegaciones.

Terminada la lectura don Antonio Cirerol en nombre de los miembros entrantes pronunció unas palabras para señalar que recogían la antorcha de sus compañeros salientes, compañeros que lo serán siempre al igual que siempre tendrán el reconocimiento de la ciudad.

Somos conscientes, dijo, de lo que la ciudad nos pide y deseamos para ella lo mejor. Venimos a trabajar intensamente, a laborar, a la batuta de nuestro Alcalde, aportando lo mejor de nosotros.

Solicitó por último de la crítica y de la opinión pública colaboración para el mayor engrandecimiento de Palma, que es engrandecer nuestra Patria.

A continuación el Alcalde hizo uso de la palabra para señalar que en los dos años y medio que lleva de Alcalde no es posible hacer un resumen triunfalista pero sí hay una tranquilidad por el quehacer cotidiano.

Se refirió al Plan de construcciones escolares, señalando que con los grupos que próximamente se inaugurarán supondrán 5.000 nuevos puestos escolares; a la inauguración del Huerto del Rey y del Parque de la Cuarentena; al asfaltado de centenares de calles; a las inversiones para agua y alcantarillado que ascienden a más de cuatrocientos millones, etc., como puntos más destacados de la labor municipal.

Tuvo un recuerdo emocionado para don Antonio Bernat Salom, fallecido durante su mandato y seguidamente unas palabras de agradecimiento para todos y cada uno de los miembros salientes a los que manifestó que las puertas de la Alcaldía estarían siempre abiertas durante todo su mandato.

Se dirigió después a los nuevos miembros de la Corporación y a la ingente labor que les espera, a la necesidad de cambiar las estructuras a la esperanza en cuanto a la solución de este problema en la reforma de la Ley de Administra-

D. Ramón Colombás Lluill; D. Paulino Buchens Adrover; D. Pablo Seguí Alemany; D. Gabriel Sampo Homar.

**Gobierno Interior**  
Presidente: D. Antonio Cirerol Thomás, 9º Teniente de Alcalde. Vocales: D. Julio Barrado Torres; D. Ramón Colombás Lluill; D. Miguel Moragues Vidal; D. Pedro Pujol Palmer; D. Pablo Seguí Alemany.

**COMISIONES ESPECIALES**  
**Personal y Contribuciones Especiales**  
Presidente: D. Mario Darder Andreu, 10º Teniente de Alcalde. Vocales: D. Guillermo Oliver Salas; D. Pedro Pujol Palmer; D. Pedro Cabrer Rodríguez; D. Julio Barrado Torres; D. Miguel Angel Llauger Lluill; D. José Planas Montaña; D. Lorenzo Oliver Quetglas.

**CONSEJOS DE ADMINISTRACION**  
**Servicio Municipalizado de Aguas y Alcantarillado**  
Presidente: D. Francisco Izquierdo Maya. Vocales: D. Guillermo Sureda Meléndez; D. Miguel Llauger Lluill; D. José María Pereiro Randulfe; D. Lorenzo Oliver Quetglas.

**Servicio Funerario Municipalizado**  
Presidente: D. Guillermo Oliver Salas. Vocales: D. Lorenzo Oliver Quetglas; D. Pedro Pujol Palmer; D. Ramón Colombás Lluill.

**DELEGACIONES DE SERVICIOS**  
De Turismo y Relaciones Públicas. D. Pedro Cabrer Rodríguez. Para Barriadas. D. Guillermo Sureda Meléndez. De Estadística. D. Paulino Buchens Adrover. De Reemplazos. D. Pedro Pujol Palmer.

Del Parque y Castillo de Bellver. D. Miguel Moragues Vidal. De Mercados. D. Ramón Colombás Lluill.

Del Matadero Municipal. D. Miguel Bernat Arbós. De Jardines y Vivero Municipal. D. Julio Barrado Torres.

Del Poblado-Albergue de Son Riera. D. Pedro Pujol Palmer.

De Parque Móvil y Transportes Municipales. D. Pedro Pujol Palmer.

De ocupación de Vía Pública. D. Ramón Colombás Lluill. De Alumbrado. D. Pablo Seguí Alemany.

De Obras y Viviendas Particulares. D. Paulino Buchens Adrover.

**REPRESENTACIONES DEL AYUNTAMIENTO Y ALCALDIA EN ORGANISMOS Y ENTIDADES VARIAS**

Otorgadas por la Alcaldía y ratificadas por el Excmo. Ayuntamiento Pleno en fecha 7 de Febrero de 1971:

**Patronato de la Ciudad Antigua**  
Vocal representante de la Comisión de Cultura: D. Gabriel Tous Amorós.

Vocal representante de Urbanismo, Obras y Viviendas Particulares: D. Miguel Angel Llauger Lluill.

**Sección Provincial de Amigos de los Castillos**  
D. Gabriel Tous Amorós.

**Patronato del «Museo de Mallorca»**  
D. Gabriel Tous Amorós.

**Patronato para el Fomento Musical y Artístico de Baleares**  
Vocal Nato: el Tte. de Alcalde-Delegado de Cultura.

**Patronato «Casal Balaguer»**  
D. Guillermo Sureda Meléndez. D. Gabriel Tous Amorós.

**Estudio General Lulliano**  
D. Gabriel Tous Amorós.

**Patronato Escuela de Turismo de Baleares**  
D. Felipe Moreno Rodríguez.

**Escuela de Náutica**  
D. Miguel Angel Llauger Lluill.

**Fomento del Turismo de Mallorca**  
D. Miguel Moragues Vidal.

**A.S.I.M.A.**  
(Asamblea y Junta de la Comisión Coordinadora y Ejecutiva)  
D. Miguel Angel Llauger Lluill.

**Sociedad Protectora de Animales y Plantas**  
D. Julio Barrado Torres.

**Real Aero Club de Baleares**  
D. Pedro Cabrer Rodríguez.

**Patronato del Asilo de las Miñonas**  
D. Miguel Angel Llauger Lluill. D. Gabriel Sampo Homar.

**Cáritas Diocesana**  
D. Gabriel Bennasar Amengual.

**Legado Premio Ricardo Roca**  
D. Felipe Moreno Rodríguez. D. Paulino Buchens Adrover. D. Pedro Pujol Palmer.

**Junta Provincial de Beneficencia**  
D. José María Pereiro Randulfe.

**Junta Provincial de Educación Física y Deportes**  
D. Lorenzo Oliver Quetglas.

**Junta Provincial de Salvamento y Socorrismo**  
D. José María Pereiro Randulfe.

**Junta Provincial de Formación Profesional**  
D. Pablo Seguí Alemany.

**Comisión Provincial de Coordinación Hospitalaria**  
D. Gabriel Sampo Homar.

**Comisión Provincial de Monumentos Históricos y Artísticos**  
Vocal Nato: Inspector General de los Servicios Técnicos Municipales.

**Comisión Delegada de Acción Cultural - Junta de Espectáculos**  
D. Guillermo Sureda Meléndez.

**Comisión Provincial de Información y Turismo y Educación Popular (CITE)**  
D. Paulino Buchens Adrover.

**Patronato Sindical Provincial de la Vivienda**  
D. Gabriel Bennasar Amengual.

**Junta Pericial Rústica y Pecuaría**  
D. Gabriel Bennasar Amengual.

**Junta de Orden Público**  
D. Guillermo Sureda Meléndez.

**Consejo de la Juventud**  
D. Ramón Colombás Lluill.

**Junta de Educación Primaria**  
Delegado de la Alcaldía: D. Gabriel Tous Amorós.

Delegado del Ayuntamiento: D. Felipe Moreno Rodríguez.

**Junta Municipal de Beneficencia**  
Presidente: Ilmo. Sr. Alcalde. Vocal por la Comisión de Fomento: D. Pablo Seguí Alemany. Vocal-Concejal: D. Ramón Colombás Lluill.

**Comisión Ayuda Familiar a Funcionarios**  
D. Mario Darder Andreu. D. Ramón Colombás Lluill. D. Guillermo Oliver Salas.

**Presidentes Jurados de Empresa**  
Titular: D. Mario Darder Andreu. Suplente: D. Francisco Izquierdo Maya.

## ELECCION DE CONSEJEROS LOCALES EN REPRESENTACION DEL AYUNTAMIENTO DE PALMA

LOS SEÑORES COLOMBAS, BENNASAR, PLANAS Y BARRADO, CONSEJEROS ELECTOS

Terminada la constitución del nuevo Ayuntamiento de nuestra ciudad, en el salón de sesiones de las Casas Consistoriales se constituyó la Mesa Electoral, presidida por el Jefe Local del Movimiento, don Martín Enseñat con el fin de proceder a la elección

de Consejeros Locales del Movimiento, en representación del Ayuntamiento.

Efectuada la votación dio el resultado siguiente:

Don Ramón Colombás Lluill 21 votos.  
Don Gabriel Bennasar Amengual 21 votos.

Don José Planas Montaña 20 votos.  
Don Julio Barrado Torres 21 votos.

A la vista del resultado de este escrutinio quedaron proclamados Consejeros electos los señores mencionados.

**¡A tiros hubieron de defender sus vidas, acosados como fieras salvajes!**

**GIULIANO GEMMA**  
mario adorf

**POR TECHO LAS ESTRELLAS**  
maggia konopka julie menard  
doreen guilio petrini

eastmancolor 70% techniscope

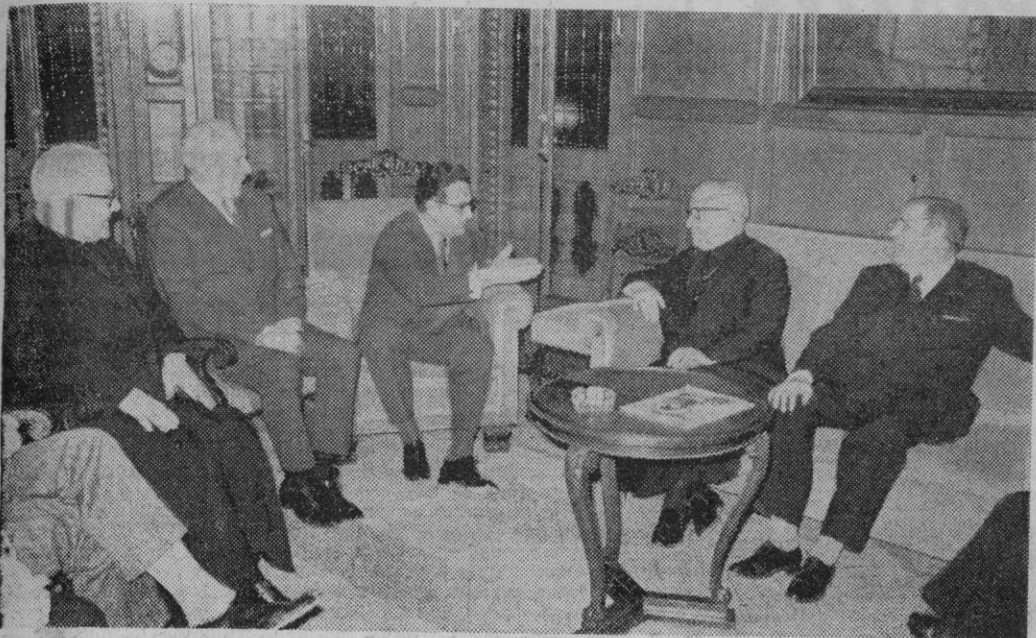
**ACCION Y EMOCION EN UNA PELICULA DURA Y VALIENTE**

**70%**



El Arzobispo de La Plata en Palma

Monseñor Antonio José Plaza permanecerá unos días en la isla siguiendo viaje a Roma desde donde regresará a la Argentina



Conforme anunciamos en nuestra edición del sábado, ayer vía aérea procedente de Madrid, llegó a Palma de Mallorca, Monseñor Antonio José Plaza, Arzobispo de La Plata, capital de la provincia de Buenos Aires, acompañado de Monseñor Emilio P. Monni, Vicario General de la Archidiócesis.

Les acompañaba en el viaje el Padre Mariano de Oleza, Preósito de los Padres Teatinos en España y América del Sur.

En nombre de la Jefatura Local del Movimiento, acudieron al Aeropuerto, a recibir a los ilustres visitantes, don Juan Sastre Soler y don Onofre Terrasa.

Momentos después el señor Arzobispo de La Plata, visitó en el Palacio Episcopal, al Obispo de Mallorca, don Rafael Álvarez Lara.

RECEPCION OFICIAL

EN EL GOBIERNO CIVIL.

Por la tarde el señor Arzobispo, Monseñor Monni y el P. Mariano de Oleza, fueron recibidos en su despacho oficial, por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Víctor Hellín Sol, que se hallaba acompañado del Alcalde de Palma, don Gabriel Alzamora; Subjefe Provincial del Movimiento y primer teniente de Alcalde, don Guillermo Sureda; Jefe del Departamento Provincial de Acción Local, don Sebastián Serra de Gayeta; Jefe Local del Movimiento de Palma, don Martín Enseñat Riera; Inspector Provincial, don Juan María Fiol Tur; Secretario del Consejo Provincial del Movimiento, señor Terrasa; don Juan Sastre

Soler, y el escultor don Manuel Barrado Torres.

En esta amable entrevista se renovaron los lazos de amistad y afecto, nacidos de la ofrenda del Consejo Local del Movimiento de Palma de Mallorca, de una réplica de la Imagen de Nuestra Señora de la Salud, que desde 1969 se venera en una de las Parroquias de la Archidiócesis de La Plata, deferencia que Monseñor Plaza agradeció personalmente a todos los presentes y felicitando muy cordialmente al escultor señor Barrado, que esculpió de verdadera obra de arte.

La foto de «Sergio» recoge un momento de la grata entrevista sostenida ayer tarde en el Gobierno Civil de la Provincia.

«BALEARES» renueva a Monseñor Plaza y a Monseñor Monni, sus mejores deseos de una feliz estancia en Mallorca.

«EL CIRCO EN EL AIRE» EL PROGRAMA SE LLEVO A CABO EN EL «DELFINARIUM»

Autocares Florit, hizo posible que el desplazamiento resultase completamente gratuito

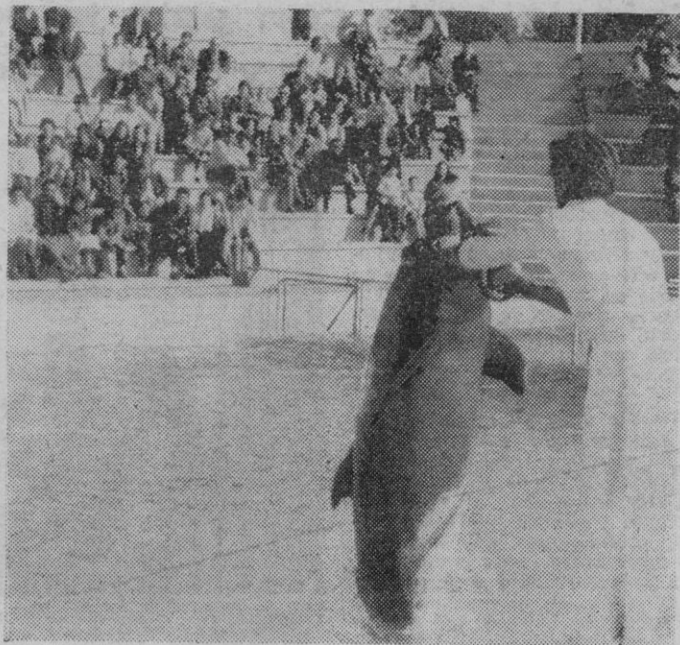
Hace ahora aproximadamente seis semanas, concretamente el 26 de Diciembre pasado, que, por primera vez, nuestro programa infantil «El Circo en el Aire», se trasladaba al «Delfinarium», para realizar allí su programa dominical. En aquella ocasión, el acontecimiento, ya constituyó todo un lisonjero éxito. El tiempo, fue benévolo y la entrada escapó a toda predicción.

Ahora, el pasado domingo, de nuevo, nuestro programa infantil, con todo su elenco de artistas, se trasladó por segunda vez a este simpático recinto, para alternar el espectáculo propio con el de los delfines.

Como resulta que nuestros asiduos espectadores, lógicamente en su mayoría infantiles, han demostrado una y otra vez su formidable entusiasmo hacia el programa, anteayer domingo, con la contribución del magnífico tiempo primaveral que lució durante toda la mañana, la entrada fue extraordinaria, cosa, que como es natural, contribuyó a dar mayor brillantez al programa.

Para dar mayor facilidad de desplazamiento, pues como se sabe el «Delfinarium» se halla situado en Portals Nous, se puso a disposición de todos los niños que desearan asistir al espectáculo, y no podían contar con medio de transporte, un autobús de Autocares Florit, que realizó el recorrido de ida y vuelta completamente gratuito.

Como es habitual el espectáculo dio comienzo con la interpretación a cargo de la orquesta, de un pasodoble y a continuación se entonó el himno. Después de la salutación y presentación, actuaron, por orden de aparición, los artistas infantiles;



María Lourdes Román, Juanita Muñoz, Mery Loli, Duo Alba, Rosa Muñoz y María del Carmen Fernández, que componen el Duo Alegría, Timmy Tobin, el estupendo Duo «Delfinarium» y el Trio Las Sirenas.

Todos ellos lo hicieron muy bien, aunque una vez más hemos de destacar la participación de Timmy Tobin y de este estupendo Duo, que, por cierto, ayer se encontraban en su elemento, denominado «Delfinarium».

Como colofón, a la siempre agradable actuación de los niños, «Marlolo», nos ofreció una estupenda interpretación bailada de jota aragonesa, faceta ésta que desconocíamos en «Marlolo», y que, francamente, lo hace pero que muy bien.

Los chicos y chicas del Judo Club-Palma, que en esta ocasión, como señalamos, traían representación femenina, nos ofrecieron una completísima demostración de: gimnasia, caídas, entradas, defensa personal y toda una serie de llaves y contrallaves, propias de este ya popular deporte. Los muy pequeñines, a través de esta demostración, dejaron bien

patente, que el judo es un deporte maravilloso.

Por último, vimos en acción a «Balín» y «Ditto», que nos ofrecieron la entrada del combate de boxeo y que fue muy aplaudida.

Al final se llevó a cabo el sorteo de regalos, que, en esta ocasión, tuvo más participación, que en normales circunstancias. La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Baleares, Coca-Cola, «Delfinarium», Casa Codina, Casa Minaco y Didó, juguetes educativos, contribuyeron al esplendor de este acto.

EL «SHOW» DE LOS DELFINES

La primera actuación del programa corrió a cargo de los delfines «Dunky» y «Mike», que realizaron una serie de ejercicios verdaderamente prodigiosos. «Susí», la estrella del «Delfinarium», puso el broche de oro a la actuación de los mamíferos. Realizó varios ejercicios que entusiasmaron a los espectadores, de la mano de su entrenador, Keith Reaney. Al final muchos aplausos y un adiós triste.

(Foto Ribas)

PROMOCION CULTURAL DEL TRABAJADOR

HA DADO COMIENZO EL CURSO DE ESPECIALIZACION DEL PROFESORADO



Ayer, en la Casa Sindical, se inició el Curso de Promoción Cultural del Trabajador. En un acto que presidió el Delegado del Ministerio de Educación y Ciencia, don Bartolomé Pastor, acompañado del Vicesecretario Provincial de Obras Sindicales, señor Mateos Real, y de los inspectores de enseñanza y de las jerarquías sindicales, empezó el cursillo de especialización para los profesores.

El Vicesecretario de Obras Sociales, en nombre del Delegado Provincial, dirigió unas palabras de salutación a los inspectores y a los maestros, y seguidamente el señor Pastor Cladera saludó a los reunidos y habló del plan de escolarizar a 100.000 trabajadores mayores de catorce años, que organiza el Ministerio de Educación y Ciencia y la Organización Sindical.

El programa de especialización durará hasta el miércoles y el acto de clausura será a cargo del

Delegado Provincial de Sindicatos y la Organización Sindical ofrecerá un almuerzo en la Escuela de Hostelería.

El próximo lunes, día 15, dará comienzo el curso intensivo de Promoción cultural del trabajador, que podrá seguirse en nuestra cfr-

Visitas a «BALEARES»

LOS ALUMNOS DE ENSEÑANZA PRIMARIA DEL COLEGIO DE LOS PADRES TEATINOS

Ayer tarde, tuvimos la grata visita en nuestra casa de un grupo bastante numeroso, sesenta en total, de alumnos de enseñanza primaria, del Colegio de los Padres Teatinos.

El nutrido grupo de escolares, venían acompañados por un Padre profesor del centro y de algu-

nas de las profesoras del mismo. Detenidamente recorrieron nuestra casa, mostrando especial interés, como es lógico, por las instalaciones de nuestros talleres, los cuales fueron inspeccionados con cierta curiosidad infantil.

Bienvenidos y gracias por esta alegre visita.

GOBIERNO CIVIL

En el Boletín Oficial del Estado núm. 32, correspondiente al día 6 de febrero de 1971, aparece una resolución de la Dirección General de la Función Pública, en la que se relacionan definitivamente los aspirantes admitidos a las pruebas selectivas para ingreso en el Cuerpo Auxiliar de la Administración del Estado y se señalan, entre otras, las poblaciones, donde habrán de constituirse los distintos Tribunales de examen, figurando la de Palma de Mallorca, para los residentes en la provincia de Baleares.

SESION CLINICA EN «SON DURETA»

El día 10 de Febrero, a las 20 horas, tendrá lugar en el Salón de actos una sesión clínica. El programa es este:

- 1.º—Estudio clínico de la fiebre tifoidea en la infancia. Revisión. Dra. Juana M.ª Román. Servicio de Pediatría.
2.º—Infarto de miocardio y hmbloqueo.—Dr. Carlos Vázquez. Servicio de Medicina Interna.
3.º—Bronquiectasias.—Dr. F. de la Calle y del Moral. Servicio de Medicina Interna.

INSTITUTO «RAMON LLULL»

EXAMENES DE PREUNIVERSITARIO

Se convoca a los alumnos matriculados de Preuniversitario para la práctica de las pruebas que tendrán lugar en el Instituto «Ramón Llull», en las horas y días siguientes:

- Jueves, día 11, a las 5 de la tarde. — Prueba común.
Viernes día 12, a las 9 de la mañana. — Prueba oral de Idioma.
Viernes día 12 a las 11 de la mañana. — Segunda Conferencia alumnos sin Grado.
Viernes día 12 a las 5 tarde. — Prueba específica (Letras y Ciencias).

Lo que de orden del Ilmo. Sr. Presidente del Tribunal se anuncia para general conocimiento. Palma de Mallorca, 6 de febrero de 1971.

EL DIRECTOR B. Suau

QUINIELAS

194.020 PESETAS COBRARAN LOS 279 MAXIMOS DE 14 ACIERTOS

Table with 2 columns: Madrid, 8. (Alfil) - Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Beneficas correspondiente a la 23 jornada de liga del día 7 de febrero de 1971. and Reparto de premios.

INVITACION DE LOS JUEGOS DE MUNICH A ESPAÑA

BONN, 8. (Pyresa). — El Presidente del Comité Organizador de los Juegos de la XX Olimpiada, Willy Daume, que a su vez es Presidente del Comité Olímpico alemán y miembro del Comité Olímpico Internacional, se trasladará en los días finales de este mes a Barcelona para visitar el Salón Náutico Internacional. Aprovechando su visita a España tiene el propósito de efectuar la entrega de la invitación oficial al Comité Olímpico español, para la participación en los Juegos de la Olimpiada de Munich.

deberá señalar el lugar en donde ha de efectuarse la recepción durante la que se haga entrega de la invitación a los deportistas españoles.

MONTAÑISMO

DIMISION IRREVOCABLE

Zaragoza, 8. (Alfil). — El Presidente de la Federación Aragonesa de Montañismo y del Consejo Directivo en pleno, han presentado hoy la dimisión de sus cargos con carácter irrevocable.

Esto es consecuencia de los hechos acaecidos en relación con la expedición «Madrid» a la Patagonia, que han culminado con el cese del Presidente de la Federación Nacional de Montañismo, don Félix Méndez Torres.

REPRESENTANTE

introducido en artículos souvenir y regalos se precisa para la venta de bacos de artesanía. Escribir al n.º 8.418. Plaza Cataluña, 4-1. BARCELONA-2.



UNA FECHA IMPORTANTE

# LA CADENA AZUL DE RADIODIFUSION ALCANZA HOY SUS TREINTA AÑOS DE EXISTENCIA

## EN RADIO JUVENTUD DE BALEARES TUVO LUGAR UNA FIESTA INTIMA CONMEMORATIVA

Coincidiendo con esta importante fecha, comenzará en breve una nueva y magnífica programación en la Emisora

A finales de 1940, con un viejo emisor de onda corta, de 200 vatios de potencia, se iniciaron las primeras emisiones en pruebas. El 9 de febrero en homenaje a Matías Montero, se radió la primera emisión. Datos históricos ya; primeros hitos de la radiodifusión española, y comienzo de lo que en el devenir del tiempo llegaría a ser la magnífica Cadena Azul de Radiodifusión, que hoy cubre con sus ondas todo el territorio nacional.

Treinta años en la historia de la radio, que constituyen una magnífica y pujante realidad. Porque la Cadena Azul de Radiodifusión ha sido día a día un magnífico ejemplo y escuela de innumerables profesionales, que iniciando su aprendizaje en sus emisoras, han cubierto muchos lugares de importancia en el terreno de la información. Merece sin embargo reseñar su historia un capítulo aparte.

Radio Juventud, La Voz de Baleares, haciendo una pausa en su infatigable quehacer, quiso ayer celebrar en la intimidad, este treinta aniversario que para ellos, para todos los profesionales de la información, constituye una satisfacción y un orgullo. En el local de la emisora en la calle de San Bartolomé ayer por la tarde, los que allí trabajan, estaban de fiesta. Fuimos amablemente invitados a una simpaticísima fiesta y con entrañable cordialidad compartimos su alegría.

De la emisora al diario, no llegamos con las manos vacías. Por si no fuera poco la noticia de este treinta aniversario, el director de Radio Juventud, don José Mohamedano del Castillo, nos explicó un cúmulo de proyectos que dentro de unos días tomarán cuerpo de realidad.

La emisora esta misma mañana, a las 13.30, pondrá en antena



un extraordinario programa conmemorativo, coincidiendo también con esta importante fecha. Radio Juventud La Voz de Baleares, comenzará la próxima semana con una importantísima reforma en su programación. Se introducirán unos nuevos programas dedicados a la juventud; un programa especial en mallorquín, llamado "Ca Vostra"; unos programas de información regional, etc. La programación sufrirá un notable cambio y la introducción de nuevos programas con savia joven y rabiosa actualidad, pondrán a la emisora en un plano difícil de mejorar. El equipo de la radio trabaja incansablemente para la puesta a punto de todo ello. Unas notables mejoras

técnicas, constituirán también otro capítulo importante de esta nueva etapa que en Radio Juventud está a punto de comenzar.

Pocos momentos antes de nuestra visita a la emisora, quedó ultimado el proyecto de un grupo de teatro de la emisora, en el que van a tomar parte conocidos actores del teatro mallorquín. Estaban asimismo ultimándose los detalles, de esta simpaticísima emisión que la radio dedica a los enamorados en el día de San Valentín. Queremos solamente ahora, desde aquí expresar nuestra más cordial felicitación a Radio Juventud, y nuestra satisfacción por esta etapa importante que

ha alcanzado la Cadena Azul de Radiodifusión. Nuestra estrecha colaboración con sus trabajos diarios, dará oportunidad, para que, nuevamente, volvamos a hablar de sus magníficas realizaciones.

(Foto "Sergio")

# Crónica de Sociedad

## ENLACE TROBAT-FERRAGUT

El pasado día 5, y en altar mayor de la iglesia de San Pedro y San Pablo de Algaida, tuvo lugar el enlace matrimonial de la señorita Catalina Ferragut Mulet con el joven don Antonio Trobat Sastre.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones, pronunciando bella alocución el Rector de dicha iglesia.

Fueron padrinos de boda, por parte del novio, sus padres don Francisco Trobat Capellá y doña Catalina Sastre Crespi y por la contrayente sus padres don Bartolomé Ferragut Rafal y doña Francisca Mulet Frau.

Actuaron de testigos por parte de la novia, don Nicolás Ferragut, don Guillermo Garau, don Miguel Puigserver, don Andrés Ruiz y don Julián Frau. Por parte del novio lo hicieron don Antonio Capellá, don Antonio Gelabert, don Bernardo Sastre, don Antonio Gelabert y don Jorge Oliver.

Después de la ceremonia religiosa los numerosos invitados, fueron delicadamente obsequiados.

La novel pareja, a la que deseamos felicidades sin fin, salieron en viaje de luna de miel.

## SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buedes, s.a.

### ENLACE PICORNELL-BLANCO

En la Parroquial Iglesia de Felanitx, contrajeron matrimonial enlace el joven don Antonio Picornell Salvat, con la señorita María de los Angeles Blanco Ruiz.

El novio hizo su entrada en el templo acompañado de su madre doña Concepción Salvat Mir, viuda de Picornell, haciéndolo la novia de sus padres don Francisco Blanco Aguilar y doña Catalina Ruiz Dorado.

Bendijo la unión y celebró la Misa de velaciones, el Vicario de aquella parroquia, Rvdo. don Juan Ferrer.

Firmaron el acta como testigos por parte de la novia don Andrés Blanco Ruiz y don Juan Font Gaya, y por parte del novio su hermano don Juan Picornell Salvat y don Juan Roselló Mut.

Los numerosos invitados fueron obsequiados después de la ceremonia con un almuerzo en un céntrico local de aquella ciudad.

Reciba la novel pareja toda suerte de venturas en su nuevo estado.

### NATALICIO

La esposa del Médico don Joaquín Crespi Esteva, nacida Catalina Bauzá Qués, ha dado a luz un niño en la Clínica "Mare Nostrum", donde se halla asistida.

### NECROLOGICA

Días atrás, en Jaén, falleció doña María Llorens, viuda de Rovira. Doña María, en vida, supo ganarse la estima de todos cuantos la conocieron, por lo que su muerte ha sido muy sentida. Al expresarles nuestro más sentido pésame a sus familiares, lo hacemos de una manera especial a sus hijos don José Rovira y doña Rita Coello de Portugal, condes de Corbúll. Descanse en paz.



en SANTA PONSA...

# CREACION DE UN LUJOSO Y ORIGINAL CENTRO COMERCIAL...

En el cruce de todos los caminos que comunican los edificios de Santa Ponsa.

SE ALQUILAN 15 LOCALES, recién terminados, forman un típico PUEBLO ANDALUZ, que rodea los jardines y piscina del famoso «HOTEL DEYA».

Le espera una clientela internacional, de elevado nivel de vida que ocupa durante toda la temporada y desde este año también en invierno, las 5.000 plazas del balneario.

- INAUGURACION ANTES DE PASCUA.
- URGENTEMENTE SE NECESITA: CASA DE MODAS, JOYERIA, PERFUMERIA, PELUQUERIA, BODEGA TIPICA, LIBRERIA, ARTICULOS DE PIEL DE GRAN CALIDAD, ARTICULOS PARA DEPORTE, LICORES Y OTROS NEGOCIOS CON TAL QUE SEAN DE LUJO.
- CON GARANTIA DE EXCLUSIVIDAD.
- OPORTUNIDAD INIGUALABLE.

## INMOBILIARIA

# Jacques Fournet

Informes: Ed. DEYA · SES ROTES VELLÉS · Tel. 680000 ext. 287 SANTA PONSA



XI Concurso Nacional de Redacción

● Puerto Rico, Holanda, Suiza y Portugal

# Alrededores de mi pueblo

Por Sabino Perea Yebens, de 15 años, del Colegio La Porciúncula.

Saliendo por el camino ancho, de aquel último extremo del pueblo, llegamos a la inmensa llanura que la tierra manchega brinda a sus hombres.

Campos y más campos a continuación. Es la fotografía monótona que a pesar de su color, nos encantaba a nosotros los del pueblo.

Corre un atrevido fresco y limpio que atraviesa las viñas y recorre los trigales, inclinándose hacia sus mismos pies como si arrodillarse quisieran.

Monto en mi burrito y ando sobre sus sus lomos recorriendo aquel paisaje, por el camino ancho y al mismo tiempo interminable. Veo allí, a mi derecha, unos trigales que piden ser cortados porque si no morirán de pena en esas noches que pasan sin que nos demos cuenta. Ahí, junto a mi animal, veo una viña con sus arbustos coloreados y hojas tan verdesas. Sus sarmientos se balancean en una ola de viento que la naturaleza les brinda con el más puro sentimiento.

Andamos, avanzamos, pero la bestia se cansa y yo aún maravillado me bajo y contemplo aquellos campos, los piso con gusto y con miedo al mismo tiempo. El seguí, yo paraba.

¿Qué veo allí? Un molino quizás. No, no puede ser. Era una casa pequeña, vistosa y blanqueada. Casa diminuta con ventanas y puertas aún más pequeñas. Estaba junto a su tierra cultivándola un labriego, que afanoso se preocupaba de su arado y su yunta.

Prosiguiendo voy el camino, que se estrecha y ser, de un divino.

se enreda entre los matorrales de tomillo. Todo se me hace pesado pero así son los campos de mi pueblo. Pueblo que está orgulloso de tener aquel terreno tan marrón y tan terroso.

Ya era casi el mediodía cuando por obligación a mi casa habría de volver. ¿Satisfecho quizás o insuficiente tal vez?

Prostgo y me arrimo entre el majestuoso campo y el inocente burrito. El sol me da en la cara, me quito los abrigos, pero mi camino aún prostgo.

Me paré junto a un olivo que entre una viña jovenzuela, quiere ser el rey y el padre si pudiera. Por junto a su sombra me cobijo sentado, hambriento y pensativo. El polvo del camino hacia imposible divisar el pueblo. Allí comí, pues alimentos tenía, cuando de improviso vi que la torre de la iglesia orgullosa se veía.

Allí quedé mirando, sin aliento y aún pensando cual fuera el secreto de aquel campo, o si prefieres, de aquel milagro.

Entro, de vuelta del campo, al pueblo triste y sin misterio. Allí dejé el terrado, al fin perdí aquel milagro que horas he pasado contemplándolo!

Todo quedaba como lo tenía, con sus frutos jóvenes y su monotonía aquel campo bendito que destruyó el alma mía.

Ahora ¿qué podré hacer, sino volver otro día?, ya lo pensaré, pero que conte que no le busco alivios ni trastornos malignos, sólo busco la obra de otro



# ES PROBABLE QUE EL TURISMO NORTEAMERICANO SIGA EN LINEA ASCENDENTE

## AEROPUERTO

MARCHO A PARIS PATRICK GILLES Y LLEGO (casi seguro) DE GINEBRA, ORSON WELLES

Después del fin de semana que resultó algo interesante me parece que con una ligera ventaja, en cuanto a pasajeros, en favor del sábado sobre el domingo, hemos tenido un lunes con algunos momentos de vivacidad, pero sólo momentos, y me inclino a considerar que más los hubo en la mañana que por la tarde. Por lo menos fueron momentos más largos, más duraderos.

El programa no ofrecía muchas posibilidades, pues, se hallaban los vuelos regulares de siempre, y cinco o seis charters. No era cantidad excesiva, y por lo tanto el número de pasajeros no podría superar a los tres mil, que para un día laborable, en pleno invierno, está muy bien.

Los pasajeros internacionales que más vinieron ayer fueron los de Inglaterra y Francia. El resto se notó muy poco, casi no hubo. Y en cuanto al pasaje en vuelos regulares, tampoco alcanzó cifras elevadas.

SIGUEN

Así como en la crónica del domingo les anunciaba que llegarían dos grupos de pasajeros, uno interline, viaje organizado por Iberia; y el otro, formado por agentes de viajes, también invitados por la misma compañía, en un viaje de familiarización, ahora les informo de la próxima llegada de otro grupo de familiarización.

Se trata del que forman siete agentes de viajes del Paraguay, quienes arribarán a Palma el jueves día 18 de febrero y se marcharán el domingo día veintuno.

Estos señores llegarán procedentes de Madrid y retornarán, tres días después, hacia la capital.

SEGUIRAN

Parece que el número de pasajeros norteamericanos que lleguen, en vuelos charters, irá en aumento.

El sábado llegaron dos aparatos con 250 pasajeros, cada uno. Se trata de dos DC-8 de ONA.

Para la próxima semana —fin de semana— sé que se esperan tres aviones, de diferentes compañías de aviación charter, norteamericanas.

Posiblemente, la cúspide de estas visitas —siempre hablando de cantidades— se alcance alrededor de los días de Semana Santa. No sé si se llegará a aquello que se aseguraba en fechas anteriores, o sea completar hasta dos mil pasajeros por semana. De ser así, y realizarse también la masiva «invasión» de otras nacionalidades, esa quinta tendrá mucha semejanza con los meses del verano.

NUEVAS

Air Spain cuenta con nuevas azafatas de vuelo. El sábado último tuvo oportunidad de conocer a dos señoritas que, dentro de pocos días harán su debut en los vuelos de dicha compañía.

Se trata de Marión Stribozz, de nacionalidad danesa; y de Nina Lendrop, de nacionalidad sueca. Ambas rubias y monas. Las conoci

sin el uniforme de la compañía y espero presentarlas a ustedes, en otra oportunidad, con el traje que utilizan en vuelo.

A PARIS

El domingo por la tarde marchó a París el conocido Patrick Gilles. Digo el conocido, a juzgar por la gran emoción que causó entre el elemento femenino que descubrió su presencia.

Como ustedes recordarán, se le identificó en muchas oportunidades, como un asiduo acompañante de la archi famosa, Brigitte Bardot. No sé si las cosas continúan en el mismo estado, pero sí, que el día de su marcha a Francia, estaba acompañado por una guapa señorita vestida a la última moda, o sea con short, que para su mejor comprensión, habría que llamar mini-short. Desde luego, encima del mini-short, se colocan un maxi-abrigo. Este atuendo se complementa con unas larguissimas botas, tipo «Mosqueteros», de Dumas, por ejemplo.

CASI SEGURO

Se dice, y no he llegado a confirmarlo, que Orson Welles, el famoso actor y director de cine, habría llegado a Mallorca para pasar el fin de semana, y que se habría alojado en el chalet de un amigo suyo. Incluso, se fija el punto de procedencia, en Ginebra, y la línea en que habría venido, Iberia.

PASAJEROS

Con destino a Alemania, de vacaciones, marcharon don Agustín Ferrer, de Viajes Rumbo, y su esposa.

Rumbo a Madrid marcharon los señores Otero-Barci, de nacionalidad argentina. El abogado, y ella, profesora, quienes se hallan en un viaje mixto, de perfeccionamiento de sus profesiones, y de descanso.

Con rumbo a Madrid marcharon el señor Krukemburg, de Pan Internacional y su esposa. Tras una brevísima visita. El señor Krukemburg, permanecerá un día en la capital y luego seguirá viaje a Las Palmas, donde reside en los meses de invierno.

Hacia Barcelona, para seguir a París, salió el señor Abel M. Sosa Risueño, estudiante de Medicina.

TRES MESES

Estaros casi a tres meses justos de la llegada de 1 primer «Jumbo» a nuestro aeropuerto. Digo casi, porque hoy es 9 de febrero, y el arribo de ese gigantesco avión sería para mediados de mayo.

Como ya se ha informado ampliamente, ese primer jumbo jet, será el de la compañía charter alemana, Cónдор. Y haría dos vuelos diarios, durante cinco días, a la semana.

Seguramente, dentro de pocos días más, ya se sabrá con exactitud mayores detalles con respecto a fecha y hora de esa primera llegada. Así como otros datos de importancia, sobre este acontecimiento.

HASTA MAÑANA

COCO MENESES

## Don Armando Orfila, construyó el hotel Acaoulco, en el año 1958

a alimentación es uno de los problemas más serios que tendrá que afrontar la hostelería mallorquina

D. Armando Orfila, director del hotel Acaoulco, en el Arenal, es uno de los pioneros de la hostelería mallorquina. Su hotel fue construido hace trece años, cuando en esa zona, existían muy pocos. El mismo cuenta que mucha gente le decía que era una imprudencia levantar un hotel en ese sitio.

—Después, el Arenal y Can Pastilla, empezaron a poblarse de hoteles, hasta llegar a lo que se conoce actualmente.

El señor Orfila es de los que cree que la hostelería demanda la constante atención del Director. Porque no solamente se trata de ofrecer buenas habitaciones y alimentación, sino también de atender con una agradable atención que captive al cliente.

—Creo que esa es una de las razones por las que muchos clientes míos, han vuelto temporada tras temporada, desde hace muchos años.

El señor Orfila considera que durante el presente año, la cantidad de turistas que nos visiten, ha de ser muy superior al del año pasado, por lo menos en un 15 ó 20 por ciento. Pero también ve problemas en esta avalancha que se nos avecina.

—Creo que actualmente la hostelería mallorquina puede ofrecer camas a todos los habitantes de la isla, porque esa es más o menos la cantidad de plazas de que dispone, pero muchos hoteles solamente tienen posibilidades de trabajar durante tres meses el resto del año están cerrados.

Considera nuestro entrevistado que uno de los atractivos de la isla, además de su belleza y su buen clima, es, la posibilidad de unas vacaciones muy baratas, y que mientras se puedan mantener esos precios, el aumento de turistas continuará.

—Poder mantener esos precios es lo difícil, pero, si continúan los turistas irán a más. San de Alemania, como de Gran Bretaña, Estados Unidos o Francia.

—Pero también halla problemas. Alude sobre todo a un factor de suma importancia: la alimentación.



El señor Orfila gran entendido en la materia, nos va detallando los diferentes menús que se ofrecen en su hotel, los costos que demandan, y los inconvenientes que empiezan a surgir con todo lo relacionado con el asunto alimentación.

—Y también como problema está la atención al cliente. Se precisa un fuerte capital para contar con una buena plantilla de profesionales. Y los hoteles que solamente pueden abrir sus puertas tres meses al año, sufrirán mucho para poder mantener un buen nivel.

No obstante, todo lo expuesto, el señor don Armando Orfila, manifiesta: «Yo no soy pesimista. Pero su experiencia lo conduce a ser previsor y ahí radica el motivo de sus observaciones.

## EL PUERTO

Por espacio de dos días, el reportero ha estado aquejado de un fuerte gripazo, por lo que la sección no ha salido. A nuestro regreso a la normalidad, pocas cosas importantes son las que se han registrado en los muelles palmesanos. En la nueva semana ahora inaugurada, un importante movimiento de entradas el domingo, contra tan solo una llegada ayer lunes. A bordo de esos buques, como después se verá, mayoría casi absoluta de lotes de carga general.

DOMINGO

Los buques llegados el domingo a los muelles palmesanos, fueron los siguientes: «Ciudad de Barcelona», desde Alicante con pasaje y carga general. «Ciudad de Compostela», entrado desde Barcelona con pasaje y carga general. «Cala Antena», desde Barcelona con carga general. «Cala Egos», llegado de Villanueva y Geltrú con carga general. «Tercu», desde Valencia con carga general. «Deven», danés, desde el Puerto de Alcudia en lastre para tomar carga en Palma. «Gaby», desde Tarragona con carga general. «Ada Ferrer», desde Tarragona con carga general. «Amenland», alemán, desde Huelva con carga general. «Ignacio Ferrer», desde Valencia con carga general. «Mandeo», procedente de Valencia con carga general. «Polensa Cuarto», desde Valencia con carga general. «Litri», desde arcelona con carga general. «Bahía de La Coruña», procedente de Barcelona con carga general. «San Antón», desde Barcelona con carga general. «Platanero», desde Alicante con carga general.

## ENTREGA DE LOS PREMIOS AMPE 1970

Con extraordinaria brillantez tuvo lugar anoche en el transcurso de una cena en el Hotel Meliá Castilla, la entrega de los Premios Ampe 70. Ocuparon la Presidencia el Sindicato de Prensa. Radio, Televisión y Publicidad. Entonces comprendió y mantiene su convicción que la Prensa no ha abdicado de su condición de «medio rey».

Seguidamente, y entre grandes aplausos, se procedió a la entrega de los trofeos a los siguientes ganadores:

**Campaña de Publicidad ganadora de las «AMPES» De Plata 1970**  
Cine: «Iberia», creada por Arce Potti.  
Diarios: «Omega», creada por Hijos de Valeriano Pérez.  
Publicidad directa: «Genérica del café», creada por Garsan.  
Publicidad exterior: «Punto blanco», creada por Carvis.  
Punto de venta: «Revlon», creada por Rasgo.  
Radio: «Coca-Cola», creada por Clarín.  
Revistas: «Omega», creada por Hijos de Valeriano Pérez.  
Televisión: «El Águila» creada por Rasgo.

**Campaña ganadora del AMPE de Oro 1970**  
Iberia Líneas Aéreas Españolas creada por Arce Potti.

Entre una enorme expectación procedió a fallar los premios expectación mantenida por los diferentes empates que se registraron.

A los postres el Presidente de la Asociación se dirigió a los asistentes para agradecerles su colaboración y felicitar a los ganadores.

Fue contestado por don Alejandro

# CASI CIEN, LOS BUQUES DE GUERRA QUE NOS VISITARON EN 1970

## DE ELLOS, LA MAYORIA AMERICANOS AUNQUE LO HICIERON FRANCESES, INGLESSES, GRIEGOS Y UN MARROQUI

«Río Duero», desde San Carlos con carga general. «Asunción Masi-ques», desde Barcelona con carga general.

LUNES

El número de buques llegados ayer, ya lo hemos dicho antes, fue prácticamente nulo. Tan solo, hasta el momento de redactar estas breves líneas, había entrado un buque, el español «Luis Pereda» que desde Lisboa vino con un importante lote de maíz.

ALGARROBA

Para diversos países del Norte de Europa, llegó a levantar una importante partida de algarroba el mercante danés nombrado «Deven» que había estado antes en el Puerto de Alcudia, en donde había dejado carga general.

MATZ AMERICANO

Como ocurre con frecuencia durante todo el año, llegó ayer a Palma un gigantesco mercante español que había levantado varias miles de toneladas de maíz en la Argentina. El buque en cuestión, el «Luis Pereda», una modernísima nave construida especialmente para el transporte de grano, que creemos recordar hace unos cuatro o cinco años entró en servicio. El «Luis Pereda», que está ahora en los muelles de Peaires, había dejado antes de venir a Palma, parte de su carga en Canarias y en Lisboa, de donde procedía.

Nos decía don Ignacio Suárez, que los camarotes de la tripulación son bastante más cómodos y lujosos que los de cualquier «ferry» de la Compañía Transmediterránea, pongamos por caso.

SOLO UNO

En los muelles del Dique del Oeste, como en los últimos días, poquísimo trabajo. Para que nuestros amigos lectores se den idea de ello, diremos que ayer por la tarde tan solo permanecía en aquella extensísima zona, un buque.

RECORD

Y pese a ello, el domingo se registró un record de llegadas de buques. Como se ha visto antes, en el apartado de entradas, fueron más de veinte los llegados. Una cifra ésta, ahora, en los meses tradicionalmente flojos, muy importantes. Y es que —lo hemos dicho otras veces en lo que llevamos transcurrendo de 1971—, el presente año es más importante, en cuanto a entradas y salidas, que el pasado.

PRIMER CRUCERO

Como ya habíamos adelantado hace de ello un par de días, se inauguró el pasado sábado el primer crucero de carácter regular en el que se incluye la escala palmesana. El buque encargado de cubrir esos viajes de recreo, el italiano «Franca C», de la Línea Costa, hermano de los «Anna», «Enrico», «Eugenio», etc.

El «Franca C», en un principio, nos visitará cada quince días, cumpliendo con un interesante programa o crucero de invierno. Crucero por los más apetecibles puertos, y que, por el precio del viaje, están al alcance de cualquier bolsillo.

BUQUES DE GUERRA

Prevista para fines del presente mes del primer núcleo de fuerzas de la VI Flota de los Estados Unidos, creemos de interés hacer un breve balance de las visitas a Palma de buques de guerra durante el pasado año.

El total de buques de guerra que nos visitaron en 1970, ochenta y cuatro. Como es tradicional, la mayoría de ellos de bandera norteamericana. Después, dieciséis franceses dos griegos un inglés y un marroquí.

Los meses de mayor movimiento —siempre refiriéndonos a esos buques de guerra—, noviembre, agosto, abril y marzo. Para ser más concretos, fue durante el mes de noviembre cuando más buques se reunieron en Palma. Recordamos que entonces nos visitó el moderno portaviones «J. F. Kennedy», al que acompañaron grandes destructores y transportes, así como el crucero pesado «Columbus», que por cierto nos visitó dos veces. El también gigantesco «Little Rock», estuvo aquí en mayo.

En mayo, también, los dragaminas franceses, que como sobradamente saben nuestros lectores llegaron para realizar una serie de ejercicios tácticos con unidades de nuestra Armada.

Los buques griegos, dos destructores que realizaban el papel de buques-escuela, y a bordo de los cuales viajaban un importante número de cadetes. El buque inglés, fue un submarino, el «Octus». Y por último, la lancha rápida de la Marina de Marruecos, la «Dssakik».

Un año, por lo tanto, que podemos calificar de muy interesante en este capítulo de visitas o escalas de buques de guerra.

Y por hoy, nada más. Hasta mañana

ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejada.

J. J.

## JEFATURA DE TRAFICO DE BALEARES

### Accidentes registrados en Enero

Esta Jefatura Provincial, en su intento de inculcar a todos los usuarios de las vías públicas la necesidad de que la prudencia, la cortesía y la disciplina sean los principios básicos que rijan el tráfico tanto en población como en carretera da a conocer la relación de accidentes registrados en esta Provincia durante el pasado mes de enero:

ACCIDENTES EN

CARRETERA

Número: 41.  
Con víctimas: 32.  
Solo daños materiales: 9.  
Víctimas  
Muertos: 2.  
Heridos: 45.  
Causas  
Averías: 1.  
Infracc. conductores: 36.  
Infracc. peatones: 4.  
Vehículos implicados  
Camiones: 6.  
Turismos: 57.  
Motocicletas: 3.

Ciclomotores: 7.  
Bicicletas: 3.  
Otros vehículos: 1.

ZONA URBANA

Número: 48.  
Con víctimas: 37.  
Solo daños materiales: 11.  
Víctimas  
Heridos: 54.  
Causas  
Estado de la vía: 1.  
Infracc. conductores: 37.  
Infracc. peatones: 6.  
Efec. bebidas alcohólicas: 1.  
Otras causas: 3.  
Vehículos implicados  
Camiones: 7.  
Autocares: 1.  
Turismos: 59.  
Motocicletas: 6.  
Ciclomotores: 10.  
Bicicletas: 1.  
A efectos de la presente estadística se considera como «muerto», la persona que hubiera fallecido en el momento del accidente o durante las 24 horas siguientes.



**BINISALEM** *Relevo de Concejales*

(De nuestro corresponsal J. Martí). — Como estaba previsto, el domingo día siete del corriente, tuvo lugar en Binisalem, como en los restantes municipios de España el cese y toma de posesión de sus cargos de los concejales elegidos en las últimas elecciones. En el salón de actos del Ayuntamiento se celebró una sesión extraordinaria, para dar posesión de sus cargos a los nuevos concejales. El señor Alcalde con sinceras y sentidas palabras, dio las gracias a los concejales salientes, por la entusiasta y desinteresada labor y colaboración que le han prestado en los años que han formado parte de la Corporación Municipal y ha pedido a los nuevos concejales que con espíritu de sacrificio aporten su máxima colaboración en bien del pueblo de la provincia y de España. Los concejales salientes han agradecido al Alcalde las palabras de elogio que les han sido dedicadas considerándolas merecidas, y los concejales entrantes, han ofrecido todo su apoyo a las gestiones del señor Alcalde en todo lo que redunde en bien de nuestra querida villa. Los concejales entrantes son: don Antonio Socias Vallés, elegido por el tercio de cabezas de familia; don Rafael Coll Ramis, como representante del grupo sindical y don Antonio Pons Pelló por el tercio cultural. Como novedad hemos de notar el gran acierto de nombrar como teniente de alcalde a don Antonio Socias Vallés, juventud y promesa y que llevó tras sí el refrendo de más de seiscientos votos en la elección de los cabezas de familia. Nuestra enhorabuena y muchos aciertos.

**ATLETISMO INFANTIL**

En el Campo Municipal de Deportes de Binisalem tuvieron lugar el sábado las competiciones de atletismo infantil al que concurrieron los escolares de la Escuela Nacional. Consistieron en muchos actos en carreras, saltos y otros. Para estímulo y satisfacción de los participantes damos la puntuación obtenida por edades. Niños de seis años, vence-

dor con 94 puntos, Salvador Real Vicens, siete años, con 102 puntos, Antonio Adán Roselló Ferrer, ocho años con 110 puntos, Juan Navarro Salom. De nueve años con 116 puntos, Bartolomé Munar Pieras. De diez años, con 121 puntos, Antonio Daniel Llaorés. Con once años, y 128 puntos, Bernardo Fiol Moyá. De doce años con 130 puntos, Juan Salas Malondra. Y de trece años con 131 puntos, Andrés Navarro Salom. Quedan complacidos los pequeños que nos han pedido salir en «BALEARES».

**FALLECIMIENTO**

A los 60 años de edad y después de recibidos los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica ha fallecido en Binisalem don Antonio Rech Alcántara. A su esposa doña Dolores Peña Rufo, hijo Antonio y demás familiares, nuestro pésame.

**PRIMERAS COMUNIONES**

En relación con las primeras comuniones, el señor vicario de nuestra parroquia ha hecho pública una circular en la que se recuerda a los padres que la parte principal de la fiesta y la alegría es la Eucaristía, y que lo demás es secundario. Por lo tanto no hay que invertir los términos. La comunidad parroquial tiene un plan detallado para la digna preparación de los niños a la recepción de la Eucaristía. Los padres deben pedir la inscripción de sus hijos que reúnan las condiciones requeridas y los mismos padres deben ellos también seguir la preparación y trabajar comunitariamente con la parroquia en este momento importante en la vida cristiana de sus hijos. A los padres que lo soliciten se les facilitará el impreso para la inscripción y los detalles y explicaciones pertinentes.

**NATALICIO**

Con el primero de sus hijos, un robusto niño que se llamará Antonio se ha visto alegrado el hogar de los esposos don Jaime Pons Comas y doña Mardalena Esteve Pascual. A los felices padres nuestra más cordial enhorabuena.

**MANACOR**

**Quedó constituido el nuevo Consistorio Municipal**

El pasado domingo día siete, tuvo lugar en el salón de actos del Ilmo. Ayuntamiento de Manacor la toma de posesión de cargos por parte de los concejales electos, y la despedida de los que durante siete años han venido prestando sus servicios a nuestra comunidad. A las diez de la mañana las autoridades asistieron a una misa solemne y seguidamente se desplazaron a la Casa Consistorial, en donde se desarrolló el acto entre las ovaciones de los asistentes.

El secretario general señor Tous procedió a la lectura del acta anterior que fue aprobada por unanimidad. A continuación, el señor Alcalde dedicó unas palabras de homenaje a quienes por imperativo de la ley tienen que dejar el cargo, y pidió también un recuerdo para los señores Marcó y Puigros que fallecieron tiempo atrás, dejando un sentido vacío entre los demás concejales. Respondió a las palabras del Alcalde, don Bartolomé Alcover Llobet, quien puso de manifiesto los aciertos y desaciertos que habían tenido los que hoy cesan, pero siempre poniendo de su parte la mejor voluntad. Fue ampliamente aplaudido. Momentos después se hizo entrega del emblema oficial de la Ciudad a los concejales salientes y se procedió al nombramiento de los nuevos.

Prestaron juramento don Rafael Muntaner Morey, don Antonio Serra Fiol, don Juan Escalas Riera, don Guillermo Domenge Matamalas don Domingo Frau Font y don José María Fuster Perelló, y a partir de este momento quedó oficialmente constituido el nuevo Consistorio.

**NUEVOS CARGOS**

A continuación, don Pedro Galmés, procedió al nombramiento de los Tenientes de Alcalde que van a regir sus respectivas comisiones.

Primer Teniente Alcalde, don Martín Mascaro Galmés — Régimen Interior. Intervención, etc. Segundo Teniente Alcalde, don

Lorenzo Femenias Durán, — Asuntos Sociales.

Tercer Teniente Alcalde, don Mateo Puigserver Riera, — Servicios Especiales.

Cuarto Teniente Alcalde, don Pedro Roselló Estelrich, — Zonas Turísticas.

Quinto Teniente Alcalde, don Guillermo Domenge Matamalas, — Urbanismo.

Otros nuevos cargos fueron: Relaciones Públicas, don Antonio Serra Fiol.

Deportes: don Rafael Muntaner Morey.

Alumbrado: don Pedro Roselló Estelrich.

Propaganda: don José María Fuster Perelló.

Son Maciá: señor Sureda.

La nueva corporación acordó seguir con la reunión del Pleno los primeros jueves de cada mes. La permanente se reunirá los miércoles a las 2.30 de la tarde.

**COMISIONES**

**INFORMATIVAS**

Como hemos indicado, cada Teniente de Alcalde tiene a su cargo una comisión que además está formada por otros miembros vocales de la misma. Vamos a relacionar los vocales de estas comisiones, cuyos Tte de Alcalde ya hemos nombrado:

Régimen Interior, don Pedro Roselló Estelrich y don Domingo Frau.

Sociales: don José María Fuster y don Antonio Serra.

Asuntos Especiales: don Rafael Muntaner Morey, don Juan Escalas y don Antonio Serra.

Zonas Turísticas: don Guillermo Domenge, don Juan Escalas y don Domingo Frau.

Urbanismo: don Pedro Roselló, don Juan Escalas y don Pedro Sureda.

El señor Alcalde procedió a dar la bienvenida a los entrantes, anunciándoles que su labor no será fácil e indicando los problemas concretos que se hacen más indispensables para Manacor.

**CONSEJEROS LOCALES DEL**

**MOVIMIENTO DE REPRE-**

**SENTACION MUNICIPAL**

Por último se procedió a una votación entre los concejales, para determinar quienes serían elegidos para formar parte del Consejo Local. Después de contar los votos, quedaron elegidos don Mateo Puigserver con doce votos y don Martín Mascaro Galmés con siete votos, y finalizó el acto.

**POLLENSA** *Homenaje a Mateo Llobera, Premio «Ciudad de Palma» de Pintura*



Momento en que el Alcalde don Antonio Roselló entrega a Mateo Llobera la Placa de Plata conmemorativa. — Foto Cerlá — (Casa Bestard).

(De nuestro corresponsal informativo). — El pasado día 4, Pollensa dedicó un emotivo homenaje a Mateo Llobera Bauzá, el pintor pollensin laureado con el Premio «Ciudad de Palma» de Pintura, de este año.

En «Sa'l Lloro» por la noche, tuvo lugar una cena de homenaje, que presidió el Alcalde de esta villa don Antonio Roselló Andreu, junto con el homenajeado y esposa doña Margarita Moragues de Llobera, y familiares. Más de un centenar de comensales se reunieron en torno a Mateo Llobera para festejar el triunfo obtenido con su cuadro titulado «Un diumenge demati».

El menú, servido a base de «Crema d'espàrrecs», «Palai farcit», «Escaldums de pollastre a la pol-

lencina», «Pastís dolç», «Fruita del temps», «Xampany», «Vi, café i licors», resultó exquisito.

A los postres habló el Doctor don Andrés Vidal Llabrés, amigo y admirador del artista, que trazó un encendido elogio de la obra pictórica de Mateo Llobera, en cuya rica paleta confía como pregona de los altos valores tradicionales y paisajísticos de Pollensa.

Miguel Bota Toxto le dedicó una inspirada poesía.

A continuación, habló don Miguel Meliá Bauzá, recordando, emotivamente, la juventud de nuestro pintor, el gran corazón de la madre del artista que, en todo momento le alentó e impulsó a trabajar sin descanso; y puso de manifiesto el gran y fiel aprecio

que, en todo momento, ha profesado a Mateo Llobera y a su estimable obra.

Luego, el Alcalde don Antonio Roselló Andreu, en representación del Ayuntamiento, hizo entrega a Mateo Llobera de una Placa de Plata conmemorativa, en la que figura la siguiente inscripción: «Homenaje de l'Ajuntament de Pollença a Mateu Llobera Bauzá, Premi «Ciutat de Palma» de Pintura. Y, en unas breves palabras, le felicitó e hizo votos para nuevos triunfos y honores.

Seguidamente, Mateo Llobera, muy emotivamente, agradeció a todos el homenaje, recordó a sus maestros predecesores Anglada Camarasa, Tito Cittadini, Dionís Benásar, Bartolomé Seguí, Pascual Roch; y ofreció su triunfo a Pollensa y a todos los pollensines.

Habló también don Francisco Bonín, Jefe Principal de Correos de Baleares, recordando la niñez del artista. Y el Rvdo. don Ramón Cifre Cifre, Ecdómo de la Parroquia de El Terreno —Palma de Mallorca— que testimonió su estima al homenajeado.

Y la Sra. Margarita Bauzá de Campomar cantó, en homenaje a Mateo Llobera, una preciosa romanza.

Y después de cantarse, a coro, diversas composiciones pollensinas, finalizó el acto cantándose el «Visca Pollença», de Pedro Meliá.

**ARENAL: EL CLUB CICLISTA Y EL U. D. ARENAL OFRECERON UNA CENA HOMENAJE A LOS HOTELES QUE COLABORARON AL EXITO EXCURSIONISTA**

(De nuestro corresponsal, Tomeu). — El pasado jueves día 4, en el Hotel San Diego, a las 10,30 horas de la noche, se obreció una cena en honor de los hoteleros que tan eficazmente colaboraron en su día para el éxito de la excursión que anualmente organiza el C.C. Arenal y que este año contó con la especialísima colaboración del Unión Deportiva. Atentamente invitados acudimos a la cita. Presidieron los presidentes de ambas entidades señores Capó y Tarré, el vicepresidente don Buenaventura Alzina, los promotores de la mencionada excursión don Mateo Canals Morro y don Damián Panza Roselló. Durante la cena reinó la mayor camaradería y al final se levantó don Jaime Tarré, presidente del Club Ciclista agradeciendo a todos su asistencia, ya que sin ayuda no hubiera sido posible, dijo, un número tan elevado de clientes-excursionistas que por cierto sobrepasaban el millar. El señor Panza también habló en parecidos términos, ambos aplaudidos al final de sus breves pero acertados parlamentos.

Seguidamente y para premiar el hotel que mayor número de clientes aportara y según los clientes que tenía el día de la excursión, el presidente de la U. D. Arenal, don Damián Capó Fernández, entregó un artístico trofeo a don Juan Moyá Colom propietario del Hotel Lido, que aportó el 54 %. El trofeo establecido para premiar el hotel que más clientes aportara a la sus dicha excursión fue entregado a don Pedro Canals Cerezo en representación del Hotel Solimar, que aportó 92 clientes. Fueron muy aplaudidos.

Finalmente se leyó la lista de

hoteles que colaboraron y que es la siguiente: Celblau, Mediodía, Maracaná, Don Benito, Bahamas, Saga, Gracia, Solimar, San Diego, Encant, Iris, Golondrinas, Sahara, Riutort, Torre I, Flamingo, Playa Golf, San Francisco, Concordia, Obelisco, Honderos, Latino, Lancaster, Cosmopolitán, Capri, Lido, Cristina, Riviera, Playa de Palma, Apolo, Quijote y Embat.

Fue una fiesta muy simpática, imperando en todo momento la alegría y la satisfacción en todos los comensales.

**ESPECTACULO CIRCENSE A CARGO DE UNA COMPANIA ALEMANA**

Los pasados jueves y viernes en la Plaza de la Playa fuimos testigos de un espectáculo circense al aire libre y sin taquilla a cargo de una compañía alemana, «Familia Adler Truppe Stey». Dicho espectáculo de una hora y media de duración aproximadamente fue muy emocionante y espectacular, y presenciado por mucha gente, especialmente extranjeros. Nos gustaron los números efectuados por los artistas familiares que componen la mencionada compañía.

Destacó la agilidad del Capitán Manuel al subir, partiendo casi de la nada por un cable caminando hasta el noveno piso de altura del Hotel San Diego.

Su taquilla es la venta totalmente voluntaria de unos tickets al precio de 25 ptas. los mayores y de 10 ptas. para niños. La verdad es que el trabajar sin red resulta escalofriante para los espectadores, cobrando no obstante con ello mucho más mérito a cargo de los actuantes.

Es un espectáculo algo sorprendente al cual admiramos

**CAPDEPERA**

**PLAN SINDICAL ELECTORAL PARA 1971**

(De nuestra corresponsalía literario-informativa). — Hasta el día 13 de los corrientes permanecerán expuestas en los tabloneros de anuncios de la Delegación Sindical Local los censos electorales para Elecciones Sindicales con sus diferentes secciones Económica y Social para efectos de correcciones y posibles reclamaciones.

**CONSISTORIALES**

La brigada municipal, aprovechando las recientes lluvias caídas días pasados y con miras al mejor posible embellecimiento de la población, ha venido plantando árboles en los parterres de la Plaza de España, esperando quede confirmada la notificación que en su día se nos adelantó sobre los recortables y rosales en la Avenida que sirve de enlace entre las carreteras de Artá y Son Servera, cuyo abonado se verificó con minucioso detalle.

**EL ALMENDRO**

Caprichosa panorámica ofrecen nuestros campos de almendros floridos, como manto de novia con destellos solares que resplandecen de luz siendo aprovechados por artistas y fotógrafos que sacan inusitadas novedades para las más

disparas revistas nacionales y extranjeras, anunciando el blanco invierno mallorquín

**SAN ISIDRO LABRADOR**

Continuando anteriores avances en lo que será (Dios mediante) la fiesta patronal de la Hermandad de Labradores con sus certámenes de Cine Amateur y Fotografía de rango provincial y los de Dibujo con carácter local, hoy podemos ofrecer la colaboración de Casa Capó, motocicletas Derbi (la campeona del Mundo) a través de su distribuidor don Cristóbal Beltrán que ha ofrecido, a escoger, por la Comisión de Fiestas, de sus escaparates en Palma y la no menos valiosa participación de la firma comercial «Lompart Tomás» con varios filmets agrícolas y el patrocinio de uno de los primeros premios de dibujo, noticia confirmada personalmente por el señor Mora, Agente Comercial de la referenciada casa en Palma.

**MEJORIA**

Luego de delicada intervención en una clínica de Palma, se encuentra en período de convalecencia doña Ángela Gómez-Oujntero de Fuster.

**BOTAS FUTBOL**  
**CASA CODINA**  
JUNTO AL BORNE - PALMA  
Galerías Avenida, 14  
General Mola, 22  
Pl. Pedro Garau, 9

**MAÑANA ESTRENO**  
**¡EL MAYOR Y MAS ASOMBROSO ESPECTACULO FILMADO EN EL CONTINENTE AFRICANO!**

**JAJIME III Cinema**

**¡PATETICA!... ¡SORPRENDENTEMENTE ESPECTACULAR!...**

**...Y PARA TODOS LOS PUBLICOS**

**TAMBORES DE AFRICA**  
CON FRANKIE AVALON  
MARIETTE HARTLEY LLOYD BOCHNER-TORN THATCHER  
DIRECTOR: JAMES CLARK  
PRODUCCION: AL ZIMBALIST + PHILIP N. PRASNE  
MGM

Hoy - último día: **LOUIS DE FUNES**  
**EL POLLO DE MI MUJER**  
**LO QUIERO MUERTO (May. 18 años)**

**GALERIA DERA**  
JUEVES, 11 DE FEBRERO DE 1971  
**INAUGURACION DEL PINTOR GRAU - SANTOS**  
C/. SAN JAIME, n.º 8 Teléf. 21 01 04 PALMA



«LOS HEROES»



La actriz alemana Elke Sommer es la protagonista femenina de la extraordinaria película en color «Los Héroes», distribuida en España por Paramount Films, y que ha sido dirigida con gran acierto por el famoso director Jean Negulesco. Elke Sommer, que inició su carrera cinematográfica en Italia, tras haber ganado un concurso de baile en un café de Viareggio, la ha continuado brillantemente, y muchas de sus películas, rodadas en Francia, Inglaterra, Estados Unidos y España (ella aparte del alemán, habla correctamente inglés, francés, italiano y español), han merecido los elogios de la crítica y los aplausos del público.

**PARA SU MUDANZA**  
**CASA ROJALS**  
NO LO OLVIDE LE GARANTI  
ZARA SU TRASLADO  
CENTRAL EN BARCELONA:  
M CAMPO SAGRADO, 21  
TELEFONO 241 23 26  
SIETE ESQUINAS 5 Tel.: 212227

CIRCULO MALLORQUIN

ACTOS CULTURALES MUY IMPORTANTES  
PARA ESTA SEMANA: TRES  
CONFERENCIAS Y UN CONCIERTO

Para esta semana, las Comisiones de Cultura y de Música del Círculo Mallorquín, han programado los siguientes actos culturales:  
Mañana miércoles, día 10: Conferencia por el Director del Instituto de la Historia de la Iglesia de la Universidad de Navarra, Dr. don José Orlandis, que disertará sobre un tema muy actual «El sacerdote en la nueva sociedad». El Dr. Orlandis tiene acreditada una seriedad de juicio y una visión penetrante del momento actual, desde la tribuna del Casino.  
Viernes, día 12. — Conferencia por el ilustre poeta y jurista, Académico de Jurisprudencia y Legislación de Barcelona y conferenciante muy vinculado a Mallorca. D. Octavio Saltor, que disertará sobre el tema «Sis Joans». Estos son: Alcover, Estelrich, Muntaner, Pons Marqués, Ramis d'Ayreflor, Rosselló de Son Forteza, enunciados por orden alfabético, con el primer homenaje dedicado en esta ciudad a la memoria del Sr. Pons Marqués.  
El laureado poeta don Guillermo Colom, pronunciará unas palabras de presentación.  
Sábado día 13. — Proyección de un documental en color del mayor interés que durará en la pantalla 32 minutos y cuyo autor, Capdevila Nogués ha sido premiado en muchos puntos del mundo. El Sr. Saltor glosará aspectos del film, como prólogo y entre las melodías acompañantes figura una Cantiga de Alfonso el Sabio, monseñorata. El título de la disertación es: «La Montaña Mágica Catalana». Este film nacional fue editado por el Patronato Nacional y subvencionado por el Ministerio de Información y Turismo.  
El domingo día 14. — Recital de piano, por nuestro artista Ramon Coll una gran promesa ayer, un gran pianista hoy.  
Todos los actos, tres conferencias, una con proyecciones y el concierto comenzarán a las 7 y media de la tarde.

Programa  
Para hoy

**SALAS DE ARTE Y ENSAYO**  
**RIALTO.** (Arte y Ensayo). — Desde las 4: «LA MIA SIGNORA» (Mi señora), con Silvana Mangano y Alberto Sordi. Dtor.: Mauro Bolognini. — (Mayores de 18 años)  
**SALA MOZART.** (Arte y Ensayo). — Sesiones de cine suspendidas. — A las 20 horas: Conferencia sobre Astronomía por D. Ramón Compte Porta (Entrada gratuita).

**CINES DE ESTRENO**  
**ASTORIA.** — (Climatizado). — Desde las 4:00: «ORO SANGRIENTO», con Lee Van Clef. Director: Frank Kramer, en color-scope; y «UN DIA DESPUES DE AGOSTO», en color. — (Mayores 18 años)  
**AVENIDA.** — (Climatizado). — Desde las 3:15:

2ª semana:  
«TODD-AO». — «LOS GIRASOLES» con Sofia Loren y Marcello Mastroianni. Un film de Vittorio de Sica 70 mm. color; y «ROMA COMO CHICAGO». color — (Mayores 18 años)

**SALA AUGUSTA.** — (Climatizada). — Desde las 3: «NO DESEARAS A. VECINO DEL 5», en scope-color con Alfredo Landa; y «EL HOMBRE DEL GOLPE PERFECTO», en Todd-Ao y technicolor con Richard Harrison. — (Autorización mayores)

**AUDITORIUM.** — A las 3 y 6 tarde: «EN UN LUGAR DE LA MANGA» color con Manolo Escobar, Conchita Velasco; y «TI PREFERONAS YO NO» en 70 mm color — (Mayores 18 años)

A las 22 horas: Recital de «Lieder» por el baritono HOLGER GRANBACK.

**SALA BORN.** — (Climatizado). — Sesiones a las 4:30 y 9:00: En TODD-AO — «LO QUE EL VIENTO SE LLEVO», en 70 mm y color con Clark Gable Vivien Leigh; y Complementos. Horario del film: A las 7 y 9:20 —

**TEATRO BALEAR.** — Desde las 3:00: «EL ULTIMO CUPLÉ», con Sara Montiel; y «HARLOW LA RUBIA PLATINO», con Carroll Baker, en technicolor — (May. 18 años)

**CAPITOL.** — Desde las 3:30: «EN UN LUGAR DE LA MANGA» color con Manolo Escobar, Conchita Velasco; y «NUEVA YORK LLAMA A SUPERDRAGO» en color — (Mayores 18 años)

**HISPANIA.** — Desde las 3:00: «EN UN LUGAR DE LA MANGA» color con Manolo Escobar, Conchita Velasco; y «NUEVA YORK LLAMA A SUPERDRAGO» en color — (Mayores 18 años)

**LAJJE III.** — (Climatizado). — Desde las 4:00: «EL POLLO DE MI MUJER» con Louis de Funès Mireille Darc; y «LO QUIERO MUERTO», en color — (May 18 años)

**METROPOLITAN.** — (Climatizado). — Desde las 3: «LAS SIETE VIDAS DEL GATO», con Esperanza Roy Juanjo Menéndez Director: Pedro Lazaga en eastmancolor: «LA MARCA DE CAIN» en 70 mm. color — (Mayores 18 años)

**PALACIO DE LA PRENSA.** — Desde las 3:00: «SISSI», en color con Romy Schneider; y «EL RETORNO DE MACISTE», en color con Gordon Scott. — (Apto todos los públicos)

**RIVOLI.** — (Climatizado). — Desde las 3:15: «DEL AMOR Y DE LA INFIDELIDAD» (Un hombre qui me plait) con Jean-Paul Belmondo Annie Girardos. Un film de Claude Lelouch en eastmancolor; y «SUPERESPECTACULOS DEL MUNDO» en color — (May 18 años)

2ª semana:  
**CINES DE REESTRENO**  
**DORADO.** — Desde las 3:30: «EL ASTRONAUTA», en technicolor con Tony Leblanc; y «COMETIERON DOS ERRORES», en color

**FANTASIO.** — Desde las 3:00: «MATT-HELM AGENTE MUY ESPECIAL», con Dean Martin, en color-scope; y «LAS AMIGUITAS DE LOS RICOS» en technicolor

**MODERNO.** — «APRENDIENDO A MORIR», El Cordobés; y «LOS CLAVELES», con Zori, Santos y Codeso, Conchita Bautista. — (Prog. económico)

- SALAS DE FIESTA**
- \* BARBARELA — Cada noche baile
  - \* BACOMO — Cada noche baile a partir de las 21:30 hasta las 4:30
  - \* CABALA — Todas las noches baile con «Los Millonarios» hasta las 4 madrugada
  - \* CASA VALLES — Todos los días baile y atracciones
  - \* CHEZ NOUS — Todos los días orquesta «Los Olivers»
  - \* EL BARCO Night Club. — Tarde y noche baile
  - \* PATIO ANDALU FELIPE — Todas las noches canciones y bailes flamencos
  - \* TAGOMAGC — Abierto todas las noches Baile y atracciones.
  - \* TITO'S — Toda las noches baile y atracciones
  - \* TROCADERO — Tarde y noche baile y atracciones
  - \* CLUB LATINO (Las Maravillas). — Baile todas las noches hasta las 3:30
  - \* LORD NILSON (Ca'n Pastilla) — Todos los días baile con «Los Grecos»
  - \* STUDIO 7. — Baile todas las noches Hoy con Quartet de Silv Trio
  - \* S'ESCAR — Todas las noches baile y atracciones

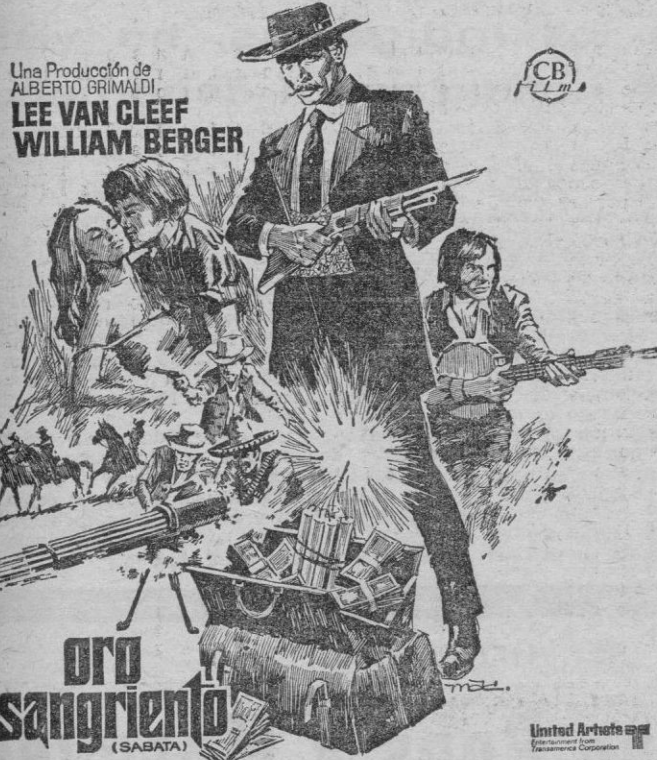
**PELOTA NACIONAL**  
FRONTON BALEAR — Diariamente funciones a las 4 — Local con calefacción. Entrada gratis

**BOLOS**  
BOLERA-INTER BOWLING — Abierta todos los días de 3 tarde a 1 noche Domingos de 11 mañana a 1 noche

¡UN ESPECTACULO QUE LE PONDRÁ  
LOS NERVIOS EN TENSION!

**HOY ESTRENO** **SALA Astoria**

¡Por un puñado de dólares eran capaces de mandar a un ejército al otro mundo!



Una Producción de ALBERTO GRIMALDI.  
**LEE VAN CLEEF**  
**WILLIAM BERGER**

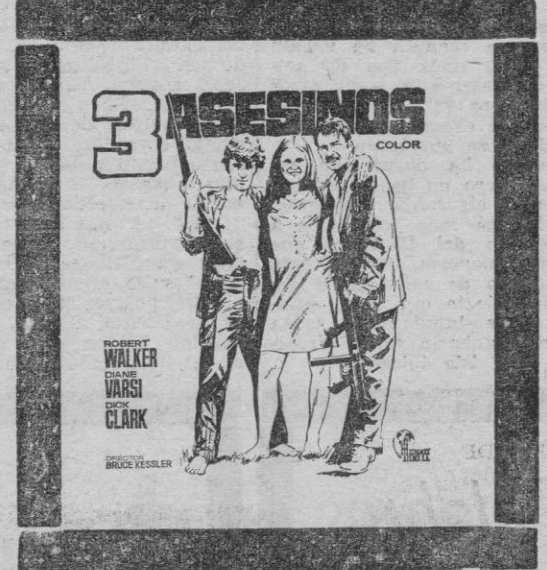
**ORO sangriento** (SABATA)  
PEDRO SANCHEZ-NICK JORDAN-LINDAVERAS-FRANCO RESSELL-ANTHONY GRADWELL  
CON ROBERT HUNTER-GIANI RIZZO-RENATO IZZO-GIANFRANCO PAROLINI-FRANK KRAMER  
TECHNICOLOR® TECHNISCOPÉ®

¡EXPLOSIVA...! ¡EXCITANTE...!  
¡ESPECTACULAR...!

UN «WESTERN» ABSOLUTAMENTE DISTINTO QUE LE GARANTIZA EMOCIONES EN CADA IMAGEN.  
**COMPLEMENTO:**  
**UN DIA DESPUES DE AGOSTO - COLOR**  
(SOLO PARA MAYORES 18 AÑOS)

**CAPITOL**  
**AUDITORIUM**  
**HISPANIA**  
**JUEVES**

VD. VIVIRA LOS MOMENTOS DE MAXIMA  
TENSION DE SU VIDA. LA CULPA SERA  
DE ESTOS DOS HOMBRES Y ESTA MUJER



**HOY Y MAÑANA**  
**DOS ULTIMOS DIAS**  
**MANOLO ESCOBAR en**  
**EN UN LUGAR DE LA MANGA**

Lea «BALEARES»

**SALA MOZART** - **HOY, A LAS 22 HORAS**  
**RECITAL DE «LIEDER»** **POR EL BARITONO FINLANDES**

**HOLGER GRANBACK**

Al piano: **IGNACIO FURIO**

Obras de: **SCHUMANW, BRAHMS, SCHUBERT, STRAUSS, SIBELIUS, GRIEG**

Conferencia de astronomía, a las 20 h.  
por **DON RAMON COMPTE PORTA**



PUNTO FINAL AL CASO DEL AEROPUERTO IBICENCO

**300 KILOGRAMOS DE DINAMITA Y 1.400 FULMINANTES DESTRUYERON EN 3 SEGUNDOS LAS 8.000 TONELADAS DE HIERRO Y HORMIGON QUE DEBIAN SER EL HOTEL «INSULA AUGUSTA» DE IBIZA**

IBIZA. (Crónica telefónica de nuestro redactor, enviado especial, Pablo Llull). — Tras haber asistido a unos cuantos centenares de inauguraciones de establecimientos hoteleros, nos ha tocado esta vez estar presentes en todo lo contrario. En la demolición de un bloque edificado de 10 plantas que el próximo mes de abril, según estaba pre-

visto, debía ser el HOTEL INSULA AUGUSTA DE IBIZA, de cuatro estrellas y capaz para 600 clientes. La muerte siempre es repulsiva. Igual la muerte de un edificio aéreo, como era éste, a pocos pasos del mar y para su desgracia, a 1.500 metros de la pista de aterrizaje del aeropuerto ibicenco. Sin estos antecedentes de conciencia diríamos

que la destrucción de este malogrado hotel se ha constituido en uno de los espectáculos más impresionantes que nos ha sido dado presenciar. Impresionante y breve. La voladura en sí ha durado tres segundos escasos, tiempo justo para impresionar lo mínimo: Dos fotografías.

Algunos informadores hemos conseguido situarnos a una distancia de 300 metros del punto de la explosión. A esta distancia, tras la advertencia de una sirena que ha sonado durante tres minutos, hemos contemplado exactamente a las 3,40 de la tarde, como el gran edificio se levantaba sobre sí mismo, para recogerse de inmediato, para plegarse sobre sus cimientos en el justo instante que se dejaba oír la gran explosión. En el segundo siguiente, una gran nube de polvo ha sustituido lo que inmediatamente antes eran 10 pisos. Cuando este polvo, en otros tres minutos, se ha despejado, arrastrado por el viento que soplabla sobre la playa, no quedaba más que un montón de escombros rematados en algunos pocos metros por una de las paredes de la torre que debía contener el ascensor del hotel.

Lo que debía ser Insula Augusta ha sido demolido por la fuerza destructora de 300 kgs. de dinamita, repartidos en 1.400 cartuchos con sus fulminantes, que han estallado a la vez de un solo golpe de palanca.

Decir que el Hotel ha sido volado no refleja exactamente la verdad. Ni una lijera piedra ha ido a parar más allá del terreno de la edificación propiamente dicha. Realmente, lo que el edificio ha hecho, al estallar las dinamitadas columnas que lo sostenían, ha sido plegarse, recogerse majestuosamente, cayendo sobre sus propios cimientos. De esta manera ha volado lo que para unos son 100 millones de pesetas, y para otros tan sólo unos 60 ó 70 millones. La cantidad exacta de pérdidas será difícil de averiguar.

El suceso ha despertado expectación, pero no ha significado fiesta ni algarabía ninguna. Nada. Ni los más contrarios a la presencia del Hotel, y que son aquí mayoría, han dado casi muestra de satisfacción ante el final de lo que había sembrado tanta inquietud, tanta mala cara y hasta tanta discordia en esta isla ibicenca.

La operación se ha llevado a efecto con impecable limpieza. Un área que abarcaba un radio de 500 metros ha quedado completamente despejado desde una hora antes de la explosión (exceptuando como ya he dicho, algunos periodistas), cuidando de la vigilancia números de la Guardia Civil. La explosión misma ha sido perfecta, sin otras consecuencias que las que se perseguían. La edificación más próxima al hotel destruido, distante unos 30 metros del mismo, el Bar Restaurante «Es Daus» no ha sufrido el más leve daño, conservando íntegra toda su cristalería y reanudando sus servicios apenas pasados cinco minutos de la voladura. El Ingeniero Sr. Torres, que

ha dirigido la operación, ha manifestado que ésta se había desarrollado sin imprevistos. Se calcula que lo que se ha volado significa un peso de 8.000 toneladas en hierro y hormigón. En esta crónica del suceso en sí, poco más se puede decir. Si surge la oportunidad, ampliaremos la información con algún comentario, aprovechando estas horas que forzosamente hemos de vivir en Ibiza, como consecuencia de la situación que había creado este tristemente célebre hotel.

Pasadas las dos de la tarde se cierra el aeropuerto de Ibiza. Ya nadie se puede mover hasta el día siguiente, durante esta situación desde el pasado mes

de noviembre. Despejado el camino aéreo, se anuncia que el aeropuerto del Codolar quedará abierto mañana martes al tránsito normal, que era lo que se perseguía.

A la historia ahora ya sólo le queda su epílogo, igualmente ingrato. La entidad propietaria del Insula Augusta recurrirá. Proseguirá el pleito contencioso administrativo, etc. etc.

Las personas relacionadas con este caso han de vivir todavía días tristes. Y es que todo ha sido triste y desgraciado en torno a este asunto, si bien parz el periodista la historia realmente ha quedado cerrada hoy, cuando, con todo dramatismo, el gran bloque de cemento se ha desplomado.

**RABAT**

**Elefantes borrachos destruyen las aldeas**

**PARA EVITARLO TENDRAN QUE SER ELIMINADOS**

RABAT, 8. (Pyresa). — Dos mil elefantes del Parque Nacional «Krueger», de la Unión Sudafricana, tendrán que ser eliminados, como única solución para evitar que continúen destruyendo aldeas de nativos. Al parecer, la causa de la irascibilidad de los paquidermos se debe a que al ser demasiados en la reserva y escasear el alimento, se ven precisados a devorar frutos del árbol denominado «Marula», que contienen una cerveza muy fuerte capaz de emborrachar a los animales.

**Aaiun (Sahara español)**

**Las noticias sobre el niño-gacela han causado regocijo entre los saharuis**

**Nadie, entre los indígenas, ha visto jamás ni tiene noticia de tal «fenómeno»**

Aaiun (Sahara español). — (Crónica del corresponsal de la Prensa del Movimiento Ramiro Santamaría). — La prensa internacional ha difundido la noticia del descubrimiento, en estas tierras del Sahara español, de un «Niño-gacela», efectuado por el geólogo y explorador francés Monsieur Jean Claude Armen, que, según dice, estuvo en varias ocasiones por aquí.

La noticia del explorador ha causado gran regocijo entre los saharuis, que se conocen el desierto palmo a palmo, ya que ni siquiera entre sus más antiguas leyendas —lo que pudiera ser un punto de referencia— figura la existencia de un «Djin». Lo más sorprendente, sin embargo es que el descubrimiento haya sido ratificado por el Profesor Paul Rougert, Director del «Instituto de la Vida» suizo, el cual casi viene a confirmar en unas manifestaciones la existencia del «Niño-gacela».

Realmente, no se tiene noticia de que haya existido ningún niño en estado de salvajismo en el desierto, como ha ocurrido en otros lugares del

mundo. Ocurrió alguna vez que un pequeño pastor que cuida del ganado se perdiese en la inmensidad de la arena, pero siempre fue encontrado merced al conocimiento del desierto de los nómadas y al celo de los servicios españoles. Pero de esto a la existencia de un «Niño-gacela», hay un abismo.

El señor Armen, ha venido a informarnos también de cosas tan interesantes como que los antilopes van en rebaño cuando de todos es sabido que tales animales nunca han ido ni van en tal forma. Lo único que ha demostrado, siguiendo 15 días a un rebaño de gacelas, es la posesión de una paciencia y una preparación física extraordinaria.

En fin, la noticia ha servido para regocijar a los habitantes del Sahara español, acostumbrados a las fábulas pero que hasta ahora no habían escuchado una tan original, sobre todo si como aseguran firmemente medios dignos de todo crédito del territorio, no existe la menor constancia de la presencia en él del señor Armen.



Rogad a Dios en caridad por el alma de

**Don Miguel Garí Ferrer**

Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 45 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Sus afligidos, madre; hermanos Francisca, Martín y Bartolomé, y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias que tendrán lugar hoy, a las 7'30 de la tarde, en la parroquia de Corpus Christi (Ca'n Capas), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Cno. de Son Gotleu, 116 (Ca'n Capas). No se avisa particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**D.ª Catalina Martorell Llabrés**

Que falleció ayer, en Puigpuñent, a la edad de 83 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Sus afligidos, esposo Guillermo Marqués («alias» «Seim»); hijos Magdalena (ausente), María, Miguel, Catalina (viuda de Alfonso), Gabriel, Antonia, Guillermo y Onofre; hijos políticos Fausto (ausente), Magdalena, Angeles, María y Margarita; nietos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, día 9, a las 18 horas, en la Iglesia parroquial de Puigpuñent, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle Juan Martorell, n.º 5. - PUIGPUÑENT. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

El Ilmo. Sr.



**Don Juan Pons y Marqués**

Que falleció en esta ciudad, el día 30 de enero de 1971, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**E. P. D.**

La Escuela Lulista Mayoricense, el Estudio General Luliano, la Academia Provincial de Bellas Artes de San Sebastián y la Comisión de Monumentos, al recordar tan sensible pérdida, puplican a sus respectivos miembros y a los amigos del extinto que le tengan presente en sus oraciones y que asistan a la Misa que en sufragio de su alma será rezada hoy, día 9 de febrero, en la Basílica de San Francisco, capilla del Sepulcro del Beato Ramón Lull, a las ocho de la tarde.



**Don MIGUEL FERRER SERRA**

(PROCURADOR DE LOS TRIBUNALES)

**D. E. P.**

El Ilustre Colegio de Procuradores de Palma de Mallorca, al cual pertenecía el extinto como ejerciente en Manacor, agradecerá la asistencia al funeral que en sufragio de su alma, se celebrará en la Iglesia de San Nicolás, mañana miércoles, día 10 a las 12'30 horas.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Don JOSE REINES BONET**

Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 71 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Su afligida esposa, Paquita Navarro; hermanos Apolonia y Juan (ausente); hermanos políticos (ausentes) y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, día 9, a las seis de la tarde en la Iglesia de la Inmaculada Concepción (San Magin) y a las misas de los días 11 y 12, a las 7'30 de la mañana, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Caro, 38, 1.º No se avisa particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.



EDITORIAL

# VITALIDAD DE LOS CONSEJOS, CLAVE DEL MOVIMIENTO

«**T**ODOS los alcaldes y concejales de Baleares, al igual que los del resto de España, salvo Madrid y Barcelona, intervinieron el domingo en las elecciones a Consejos Locales del Movimiento, en representación municipal, por un mandato de seis años. Con estos comicios culmina la composición de los Consejos Locales, a la par que se ha efectuado la convocatoria para la elección de Consejeros Provinciales por las federaciones, asociaciones, hermandades y demás entidades. Con la jornada del domingo, los 8.175 Consejos Locales del Movimiento, en sus distintas representaciones, han movilizado a 102.988 españoles. De entre ellos, más de sesenta y dos mil elegidos por sufragio directo vecinal, con una decidida participación de la juventud, ya que tenían la consideración de candidatos y electores los mayores de 18 años de ambos sexos.»

La definición del Movimiento como «Organización abierta a todos los españoles con voluntad de servicio» encuentra de este modo su realización, su plasmación indiscutible. Digamos que de este modo han tomado cuerpo y encarnadura lo que era una idea, un precepto legal de altísimo rango, una viva aspiración. Ahora esta idea del «Movimiento-Comunidad» es ya una realidad, a la par que también el «Movimiento-organización» que ha visto de este modo constituirse uno de sus órganos fundamentales, precisamente el de la base, el más relevante numéricamente por supuesto. Y si esta preponderancia en el número, adquiere la vitalidad que se aspira y se desea, cabe augurar que con todos los respetos para la cúpula y los más altos organismos del Movimiento, está su amplia y representativa base pese a ser una pieza clave y fundamental en el desarrollo político del país y la convivencia nacional.

El Ministro Secretario General del Movimiento don Torcuato Fernández Miranda, lo ha puesto de manifiesto en la clausura de las memorables jornadas de información de Prensa y Radio del Movimiento, significando que la vitalidad de los Consejos Locales y Provinciales son la clave del Movimiento. El Movimiento —afirmó el Ministro— se desarrollará en la medida en que todos los núcleos de población vivifiquen sus Consejos Locales. Porque no hay que olvidar que este proceso político al que ahora estamos asistiendo, es algo más que cubrir —por la vía auténticamente democrática y por los cauces de la más amplia y completa representación— una serie de vacantes de nueva planta. Este algo más, este mucho más, viene dado por el hecho de que este proceso viene a cumplir el alto mandato y destino de la inexcusable participación del pueblo en las tareas colectivas, conforme a la humana configuración de nuestra democracia orgánica. El propio Mi-

nistro Fernández Miranda lo expresó claramente en su discurso de 29 de octubre de 1970 ante el pleno del Consejo Nacional.

«Para lograr —dijo en aquella memorable ocasión— ese Estado nacional, Estado de todos los españoles, José Antonio afirmó que era necesario asentar con vigor la representación política, forma de realizar lo que hemos llamado nacionalización del poder. La presencia de la comunidad nacional a través de la participación representativa en el Estado como instrumento de poder al servicio de la sociedad española, del pueblo español.»

En anteriores comentarios, hemos significado como la importancia que emana de los Consejos Locales y Provinciales del Movimiento, viene dada en primer lugar —claro está— por las altísimas funciones y responsables misiones que les otorgan nuestras leyes constitucionales. Pero también, por la auténtica e indiscutible representatividad de que están poseídos, merced a sus bases electorales. De este modo, en ellos se conjugan dos condiciones «sine qua non», que son la una lógica derivación y consecuencia de la otra. De manera que los Consejos, que han pasado de órganos consultivos a órganos deliberantes y representativos, no pueden ni eximirse ni ser desposeídos de la altísima misión y sugestiva tarea que les aguarda. Porque «estos son sus poderes».

Efectivamente, la vitalidad de los Consejos Locales y Provinciales es la clave del Movimiento. Lo que equivale a decir la clave del desarrollo político y la convivencia nacional en un futuro inmediato que es como decir ahora mismo pues estamos casi en vísperas de la solemne constitución de los primeros y composición de los segundos. De este modo se hace extraordinariamente efectiva nuestra democracia orgánica, que promueve la participación de todos los españoles de buena voluntad en el legítimo contraste de pareceres, dentro de la unidad en lo esencial. Con ello a la par, se acentúa el «fantasma» de las banderías y los reinos de tintas, que alguno, pretendiendo esgrimir como única alternativa al «monolitismo político» y a la ausencia de auténtica participación y representación popular en las grandes tareas colectivas. El único argumento válido y legítimo para esgrimir contra estos sediciosos conceptos (pues los argumentos negativos, es decir, de su crítica, saltan a la vista: carácter excluyente, la conquista del poder como único fin la desastrosa experiencia nacional, su superación en los propios regímenes llamados liberales, etc.) el único argumento positivo, decimos, era ofrecer la realidad de una democracia orgánica efectiva, plasmada en hechos y realidades concretas. Y ahí está, precisamente, en gran medida, en los Consejos Locales y Provinciales del Movimiento.

# CREDITO OFICIAL

En mi cualidad de Procurador en Cortes, continúo comentando los proyectos de ley que considero importantes en la Legislatura actual.

Al enjuiciar los referidos proyectos, procuro indicar el sentido con que mis enmiendas tratan de perfeccionar la ley que ha de nacer. Con ello, a la vez trato de rendir cuenta de mis actividades a quienes me eligieron.

Estamos asistiendo a la gestación, en las Cortes, de la Ley de ORGANIZACIÓN Y RÉGIMEN DEL CRÉDITO OFICIAL.

Se trata ciertamente de una Ley importante. No creo que haga falta demostrarlo, bastaría con enunciar que su finalidad consiste en la provisión de medios financieros para el desarrollo económico y social.

Para proceder a su elaboración se han tenido en cuenta informes sobre la materia, de las Cortes Españolas, Consejo Nacional del Movimiento y Consejo de Economía Nacional.

En el artículo 20 se enumeran los principios del Crédito Oficial de la siguiente forma:

a) Servicio a los objetivos del desarrollo económico y social, y dentro de este principio, selección de sus operaciones activas, en base a la rentabilidad de los proyectos.

b) Equilibrio de la actividad financiera de sus Entidades.

c) Complementariedad respecto de la actividad de las Instituciones de crédito privadas y de las funciones del mercado de capitales.

d) Coordinación con el crédito privado para lograr una distribución eficiente del total de los recursos financieros.

La dirección del Crédito Oficial corresponde al Gobierno y al Ministro de Hacienda, sin embargo, se amplía la competencia de las Cortes, porque se establece que «la dotación global del Tesoro al Crédito oficial será fijada en las Leyes de Presupuestos», y por otra parte, el Gobierno deberá remitir anualmente a las Cortes una Memoria sobre el desenvolvimiento del Crédito Oficial.

La gestión corresponde al Instituto de Crédito Oficial (cuya denominación sustituye al actual Instituto de Crédito a medio y largo plazo) y a las Entidades Oficiales de Crédito.

El Instituto se gobierna por el Presidente y el Consejo General. El nombre de Presidente quizá no cuadre con las funciones que se le asignan, que son específicamente las de un ejecutivo. En el Preámbulo se indica que se trata de un Presidente ejecutivo, pero quizá fuera mejor emplear el nombre de Gerente o Director General.

El Consejo se constituye con un Subgobernador del Banco de España y un representante de cada uno de los siguientes Ministerios: Hacienda, Gobernación, Obras Públicas, Trabajo, Industria, Agricultura, Comercio, Información y Turismo y Vivienda, de la Comisaría del Plan de Desarrollo y de la Organización Sindical, amén del Presidente de las entidades Oficiales de Crédito.

Son Entidades oficiales de Crédito: El Banco de Crédito Industrial, Banco de Crédito Agrícola, Banco de Crédito Local, Banco Hipotecario de España y Banco de Crédito de la Construcción, que se constituyen en forma de Sociedades Anónimas de capital íntegramente estatal.

Los créditos y operaciones de aportación, serán atendidos por el Banco Exterior de España y por la Banca Privada.

El Banco Exterior de España dirigirá primordialmente su actividad a la exportación, y en su capital social la participación pública será siempre mayoritaria.

La fiscalización de la actividad de las Entidades Oficiales

de Crédito se llevará a cabo eficazmente, mediante la aprobación de su balance y cuentas por el Ministerio de Hacienda y su remisión para examen al Tribunal de Cuentas del Reino, amén de la Memoria que hemos indicado que se enviaría a las Cortes.

Resulta una novedad importante el que, según hemos dicho, se constituyan las Entidades Oficiales de Crédito en forma de Sociedades Anónimas, de capital íntegramente estatal. Parece que con ello se busca la agilidad en el funcionamiento y la autonomía en el cumplimiento de sus fines.

Sin embargo, desde un punto de vista estrictamente jurídico se producen y se pueden producir algunas colisiones. Así para constituir una Sociedad Anónima es obligada la presencia de tres socios y aquí, no hay más que uno que es el Estado. La finalidad fundamental de las Sociedades Anónimas es la persecución de un lucro, y las Entidades de Crédito Oficial, bien que bajo el principio de equilibrio financiero, lo que buscan es el apoyo y fomento de la empresa financiada. No se sabe bien cómo se solucionaría una situación legal de quiebra, etc. Por tanto, uno cree que cuadraría más a estas Entidades la forma de Instituto.

En los Consejos de Administración de dichas sociedades se prevén un número de Vocales no inferior a seis ni superior a diez, nombrados en razón de su competencia financiera o especialización y cuidando que en cada uno de ellos haya dos representantes de los Ministerios afectados. MIGUEL VAQUER SALORI Procurador en Cortes

# De GAL y de ARENA

## VECINOS EGOISTAS

Hoy en día en que los tabiques y suelos que separan los pisos parecen de «papel de fumar», los vecinos debieran tener especial cuidado en no producir ruidos abusivos y molestos, particularmente a partir de ciertas horas de la noche. En Suecia, se llega a extremos de prohibir el uso de la ducha a partir de las siete de la tarde, por el ruido que produce. Sin necesidad de llegar a tanto, ni mucho menos, nos permitimos hacer desde aquí un llamamiento al sentido de solidaridad y educación cívica y respeto mutuo. «Piense en los demás», en este caso en los vecinos. Con ello nos hacemos eco y resumimos un verdadero montón de cartas recibidas en esta sección, sobre este particular.

## QUEJA DE UNOS PADRES DE FAMILIA

«Somos unos cuantos padres de familia que a través de esta sección queremos poner de manifiesto nuestro descontento por los sucesivos abusos de que somos objeto por parte de los colegios de pago. El último y más reciente ha sido el de un Colegio que como «extra» y aparte del abultado recibo mensual, ha pasado una nota de calefacción de 200 pesetas por niña, más otro de revisión médica, más otro de seguro».

## SON MUCHAS PESETAS

«Lo que impugnamos —prosigue la carta firmada por unos padres de familia— y que particularmente nos indigna tener que pagar, es lo de la calefacción. Habida cuenta de que la calefacción no es un «lujo», sino lo normal y lógico principalmente en un colegio que presume de «importante», presunción que se refleja en sus cuotas mensuales. No es justo cobrar aparte una calefacción que han tenido encendida solamente unos pocos días. Además, sin haber hecho descuento alguno por los 20 días de vacaciones de Navidad. Calcule usted: mil niñas, a doscientas pesetas cada una, son ¡doscientas mil pesetas! que se embolsa dicho colegio, solamente en concepto de «calefacción». Más que el valor material de este hecho, nos molesta su significado, su evidente intención de lucro».

## ¿POR QUÉ?

¿Por qué en Palma hay tan poquitas fuentes, tan raquíticas y que funcionan durante tan pocas horas? ¿Por qué incluso en pleno verano, la de la Plaza de la Reina se «acaba» casi todos los días a las diez o las once de la noche, en medio de una Ciudad llena de vida y de turistas? ¿Por qué la de la «Feixina» solo funciona cuando la Feria de Muestras, y el resto del año parece un verdadero de basuras?

## MAS INTERROGANTES

¿Qué sucede con la iluminación de La Seo, que hace tres meses se daba ya por «inminente realización», y que es una gran mejora que por lo visto solo cuesta una irrisoria cantidad? ¿En qué «fase administrativa» se encuentra actualmente el ansiado «Parque del Mar»? ¿Por qué este privilegiado solar, lleva unos tres años convertido en feo espectáculo de hierbajos y cascotes? ¿Tanto hay que esperar para este ornato de una ciudad como Palma, que registra la mayor concentración hotelera del mundo y que ha sido llamada «capital de las vacaciones de Europa»?

## ¡AH, LOS EXCURSIONISTAS!

«Ayer domingo —nos escribe un lector— desde Algaida hasta Palma tuve que soportar el incalefiable comportamiento de una familia «dominguera» que en su «Gordini» atestado de crios, supongo que de cuñadas, y hasta la abuela (por lo visto estaban todos) al principio me obligó a ir a paso de tortuga porque iba a exasperante lentitud, y luego de repente —cuando pude pasarle— parecieron entrarle las prisas y de continuo estuvo pidiendo paso y deslumbrándome desde atrás con sus focos en medio de una loca carrera, doblemente peligrosa habida cuenta de que llevaba muchos más pasajeros de los que permite la prudencia y el más elemental sentido común. Que conste que las molestias que yo tuve que soportar, es al fin y al cabo lo de menos. Lo grave, lo incalefiable, es que un padre de familia posiblemente muy responsable el resto de la semana, los domingos se transforme en un candidato al suicidio familiar colectivo. Es increíble».

## EL EXITO DE LAS REPOSICIONES

Las nuevas corrientes cinematográficas desprecian el «argumento» y se enzarzan en una serie de «virtuosismos» en eso que los críticos llaman el «lenguaje cinematográfico». Pero el público, el gran público, no ha sido consultado. Y una prueba más que elocuente es el éxito que tienen muchas cosas, casi siempre rematadas por el final feliz, y en las que el público salta bien satisfecho, tras haber llorado y reído tras haber «vivido» una verdadera historia con su prólogo, su nudo, su desenlace. Se habla mucho de la «crisis del cine» y se atribuye en gran medida a la televisión y a otros modos y medios de vida. ¿Pero acaso no tiene el propio cine un tanto de culpa? ¿Por qué el cine de hoy, aparte algo de erotismo, mucho de violencia, y ciertos «alardes» de cámaras, ofrece en el fondo tan poca cosa?

## LA ULTIMA

En las listas trimestrales o anuales de los «libros más vendidos en España» todos los títulos corresponden a estos libros de actualidad o moda. Porque hasta en la literatura, hay modas, que le vamos a hacer. Entonces se pregunta uno quien en España se interesa por la lectura de los clásicos, o de un Pérez de Ayala o un Galdós o un Baroja. Y llega uno a la triste conclusión de que hay mucha gente que lo que quiere es dar la impresión de que está siempre «a la páge». Y claro, ¿Quién puede «dejar caer» en la barra del bar o en la tertulia, que acaba de leer las «Novelas Ejemplares» o «Marianela»? (Todos, incluso los que nunca han leído estos libros, le mirarian a uno como si fuese culturalmente un pobre desgraciado).





EN EL ESTADIO «CASTALIA»

C. D. CASTELLON, 0 - R. C. D. MALLORCA, 0

(CRONICA DE NUESTRO ENVIADO ESPECIAL MATEO MORAGUES, POR GENTILEZA DE «VIAJES MELIA»)



PEREDA, CONTRA LO QUE SE HABIA DICHO, JUGO. SE NOTO SU INDISPOSICION, PERO SIEMPRE ESTUVO EN LA BRECHA (Foto Preva)

Poco antes de comenzar el partido, tuvimos ocasión de pisar el terreno de juego del «Estadio Castalia», que se hallaba en condiciones magnificas. Presumimos que, en aquel campo, habria de realizarse buen juego y que no seria el piso lo que impidiera que así fuera.

Y no nos equivocamos, pues si no se consiguieron goles, no restó cierta calidad a muchas de las jugadas y, sobre todo, abundó a raudales la emoción.

¿Fue justo el resultado? Si he de ser sincero habré de confesar que sí, pues si bien el Mallorca pudo regresar con los dos puntos, también pudo haberlo hecho sin ninguno. Ocasiones de batir la puerta contraria las tuvieron ambos equipos a través de los noventa minutos, que al Castellón y el Mallorca les debieron parecer muy largos, dada la incertidumbre que reflejaban a la vez, juego y marcador. Pero vayamos con el detalle del partido, a fin de que el lector entienda mejor lo ocurrido en el campo.

DOS PARADAS

DE ANTOLOGIA

La historia del encuentro se inició al registrarse una fuerte presión local y volcarse el Castellón sobre el área del Mallorca con un ímpetu y una fuerza sorprendentes. Dos terribles disparos, dieron oca-



ILUSIONADOS EN OBTENER UN BUEN RESULTADO. OPTIMISTAS, SALEN AL TERRENO DE JUEGO LOS JUGADORES DEL MALLORCA. LOGRARON SU PROPOSITO. — (Foto Preva).

sión a que Alarcía, en un arde de reflejos, agilidad y colocación, desviara estas pelotas a córner. En estas jugadas estuvo, quizás, la clave del encuentro. De haber sido batido Alarcía, es muy posible que el Castellón se hubiera encorajinado —animado por un público totalmente entregado a su club—, a la vez que el Mallorca se habría

hundido. La reacción, en cambio, fue totalmente contraria. El Mallorca cobró aliento y el Castellón se dio cuenta de que enfrente tenía a alguien que no le facilitaría su tarea.

DE PODER A PODER

Superada la primera dificultad, el Mallorca tranquilizó su juego, siendo para mí, lo más destacado de la actuación mallorquinista en el primer tiempo. Esa tranquilidad le permitió reposar su juego, matizar su desenvolvimiento y no abusar de nada; ni de ataques alocados, ni de excesivas precauciones defensivas. Ciertamente que en este primer tiempo la iniciativa siguió corriendo a cargo del Castellón: pero no es menos cierto que el Mallorca no descuidó ni un momento la defensiva, los contraataques y, sobre todo, el centro del campo.

Y con estas características iban transcurriendo los minutos del primer tiempo durante los cuales los extremos del Castellón eran los elementos más peligrosos de la delantera y a los que era necesario no perder de vista nunca, como así supieron hacerlo los defensas mallorquinistas, bien ayudados por los volantes y, cuando era necesario, incluso por sus delanteros.

INEFICACIA ATACANTE

Y SOLIDEZ DEFENSIVA  
A medida que transcurría el tiempo, iba acusándose claramente una característica que sería una de las notas más claras y destacadas del partido: el triunfo de las defensas sobre los ataques. Y hemos hablado en plural porque esto ocurrió en ambos terrenos, tanto en el castellonense como en el mallorquinista.

Se construía juego en el centro del campo, desde donde nacían casi siempre las jugadas que habían de llegar a las áreas, pero, una vez en ellas, se iban imponiendo los defensas, hasta el punto de que rara vez dieron ocasión a la intervención de los porteros. Sólo dos o tres ocasiones por equipo hubieran podido dar lugar a que se consumara el objetivo atacante; pero

en ellas, faltó al acierto, la precisión o la tranquilidad suficiente para realizar el tiro con el efecto necesario.

ACUSADO DOMINIO

MALLORQUINISTA EN

EL SEGUNDO TIEMPO

El cero a cero con que se llegó al descanso, suponíamos iba a fluir de distinta manera en los segundos tiempos. Mientras que ello suponía para el Mallorca un acentuamiento de su nerviosismo, habría de ser para el Mallorca un estímulo para salir de «Castalia» con un espíritu más tranquilo. Y tal como pensábamos, era haber obtenido algo positivo. No pudo luchar tranquilamente el Castellón, en espera de que se le presentara una ocasión propicia para batir a Alarcía, puesto que el tiempo habría de consumirse inexorablemente, de ahí su nerviosismo, pues a medida que nos acercábamos al fin del partido, todos sus hombres iban mostrando una mayor excitación, al intentar resolver el partido a su favor.

Y el Mallorca, por contraste, a medida que al Castellón le iban saliendo mal las cosas, iba mostrando un mayor dominio del juego del terreno. Se inició la segunda parte con nivelación de fuerzas, pero poco a poco fue imponiéndose el Mallorca y, al final del partido, había terminado sacando el juicio al adversario. Los insulares creaban continuos peligros para el Castellón y éstos se defendían como buenamente les era posible. No hay que pensar que el fin del partido supuso para ellos un verdadero alivio, puesto que, de haber durado el juego diez minutos más, la puerta castellonense se hubiera visto batida.

UNA ACTITUD

INTOLERABLE  
No fue un partido de guante blanco —¿qué duda cabe!—, pero no fue un partido sucio o violento. Sin embargo, en las postrimerías del partido, se dio lugar a una situación que, si bien no fue de carácter violento, sí fue de carácter intolerable. (Continúa en la pág. siguiente)

SALA DE PRENSA

MULLER: «ESTOY DISGUSTADO PORQUE JUGAMOS BIEN Y PERDIMOS UN PUNTO»

FORNERIS: «LA SEGUNDA PARTE HA SIDO NUESTRA DE PUNTA A PUNTA»

(Por Gabriel Genovart en una gentileza de Viajes Iberia)

Muller, preparador del Castellón, cerraba el grupo de jugadores, que una vez finalizado el partido, subían las escaleras del túnel que conduce a los vestuarios penetrando en ellos en silencio. Muller, demasiado y un poco triste, nos contestó a pesar de todo, con toda afabilidad, en el mismo tellano, frente a las casetas:

—Estoy disgustado, porque el equipo ha jugado bien, ha luchado los 90 minutos y sin embargo, hemos perdido un valioso punto. No quiero que piense Vd. que es un estribillo, pero si la suerte no nos mira una vez (yo sólo pido una vez) con mejor cara, creo que nos va a ser difícil obtener triunfos. Hoy hemos jugado para ganar. Todo el primer tiempo ha sido nuestro.

—Sus jugadores ¿han respondido como Vd. esperaba?  
—Pues sí. Yo les había pedido, corazón, entrega absoluta y codicia. Habrán visto que la mayoría han puesto de manifiesto interés en cumplirlo. Juego bueno, dominio casi absoluto el primer periodo y luego en el segundo, el Mallorca tras haber serenado su juego y (no soy petulante), nos ha superado. Pero ahí quedan estos 45 minutos iniciales. Lástima, le repito, que no nos haya acompañado la fortuna.

—¿No creyó conveniente hacer algún cambio, apenas el público empezó a censurar a cierto jugador?  
—Soy poco aficionado a hacer sustituciones. Sólo recorro a ellas, cuando las circunstancias me abigan a ello. Ciertamente que Cavuela, por su experiencia, es pieza insustituible del engranaje y yo no tengo a nadie que lo haga mejor, a pesar de que los aficionados, no le suelen perdonar un fallo, ya que por lo visto, sólo juzgan el fuerte desembolso que costó su ficha.

—Forneris, no tenía un momento de sosiego. Continuamente era asediado por los informadores locales, quienes le asaltaban a preguntas de todos los calibres:

—Los primeros 45 minutos, han sido de marcado color local, sin embargo nosotros hemos sabido contenerlos como era debido, ya que no olvidábamos que a un equipo que cuenta con cuatro positivos, y más jugando en casa, cuantas precauciones se tomen, nunca son suficientes.

—Analice el partido.  
—No hace falta volver a repetir lo de la primera parte. No obstante la segunda, ha sido nuestra de punta a punta, y de no haber sido por la imprecisión de Cano en aquel tiro a bocajarro, y el anterior de Pérez, que el guardameta rechazó a córner de manera inverosímil, la victoria habría sido con toda justicia nuestra.

—¿Es grave lo de Domínguez?  
—Afortunadamente, espero que una vez que la inflamación del párpado haya remitido, podrá contar con él, el próximo domingo.

—¿Por qué ha cambiado a Puig, por Reina?  
—Se resintió de la lesión que últimamente viene aquejándole, y creí oportuno, fuera sustituido.

—Los del Castellón, se quejan de un penalty que no se pitó.

Concretamente, dicen que Reina, desplazó el balón con la mano ¿lo vio Vd.?

—Yo no lo he visto. Supongo que el árbitro que estaba encima de la jugada, tampoco.

—¿Qué representa para su equipo, este punto positivo?

—Pues, primero rectificar el fallo del día del Hércules y luego, seguir luchando para intentar mejorar en lo posible nuestra cuenta de positivos.

—¿Sueña ya con el ascenso?

—Mi objetivo, de momento, es mantener el equipo en una línea total de superación, y si al final, por méritos cosechados, nos encontramos en uno de los codiciados puestos, mírel sobre hojuelas, pero que conste, aún queda un largo camino que recorrer.

—La descarada agresión de que fue objeto Domínguez, era tema que privaba en aquellos momentos. Quisimos pulsar la opinión del árbitro andaluz señor Fernández Quirós. Nos personamos en el vestuario:

—Yo no pude darme cuenta —dice— de lo que ocurrió, ya que se desarrollaba en el lado opuesto del campo. No obstante consulté con mis ayudantes, y tampoco se dieron cuenta.

—¿No se dieron cuenta o no quisieron «complicarse» la vida?

—Le repito, que me habría bastado una mínima alusión, para haber procedido en consecuencia.

—El presidente señor Ginard, estaba lo que se dice desconsolado. No estaba de acuerdo con el resultado final, «ya que el Castellón en la segunda parte no pasó más que en contadas ocasiones del medio campo». A pesar de todo, y con vistas al final del campeonato, estaba satisfecho, ya que el rival es uno de los equipos que puede molestar al Mallorca.

Figuraban en la embajada deportiva los «eforosos» mallorquinistas, don Fernando Díaz y don Nicolás Tous de Publicidad Malla. No podían disimular la alegría que les había producido la conquista del punto positivo y sólo preguntaban, si la lesión de Domínguez, impedirá se alinee el próximo partido. Procuramos tranquilizarlos, y la conversación continuó por otros derroteros; del desplazamiento a Ferrol, cuando juegue el Mallorca allí, ya que desean aprovechar tan atractiva excursión. En todo momento se mostraron simpáticos de verdad.

Viajó también a Valencia el aficionado Adolfo Alfonso. Tras confesar que era la primera vez que viajaba en avión, estaba lo que se dice encantadísimo por el punto conquistado, que al final tanto puede repercutir en el ascenso.

Como punto final, ahí quedan las manifestaciones de dos jugadores mallorquines sobradamente conocidos y que hoy militan en las filas del Castellón. Se trata de Amengual y Pizá.  
—El Mallorca ha jugado un partido muy práctico y ha logrado el objetivo propuesto. A pesar de la contrariedad que para nuestro Club representa este traspies, nos alegró infinito que haya sido a costa del Mallorca, ya que no podemos olvidar, por mucho que lo disimulemos, que somos mallorquines.

Nos rogaron al final que por nuestra mediación, hicéramos llegar un saludo a sus familiares, amigos y aficionados.

humoradas

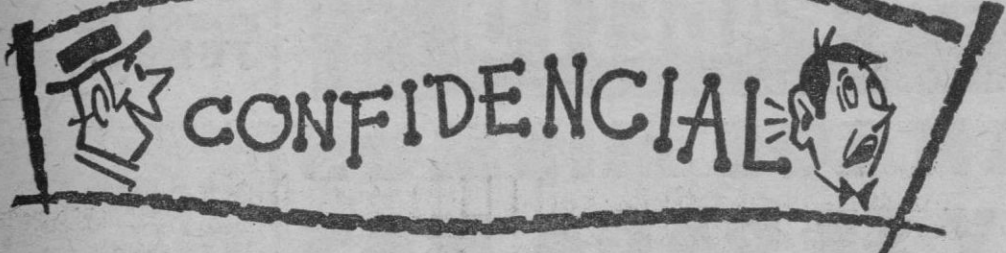


OTRO EMPATE Y VAN...

—El Mallorca tiene tan acostumbrados a los quintelistas de toda España a la equis, que cuando gane y sea un dos la quinta se pagará millones.



# «AL MARGEN DEL JUEGO»



## Quince días en blanco



LOS CAPITANES Y EL EQUIPO ARBITRAL, POSANDO ANTES DEL ENCUENTRO. AL FONDO, LA TRIBUNA REPLETA DE PUBLICO. — (Foto Preva).

El Confidente deportivo, esta vez, no viajó a Castellón.

—Preferí el descanso en Palma. Me cansé un poco de fútbol.

—¿Qué dices!

—Sufrí un empacho.

—Creo que te perdiste un buen partido.

—Por lo que escuché, a través de la radio, así parece.

—El resultado es bueno.

—Es magnífico porque se ha sumado un positivo ante un equipo imbatido esta temporada en su campo y que es aspirante a una de las cuatro plazas de ascenso. Sin embargo, en la tabla, se está como hace quince días, es decir, con dos positivos; igual que después de empatarle al Moscardó. Incluso para la tesorería esto debe representar un «pinchazo», pues se concede una prima extraordinaria si se puntúa en campo contrario y luego se «pincha» en Palma. De todas formas, este positivo sirve para estar en los puestos de honor, lo que da una fuerza moral grande con miras al encuentro del próximo domingo, que seguramente terminará en victoria mallorquinista, tras la «decepción» recibida el día del Hércules.

—¿Cómo sigue tu pronóstico?

—Más o menos dentro de su normalidad.

—Dijiste que ascenderán Betis, Córdoba, Coruña y Pontevedra. ¿este en lucha directa con el Mallorca...

Sigue en su sitio, destacado, el equipo sevillano, mientras el Córdoba logró un positivo,

... aunque sin merecerlo, ya que al Logroñés le anulaban un formidable gol y hubo mucha «hulera». El Deportivo, en positivos, ahora es el cuarto. Ya tenemos al Pontevedra en sexta posición, mientras el equipo isleño es el séptimo, en la tabla real. El Burgos continúa fuerte, ya que es el segundo en la citada tabla. El próximo domingo se aclararán mejor las posiciones.

—Pasemos a la cola.

—Siguen en sitio de descenso automático, Moscardó y Onteniente. La plaza del Calvo Sotelo debe ocuparla el Santander. En cuanto a la promoción, siguen en ella: Logroñés, Langreo y Villarreal. Debe salir el Cádiz y entrar el Ferrol, pero los gallegos están con un positivo, que dejarán pronto. Esta es mi teoría, siempre basándola en la lógica, con un poco de «quinto sentido» y fijándose mucho en el calendario.

—El domingo visita el «Luis Sitjar» un equipo de los que promocionan.

—En efecto. Se trata del Langreo, el equipo que ha marcado menos goles de Primera y Segunda División. Nada menos que once. En cambio, es una de las mejores defensas, con veinte goles encajados, palmirás que sólo supera en Rayo Vallecano con 17.

—Habrá que tomar nota de estos detalles.

—Estará a la vista de la clasificación.

—Algo más?

—No. Mañana te hablaré de otro tema. Tienes la palabra.

Lorenzo RIPOLL

## CASTELLON, 0 - MALLORCA, 0

(Viene de la página anterior)

del encuentro, se registró un hecho execrable, del que fue víctima Domínguez. Nos decía un espectador que teníamos delante, que le-

ría «BALEARES» para ver si daba cuenta de un codazo que Domínguez propinó a un defensor. He de confesar que no vi el codazo, aunque no quiero negar que hubiera existido. Pero, de todos modos, ello no excusa la actitud del central castellanense Oscar, quien esperó una ocasión en que el árbitro estaba lejos y le daba la espalda, para agarrar a Domínguez y propinarle un cabezazo que le abrió una ceja y le dejó tendido en el suelo. Si Domínguez le había dado un codazo a un defensor, fue en la disputa, en la jugada, en el ardor de la lucha, pero el cabezazo de Oscar fue dado en forma alevosa, aprovechando un descuido del jugador y esperando a que no estuviera el árbitro vigilante, con lo cual quedaba a salvo su traicionera acción.

do estas dos paradas y alguna más, la labor de nuestro guardameta.

Repitimos, una vez más, que la defensa tuvo mucho trabajo y lo realizó perfectamente. Tanto Sans —mejor jugador de cada día—, como Taberner, Puig y bravo Reina, jugaron espléndidamente, convirtiéndose en la desesperación de la delantera castellanense y poniendo freno a las galopadas peligrosas de Tonín, de Santí y de Jiménez, los hombres más incisivos del bando contrario.

Excelente la labor de Benegas y Gerardo. El moreno, una vez más, acreditó su gran clase, en las entregas, en los cortes, en la defensa y en el ataque. Por su parte, Gerardo acreditó que va poniéndose a nivel de excelente jugador y sus intervenciones fueron siempre acertadas y decisivas.

Pereda y Domínguez, en el apoyo del medio campo y en la labor concreta de crear juego, estuvieron acertados e incordiantes. Algún que otro pase le salió mal a Pereda, pero, por el contraste, tuvo alguna jugada de brillante desarrollo. Cáceres, casi siempre en solitario en situación avanzada, se mostró incansable luchador, terriblemente tesonero, pero le tocó bailar con la más fea, puesto que, dada su colocación avanzada, era tremendamente vigilado por los defensas que le emparedaron en diversas ocasiones.

Pérez al nivel de siempre: bravo, rápido y valiente. No tuvo suerte en el tiro y perdió una clara ocasión que se le presentaba favorable. Cano fue el más débil del equipo, perdiendo muchas jugadas por lentitud y exceso de regate. Bien Quirós cuando salió para suplir a Domínguez.

Del Castellón hemos de repetir que lo mejor fue su línea de defensas, quienes, además, actuaron con rapidez y brío. De Oscar ya hemos censurado su actitud y no queremos insistir en ello. Acertados los volantes y los extremos y

bastante débil el trío central de la delantera.

Regular el árbitro Sr. Fernández y muy cobardica uno de sus jueces de línea, que se desentendió por completo al ser consultado en lo ocurrido a Domínguez.

### PERO EL PRESIDENTE ESTA SATISFECHO

Si el presidente del Mallorca está muy satisfecho. Ha regresado de Castellón, el equipo ha puntuado nuevamente, la situación positiva suya en la tabla parece más asegurado y claro ya no hay de momento nada que temer por lo que a malo se refiere. Todo puede inclusive mejorar y siempre existirá la ilusión entre los aficionados de un posible ascenso. Al fin y al cabo, tres positivos de diferencia en relación con los que le superan no son muchos puntos, habida cuenta de que ellos han de recibir a los fuertes y el Mallorca tiene una colección de desplazamientos relativamente débiles.

El Presidente está optimista. Nos ganó la apuesta, porque quiso el empate a su favor y se lo concedimos. Se trataba de whisky. El lo quería «Chivas» pero nosotros le convencimos para que bajara un poco de categoría. Vamos a dejarlo en otra marca más corriente y va habrá motivo y ocasión de «Chivarse». ¿No nos parece a Vds?

### DOS OCASIONES PERDIDAS

Aunque tal vez no lo hagamos en forma muy cronológica, hemos de anotar que el Mallorca tuvo dos o tres ocasiones pintiparadas para batir a Mendietta, a cargo de Cano, de Pérez y de Pereda. Los tres tuvieron el gol al alcance de sus botas, en especial los dos primeros, pero en ninguna de estas ocasiones hubo la suerte necesaria para que la acción terminara de modo positivo. ¿Qué se le va a hacer!

### BREVE ANALISIS

Para terminar nuestra crónica de un modo lógico, es necesario hablar un poco de la actuación de los jugadores. Lo haremos en forma resumida para no alargarnos demasiado. Alarcía, ya lo hemos dicho, realizó dos paradas que hubieran entusiasmado al mismo Ricardo Zamora, o a Iribar —para que los jóvenes nos entiendan mejor—. En el transcurso del partido, si exceptuamos alguna intervención, poco trabajo tuvo, sien-

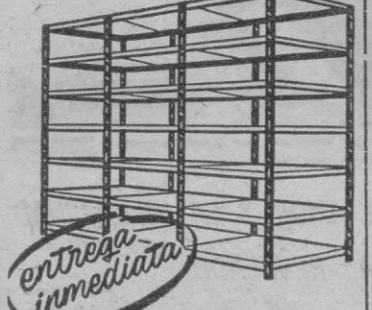
### ALINEACIONES

C. D. CASTELON: Mendietta; Cateiro, Oscar, Babiloni; Echarri, Ceta; Tonín (Santí), Cayuela (Leandro), Demetrio, Fere y Jiménez.

R.C.D. MALLORCA. — Arcia; Taberner, Sans, Puig (Reina); Benegas, Gerardo; Cano, Pereda, Domínguez (Quirós), Cáceres y Pérez.

### perfil ranurado KIMER

para ESTANTERIAS metálicas desmontables



Llámenos al nº 22 54 22 y uno de nuestros agentes le visitará sin compromiso.

FRANCISCO SALAS Pérez Galdós, 20 Entlo Palma de Mallorca



NUESTROS ENVIADOS ESPECIALES MATEO MORAGUES Y GABRIEL GENOVART, dialogando con los jugadores MALLORQUINES PIZA Y AMENGUAL, HOY EN LAS FILAS DEL CASTELLON. — (Foto Preva).

el público se portó correctamente.

Los empleados del «Castalia» tuvieron con nosotros toda clase de atenciones y deferencias... todo lo contrario de lo que nos ocurrió en el «Bernabeu» de Madrid.

Desgraciadamente, en este espléndido viaje hubo también su nota triste. Al regresar a Valencia desde Castellón, estuvimos detenidos en la carretera durante largo rato, debido a un accidente de circulación, mientras las am-

bulancias retiraban a los heridos. Pero no fue éste el único accidente que presenciamos. Al llegar al aeropuerto de Manises, otro coche estaba volcado sobre la cuneta y, tendidos sobre el asfalto de la carretera estaban los cuerpos de un hombre y una mujer, aunque no pudimos darnos cuenta de la gravedad de sus heridas, puesto que, al pasar nosotros, eran atendidos por numerosas personas.

Por lo demás, el viaje fue totalmente pacífico y feliz.

Mateo Moragues

(485)

**¡ATENCIÓN REPRESENTANTES!**

Casa distribuidora de vinos, whisky y licores, precisa vendedores introducidos.

Absoluta reserva.

Para concertar entrevista llamar al 25 20 80

**USTED...!!**

**MAÑANA PUEDE ESTAR ASÍ**

**¡lévítelo!!**

**INSTITUTO MEDICO CAPILAR ALEMAN**

EXAMINE HOY MISMO EL ESTADO DE SU CABELLO Y SI EN EL OBSERVA: grasa, caspa, caída progresiva, etc. acuda con URGENCIA, nosotros sin compromiso le indicaremos la solución a su problema.

BAJO DIRECCION FACULTATIVA

**Avenida JAIME III, 135, 5º**

**PALMA DE MALLORCA**

Reserve su hora, de once a veinte al teléfono 210758

DIRECTOR: SEÑOR VENEGAS

INSTITUTOS EN ALICANTE Y VALENCIA

**OPOSICIONES**

100 Plazas de Oficiales en el Banco de España

- AMBOS SEXOS, DESDE 18 AÑOS.
- BACHILLER SUPERIOR.
- INSTANCIAS HASTA EL 27 DE FEBRERO 1971.
- EXAMENES DESPUES DEL 1.º DE JUNIO 1971.

**TECNIBAN**

te prepara para estas oposiciones con sus textos y modernos sistemas de enseñanza acelerada.

El 85% de los opositores ingresados en Banca durante 1970, fueron preparados por TECNIBAN.

- Clases orales con medios visuales y audiovisuales y, clases por correspondencia con textos propios editados para estas oposiciones.

**TECNIBAN**

Atocha, 3ª - MADRID. - Telfs. 228.48.01 - 239.59.73

Puedes dirigirte en esta provincia a: D. Gaspar Alemany Fuster, San Vicente Ferrer, 119-1.º. PALMA DE MALLORCA; Centro de Estudio Cisneros, Pablo Piferrer, 33, PALMA DE MALLORCA; Colegio Costa y Llobera, Hermanos Barabá, 26, PALMA DE MALLORCA; Academia Forteza, Navarra, 17 - 3.º. PALMA DE MALLORCA; D. Pedro Tomás Barceló, Banca March, Age. Urb. Puerta San Antonio, PALMA DE MALLORCA; Hermanas Castidad, Oleza, 7. MANACOR - MALLORCA (Balears).

Que utilizan los sistemas y textos originales de:

**TECNIBAN**

Atocha, 34 - MADRID.



# Atalaya Deportiva

por R A T

## UN PUNTITO MAS...

Sin exageraciones, sin estridencias, sin escándalos desmesurados, el Mallorca va siguiendo su camino en esta difícil, complicada e incierta II División Nacional de Liga. El Mallorca ha llegado a ser ya el equipo seguro de los quinelistas. Ya se sabe en los desplazamientos «X» o «2» en casa puede suceder cualquier cosa. Y de esta forma avanza la competición sin que se pueda decir que ni muy malo, ni muy bueno, ni muy malo, ni muy bueno, como si se buscara únicamente y exclusivamente el punto medio donde está la virtud que esta es la que se debe conservar por encima de todo.

El Mallorca no es aquel equipo que arrastra a la masa por sus éxitos, porqu... a lo mejor estos éxitos los tiene fuera, donde no están al alcance de la masa. El Mallorca no es el equipo a quien se pueda despreciar, porque tiene fuerza suficiente como para asombrar a todos con un resultado bomba.

Ya le tenemos otra vez en Palma después de su flamante entrada en Castalia. ¿Qué pudo ganar? Ya se sabe. ¿Qué tuvo ocasiones clarísimas para conseguirlo? Nadie lo ignora. Que pudo perderlo? Eso no porque da la casualidad de que bajo los palos hay un señor consciente de su obligación y día a día, domingo tras domingo da aquellas tres o cuatro pruebas palpables, fehacientes de que por algo se le ha situado allí y asombra con sus acciones has... a la propia parroquia.

Pero Alarcia es un portero que a lo mejor. ¿Quién sabe? Si el Mallorca alcanzara la División de Honor, seguiría teniendo puesto en el equipo. Y esta es una ventaja que hemos de reconocer no tienen todos los jugadores. Por otra parte hay jugadores que se desgastan unos más que los otros por razón del puesto que en el equipo desempeñan y lógicamente esta circunstancia les hace más conservadores. Lo comprendemos perfectamente, porque estas son las consecuencias las virtudes o los defectos... profesionalismo. Miren Vds. lo que le ha costado a Kubala el revalorizar los puestos en el equipo Nacional. Ellos mismos han declarado que llegó un momento en el que tenía más importancia ser un buen jugador al servicio de tal o cual equipo, que merecer la atención del Seleccionador y vestir la camiseta de España. Esto que al parecer no tiene ninguna relación, la tiene y por completo. Hay jugadores que prefieren seguir siendo piezas indispensables en un conjunto de II División, que no tener que pasar a un segundo plano o coger las maletas caso de que el equipo a quien sirven ascienda a la División de Honor. Pero esto tiene una solución. Que se les diga a los jugadores, que caso de ascender se les prorrogará el contrato y que cuando no lo tienen seguro es precisamente perdiendo la oportunidad.

Es decir hay que buscarle todas las vueltas posibles a la cuestión, a fin de que los jugadores de una plantilla se sientan constriñidos, se sientan vitellados. En fin, Vds disimulen pero creo que ya nos entienden.

Lo cierto es que el Mallorca se mantiene flotando por ahí, en una postura falsa desde luego, porque solo tiene dos positivos y otros con más se encuentran peor situados. Todo se andará. Veremos el domingo lo que pasa en Palma. De momento se anuncian bajas. Es lo nuestro. Si señor.

# Pablo Lluís PABLITO INTERROGA A PABLITO

## SE SUMAN LOS MISMOS PUNTOS Y SE PAGA MAS



EL CASTELLON QUE DESDE EL COMIENZO DE LA LIGA, SE HA MANTENIDO SIEMPRE EN SITIO DE ASCENSO, GRACIAS A LOS POSITIVOS LOGRADOS Y AL HECHO DE SER IMBATIDO EN SU CAMPO. AL MENOS HASTA AHORA. POR ELLO, EL PUNTO ALCANZADO POR EL MALLORCA TIENE MAS MERITO. — (Foto Preva).

Pablito estaba sonriente, cuando acudió puntual a la cita de todos los lunes.  
—Ese Mallorqueta es extraordinario. Pierde un punto ante uno de los equipos más floridos de los que han pasado por el «Luis Sitjar» en toda su historia y luego lo recupera en un campo difícil, ante un buen conjunto. Punto ganado fuera equivale a prima extraordinaria. Doble que un triunfo en casa. Por tanto, se suman los mismos puntos y se paga más. ¿Está claro?

—Sí. Pero los jugadores quieren ganar todos los partidos.  
—No lo dudo, aunque en unos se pone más interés que en otros.  
—¿Tú crees que realmente se desea ascender?  
—Estimo más ventajoso jugar en Primera que en Segunda. ¿Por qué me formulas esta pregunta?  
—Se la formuló «Rat».

—Y obtuvo la respuesta que deseaba. En esto no entro ni salgo. El Mallorca puede ascender. Creo que ascenderá, si juega dentro de esa línea mostrada en campo propio, porque, amigo, que nadie lo dude; nuestros decanos son más peligrosos en la península que en campo propio. Fíjate en los resultados.  
—Jugó Pereda. ¿Era una sorpresa de Forneris?

—El ex-muchacho, como ya se dijo, está bajo de presión arterial. Se notó en el campo. Se le debe disculpar que no tuviera los aciertos de otras veces. Siempre que tocó el balón, lo hizo bien porque nunca lo hará mal. Pero conste que si un buen elemento no se encuentra en perfectas condiciones de alinearse, debe ocupar el puesto un compañero. La plantilla no es de once.  
—Dominguez está lesionado.  
—Ya me enteré. Por cierto

que recibió el golpe del jugador que hace algún tiempo ya le produjo una lesión bastante grave. Esto es incalificable. Dominguez hace mucha falta en el equipo.  
—¿Quiénes ascenderán?  
—El Betis y tres más, entre ellos el Mallorca. Siempre y cuando no «haga el tonto» en casa.  
—Ya lo saben.

### FUERA DE JUEGO

La primera conexión en directo ofrecida el domingo pasado por el Carrusel, fue desde el Estadio Castalia. El locutor, quien por cierto se mostró muy ecuánime en sus comentarios, comenzó diciendo:  
—Llevamos seis minutos de juego y Alarcia ha efectuado dos parados sensacionales...  
¡Vaya aviso!

Luego sufrimos escuchando como dominaba el Castellón. Pero se llegó al descanso 1 goles. Era un paso importante.  
Después, dominio mallorquinista.  
Un tiempo por parte, igual a empate justo.

Durante el descanso, todos los mallorquines que presenciaban el partido —se fletaron dos aviones especiales— se aglomeraban (nos han contado) junto a los micrófonos de las emisoras palmasanas que retrasmittían el encuentro, para expresar comentarios optimistas.

Pizá y Amengual, dos isleños en las filas del Castellón, no se alinearon por estar lesionados.

Casi lo celebramos, porque nunca es agradable que uno de casa sea el «verdugo» de un equipo de casa.

Una vez más, en aquel campo el «grito de guerra» estuvo bien organizado. Sonaba un golpe de clarín y miles de gargantas gritaban «Oreius», animando a sus jugadores.  
¿Que cosas!

Pero en la segunda mitad, los mallorquines, que antes habían estado en silencio, se sintieron animados por sus jugadores y, sin necesidad de golpes de cornetín chillaban más que en el «Luis Sitjar».

Un positivo más. Muy meritorio, porque se frena un poco a un adversario para el ascenso.  
¡Lástima del partido una semana antes!

Ahora un rival que no marca goles y que cuenta con una defensa muy sólida.  
Todo un contraste, que merece mucha atención.  
XIM.

**EXCAVACIONES ISLEÑAS, S. A**

DEMOLICIONES  
DESMONTES  
EXCAVACIONES  
ZANJAS  
TRANSPORTES

JAIME III, 325 ATICO 12Q.  
TEL. 210843  
PALMA DE MALLORCA

**2.ª SEMANA TRIUNFAL**

LA LUNA DE MIEL PROHIBIDA DE UN HOMBRE QUE GUSTA DEMASIADO Y DE UNA MUJER QUE AMA DEMASIADO

Del Amor y De La Infidelidad

JEAN-PAUL BELMONDO ANNIE GIRARDO  
UN FILM DE CLAUDE LELOUCH

LELOUCH NOS DICE CIERTAS VERDADES SOBRE EL AMOR Y LA INFIDELIDAD QUE HASTA AHORA NADIE HABIA REVELADO

COMPLEMENTO: SUPERESPECTACULOS DEL MUNDO (SOLO PARA MAYORES 18 AÑOS)

Un auténtico reparto internacional para una película de trascendencia universal

PARAMOUNT FILMS PRESENTA UNA PRODUCCION MOULIN ROUGE

STUART WHITMAN ELKE SOMMER CURT JURGENS

LOS HEROES (THE INVINCIBLE SIX)

OGILVY-SATTON RAVAJOLI MITCHUM

Convertieron el desierto en un escenario de violencia, de muerte y de destrucción



# GAÑO EL LIDER EN EL ESTADIO BALEAR, ANTE UN ATLETICO QUE JUGO MAL



DOS FOTOGRAFÍAS DE «JUANET» QUE NO MUESTRAN UNA MANERA MUY ORTODOXA DE JUGAR. EN LA PARTE SUPERIOR, LA DEFENSA VALENCIANA EN LÍNEA, FORMA UNA BARRERA ANTE EL DELANTERO MALLORQUÍN. EN LA OTRA, ATAQUE DESLABAZADO, DEL ATLETICO BALEARÉS, QUE NO FRUCTIFICO.

Se temía la visita del líder, un equipo de la solera del Mestalla, al que sólo podía ganarse por el mayor sentido de la anticipación. Pero lo cierto es que, ante un adversario de esta categoría, el Atlético Baleares ju-

gó mal. Así resulta casi imposible formarse la ilusión de salir de esta zona de descenso automático; así, los jugadores crean nerviosismo entre los directivos y entre los propios aficionados; así, no se va a ningún lugar, más que al

tracaso. Bien es verdad que hubo jugadores que pusieron toda la carne en el asador, como vulgarmente se dice; pero otros no lucharon como esperábamos. ¿Quiénes? No vamos a citarlos. Allí ellos con su conciencia. Faltó el hombre-punta, la pierna decisiva: el que se metiera como punta de lanza entre la férrea defensiva visitante.

Menos mal que el Paiporta y el Mataró perdieron también en sus respectivos campos, lo que permite que las posiciones continúen igual. Pero al menos se hubiera pasado al Júpiter, que también tuvo trofeo, lo mismo que el Algeciras.

**Alineaciones:**  
AT. BALEARÉS: Vallespir; Garrau, Parma, Asensio; Paco, Montede; Tomás, Tobalo, Carrasco, Ferragut y Encontra.

MESTALLA: Febrer; Martín, Andrés, Cerveró; Aquilino, Clemente; Lluïsa Paquito, Lis, Planas y Cayetano.

Arbitró el señor Seguí, del Colegio Balear, el cual tuvo el fallo de no sancionar un claro penalty en la zona del Mestalla.

El At. Baleares tuvo el santo de espaldas en un partido que muy bien pudo resolverlo en la primera parte, en que dominó casi constantemente a su adversario obligándole a replegarse ante la acometida y el esfuerzo de todos sus componentes.

Y en la segunda parte, con más dominio todavía, con mayor presión y también con menos fortuna, el Mestalla que se había dedicado a conservar la igualdad inicial, casi inexplicablemente y debido a una mala inteligencia de la defensa local que no supo interceptar un balón fácil sin peligro, vio como por medio de Cayetano ponía el gol en su marcador que debía ser definitivo, siendo éste el único tiro que fue dirigido a la meta local.

Después —el gol se consiguió a los nueve minutos— vino una reacción rabiosa del equipo de casa. Sus avances se suceden y Carrasco, Ferragut y Encontra fallaron claras ocasiones.

Los visitantes reforzaron aún más su sistema defensivo, dejando sólo a dos hombres en la vanguardia, Lis y Cayetano, los demás a defender, cerrando a cal y canto el camino de su marco. Pero a pesar de ello, nuevamente Ferragut a pase de Tomás tuvo un gol cantado tirando fuera. También Carrasco, Paco y el mismo Tomás desperdiciaron las mejores ocasiones de la tarde.

# LEVANTE, 1 - POBLENSE, 0

Valencia. — El Levante venció por la mínima y con bastantes dificultades al Poblense, a pesar de haber dominado casi siempre la situación.

**LEVANTE.**— Lapidra; Faura, Mario, Calpe; Madrigal, Churri; Segura, Robles, Florencio, Burgos y Diaz.

**POBLENSE.**— Alfonso; Cladera, Terrasa, Gost; Crespi, Pons; Mir, Meñico, Jiménez, Pomar y Copovl. Arbitraje discreto del colegiado valenciano, señor Estellar.

A los treinta minutos del segundo tiempo en una jugada bastante confusa Diaz, marcó el único gol del partido al resolver con un tiro colocado una melee en el área forastera.

El primer tiempo que terminó sin goles el dominio fue de los locales que se acentuó aún más en la segunda parte aunque no obstante los del Poblense se dedicaron a jugar al contraataque, crean-

do muchas situaciones de peligro vechando algunas buenas oportunidades, para conseguir el empate.

## Campeonato Nacional S. Juveniles

# S. BALEAR, 0 - S. CATALANA, 4

## LA SUPERIORIDAD VISITANTE FUE MANIFIESTA

La superioridad que ya quedó patente en el resultado la pasada semana de la Selección juvenil Catalana sobre la Balear, de nuevo se vio en la mañana del domingo en el Luis Sitjar, esta vez ante la afición mallorquina. Nada pudieron hacer los seleccionados

Baleares ante el mejor juego, de los visitantes, que además hicieron gala de una gran preparación, mucha rapidez, lo que les permitía anticiparse en la jugada.

Los comienzos del partido por parte de los baleares hizo concebir esperanzas de que se podía lograr un buen resultado, pero poco a poco se impuso el conjunto catalán y se hizo dueño de la situación. El primer gol llegó en el minuto veinticuatro. Fue Jodar el que creó la jugada centrando sobre Munné, quien de certero cabezazo batió por vez primera a Sánchez. Con este tanteo se llegó al descanso.

En la continuación no cambiaron las cosas. El juego de los locales se vela superado y ante la boca de gol no consiguieron tirar con peligro. A los ocho minutos consiguieron los visitantes su segundo gol. Munné supo aprovechar un fallo de la defensa azul y puso el dos en el marcador. A los 25 minutos fue Jodar quien consiguió plantarse, ante otro fallo, ante el portero balear y después de provocar la salida de éste, cedió a Munné que logró el tercero y minutos más tarde, Tanco cuidó de lanzar una falta salvando la barrera sin dificultad.

Con cuatro a cero terminó este encuentro que refleja con toda justicia lo ocurrido sobre el terreno de juego.

Cuidó del arbitraje el señor García Carrión, que estuvo acertado.

**Alineaciones:**

**SELECCION BALEAR:** Sánchez; Taberner, Gomila, Oliver; Munar, Calafat; Izquierdo, Riera, Vich, Caldentey y Alcaraz.

**SELECCION CATALANA:** Vera; Boada, Tanco, Méndez; Puig, Garriga; Jodar, Vila, Munné, Olmo y Medina.

# IBIZA, 1 - BADALONA, 1

Ibiza. — El partido tuvo un protagonista. Este fue el árbitro Sr. Granero, que por cierto realizaba una buena labor hasta que señaló un penalty contra el equipo local al sancionar un agarrón de Prados a Marti que tuvo lugar bastantes metros fuera del área. Este incidente dio lugar a una lluvia de almohadillas que detuvo el juego durante unos cinco minutos. Los constantes abucheos del público obligaron a la fuerza pública a proteger al árbitro en su retirada a los vestuarios.

**Goles**  
En el minuto veintinueve marca Cifre al rematar una falta sacada por Santiago. (1-0)

Ya en la segunda parte, a los diez y nueve minutos, Casull transforma el penalty antes na-

rrado en el gol del empate (1-1).

**Alineaciones:**  
**IBIZA:** Saez; Prados, Fonseca, Juanín, Pombo, Pericás; Cifre, Santiago, Mora, Jaime y Carbonell. Substituciones: Al iniciar se la segunda parte Marti Serra entra por Pombo. En el minuto veinte, Alfonso sustituye a Prados)

**BADALONA:** Clemente; Orti, Avila, Navarro; Matamala, Casull, Movell, Aquino, Gonzalo, Rodri y Martí. A los treinta y dos minutos, Llorente sustituye a Gonzalo.

Arbitró el señor Granero del Colegio Central.

Destacaron por los locales Cifre y Carbonell. Por el Badalona, Avila y Casull.

## Campeonato Selecciones Regionales Juveniles

**GRUPO "A"**  
Balear, 0 - Catalana, 4 - Murciana, 3 - Valenciana, 1

**GRUPO "B"**  
Vizcaina, 6 - Navarra, 6 - Aragonesa, 1 - Guipuzcoana, 3

**GRUPO "C"**  
Cántabra, 2 - Gallega, 1 (jugado el día 6)  
Asturiana, 2 - Oeste, 2 (jugado el día 4)

**GRUPO "D"**  
Extremeña, 6 - Norte Africa, 1

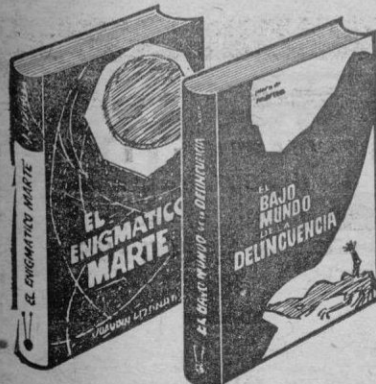
**GRUPO "E"**  
Tinerfeña, 1 - Castellana, 0

# ¡GRAN OFERTA!

DOS grandes obras ILUSTRADAS, EN TELA y formato de 14x20 cms.

TITULOS Y ESTAMPACIONES EN ORO, PAPEL ESPECIAL E IMPRESION ESMERADA. OFERTA LIMITADA A UN SOLO ENVIO POR PERSONA.

DOS OBRAS LUJOSAMENTE PRESENTADAS, MAS BARATAS QUE EN RUSTICA.



POR SOLO  
**135**  
Ptas.  
LOS DOS

No son libros de saldo. Queremos darle la oportunidad de que conozca nuestras obras.

**EL ENIGMATICO MARTE.**— Los satélites «Mariner» crearon más incógnitas que secretos desvelaron sobre Marte. Con esta obra conocerá las características de nuestro fascinante vecino en el espacio.

**EL BAJO MUNDO DE LA DELINCUENCIA.**— Con elegante crudeza y realismo, el Inspector Murter le detalla las formas, hechos y tipos que integran el variado y tenebroso mundo de la delincuencia.

SOLICITE SUS EJEMPLARES HOY MISMO A:  
LIBROS AL ALCANCE DE TODOS. Aribau, 40, 2.º, 2.º — BARCELONA-11

Ruego envíen, contra reembolso de 135 ptas. más 25 de gastos de envío, los dos volúmenes de su oferta. B-7

D. ....  
Domicilio .....  
Población ..... Prov. ....

INVIERTE EN

## un nuevo servicio de

- Caja de Ahorros «Sagrada Familia» de Barcelona
- Caja de Ahorros Provincial de la Diputación de Gerona
- Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Lérida
- Caja de Ahorros Comarcal de Manlleu
- Caja de Ahorros de Manresa
- Caja de Ahorros Layetana-Mataró
- Caja de Ahorros del Panadés
- Caja de Ahorros de Sabadell
- Caja de Ahorros Provincial de Tarragona
- Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares
- Caja de Ahorros de Tarrasa

## pidanos información

Don ..... con domicilio en .....  
Población .....  
Teléfono .....  
desea recibir sin compromiso alguno por su parte información del

### Fondo Mediterráneo de Inversiones

Plaza de Cataluña, 9, 3.º.  
Teléfonos 222 30 00 - 222 30 46 - 222 75 31  
BARCELONA - 2.



Autorizado por el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo con el n.º 17.

MES BLANCO en CONFECCIONES BELLINFANTE  
SABANAS DESDE 100 Ptas.-COLCHAS DESDE 99 Ptas.-TOALLAS 10 Ptas.-MANTAS MITAD PRECIO  
RETALES TAPICERIA - RETALES BLANCOS - COLCHONES POLIESTER DESDE 350 Ptas.  
PRECIOS BARATISIMOS! ¡REMATE EXISTENCIAS! Pl. Olivar, 4 y Soler, 10)



# ASI VAN LAS COSAS

## PRIMERA DIVISION

De los "cuatro grandes" solo uno no supo estar a la altura de las circunstancias: El Atlético de Bilbao, que se enfrentaba a un Sabadell que lucha por la supervivencia como gato tripa arriba. No le resultó fácil al Valencia deshacerse de los pegajosos machachos del Molinón, pero ganó la partida y con ella el derecho a figurar solitario en cabeza. Claro que se le han aproximado, de una forma peligrosísima, el Atlético de Madrid, que dió la puntilla al Elche ante su acogido público; y el Barcelona, que tuvo que reparar pasadas averías a costa precisamente de su palcano, el Español, equipo que queda situado en la tabla en un lugar nada envidiable. Y como el Madrid, al que el Estadio Bernabéu le está resultando gafe en la actual temporada, también dió un paso atrás, solo valencianos, atléticos madrileños y azulgranas catalanes permanecen en candelero y aspirando con fundamento a la mano de doña Leonor.

Por la parte de abajo solo parece claro el hundimiento definitivo del Zaragoza y el Elche. Ambos se han distanciado tanto de los inmediatamente superiores, que solo por un milagro o capricho del deporte pudieran salvarse. Quedan otros seis equipos seriamente comprometidos: Granada, Málaga, Sabadell, Las Palmas, Gijón y Español.

## SEGUNDA DIVISION

Otra vez quedó patente la escasa importancia que en Segunda División tiene el jugar en casa o el jugar en la del vecino. De los diez encuentros disputados, seis terminaron en tablas y los restantes con victorias mínimas de los que no viajaron. Y diez miserables goles fue el balance de una jornada de general man fragio de delanteros y unánimes éxitos de las líneas defensivas. Entre los que sacaron botín figuran, además del Mallorca, el Córdoba, el Ferrol, el Rayo Vallecano, el Oviedo y el Betis. No se produjo ni un solo dote, pues nadie se atrevió a correr riesgos.

Ante semejante tónica, nada puede decirse sobre el futuro. Si se exceptúa al Betis, que ha cobrado una ventaja casi sustancial, los restantes equipos demuestran un equilibrio de fuerzas casi absoluto. Cualquier victoria puede situar a un conjunto en los primeros lugares y cualquier derrota puede dejarlo en la cuneta. Así se encuentra también el Mallorca tras recuperar aquel punto que se fue a Alicante. Así se encuentra este Mallorca de Forneris, colocado en cuarta posición gracias a un golaverage que en última instancia pudiera significar su salvación. Bien están los empates mallorquistas, pues solo gracias a ellos puede el Mallorca mantener aspiraciones. Pero, por favor, que esos empates se registren de ahora en adelante fuera de casa, pero que no se registren en el Luis Sitjar, pues entonces para nada servirían. El próximo domingo vendrá el Langreo y será una buena ocasión para pegar otro saltito hacia las alturas o, al menos, para consolidar posiciones.

## TERCERA DIVISION

Nada grato podemos escribir hoy sobre la actuación de nuestros equipos del Grupo Tercero de Tercera División. Otra derrota del Atlético Baleares vuelve a colocar al Club en situación crítica. Y no vale decir que el vencedor ha sido el Mestalla, que figura en cabeza, porque de ahora en adelante, si el Atlético quiere salvarse, no puede desperdiciárselo ni un solo punto en el Estadio Balear. Pues, aún no desperdiciándolos, se corren serios peligros. También perdió el Poblese, aunque ello cae dentro de la lógica. Pero sin positivos ni negativos se está bastante bien. Por eso lo del Ibiza, equipo que, al empatar en su terreno con el Badalona, que no es nada del otro jueves, queda con tres negativos y en la zona donde rondan las preocupaciones.

SIDERAL

## Talleres PAULI

(CHAPISTERIA Y PINTURA AUTOMOVILES)

COMUNICA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y AMIGOS

SU NUEVO NUMERO DE TELEFONO 27 85 07

C/. Cap. Grimait Valcaneras, 10 (travesía Reyes Católicos)

# RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

## PRIMERA DIVISION

Celta, 2 - Zaragoza, 0 Español, 0 - Barcelona, 1  
Las Palmas, 2 - Granada, 0 Sevilla, 1 - Real Sociedad, 0  
Sabadell, 1 - At. Bilbao, 0 Elche, 0 - At. Madrid, 4  
Valencia, 1 - Gijón, 0 Real Madrid, 2 - Málaga, 2

## DRY IMPALA GIN LA MEJOR GINEBRA

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	GF.	GC.	Ptos.	+ -
VALENCIA	21	12	6	3	27	13	30	+8
Atco. de Madrid	21	12	6	4	37	17	29	+9
Barcelona	21	13	3	5	32	17	29	+9
Atco. de Bilbao	21	11	5	5	31	18	27	+7
Real Madrid	21	10	6	5	36	20	26	+4
Sevilla	21	10	5	6	25	26	25	+3
Celta de Vigo	21	10	4	7	25	26	24	+4
Real Sociedad	21	8	6	7	17	16	22	+2
Granada	21	7	5	9	25	25	19	-3
Málaga	21	4	11	6	18	25	19	-3
Sabadell	21	7	3	11	23	33	17	-5
Las Palmas	21	4	8	9	27	32	16	-6
Real Gijón	21	6	4	11	24	33	16	-4
Español	21	5	6	10	12	18	16	-6
Elche	21	1	9	11	20	34	11	-9
Zaragoza	21	2	6	13	13	39	10	-10



## JUDO CLUB PALMA

Gimnasia Femenina  
Juan Maragall, 21 Teléfono: 22 60 21

## SEGUNDA DIVISION

Logroñés, 0 - Córdoba, 0 Hércules, 2 - Villarreal, 1  
Pontevedra, 1 - Santander, 0 Moscardó, 0 - Oviedo, 0  
Onteniente, 1 - Ferrol, 1 Coruña, 2 - Burgos, 1  
Langreo, 0 - R. Vallecano, 0 Cádiz, 1 - Betis, 1  
Castellón, 0 - MALLORCA, 0 San Andrés, 1 - C. Sotelo, 0

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	GF.	GC.	Ptos.	+ -
REAL BETIS	23	13	5	5	35	22	31	+9
Córdoba	23	12	4	7	34	20	28	+4
Rayo Vallecano	23	11	5	7	26	17	27	+3
MALLORCA	23	8	10	5	30	22	26	+2
Dep. Coruña	23	10	6	7	29	23	26	+4
Pontevedra	23	10	6	7	26	22	26	+2
Burgos	22	12	1	9	30	23	25	+5
Castellón	23	10	5	8	25	23	25	+3
Ferrol	23	11	3	9	26	27	25	+1
San Andrés	23	9	6	8	21	23	24	+2
Real Oviedo	23	9	5	9	29	23	23	-1
Santander	23	10	2	11	27	26	22	-2
Hércules de Alicante	23	6	10	7	20	25	22	-2
Cádiz	23	6	9	8	20	21	21	-1
Villarreal	23	8	5	10	28	35	21	-3
Langreo	23	7	7	9	11	20	21	-1
Logroñés	23	6	7	10	24	30	19	-5
Calvo Sotelo	22	6	4	12	21	27	16	-6
Onteniente	23	3	9	11	17	30	15	-9
Moscardó	23	4	7	12	16	36	15	-7

## TERCERA DIVISION

Tarrasa, 1 - Barcelona At., 0 Algemesi, 1 - Acero, 1  
Júpiter, 0 - Europa, 2 Levante, 1 - Poblese, 0  
Mataró, 0 - Tarragona, 1 Tortosa, 1 - Alcoyano, 0  
At. Baleares, 0 - Mestalla, 1 Gerona, 1 - Calella, 1  
Paiporta, 0 - Gandia, 1 Ibiza, 1 - Badalona, 1

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	GF.	GC.	Ptos.	+ -
MESTALLA	23	15	3	5	31	11	33	+9
Gerona	23	13	6	4	29	14	32	+10
Europa	23	15	2	6	43	23	32	+8
Tarrasa	23	13	5	5	45	26	31	+7
Calella	23	12	5	6	31	23	29	+7
Barcelona Atlético	23	11	6	6	36	24	28	+6
Gandia	23	12	4	7	35	22	28	+6
Alcoyano	23	13	2	8	29	23	28	+6
Tarragona	23	9	8	6	25	25	26	+6
POBLENSE	23	9	6	7	27	28	24	+6
Levante	23	10	4	9	38	33	22	+6
Badalona	23	9	4	10	28	29	22	+6
IBIZA	23	9	3	11	31	34	19	+6
Tortosa	23	8	3	12	23	32	19	+3
Acero	23	6	6	11	25	35	18	+3
Algemesi	23	6	5	12	26	39	17	+5
Júpiter	23	6	3	14	21	39	15	+5
ATCO BALEARES	23	4	6	13	18	35	14	+8
Paiporta	23	5	3	15	21	48	13	+9
Mataró	23	3	6	14	20	36	12	+12

## PRIMERA REGIONAL

### Grupo A

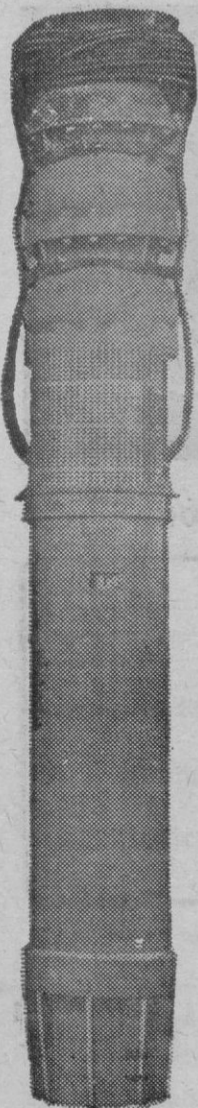
Cide, 1 - Santa Catalina, 2 Marratxi, 3 - Andraitx, 0  
España, 1 - At. Rafal, 0 S. Cotoneret, 4 - International, 0  
Bellavista, 0 - Poniente, 0 La Paloma, 0 - Palma, 2  
Collerense, 0 - Soledad, 2 Independiente, 3 - Industria, 0

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	GF.	GC.	Ptos.	+ -
COLLERENSE	23	19	2	2	69	23	40	+16
Soledad	23	18	4	1	60	21	40	+18
Santa Catalina	23	16	3	4	45	18	35	+9
Andraitx	23	13	4	6	58	28	30	+8
Poniente	23	13	4	6	50	28	30	+8
Bellavista	23	11	6	6	47	27	28	+6
International	23	11	5	7	47	34	27	+5
Industria	23	9	4	10	42	48	22	+2
España	23	9	4	10	32	30	22	+2
Atlético Rafal	23	8	2	13	30	51	18	+5
Independiente	23	8	2	13	39	52	18	+4
Palma	23	6	4	13	30	44	16	+8
Son Cotoneret	23	6	3	14	36	58	15	+7
Marratxi	23	4	5	14	21	80	13	+11
La Paloma	23	3	3	17	20	60	9	+13
C.I.D.E.	23	3	1	19	20	70	7	+17

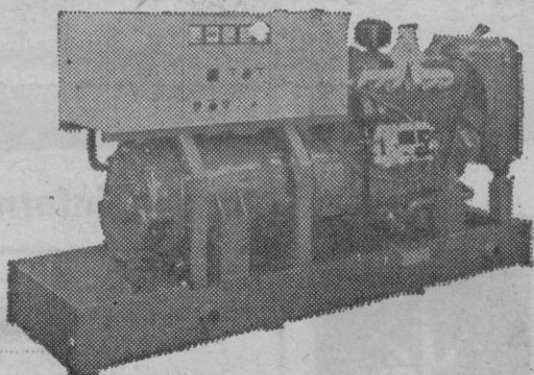
### Grupo B

Petra, 1 - Serverense, 0 Campos, 4 - Margaritense, 2  
Consell, 5 - Artá, 2 Pollensa, 4 - Alaró, 0  
Murense, 2 - Montuiri, 1 Manacor, 5 - Binisalem, 0  
Constancia, 5 - Porreras, 0 Llosetense, 4 - Felanitx, 0

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	GF.	GC.	Ptos.	+ -
MURENSE	23	18	1	4	58	14	37	+13
Manacor	23	16	3	4	64	18	35	+13
Constancia	23	14	5	4	44	19	33	+9
Pollensa	23	15	2	6	58	23	32	+10
Margaritense	23	14	3	6	48	28	31	+9
Llosetense	23	12	5	6	37	25	29	+5
Campos	23	13	1	9	56	32	27	+5
Serverense	23	10	5	8	32	32	25	+1
Consell	23	10	5	8	32	36	25	+1
Binisalem	23	8	7	8	25	36	23	+1
Petra	23	6	7	10	19	28	19	+5
Montuiri	23	5	7	11	28	49	17	+7
Alaró	23	5	3	15	24	40	13	+9
Artá	23	3	4	16	24	59	10	+14
Porreras	23	3	4	16	25	64	10	+13
Felanitx	23	1	1	21	14	78	3	+19



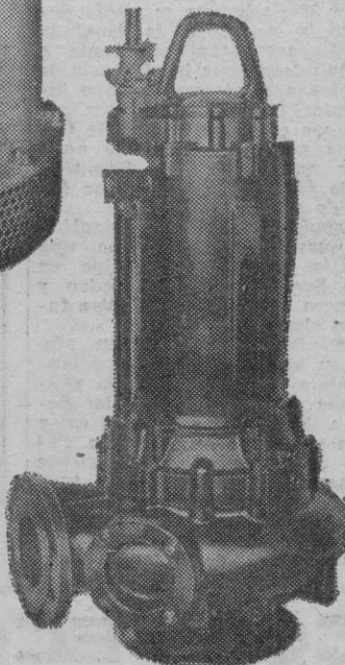
# bombas sumergidas



Grupos electrógenos todas potencias y características y maquinaria eléctrica rotativa general



PARA AGUAS SUCIAS



PARA AGUAS RESIDUALES Y FECALES

# EMU-INDAR Casa B. NADAL

Héroes de Manacor 88

Tel. 271200 - 271274

Palma de Mallorca

Usos domésticos e industriales hasta 700 C. V

## iResfriados!...



grageas

... y a otro lado resfriado



C. P. S. 465 CONSULTA SU MEDICO

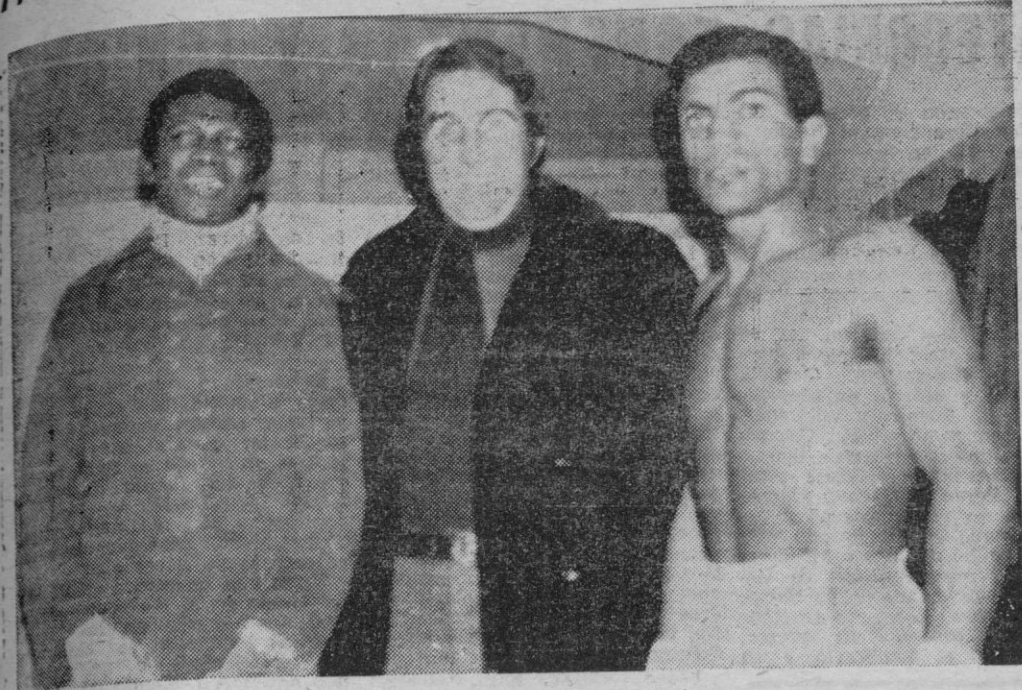
Lea «BALEARES»



REGATAS ORGANIZADAS POR EL CLUB MARITIMO DE MAHON

# MIGUEL VALLS Y EL BOXEO

# EL «NOGUI» VENCIO TRAS DURA REGATA



Miguel Valls, posando entre Legrá y Velázquez.

De sobras es conocida por todos los aficionados la personalidad deportiva de Miguel Valls. Estuvo desempeñando el cargo de vicepresidente de la Federación Balear y después de hacer subir muchos peldanos al deporte de los guantes en Mallorca tiene en su haber el llevar hasta la cúspide de los campeonatos de España amateurs a los pugiles Rodríguez y Mora. Es amigo personal de famosos; entre ellos el actual campeón europeo, Miguel Velázquez, quien le invitó a presenciar su último combate válido al título de Europa de los ligeros que se celebró en el palacio de deportes de la ciudad Condal.

—¿Qué pasó, entonces?  
—Sinceramente tengo que admitir que Velázquez estuvo muy por debajo de sus anteriores actuaciones. El mismo, personalmente después del combate, me decía que no sabía que le había ocurrido que se encontraba extraño y que no logró lo que esperaba dar de sí. Cuando llegué a Barcelona compartí con él en su hotel bastante rato encontrándole normalísimo, sin ningún exceso de preocupación. Estoy sin comprender porque la prensa había querido presentar a la afición a Puddu como un púgil corriente de peligrosidad, sin querer darle la menor importancia. Puddu tiene en su carrera un magnífico palmarés profesional digno de respeto, aparte de ser un ma-

ruillero como quedó demostrado. Es un boxeador que no busca la esgrima sino acorralar al contrario, buscando el golpe. A mi particularmente nunca me ha gustado esta forma de pelear. Velázquez es quizás un boxeador frío, pero tiene una gran técnica y sabe boxear. Jamás esperaba el «handicap» de tener que encajar en frío los dos tremendos golpes que le hicieron poner rodilla en tierra. Todo el combate fue un verdadero maramandun en el que llevó la batuta el inglés Sr. Darkin, desprovisto de toda autoridad. Puddu hizo cuanto pudo antirreglamentario y le fue permitido. Basta decirle como estaría el respetable que tuvo que intervenir la policía y el ring se llenó de una lluvia de calderilla.

—Según declaraciones de Puddu, en el tercer asalto, Velázquez levantó la mano como señal que abandonaba. ¿Es esto cierto?  
—No bajo ningún concepto. Miguel recibió un fuerte codazo en pleno rostro y se agachó cosa muy natural. Está la posibilidad que levantase la mano instintivamente pero conociendo a Miguel jamás para abandonar el combate. Si precisamente lo más destacable en él fue el gran y dramático esfuerzo que hizo para recuperarse y seguir. Jamás en mi vida había visto estando un hombre tan al borde del K.O. saber superarse a sí mismo y remontar la adversidad.

El público catalán, que es maravilloso, estuvo siempre animando a nuestro púgil. Es inadmisible cierta crítica destructiva y antideportiva. Porque algunos hacen comentarios absurdos como el de que es posible que Velázquez esté mermando de facultades debido a la dureza de los combates que ha efectuado contra Carrasco y Buchanan. Velázquez hacía seis meses que estaba sin boxear y esto se nota mucho, además no estuvo afortunado, no tuvo su noche. Pero a que nos traiguemos memeces como la anteriormente dicho, no. Tenemos Velázquez aún para muchas noches de gloria. Tuve la satisfacción de presenciar la velada junto a las localidades de don Roberto Duque y de Pedro Carrasco, y ellos también opinan lo mejor de nuestro campeón.

—¿Sacó algunas impresiones sobre la actualidad boxística?  
—Tuve ocasión de cambiar impresiones con Pepe Legrá un chico cordialísimo y mejor amigo sin cero cien por cien. Quiere ser de nuevo campeón del mundo y a fe mía que lo conseguirá, como yo le decía riendo, es un fanfarrón pero habla y hace que es lo importante. Referente al asunto Roberto Duque no creo que se atreva a tocarle de sitio, pues sería una injusticia muy grande. Yo conozco a don Roberto y se de su caballerosidad con todos. Su única falta es ser demasiado honrado para estar en este deporte. Esto es muy malo lo se por propia experiencia.

—¿Podría decirnos algo sobre el boxeo mallorquín?  
—No, por favor, se lo ruego. Lo lamento de veras.

## DAMIAN BORRAS se impuso en «OPTIMIST»

Pese a la dificultad que entrañaba el fuerte viento de fuerza 4, que soplaban del Oeste, los pequeños gigantes patrones de los «Optimist» no se arredraron y tomaron la salida para disputar la segunda regata del «Trofeo Faravix».

El recorrido fue de una vuelta al triángulo y una y media al viento boyas por babor. La regata fue un prodigio de valentía y audacia dando muestras de una gran pericia todos los participantes, en especial el vencedor Damián Borrás que, pese a tener avería y ser adelantado por su inmediato seguidor Jaime Sala, arreglada aquella, se lanzó en su persecución logrando entrar a la meta en primer lugar.

Nos satisface ver el espíritu de continuidad y superación en estos futuros patrones que en tierra era comentario general.

Clasificación:  
1. Damián Borrás.  
2. Jaime Sala.  
3. Carlos Seguí.  
4. José L. Andreu.

Retirados: José Vidal, Gonzalo Seguí y Luis Adrián.

Después de la prueba de «Optimist» se corrió la de los «Snipes» con viento de fuerza cinco con alguna que otra racha de fuerza seis. Fue seguramente éste instinto que tenemos los que realizamos la información que nos llevó al puerto esperando se produjera allí la noticia como así fue.

Tomaron la salida para realizar un recorrido de dos vueltas al triángulo con vértices en la boya de amarre del barco correo, Cala Figuera e Isla del Rey, oayas por babor; nueve barcos. En la salida inquietud y cierto temor por parte de los tripulantes. El Comodoro a quien acompañamos en el yate, Mario Gomila, junto con el Presidente del Club don Vicente Roca, también esta preocupado por los casos de emergencia que puedan presentarse y Martínez el infatigable jurado se agrega al acompañamiento con una barca cedida por un aficionado y socio del Club.

De salida vemos que se retira el «Vendaval III» con Guillermo Martínez y Sebastián Cardona. En el momento del pistoletazo salen por barlovento en buena lucha y realizando grandes esfuerzos para navegar el «Kihikihi» al timón Juan M. Gomila y el «Addaya III» que lo lleva el ciudadelano Rafael Torrent. Le siguen el «Milo» el «Cucar» el «Nogui» y el «Talayot III», que ha salido muy retrasado así como el «Nogui».

La ceñida es dura y pone a

prueba a tripulantes y patrones. El «Negro» dentro de Cala Rata vuela, endereza el barco y opta por retirarse. Delante se sigue la lucha entre los dos primeros pero es el «Kihikihi» el que logra el barlovento y superando la boya del vapor correo en primer lugar creyendo ya que la regata estaba terminada pues en la empobada logra aumentar la distancia pero, ahí empieza lo que podríamos llamar la regata de eliminación. A la altura de Cala Rata el «Kihikihi» rompe a no poder los tripulantes dominar el barco, una racha violenta lo abate.

Carlos Torrent con su «addaya» navega tranquilo pero con dificultad, seguido por el «Milo» y en una «trabutjada» detrás de la Isla del Hospital vuela se le saca la orza de la caja y sin poder enderezar el barco sufre el correspondiente baño que en este caso dura cerca de una hora.

Es el «Milo» que se erige en el próximo protagonista en la segunda vuelta y donde el «Kihikihi» tuvo el accidente vuela. El «Apolo» que navegaba bien junto a los de cabeza también abandona por avería. Ya solo quedan tres participantes, dos ciudadelanos «Nogui» y «Talayot III» y el mahonés «Aucar II» nos han parecido los más conservadores y aquellos que navegaban con más serenidad.

El «Talayot III» con Guillermo Vivó a la caña logra situarse a la cabeza, pero su conservadurismo o su falta de habilidad no le permite «trabutjar» a la

altura de Cala Rata teniendo que tirar en proa y perdiendo el primer puesto que lo recoge el «Nogui» entrando en el siguiente orden:

1. «Nogui» con Jaime Bagur y Julio Mascaró.
  2. «Aucar II» con Carlos Tururi y Bartolomé Obrador.
  3. «Talayot III» con Guillermo Vivó y Juan Anglada.
- Retirados: «Kihikihi II» con Juan M. Gomila y Tomateo J. Morris, «Addaya III» con R. Fort y B. Marqués, «Milo III» con Francisco Ferrer y Rafael Ruiz, «Negro» con Domingo Natta y Jaime Sala, «Apolo» con Pedro Pons y Lorenzo Carreras, «Vendaval III» con Guillermo Martínez y S. Cardona.

Resumiendo, se navegó mal par parte de los patrones, los tripulantes nunca estuvieron físicamente a la altura de las circunstancias, el fuerte viento reinante y la dureza excesiva que constituía la distancia del recorrido.

No hay duda que no basta la pericia para navegar en barcos de competición, es necesario una preparación física, por otra parte notamos como los tangones no se tiraban fuertes por la escote permitiendo un embolsamiento del foque que impedía este equilibrio tan necesario para el buen navegar.

Notamos eso sí, como los ciudadelanos con buenos barcos se van consolidando entre los patrones menorquines y dan guerra y triunfan con o sin viento.

BITACORA

## IMPORTANTE EMPRESA DE BEBIDAS REFRESCANTES SOLICITA DISTRIBUIDORES

(MALLORCA, MENORCA, IBIZA y FORMENTERA) que dominen su zona.

### ESCRIBIR DETALLANDO:

- Zona, rutas y número de clientes
- Medios (almacén, vehículos, personal, etc.)
- Productos que actualmente distribuya
- Venta en estas por marca obtenidas en 1970.

### OFRECEMOS:

- Marca con prestigio nacional e introducido

Dirigir la correspondencia a PUBLICIDAD LANZA S.A. Avda. JATME III 153 (Ref. TSS)

**M3ow CONSTRUCCION DE MAQUINARIA**

TRAFALGAR, 2 - COLL D'EN RABASSA - PALMA DE MALLORCA

Extractora de bloques de 0'10 x 0'70 x 0'90 a 0'70 x 0'90 x 4'00 m. de piedra semilivada en cantera subterránea o descubierta, en cadena.

Máquina rotativa para sondeos, de inversión y alumbramiento de aguas subterráneas.

Aserradora de sierras múltiples, para bloques de piedra semidura, hasta 0'90 x 0'90 x 1'60 m.

Pinchitos de varios tamaños, mantequilleros, ceniceros y otros, todos de acero inoxidable.

Aserradora de sillares de piedra arenisca de discos múltiples para bloques de 0'40 x 0'40 x 1'00 m.

Criba para grava doble rotativa lateral por medio de 4 puntos moltores excéntricos.

Extractora de sillares de piedra arenisca en cantera, bloques de 0'40 x 0'80 m.

Cinta de 4 m. cargar camiones bloques como sillares y otros.

Máquina para enderezar alambre de acero corto y largo.

## COLOMBOFILIA

## ¡CARTA AL DIRECTOR, A TRAVES DE UNA PALOMA CORREO!

### Here by pigeon post!



Gran Bretaña aún sufre las dramáticas consecuencias de la paralización postal, motivada por la huelga de los servicios de Correos, que tantos perjuicios han irrogado al contribuyente británico.

El gran rotativo londinense «News of the World» acaba de publicar en sus leídas páginas una pintoresca noticia, que denota —aparte ingenio del remitente—, el celo de los lectores ingleses para con las secciones abiertas de cualquier periódico y que revela civismo y preocupación comunitaria.

«¿Quié tenemos una paloma —que es la misma que ilustra este comentario—, que fue noticia destacada en la huelga de correos y que entregó un despacho al «News of the World».

La paloma fue soltada en Welwyn Garden, ciudad del condado de Herts, haciendo el vuelo de 20 millas en 40 minutos.

Suficientemente bien cuando consideramos lo que tarda la oficina de correos para enviar un mensaje.

Esta paloma mensajera es propiedad de un lector londinense, que tiene su palomar no muy lejos del edificio del «News of the World»; es lástima que no pudiera volar directamente a la redacción. No siempre se pueden enseñar cosas nuevas a una paloma vieja. Empleando el ingenio muchos de Vds. han mantenido contacto con las «cartas del lector», que es una columna que une nuestra inmensa familia de lectores».

Reconfortan menudencias como esta. Un diario como el «News of the World», en situaciones de auténtica emergencia, sigue echando mano al ancestral y humilde medio de comunicación que protagoniza la paloma mensajera.

Todo un detalle, si señor.

Juan SALOM

## C.F. BARCELONA REAL MADRID

### AVION ESPECIAL

Salida sábado 13, a las 16 h. Regreso domingo a las 22 h.

IMPORTE POR PERSONA: 1.350 ptas.

### ENTRADA ASEGURADA

INFORMES:

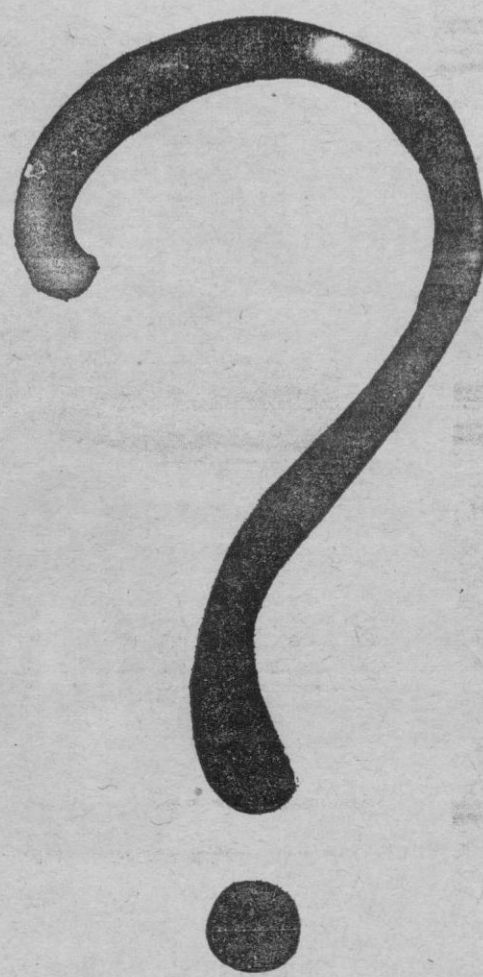
## Viajes POLITUR

(A. G. T. 85)

Plaza WEYLER, 3

Tels.: 21 06 14-21 06 15-22 79 58

## DESEA VD. VIAJAR





TENIS DE MESA

EL ADEMAR VENCIO A LA ORATORIANA

Con una 2.ª parte extraordinariamente brillante

Los catalanes formados por Angel del Barrio ya conocido en otros años y por José L. Sánchez juvenil, con 16 años eficazmente aprovechados en esta especialidad deportiva, se presentaron tal vez nerviosos en sus principios, pero superaron el momento con más rapidez que los de casa que, por así decirlo, salieron a jugar casi vencidos.

Con esta tónica transcurrió la primera y segunda partida y re- marcamos la frialdad en el jugar que restó emoción en algún momento, destacando por parte gerundense los extraordinarios toques cepillados en «top spin» que practicó sobre todo Sanch. z.

Al llegar a la partida de dobles se puso quizá más atención en todo el juego pero hemos de hacer tomar parte a la suerte en esta ocasión, pues muy bien podía haber tenido esta partida un color

local y además destacado. Incom- prensible.

Sin embargo en lo que llama- remos segunda parte, se pudo ver un afán en el partido desconoci- do, una viveza y un «tir por to- das» que entusiasmó a todos y dió pie a presenciar un juego de muy buena clase y con una varie- dad de fuerzas distinta a los in- cios del encuentro.

A nuestro juicio acudió un nú- mero aceptable de aficionados al local felipense y lo que es más importante es que constantemen- te había movimiento renovándo- se gente, que podemos asegurar salió contenta, ¡lástima del re- sultado! de la sala de juego.

DEFINITIVAMENTE: 4-1

Los resultados fueron estos: Pons-Sánchez (16-21 y 15-21. Ca-

ne-Del Barrio (22-20, 13-21 y 14-21).

Pons-Camet — Sánchez-Del Bar- rio (20-22 y 13-21), Pons-Del Barío (15-21, 21-18 y 22-20), Canet-Sánchez (21-13, 14-21 y 20-22).

Total un adverso 4-1 que no hace más que certificar los vati- cios que hicimos en nuestro pa- sado comentario acerca de la du- ra temporada que es ésta.

Para este domingo los muchachos visitan el formidable Club 21 de Barcelona.

A partir del día 1 se están ju- gando los campeonatos de Balea- res por equipos en primera y se- gunda categoría, siendo suma- mente disputados.

Hasta pronto y procura acudir a estos encuentros que se están disputando. Infórmate en cual- quier club.

GABRIEL MATAS

JUDO

CAMPEONATOS DE BALEARES EN LAS CATEGORIAS ESPERANZAS Y JUNIORS

Se celebraron el domingo pa- sado los Campeonatos Regiona- les de Judo, en las categorías Esperanzas y Juniors. Se pre- sentaron los clubs "Gimnasio Fuji-Yama", "Judo Club Palma", "Ko- dokán" y "Sala de Judo de Mahón". El Club de Felanitx y el de La Puebla, no se presenta- ron, ya que son de reciente apertu- ra.

A las finales llegaron los si- guientes judocas: En pesos lige- ros y en Esperanzas, Gardell, Picó, José y Marco; en semime- dios De la Fuente y Villalonga y en semipesados, F. Gacias. Por los Juniors, en pesos ligeros Agulló, Juaneda y Capó; semi- medios, Pérez y Gacias, Gacias es hermano de F. Gacias y de- bo decir que el año pasado jun- to con Agulló, L. Mas y M. Trias fueron la representación de Ba- leares en los campeonatos Nacio- nales. Hago esta aclaración, por que el otro día, sin querer, se me pasó el nombrarlo, y no

está bien dejar pasar por alto los éxitos de un deportista, mientras se dicen los de sus com- pañeros. Así pues..., perdona, Gacias, este fallo. Entre los me- dios se presentaron Pons y Gon- zález y en los semipesados Trias y Lucas.

Los combates se desarrollaron de la siguiente manera. Esperan- zas: Primer combate en pesos li- geros, Gardell vence a Picó por inmovilización; segundo combate, marco vence a José; se celebra un tercer combate para el tercer puesto o de repesca en- tre José y Picó, venciendo José. En semimedios De la Fuente venció a Villalonga. En semipe- sados F. Gacias no tuvo inconve- nientes, pues al ser el único presentado quedó clasificado, sin necesidad de combate alguno. Por lo tanto quedó así la clasificac- ión: 1. Gardell; 2. Marco; 3. José y 4. Picó; Semimedios: 1. De la Fuente; y 2. Villalonga; Semipesado: 1. F. Gacias.

Entre Juniors los combates fueron como siguen: ligeros, Ca- pó vence a Juaneda y Agulló a Capó; semimedios, Pérez vence a Gacias. Entre los medios, Pons gana por hipon a González y por último en semipesados, Lu- cas pierde ante Trias.

En general fue "flojo" el Judo que vimos y salvo algunos combates, estuvo carente de vistosi- dad y combatividad. En el com- bate de Agulló, vimos muy poco, puesto que éste no tuvo difícil-

tades y salió tranquilo y desde el primer momento se vio cla- ramente que vencerías. Agulló, representa una sólida promesa, un hecho, en el Judo Balear.

Dos nombres a tener en cuen- ta son Pérez y Pons ambos son jóvenes y con un gran espíritu combativo; si estos muchachos siguen así y adquieren más téc- nica seguro que traerán más de un triunfo para Baleares.

El combate que teóricamente tenía aliciente, fue el de Lucas y Trias, ambos fueron del equi- po Balear el año pasado, pero todo se quedó en agua de borra- jas. Los dos fueron reservados, sobre todo Lucas que hizo el combate esperando una contra- Trias atacó, desordenadamente, pero trató de hacer algo.

Hubo una magnífica exhibición de Aikido en el transcurso de la cual nos mostraron, los Sree, Laborie y Cleman, la elegancia de este deporte, lo mismo que nos enseñaron Kendo. ¡Lástima que no tengamos más ocasiones de ver este tipo de exhibición.

El día 11 dará comienzo un cursillo especial de kárate, en el Dojo Kodokan y lo dirigirá el sexto Dan Sr. Nanbu. Este kara- teka, es un japonés que pasará unos días en Mallorca; traca- mente le esperamos con ansia- dad pues ser sexto Dan es algo que pesa mucho.

VICTOR

¡la más joven y más potente!

¿Qué quiere usted de una furgoneta? Que sea joven, moderna, ágil. Y que sea potente. Por eso prefiere la EBRO. Realmente, la furgoneta EBRO tiene el brío alegre de un joven potro de carreras. Gran poder de maniobra. Gran capacidad de carga y gran rapidez.

¡Es única! Y además, su extraordinaria potencia. Gracias al potente motor Perkins, famoso en el mundo, la furgoneta EBRO es veloz y resistente, poderosa. ¡Y apenas consume!

¡Ponga a prueba una furgoneta EBRO!

furgoneta EBRO la potencia joven

UN PRODUCTO DE MOTOR IBERICA S. A. Con el fabuloso servicio de los concesionarios EBRO en toda España.



Concesionario en Palma de Mallorca M.A. NOGUERA, S. A. Avda. de Aragón, 95 Tel. 22 50 45 PALMA DE MALLORCA

¿Qué pasa con el bravo jugador Martín?

No sólo somos nosotros quienes nos preguntamos qué pasa con Martín, sino también muchísimos aficionados "merengues", y la pregunta suele ser en muchos casos la misma ¿Qué ocurre con Martín?

Ayer al finalizar el entreno estuvimos dialogando con el bravo jugador, lo primero que le preguntamos fue si estaba en condiciones de rendir un partido, y nos contestó que estaba entrenando a tope desde el principio de temporada juegue o no juegue.

—Martín, es verdad que en lo que va de temporada solamente has sido alineado 200 minutos ¿por qué?

—No lo sé sinceramente, esto sería mejor lo contestara el mister Sr. Crespi.

—¿Estás convocado todos los partidos?

—La mayoría de veces sí.

—¿No será que no has sabido aprovechar las oportunidades que te han dado?

—No creo que con lo poco que he jugado sirva para considerarlo una oportunidad; a mi modo de ver, para saber si un jugador rinde el máximo, tienen que darle varios partidos.

—¿Sirves para el Collierense, Martín?

—Yo creo que sí y lo he demostrado en todas las ocasiones, sin ir más lejos en los comentarios de las personas que estuvieron viéndome en los partidos amistosos consideraban que fui el mejor de los 22 contendientes. Y si Vd. me dice que no es igual jugar partidos amistosos que de Liga yo le respondo que he tenido que demostrarlo en los primeros ya que no he tenido oportunidad de demostrarlo en los otros.

—¿Martín, tu tienes sitio en el Collierense?

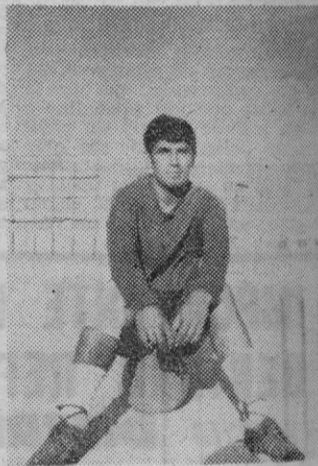
—Sin menospreciar a nadie creo que podría jugar en cualquier sitio de la defensiva o la media.

—¿Tú crees Martín que tiene demasiadas vedettes el Collierense?

—Indudablemente el Collierense no es un equipo de "vedettes", pero para mí es la mejor plantilla de I Regional, en la cual repitiendo lo de antes, creo tener sitio.

—¿Cómo empezó el dejar de ser titular Martín?

—En las tres temporadas que llevo en el Collierense las dos pri-



meras fui titular en las dos Ligas, y con motivo de la eliminatoria de ascenso a Tercera que jugamos en La Puebla, me lesioné sufriendo rotura de ligamentos debido al cual tuve que descansar dos meses, pero esto de la lesión ya pasó a la historia, ya que en estos momentos creo que estoy mucho mejor que antes de lesionarme.

—Notamos Martín en tu forma de expresarte, que está triste y apenado

—Por supuesto de buen humor no estoy pero hundido tampoco, en estos momentos estoy concien- do como se sufre en el ban- quillo.

—¿Tienes esperanza de jugar próximamente?

—No lo sé sinceramente.

—¿Martín, bajó físicamente?

—De eso nada, físicamente estoy estupendamente.

—¿Y moralmente?

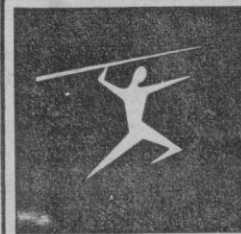
—De eso ando bastante bajo, pero creo todo se me quitará cuando jugará varios partidos enteros.

—Y por último Martín ¿quieres decirle algo a la afición?

—Sí. Que en estos últimos partidos que faltan para terminar la Liga no dejen de alentar ni un solo instante a nuestro equi- po, y juntos todos haremos posi- ble esta gran campaña que está realizando el Collierense.

Y aquí dejamos a este bravo jugador deseándole se cumplan todos sus pronósticos.

Genovart



\*confianza \*seguridad \*estilo

VIVES muebles metálicos

Font y Monteros 56-58-Tel. 21 50 72



# BALONCEST

Por ANTONIO FUJOL.

## ROTUNDO TRIUNFO DEL PATRONATO JUVENIL EN CIUDADELA, EN LA FASE FINAL DE BALEARES

### EMPATO EL PERLAS EN EL VIVERO, EN III Y VENCIO EL UDYR AL HISPANIA EN FEMENINOS

Jornada completa la del domingo, con partidos en todas las categorías y competiciones, con algunas sorpresas, como siempre, y algún que otro resultado inesperado por la cuantía registrada.

#### FASE FINAL JUVENIL

Correspondiente a la fase final juvenil de Baleares, el Patronato se desplazó a Ciudadela, para enfrentarse al campeón menorquín Los Boscos, al que venció por un rotundo '32-65.

El encuentro fue de neta superioridad de los visitantes, que en el minuto diez del primer tiempo ya tenían resuelto el partido. Empleó el Patronato un marcaje individual, del que no supo deshacerse el conjunto ciudadelano, que a su vez defendió por zonas, sin que su sistema fuera obstáculo para que los visitantes penetraran una y otra vez hacia su canasta, imponiéndose con relativa facilidad a los menorquines.

#### III DIVISION

En el Campeonato de III División, destaca el empate registrado en el Vivero entre el Hispania y el Perlas. En el primer tiempo, el marcador estuvo alterno y se llegó al descanso con ventaja local de 27-24. En la continuación, de nuevo el juego volvió a estar nivelado, produciéndose empates y pequeñas ventajas de uno y otro, para al final ser el visitante Ferrer el que logró el empate a sesenta y tres puntos. Arbitró el señor Martorell.

Triunfo más claro de lo esperado el del Patronato sobre el Molinar, con un expresivo 49-18 en el primer periodo, después de unos pocos minutos, al comienzo, de tanteo de fuerzas. Venció el Patronato por 85-49. Arbitró el señor Amengual.

Fuchas más dificultadas de las previstas encontró el Español para vencer al Levante, siendo los visitantes los que al principio dominaban la situación. En el minuto siete, el marcador registraba un 7-17 que en el minuto catorce se convertiría en empate a diecisiete puntos. Igualmente nivelado estuvo la segunda mitad, en la que hasta el último minuto no se decidió el encuentro, con una canasta de Carbonell fallando seguidamente Paniagua dos tiros libres. Vencieron los locales por 41-39. Arbitró bien el señor Garzón.

Victoria normal la del Cide sobre el Lluchmayor, al que venció por 80-26, estando ya sentenciado el encuentro en el primer tiempo con un 52-11. Arbitraron los señores Arrom y Seguí.

Contrariamente a lo que se esperaba, el Luis Vives se impuso sobre el J. Mariana por una diferen-

cia bastante clara, como fue el 57-37 final, que en el descanso era de 25-9. Arbitró el señor Vidal.

#### FEMENINOS

Finalizó el Campeonato de Mallorca en la categoría femenina y en el primer grupo se registró la sorpresa de la jornada, como fue el triunfo del Udyr sobre el Hispania por 39-38, después de un encuentro muy emocionante por las alternativas del marcador, especialmente en sus últimos momentos, con ventaja de un punto de las visitantes, que casi en el mismo final, la local Torrens, convirtiendo dos tiros libres, transformó en victoria mínima del Udyr, siendo el resultado justo como lo hubiera sido de registrarse al revés, dada la nivelación de fuerzas. Arbitró bien el señor Salas.

El único interés del Seráfica-Medina, era ver si las visitantes alcanzaban la cifra global de los mil puntos a su favor, cosa que lograron aunque no con mucha facilidad, siendo Francisca, con un tiro libre, la que consiguió el millar, para después lograr todavía otra canasta, por lo que al igual que el año pasado, el Medina ha sido el único equipo femenino que ha logrado sobrepasar esta cifra. El resultado del encuentro fue de 12-56. Arbitraron los señores Ripoll y Seguí.

En Manacor, Perlas y Patronato jugaron un encuentro muy nivelado hasta la mitad del segundo tiempo, en que el conjunto manacorense consiguió despegarse con varios puntos de sus adversarias. 16-14 en el descanso y al final un favorable 39-35 para el Perlas. Arbitró el señor Cirer.

Buen triunfo el del Español en la pista del San José, al que dominó por 4-25 en el primer periodo, imponiéndose finalmente por 8-54. Arbitró el señor Serra.

En el segundo grupo, el Atco. Andraitx jugando mejor el Santa Isabel supo sacar un resultado positivo, por 14-33, si bien en la primera parte la efectividad fue casi nula, con un 4-10. Arbitró el señor Salas.

Español y L'Estel, jugaron un disputadísimo partido, con bastante buen juego y con un marcador alterno, que en el descanso se inclinaba para las visitantes con 13-18, para después continuar poco más o menos igual, hasta que en el minuto diecisiete, el Español logró distanciarse unos puntos, que le valieron la victoria por 41-37. Arbitraron los señores Garzón y Estarellas.

En Binisalem un resultado un tanto sorprendente al vencer la Salle Manacor por una buena diferencia, como fue este 25-38 final, después de que el primer tiempo



Patronato Juvenil.

ofreciera igualmente ventaja para las visitantes por 25-38. Arbitraron los señores Morey y Torres.

#### PROMOCION

En la promoción juvenil, el La Salle Pont d'Inca se mantiene en el primer grupo, al haber vencido nuevamente en el encuentro de

vuelta —disputado el pasado jueves— al Levante, por 27-50.

#### TROFEO JOYERIA

#### JORGE JUAN

Comenzó a disputarse el Trofeo Joyería Jorge Juan en las categorías junior y juveniles.

En la primera, vencieron los dos equipos locales, Patronato y San José, que se impusieron a Luis Vives y Cide respectivamente, por diferencias bastante claras.

Por lo que se refiere a los juveniles y en su primer grupo, el La Salle P. D. venció al Levante y el La Salle Manacor al Lluchmayor, con mayor margen los primeros que los segundos.

El grupo segundo ofreció más novedades. En Manacor el Perlas venció al Cide por 54-53, si bien el encuentro fue suspendido a los diecisiete minutos del segundo tiempo, al quedarse el Cide con un solo jugador.

Era esperado con expectación el encuentro Español-San José y su desarrollo no defraudó a nadie, ya que los dos equipos nos ofrecieron una extraordinaria lucha. Al principio pareció como si el Español jugara algo acomplejado, pero a medida que transcurría el tiempo iba serenándose y tratando de tú al San José, que pese a ello supo imponerse gracias a su mayor fuerza y experiencia, apuntándose un favorable y merecido 42-49. Arbitró muy bien el señor Garzón, auxiliado por el señor Estarellas.

#### HOY, REUNION PARA LOS FEMENINOS

#### FEMENINOS

Esta noche, a las nueve y en el local de la Federación Balear, tendrá lugar una reunión para todos los equipos femeninos, interesados en participar en el Trofeo Joyería Jorge Juan.

#### RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

#### III DIVISION

Patronato, 85 - Molinar, 43  
Hispania, 63 - Perlas, 63  
Español, 41 - Levante, 39  
Cide, 80 - Lluchmayor, 26  
Luis Vives, 57 - Mariana, 37

Equipos	J	G	E	P	F	C	A
Cide	18	16	0	2	1278	785	32
Patronato	18	16	0	2	1245	933	32
Perlas	18	13	1	4	1149	910	27
Hispania	17	10	1	6	972	850	21
Español	18	10	0	8	968	955	20
L. Vives	18	8	0	10	916	994	16
Lluchma.	18	7	0	11	887	1173	14
Molinar	18	7	0	11	994	1131	14
San José	18	6	0	12	830	957	12
J. Maria	19	3	0	16	839	1133	6
Levante	18	2	0	16	762	1039	4

#### FEMENINOS

#### Grupo I

Seráfica, 12 - Medina, 56  
Udyr, 39 - Hispania, 38  
Perlas, 39 - Patronato, 35  
San José, 8 - Español, 54

Equipos	J	G	E	P	F	C	P
Medina	16	15	0	1	1002	378	30
Español	16	13	0	3	623	364	26
Perlas	16	13	0	3	934	387	26
Hispania	16	10	0	6	775	426	20
Udyr	16	9	0	7	628	515	18
Patronato	16	7	0	9	445	500	12
Seráfica	16	4	0	12	315	627	6
Buñola	16	2	0	14	202	1073	4
San José	16	0	0	16	179	836	0

#### Grupo II

S. Isabel, 14 - Andraitx, 33  
Español, 41 - L'Estel, 37  
La Salle Pont d'Inca, 11 - Desherías Valls, 51  
Binisalem, 25 - La Salle Manacor, 38

Equipos	J	G	E	P	F	C	P
D. Valls	16	15	0	1	378	298	30
A. Andraitx	16	13	0	3	463	316	26
Español	16	12	0	4	548	367	24
L'Estel	16	8	1	7	520	380	17
Binisalem	16	7	1	8	396	411	15
La Salle M	16	7	1	8	415	457	15
Sta. Isabel	16	4	0	12	287	488	8
J. Mariana	16	3	1	12	254	597	5
La Salle PD	16	1	0	15	283	611	2

#### FASE FINAL JUVENIL

Los Boscos, 32 - Patronato, 65

Equipos	J	G	E	P	F	C	P
San José	1	1	0	1	71	52	2
Patronato	2	1	0	1	117	103	2
Los Boscos	1	0	0	1	32	65	0

#### PROMOCION

Levante, 27 - La Salle P. D., 50

#### TROFEO JOYERIA JORGE JUAN

#### JUNIORS

Patronato, 82 - Luis Vives, 32  
San José, 57 - Cide, 40

#### JUVENILES

#### Grupo I

La Salle Pont d'Inca, 77 - Levante, 25  
La Salle Manacor, 32 - Lluchmayor, 27

#### Grupo II

Perlas, 54 - Cide, 53  
Español, 42 - San José, 49

## TRAFRUME LINES, S. A.

Servicio «BALEAR»

### M/N «ROLON-ORO»

#### SALIDAS:

Lunes, miércoles y viernes BARCELONA PALMA  
Martes, jueves y sábados: PALMA BARCELONA

### M/N «ROLON-PLATA»

#### SALIDAS:

Martes, jueves y sábados: VALENCIA IBIZA / IBIZA - PALMA  
Lunes, miércoles y viernes PALMA - IBIZA / IBIZA - VALENCIA

Agentes: VALENCIA - 11: TRAFRUME LINES, S. A.

Av. Francia, 15 - Tel.: 233939 - Telex 62742

PALMA DE MALLORCA: TRANSCOMA, S. A.

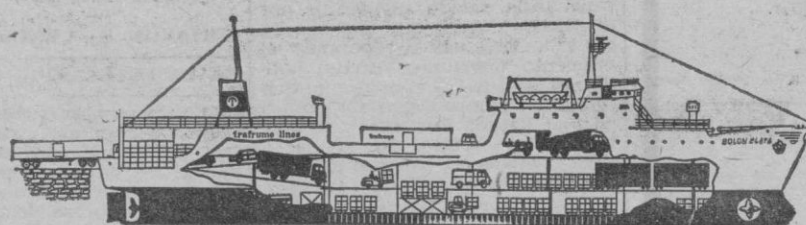
Paseo de Mallorca, 132 - Tel.: 226340 - Telex 68612

BARCELONA - 2: HIJOS DE FCO. ARGUMBAU, S. A.

Paseo de Colón, 18 - Tel.: 2326840 - Telex 54531

IBIZA: ILDEFONSO PINEDA

Apartado, 2 - Tel.: 311105



TODO ENTRA Y SALE SOBRE RUEDAS

## Tapicerías MANDY

En su almacén de la calle

A. Marqués Marqués núm. 74

(Frente cine Rivoli)

## LIQUIDA

Tapicerías - Cortinas - Muebles

VEA PRECIOS



LA JORNADA HIPICA

# BUEN ESPECTACULO EN PALMA, MANACOR E IBIZA

En marcha los tres hipódromos baleares y los tres por la tarde. Esta coincidencia de horarios — en lo que respecta a los recintos mallorquines — es algo que requiere una solución que redundará en beneficio de todos ya que tampoco es tan grande

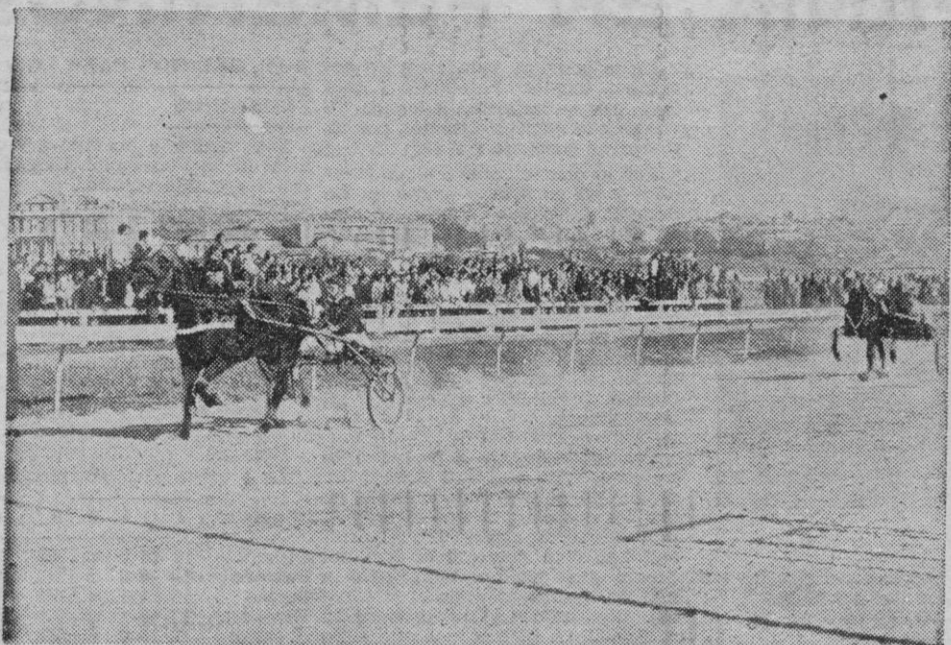
nuestra isla para permitirse esta dispersión de sus aficionados. Nota destacada de los programas de Palma y de Manacor fueron las excelentes medias kilométricas registradas y también la espectacularidad. En lo que se refiere a Son Pardo tampoco el pro-

grama fue otro de trámite ya que en él se distribuyán, por primera vez, los nuevos premios. Un esfuerzo más para que nuestro hrote pueda desarrollarse y que esperamos tenga compensación.

EN PALMA

**NADIR, OBERIVE O, DIN DIN M, OLGA I, ENTENDIDO, Y QUATRE D'AVRIL, VENCEDORES**

**UN PROGRAMA DE VERDADERA CALIDAD TECNICA**



Urus G. de don Juan Perelló, se ha ido superando después de su reciente importación. Aquí le vemos ganando holgadamente el «Grand Prix de Marseille» celebrado en la segunda ciudad francesa.

Buenas marcas en la carrera que abrió el programa, exhibición de Oberive O en la segunda carrera en la que se demostró netamente superior y consiguió un record altamente prometedor. Cambios fundamentales al final en las carreras tercera y cuarta, y revolución absoluta en los últimos segundos en la quinta que provocó que el Trio Boletto Verde quedara desierto. Excelentes marcas en la que cerró el programa ya que Quatre d'Avril igualó su record, Urus G consiguió la segunda marca del año en calidad y Voronej también batió la suya.

Bastante animación y visible asistencia de extranjeros que se tomaron muy en serio las carreras animando las llegadas.

**DOS TUVIERON OPORTUNIDAD**

La mala salida de Nelly d'Or, dejó destacados a Nadir y Okepina. Esta intentó batir al primero no consiguiéndolo a pesar de ser la llegada muy apretada. Nelly d'Or intentó recuperar el terreno perdido al principio pero se desmontó al dar alcance a los fugitivos.

1. Nadir. 35"
2. Okepina. 34"-2.
3. Nelly d'Or. 36"-3.

Diez participantes.— Retirados:

Oda y Memorable.— Quiniela a 155 pesetas.  
«OBERIVE O» PLETORICA DE FACULTADES

Fulgurante salida de Oberive O y una vuelta de campeona — se dice que a 1' 21" — que la destacó enormemente sobre unos rivales que hacían lo suyo como lo demuestran las marcas registradas. Pudo ser mejor la de la vencedora que llevó siempre a N. Sammy tras ella y Royale Noblesse evidenció su recuperación y alcanzó el segundo premio en un fuerte remate.

1. Oberive O. 25"-3.
2. Royale Noblesse. 27"-2.
3. N. Sammy. 28"

Diez participantes.— Quiniela a 72 pesetas.

**SE DECIDIO EN LA ULTIMA RECTA**

Lucharon duramente Inquieto y Frisán llevando a Din Din y Cristina a una distancia escasa mientras Idó parecía esperar el momento oportuno tras su buena salida. Tood cambió en la recta decisiva ya que atacaron Din Din, Idó y un Bufón que llegaba tercero pero distanciado. En el grupo se había visto Furia y Johnny Walker perdía su buena ocasión al desmontarse.

1. Din Din. 29"-4.  
2. Idó. 27"-7.  
3. Inquieto. 29"-3.  
Diez participantes.— Quiniela a 143 pesetas.

**SORPRENDENTE FINAL**

Junior Fox, Imagen y Nureduna lucharon en línea llevando tras ellos a Olga I y pronto a un Nick Hanover de vuelta inicial vertiginosa. No obstante éste no pudo rematar y al quedar en solitario Imagen, tras la desmontada de Nureduna vino la reacción de Olga que consiguió una espectacular victoria, la primera desde su retorno a la pista. Harmonisley se desmontó sobre la meta llegando tercero y la fotografía tuvo que decidir entre un Jamin Hanover que había tenido una fortísima arrancada y una Marisol reservada para el remate. Excelente media de Jamin Hanover.

1. Olga I. 26"-7.
2. Imagen. 27"-3.
3. Jamin Hanover. 23"-6.

Diez participantes.— Retirado: Mairena.— Quiniela a 121 ptas.

**SORPRESA**

Entendido fue el único que resistió el tren inicial impuesto al principio ya que fueron cediendo Belinda, Jaguar, Nevada y Molinera que se habían visto en los lugares más destacados seguidos de Meteor. Entendido ganó destacado colocándose Jaminosa y Ley que surgieron en los últimos centenas de metros.

1. Entendido. 28"-7.
2. Jaminosa. 29"-1.
3. Ley. 29"-9.

Once participantes.— Quiniela a 2.587. — Trio: Desierto.

**Y ESPECTACULAR PARA TERMINAR CALIDAD TECNICA**

Ispahan y Raspall se vieron en vanguardia siendo sustituidos por un Quatre d'Avril que iguaba su record. Tras ellos, esperando el momento oportuno, Voronej batió por un Urus G convincente que forzó la comprobación fotográfica en una llegada durísima con Quatre d'Avril. Prince du Figuier y Pretty Vandéen perdieron su posición al desmontarse como Ispahan.

1. Quatre d'Avril. 24"
2. Urus G. 22"-5
3. Voronej. 24"-1

Once participantes.— Retirado: Twist G.— Quiniela a 323.— Trio a 2.332.— Cuarteto: desierto.

CENTAURO

EN MANACOR

**ORQUIDEA, OASIS, MALEO FOX, ALBO, MAGNO, TRIANON B, Y HAIFA, TRIUNFARON EN UN BUEN PROGRAMA**

Tiempo apacible, pista en excelentes condiciones, buenas marcas y espectacularidad bastante elevada. Mejoraron los jóvenes — a los que se debe conceder las próximas oportunidades — pero también se portaron los veteranos como lo indican las marcas de la estelar, entre otras.

«ORQUIDEA» Y «ODESA»

**DOMINARON**

Orquidea y Odesa ya se habían destacado de sus rivales en la segunda vuelta seguidos por la debutante Oslandia B, bien situada hasta que se desmontó y Odesa Juliá peligrosa hasta que sufrió con un frenazo incomprensible. De los demás Ninoska d'Or

1. Orquidea. 40-9
2. Odesa. 40
3. Odesa Juliá. 45-8

Quiniela a 33 ptas.

**TRES CON OPORTUNIDAD**

Nemrod cedió su buena posición al desmontarse mientras los demás luchaban estérilmente para batir a Oriental, Lolita y Oasis que peleaban en las posiciones de vanguardia. Este último pudo al final con una Lolita muy segura y un Oriental no tan seguro a la hora de la verdad.

1. Oasis. 35-9
2. Oriental. 38-9
3. Lolita. 38-6

Quiniela a 186 ptas.

«MALERO FOX» EN BUEN MOMENTO

Marsal se destacó al principio pero fue absorbido por un Malero Fox que superaba sus anteriores actuaciones. Orondel fue distanciado marchando en el pelotón que le seguía y en el que figuraban Marsal, Motir y al final Mojoli. Record de Malero Fox y Motin en una carrera de llegada apretada.

1. Malero Fox. 33-5
2. Motin. 36-2
3. Marsal. 36-3

Retirado: Ninona. Quiniela a 153 ptas.

**ABUNDARON LAS DESMONTADAS**

Las desmontadas fueron la tónica dominante de esta carrera. Pronto fue distanciado Centella quedando destacado el veterano Albo seguido de Indian Dior que también fue eliminado. Las faltas también se dejaron sentir en el pelotón de zaga siendo Felio y Dent d'Or los que conseguían más eficaces ventajas. Buena posición de Lasky y Lady Kid y esfuerzos sin fruto de Milagrosa.

1. Albo. 37
2. Felio. 36-3
3. Dent d'Or. 36-4

Retirado: Ilman. Quiniela a 60 p'tas.

**EN PELOTON**

Loup d'Or se colocó a la vanguardia de un grupo al que se agregaban Magno, Jim d'Or y Loba que, en la última vuelta, ya habían descartado a Loup d'Or. Desmontas y reacciones de Indor — las primeras decisivas — y final apretado como toda la carrera.

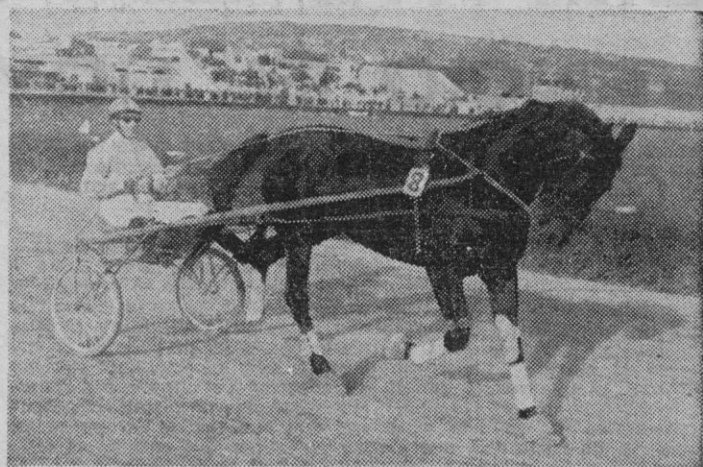
1. Magno. 33-7
2. Jim d'Or. 33-4
3. Loba. 35-4

Quiniela a 266 ptas.

«TRIANON B» VENCIO EN LA ESTELAR

Al principio, la carrera fue estirada con Trianon pugnando con Iris y J. Giralda. En la penúltima vuelta, los de atrás tomaron contacto y mientras Trianon se colocaba en punta se destacaban del grupo Seulingen y Ravel deparándonos un emocionante final. Record de los dos primeros colocados.

1. Trianon. 28
2. Seulingen L. 26
3. Ravel. 25-2



Haifa, conducida por Serafin Llull, venció en la disputada carrera que cerró el programa. -- (Reportajes Lorente)

Retirados: Redon F. y Florenbrea. Quiniela a 48 ptas.

**APOTEOSIS**

Jorbán y Haifa lucharon en punta siendo alcanzados más tarde por Martel y Juliá. Un segundo grupo estaba encabezado por Ostos con un intervalo que se iba imponiendo. En la última vuelta atacó Martel a Haifa y Jorban pero so-

1. Haifa. 33-8
2. Jorbán. 33-4
3. Martel. 31-5

Retirado: Lord d'Or. Quiniela a 94 ptas. Trio a 1.816 ptas.

JUAN LLULL

EN IBIZA

**TRIUNFARON ODRE, GARIN, P. SOIXANTE, REDON F, Y HALCON**

La afición hípica ibicenca continúa en puja como lo demostró la excelente entrada registrada el domingo para presenciar un programa realmente interesante. El momento es bueno, hay proyectos en marcha y todo hace esperar que la pequeña pista de C'an Buñi colaborará en el resurgir general del trote balear y a la promoción de nuestra cría caballar con nuevos escenarios y más oportunidades para desenvolverse.

En la primera carera se evidenció el progreso de Odre que mejoró sus anteriores actuaciones teniendo como más directos rivales a Bella y Galante distanciado marchando en buena posición. Indrá y Okey fueron los clasificados tras Odre.

Carrera agrupada la segunda en la que Jepsy, Garin, Ichistana, Galin y Normanda tuvieron sus oportunidades. Esta última la perdió al desmontarse siendo el triunfo para

Garín que se impuso al final. Tras él Ichistana y Galin.

En la carrera estelar fue Iemanna la que marcó la pauta pero P. Soixante el vencedor en una carrera convincente. También lo fue de Sympathique que se colocó segundo al anular su handicap de cien metros

El match Redon F y Ben Hur no tuvo la brillantez esperada porque este último se desmontó en los primeros centenares de metros perdiendo toda opción. Sin embargo la prueba tuvo emoción al intentar Ben Hur la caza de Redon y conseguir acortar distancias.

Muy dura fue la carera que cerró el programa centrándose la batalla entre Fru Fru. Casualidad, Halcón, Hoffkonig, Roger Bon Temps había sido distanciado y Lord d'Or — que había llegado de Manacor con Redon F — no se adaptó a la pista llegando rezagado.

PIFUSO

► PUENTE AEREO COMPOSTELANO GANE EL JUBILEO Y VISITE GALICIA

COMPLETAMENTE GRATIS A TRAVES DE

**TURAVIA, AIR SPAIN**

Y DIARIO *Baleares*

CADA 15 DIAS SORTEO DE UN VIAJE, PARA DOS PERSONAS A SANTIAGO DE COMPOSTELA.

REMITA ESTE CUPÓN DEBIDAMENTE RELLENADO A:

**TURAVIA CLUB S.A.**

CALLE SAN JAIME, 4. PALMA

PUENTE AEREO COMPOSTELANO

NOMBRE Y APELLIDOS \_\_\_\_\_

PROFESION \_\_\_\_\_

DOMICILIO \_\_\_\_\_

POBLACION \_\_\_\_\_

**TELE NORMA ESPAÑOLA, S.A.**

CENTRALES TELEFONICAS PRIVADAS. — SISTEMAS TELEFONICOS PARA HOTELES. — RELOJES ELECTRICOS. — EQUIPOS PARA ALARMA

Comunica a sus clientes y público en general el nombramiento de su nuevo representante en Baleares a favor de:

**MANUEL MESTRE SUARI**

Calle Matias Montero, 74 - Tel. 214774

PALMA DE MALLORCA



DESDE INCA

VIII TROFEO DE ATLETISMO «S. JUAN BOSCO»

Con motivo de la festividad de San Juan Bosco, Patrono de la Formación Profesional, la Escuela de Aprendizaje organizó y celebró el VIII Trofeo de Atletismo para sus alumnos. Las pruebas se celebraron en el Cam-

po Municipal de Deportes de Inca y participaron elevado número de colegiales en las dos categorías cuyas clasificaciones en los tres primeros lugares quedaron así establecidas:

CATEGORIA INFANTIL

- 300 m.  
1. Benito Darder Sansó.  
2. Bernardo Coll Ramón  
3. Juan Gual Cantarellas
- Longitud  
1. Bernardo Coll Ramón  
2. Benito Darder Sansó  
3. Nadal Mateu Arrom.
- Peso 5 k.  
1. Bartolomé Aloy Guarinos  
2. Nadal Mateu Arrom  
3. Antonio Salamanca Cloquell
- Disco 1 k.  
1. Bartolomé Aloy Guarinos  
2. Antonio Salamanca Cloquell  
3. Juan Gual Cantarellas

CATEGORIA JUVENIL

- 400 m.  
1. Joaquín García Luna  
2. Juan Alomar Quetglas  
3. Juan J. Morro Yague
- Triple  
1. Juan A. Madaula Marqués  
2. Bartolomé Martí Cifre  
3. Juan Bestard Pons
- Longitud  
1. Juan A. Madaula Marqués  
2. Rafael Mercer Bibiloni  
3. Juan Font Fontirroig
- Disco 1.5 k.  
1. Jaime Prats Munar  
2. Juan Font Fontirroig  
3. Guillermo Mayol Alomar
- Peso 6 k.  
1. Bartolomé Vallespir Bibiloni  
2. Jaime Prats Munar  
3. Guillermo Mayol Alomar.
- Martillo  
1. Bartolomé Martí Cifre  
2. Rafael Arrom Florit  
3. Bartolomé Vallespir Bibiloni.

ANDRES QUETGLAS

Haciendo las maletas para «vaciar» la pantalla de Sala AUGUSTA



3 ULTIMOS DIAS de No desearás al vecino del 5.º

Y por fin DOLLY podrá decir HELLO!

Desde el VIERNES HELLO DOLLY

en Sala AUGUSTA TOL. MENORES Y TODD-AO

GUELL PESCA CLUB

D. A. OLIVA SE ADJUDICO EL «I TROFEO COÑAC MISTRAL»

Al resultar vencedor de la prueba de pesca con caña desde la orilla, celebrada el pasado domingo en Cala Llamp

Se ha celebrado con un buen éxito la primera prueba social de pesca deportiva con caña, organizada por el entusiasta Güell Pesca Club.

Cuarenta han sido los participantes que se han distribuido por la zona costera de Cala Llamp, dispuestos todos a conseguir la mejor clasificación posible. La prueba ha tenido una duración de cinco horas y una vez finalizada, se han trasladado al local social, sito en el Bar Güell, para proceder al pesaje de las piezas capturadas. La clasificación ha quedado así establecida:

1. Antonio Oliva: 2.575 puntos.  
2. Andrés López Jr. 2.425.  
3. Carlos Sintés: 2.250.  
4. Antonio Capó: 2.160.  
5. Antonio Expósito, Jd.  
6. Andrés Vidal: 2.150.  
7. Onofre Morey: 1.900.  
8. Gregorio Coll: 1.860.  
9. Inocencio Martínez: 1.850.  
10. Miguel Enseñat: 1.810.  
Hasta 40 clasificados. Esta prueba de pesca ha sido patrocinada por la firma Brandy Mistral al cual agradecemos sinceramente esta colaboración. Y ya podemos adelantar que después de esta primera prueba del año, para el venidero domingo, 21 del actual, ya está en marcha otra prueba cuya modalidad se dará a conocer oportunamente.

REPRESENTANTES

Para Baleares, precisa firma fabricante de elementos manufacturación industrial y almacenaje de Bilbao, dependerán de la Delegación de Cataluña: Se ofrece: Interesante comisión sobre facturación. Asesoramiento empresarial. Marca introducida en el mercado. Se requiere: Conocimiento de la venta industrial. Capacidad de trabajo, dinamismo y seriedad. Disponer de vehículo. Escribir detallando actividades a Delegación de Cataluña Avda José Antonio, n.º 544 - BARCELONA

**SALA MOZART**  
HOY, A LAS 20 HORAS  
CONFERENCIA SOBRE ASTRONOMIA POR  
**D. RAMON COMPTE PORTA**  
ENTRADA GRATUITA. Se ruega puntualidad

para duplicar sus ingresos, sea Ud. **CONTABLE EN 5 MESES** (diplomado)

Fácil, agradable, desde su propio hogar, con nuevas técnicas de estudio (teléfono+correo) con novedades reconocidas en el Mercado Común con Diploma autoriz. por el Minist. de E. y C. (n.º 190) de

CURSOS «NORTE» DE L'ECOLE UNIVERSELLE DE PARIS

HOY Ud. ya sería **CONTABLE DIPLOMADO** si hubiese solicitado información hace 5 meses. **HAGALO AHORA, SIN PASAR LA PAGINA**, y además ahorrará más de 200 Ptas. por Campaña Oficial de Ayuda al Estudio

Telefonos o correos ahora

Sr. Director de C=N, Ref: 406  
C/. Beethoven, 9 - Barcelona (6) - Tel. 230 95 34 (24 horas/día)

Ruego me informe GRATIS y SIN COMPROMISO, sobre la nueva carrera de «CONTABLE» en sólo 5 meses

Nombre: \_\_\_\_\_ Telf: \_\_\_\_\_ D. P.: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_ Población: \_\_\_\_\_

copie o recorte y envíe por correo

ROSA MARIA BARCELO

PROPUESTA POR LA FEDERACION BALEAR DE NATACION COMO CANDIDATA AL TITULO DE «MEJOR DEPORTISTA 1970»

«LA NIÑA RECORD» DE NUESTRA NATACION REGIONAL LLEVA SUPERADOS HASTA EL PRESENTE, UN TOTAL DE CIENTO DIEZ RECORDS REGIONALES

La Junta Directiva de la Federación Balear de Natación, en sesión extraordinaria celebrada el día 25 del pasado mes de enero, acordó, por unanimidad, presentar como candidato al título de «Mejor Deportista 1970», a la nadadora perteneciente al C. N. Palma, Rosa María Barceló Vives.

La personalidad de Rosa María es, desde luego, sobradamente conocida para todos cuantos en nuestra región sienten afición al deporte de la natación. Consideramos, sin embargo, conveniente el dar también a conocer dicha personalidad al gran público aieno a nuestro deporte —si bien, sea en forma muy somera— para que éste pueda así darse, al menos, una ligera idea de lo que trae candidata representada ahora, y ha venido representando desde hace ya algunos años, para nuestra natación regional.

Nacida el 3 de noviembre de 1953, comenzó a practicar formalmente la natación en plan de competición en el año 1967. Son, pues, cuatro los años que viene practicando activamente nuestro deporte y, en el transcurso de los mismos, ha logrado forjarse a fuerza de voluntad, tesón y facultades, un palmarés deportivo que nos atrevemos a afirmar no admite parangón alguno en nuestra provincia con el de ningún otro practicante de los deportes individuales que obligan al que lo practica a sostener una lucha constante, permanente y sin desmayo en contra del cronómetro.

En efecto: Rosa María Barceló, en el transcurso de esos cuatro años a los que se concreta su actividad deportiva en la natación hasta el presente, ha conseguido superar, en progre-

sión y superación ininterrumpidas, un total de CIENTO DIEZ RECORDS REGIONALES. Algo fabuloso, en verdad, que no tiene, desde luego, precedente alguno en el ámbito regional de nuestro deporte, y que estimamos, sinceramente, muy difícil de superar en el futuro. Se ha ganado, pues, con todo merecimiento, el apelativo de «La Niña Record» de nuestra natación regional con el que ha sido distinguida en más de una ocasión por nuestros cronistas deportivos.

Los ciento diez record de referencia se distribuyen, distinguiendo años y categoría, en la forma siguiente:

Año 1967. — Infantiles: 3; Juveniles: 2; Absolutos: 2; Piscina 50 m.: 1; Total: 8.

Año 1968. — Infantiles: 10; Juveniles: 10; Absolutos: 10; Piscina 50 m.: 7; Total: 37.

Año 1969. — Juveniles: 13; Absolutos: 14; Piscina 50 m.: 9; Total: 36.

Año 1970. — Juveniles: 12; Absolutos: 12; Piscina 50 m.: 5; Total: 29.

TOTALES. — Infantiles: 13; Juveniles: 37; Absolutos: 38; Piscina 50 m.: 22; Total: 110.

Militando, pues, en la categoría infantil (años 1967 y 1968), consiguió batir un total de 45 records: 13 infantiles; 12 juveniles; 12 absolutos y 8 de piscina de 50 metros. Siendo ya juvenil (años 1969 y 1970), superó un global de otros 65 records: 25 juveniles, 26 absolutos y 14 de piscina de 50 metros.

El detalle de dichos records por pruebas es como sigue: Prueba 100 m. libres. — Records superados: 20.  
200 m. libres. — 17.  
400 m. libres. — 19.  
800 m. libres. — 12.

- 1.500 m. libres. — 2.  
200 m. estilos. — 9.  
400 m. estilos. — 9.  
Relevos 4 x 100 m. libres. — 17.  
Relevos 4 x 100 m. estilos. — 5.  
Total Records superados: 110. Creemos, con lo expuesto, que la presentación de nuestra candidata es, de por sí, lo suficientemente expresiva como para justificar, plenamente, nuestra designación. Esperamos, esto no obstante, y para una próxima ocasión, proporcionar otros detalles y particularidades ciertamente interesantes en relación con la actividad deportiva de Rosa María Barceló, que servirán, al propio tiempo, para dar a conocer al gran público aficionado al deporte algunas otras facetas de la interesante personalidad de nuestra «Niña Record».

LA QUINIELA GANADORA

- Celta - Zaragoza 1  
Sabadell - At. Bilbao 1  
Valencia - R. Gijón 1  
Español - Barcelona 2
- Sevilla - R. Sociedad 1  
Elche - At. Madrid 2  
Real Madrid - Málaga x  
Logroñés - Córdoba x
- Langreo - R. Vallecano x  
Castellón - Mallorca x  
Hércules - Villarreal 1
- Mos ardó - Oviedo x  
Coruña - Burgos 1  
Cádiz - Betis x
- PRESENTADA POP

BARTOLOME MAS MARTI SERVICIO DIESEL Y ELECTRICO



Juan Alcover, 59

I EXPOSICION DE MATERIAL TOPOGRAFICO KERN

Días: 8 al 13 de febrero.



Se complace en invitar a los Sres. Arquitectos, Ingenieros, Peritos, Aparejadores, Topógrafos y público en general a visitar esta 1ª exposición en sus locales de la C/. Velázquez, 19. La sala permanecerá abierta hasta las 9 de la noche.



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

### Oliver mateu

**PALMA PISOS** AVDA. JAIME III, 135, b. TELFONO: 21 06 41

PISOS EN EL RAVAL (CALLE ALMENDRO) DE 3 DORMITORIOS SIN ASCENSOR NI PORTERIA SOLADO FERRAZO COMPLETAMENTE PINTADO BANO COM PLETO Y COCINA BIEN AMUEBLADA GRANDES TERRAZAS PARADA AUTOBUS A 30 M. PARQUE INFANTIL, JARDINERIA LLAVES EN MANO VISITE NUESTRO PISO PILOTO AMUEBLADO EN CALLE ALMENDRO 9 EN HORAS DE OFICINA Y DOMINGO TODO EL DIA PRECIOS DESDE 360.000; ENTRADA DESDE 45.000 PTAS Y RESTO 10 AÑOS

VENDO 34 cuarteradas a 18 kms. de Palma. Chalet con casa colono y locales varios. Fachada en carretera cercado completamente de pared y dividida en parcelas. Precio: pesetas 6.000.000. Facilidades.

VENDO 22 cuarteradas a 24 kms. de Palma, fachada en carretera Pozo con caudal de 100 ml litros hora terreno llano Almendros e higueras. Precio 4.200.000 ptas. Facilidades

## BENNASSAR

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Héroes de Manacor, 232 - Tel: 27-40-50

ZONA EUSEBIO ESTADA					
Hab.	Baño	Aseo	Entrada	Edes.	Total
3	2	-	225.000	a tratar	750.000
3	1	1	210.000	"	700.000
4	1	1	150.000	"	600.000
4	1	1	160.000	"	550.000
4	2	-	300.000	"	1.250.000
4	1	1	350.000	"	1.300.000
4	1	1	420.000	"	1.400.000
4	1	1	500.000	"	2.000.000
ZONA JUAN ALCOVER					
3	1	-	150.000	4 años	550.000
4	1	-	150.000	4 "	800.000
4	1	1	400.000	2 "	800.000
4	1	1	200.000	a tratar	800.000
4	1	1	150.000	5 años	850.000
4	1	1	200.000	a tratar	902.250
4	1	1	300.000	6 años	925.000
4	1	1	300.000	6 "	975.000
ZONA 31 DE DICIEMBRE					
4	1	-	300.000	3 años	875.000
4	2	-	150.000	5 "	900.000
4	1	1	300.000	3 "	950.000
5	1	1	300.000	3 "	1.050.000
ZONA PLAZA CARDENAL REIG					
3	1	1	150.000	3 años	725.000
4	1	1	150.000	5 "	350.000
4	1	1	150.000	5 "	300.000
4	1	1	1.200.000	a tratar	1.025.000

**OFERTAS ESPECIALES**  
PISOS en calle Doctor Andrés Feliu, 4 habitaciones, baño aseo sala-comedor, terrazas etc. Precio: 650.000 Ptas. Entrada 50.000 ptas. Entrega llaves 100.000 ptas. Resto: 4.000 pesetas mensuales.  
PISO zona San Sebastián, 203 m<sup>2</sup>, 4 hab. 2 baños sala-comedor trastero. etc. Precio: 1.350.000 ptas. Facilidades

## INTERESA COMPRAR HOTELES

MINIMO DOS ESTRELLAS ENTRE ARENAL Y PAGUERA  
OFERTAS: TELEFONO: 21-05-61

NECESITAMOS pisos para alquiler y venta, ALEX Plaza Rastrillo, 9. 2º 223971 (12)  
COMPRARIA notas (zona Arrenal), minimo 350 plazas, 4 estrellas Tel: 224494 (11)

## Permuta

INMOBILIARIA ESTATE AGENT  
AVDA. GRAL. PRIMO DE RIVERA, 17 - 8º B. PALMA  
TELEFONO: 21 47 76

## INMOBILIARIA MARQUES

PZA. OLIVAR-EDIFIC. ESPAÑA, ETLO-G TELS. 21 07 71 y 22 37 19  
ESPECIALIZADA EN FINCAS RUSTICAS Y SOLARES DE TODA CLASE

SOLARES EN CALA PI: Con agua, electricidad, calles asfaltadas maravillosa vista cerca de playa. Superficie: 700 m<sup>2</sup> a 300.- ptas.; entrada 10%; resto cuatro años

INTERESANTES PARCELAS: A nueve kms de Palma situación elevada magnífica vista sobre bahía Superficie: 15.000 m<sup>2</sup> a 70.- ptas m<sup>2</sup> con grandes facilidades de pago calles asfaltadas electricidad y autobús cerca

SOLAR ZONA PLAZA DE TOROS: Superficie 300 m<sup>2</sup> Precio: Pesetas 1.150.000.- con facilidades de pago

FINQUITA RUSTICA BINIAGUAL: Sets cuarteradas con almendros y frutales cercado de pared Chalet moderno con seis dormitorios; casta payés muy tipo en Precio: 1.200.000.- pesetas con facilidades

CASA RUSTICA EN PORTOL: anos 2.000 m<sup>2</sup> casa de dos plantas, sistema electricaidad cerca magnífica vista y buena orientación Precio: 550.000.- ptas. con facilidades

Disponemos otras fincas y solares en diferentes situaciones y tar años  
¡CLIENTES! APARLA MIENTO GRATUITO EN PLAZA ROSPIÓN

## INMOBILIARIA MEDITERRANEA

PASEO MALLORCA 56, ETLO. Telf: 22-48-21 - 22-76-83

PALMA NOVA, GRAN OPORTUNIDAD: Snack Bar Restaurant Traspaso o venta, totalmente equipado gran terraza con piscina. Buen rendimiento. Facilidades (Ref. 367-PN)

PASEO MALLORCA, piso, cuatro dormitorios, sala-comedor con chimenea biblioteca, baño aseo, cocina amueblada terraza calefacción central, teléfono; exteño Precio: 950.000 pesetas 600.000.- y facilidades (Ref.: 521-P)

LOCAL NICOLAS DE PAX, 120 m<sup>2</sup> Exento, teléfono 1.750.000.- pesetas 600.000.- y ocho años (Ref.: 393-P)

TRASPASO a Palma. Cafetería, totalmente equipada. 22 m<sup>2</sup> Aire acondicionado, gran local apto para banquetes, etc 2.500.000.- pts. Facilidades Ref. 73 P

## EDIFICIO PLAZA DE ESPAÑA

Ultimos pisos en venta. Plantas 3ª, 6ª. Directamente de constructor. Informes: Tel: 278719 de 12 a 2 y a partir de 10 de tarde

## INMOBILIARIA MISTRAL

TELEFONO 22-49-11

SON ANGLADA: Rustica 8.800 m<sup>2</sup>, almendros. Precio: 150.- pesetas m<sup>2</sup>

ESTABLIMENTS: Rustica 7.103 m<sup>2</sup>, almendros; cercada pared Precio: 600.000.- ptas

ESTABLIMENTS: Rustica 14.200 m<sup>2</sup>, almendros; cercada pared Precio: 1.000.000.- pts

BINI SALEM: Rustica siete cuarteradas almendros, casa, cisterna Precio: 1.500.000.- ptas

CA'N MORENO: Rustica 3.550 m<sup>2</sup>, almendros Precio: 300.- ptas m<sup>2</sup>

PINA: Rustica 2.000 m<sup>2</sup>, almendros casa dos dormitorios, cisterna luz, cercada pared Precio: 350.000.- ptas

## Locales BAR Y SUPERMERCADO

se vende inauguración inmediata zona gran porvenir - informes País 412874 - 2718

ALQUILA LOCAL 40 m<sup>2</sup>, 10.000 ptas calle Monte crey, 56. Telf. 263355 (11)

## Hipotecas

DISPONGO de capitales para primeras ALEX: Plaza Rastrillo, 9. 2º - 22-39-71 (10)

DISPONGO de capitales para primeras ALEX: Plaza Rastrillo, 9. 2º - 22-39-71 (10)

DISPONGO de capitales para primeras ALEX: Plaza Rastrillo, 9. 2º - 22-39-71 (10)

DISPONGO de capitales para primeras ALEX: Plaza Rastrillo, 9. 2º - 22-39-71 (10)

DISPONGO de capitales para primeras ALEX: Plaza Rastrillo, 9. 2º - 22-39-71 (10)

DISPONGO de capitales para primeras ALEX: Plaza Rastrillo, 9. 2º - 22-39-71 (10)

DISPONGO de capitales para primeras ALEX: Plaza Rastrillo, 9. 2º - 22-39-71 (10)

DISPONGO de capitales para primeras ALEX: Plaza Rastrillo, 9. 2º - 22-39-71 (10)

DISPONGO de capitales para primeras ALEX: Plaza Rastrillo, 9. 2º - 22-39-71 (10)

DISPONGO de capitales para primeras ALEX: Plaza Rastrillo, 9. 2º - 22-39-71 (10)

DISPONGO de capitales para primeras ALEX: Plaza Rastrillo, 9. 2º - 22-39-71 (10)

DISPONGO de capitales para primeras ALEX: Plaza Rastrillo, 9. 2º - 22-39-71 (10)

VENDO bajos comerciales, sótano, subsótano, altillo, local, 1.420 m<sup>2</sup>; divisible en m<sup>2</sup>; zona Forti LINDA E. Alzamora, 20. Teléfono 21-68-14 (22)

SE ALQUILAN locales comerciales; muy bien situados, en Magalluf Informes: Massanet, 14, entlo Telf: no 210840 (14)

ALQUILER y VENTA DESPACHOS profesionales. «Los más prestigiosos y funcionales de Baleares» EDIFICIO MINACO: Avenida Alejandro Rosselló 49 Teléfono 22-44-44 (20)

TRASPASO o alquiler local montado para peluquería de señoras, traviesa Jaime III, precio razonable Informes: calle Sindicat, 133 Entlo de 5 a 7:30 tarde (24)

SE VENDEN 2 locales con vivienda en urbanización de lujo negocios en marcha, incluidos interesante Informes: calle Sol 38 entresuelo, derecha (22)

ALQUILO o VENDO local, 120 m<sup>2</sup>, en Pedro Alcántara Peña junto Aragón, teléfono con derecho reforma a gusto inquilino. 7.000 Informes: Antillón 5. 2º (24)

VENDO LOCALES PISO cerca puente de tres ambientes con solar para ser para a construcción Teléfono 2718 (19)

VENDO locales comerciales, apartamentos etc. para paguera construcción de las informes para la zona Palma Nova (16)

VENDO o alquiler sótano 407 m<sup>2</sup> Aragón. 904. Teléfono 276892 (10)

DESPACHOS Plaza Olivar, exentos contribución, desde 250.000 Facilidades años. Inmobiliaria OLIVAR Teléfono 226687 (14)

SE VENDE LOCAL en Palma Nova, 40 m<sup>2</sup>, apto para negocio. Informes: Calle Hermanos Moncada; peluquería caballeros (junto Bar «Lux»); PALMA NOVA (22)

ALQUILARIA o VENDERIA local, 312 metros cubiertos. 200 metros terraza: Aragón, 904, Tel. 276892 (14)

CENTRO PALMA, dispongo pequeño local Admitiría socio explotación conjunta. Telefonar al 215072 de 5 a 6 tarde. Sr DARDER (19)

VENDO o ALQUILO local, 305 m<sup>2</sup>, calle ancha, veinte metros, ensanche; grandes facilidades Telf 252649 (15)

ALQUILO LOCAL, 28 m<sup>2</sup>, CON TELEFONO SIN TRASPASO agua luz, cristalería, carpintería metálica, aseo ideal para despacho - almacén, carnicería, peluquería; fácil apartamiento Situación José Martínez 21 (travesía Reyes Católicos) Alquiler 3.600.- mensuales. Verlo teléfono near 270261 (35)

VENDO LOCAL comercial y sótano, de unos 1.250 m<sup>2</sup>. Aragón o c. 225 Informes País 112236 - 7542 (16)

BONANOVA 987 m<sup>2</sup>, y 562 m<sup>2</sup> urbanizados Teléfono 256898 (10)

PALMA solar 555 m<sup>2</sup> dos calles, todos servicios Vendo Telf 212039 (11)

SOLAR Vileta 1.135 m<sup>2</sup>, esquina anteproyecto 1.300 ptas m<sup>2</sup> Telf 276231 (11)

PARCELAS junto a bahía y bonita playa, resto 40.- pesetas m<sup>2</sup> «facilidades» de pago Informes Local de Pasa 49 oajos (20)

VENDO PARCELAS de 2ª zona de la zona de Calas (compartes) resto 12.000 pesetas tres años adelantados Bartolomé Burguera. Son Amer 16; Llombart; 30. mingos en misma finca (26)

SANTA PONSA Solar primera línea buena situación 1.000 m<sup>2</sup> TER 211247 227818 (13)

SANT JORDI Parcela 2.000 m<sup>2</sup> con casita vista sobre bahía Precio: 325.000 pesetas TER 211247 227818 (12)

CABANETA Solares buena situación Precio 300 ptas m<sup>2</sup> TER 211247 227818 (12)

VENDO o alquiler sótano 407 m<sup>2</sup> Aragón. 904. Teléfono 276892 (10)

DESPACHOS Plaza Olivar, exentos contribución, desde 250.000 Facilidades años. Inmobiliaria OLIVAR Teléfono 226687 (14)

SE VENDE LOCAL en Palma Nova, 40 m<sup>2</sup>, apto para negocio. Informes: Calle Hermanos Moncada; peluquería caballeros (junto Bar «Lux»); PALMA NOVA (22)

ALQUILARIA o VENDERIA local, 312 metros cubiertos. 200 metros terraza: Aragón, 904, Tel. 276892 (14)

CENTRO PALMA, dispongo pequeño local Admitiría socio explotación conjunta. Telefonar al 215072 de 5 a 6 tarde. Sr DARDER (19)

VENDO o ALQUILO local, 305 m<sup>2</sup>, calle ancha, veinte metros, ensanche; grandes facilidades Telf 252649 (15)

ALQUILO LOCAL, 28 m<sup>2</sup>, CON TELEFONO SIN TRASPASO agua luz, cristalería, carpintería metálica, aseo ideal para despacho - almacén, carnicería, peluquería; fácil apartamiento Situación José Martínez 21 (travesía Reyes Católicos) Alquiler 3.600.- mensuales. Verlo teléfono near 270261 (35)

VENDO LOCAL comercial y sótano, de unos 1.250 m<sup>2</sup>. Aragón o c. 225 Informes País 112236 - 7542 (16)

BONANOVA 987 m<sup>2</sup>, y 562 m<sup>2</sup> urbanizados Teléfono 256898 (10)

PALMA solar 555 m<sup>2</sup> dos calles, todos servicios Vendo Telf 212039 (11)

SOLAR Vileta 1.135 m<sup>2</sup>, esquina anteproyecto 1.300 ptas m<sup>2</sup> Telf 276231 (11)

PARCELAS junto a bahía y bonita playa, resto 40.- pesetas m<sup>2</sup> «facilidades» de pago Informes Local de Pasa 49 oajos (20)

VENDO PARCELAS de 2ª zona de la zona de Calas (compartes) resto 12.000 pesetas tres años adelantados Bartolomé Burguera. Son Amer 16; Llombart; 30. mingos en misma finca (26)

SANTA PONSA Solar primera línea buena situación 1.000 m<sup>2</sup> TER 211247 227818 (13)

SANT JORDI Parcela 2.000 m<sup>2</sup> con casita vista sobre bahía Precio: 325.000 pesetas TER 211247 227818 (12)

CABANETA Solares buena situación Precio 300 ptas m<sup>2</sup> TER 211247 227818 (12)

BELLAVISTA Disponemos de solares en venta TER 211247 227818 (10)

SOMETIMES: Varios solares en venta, primera y segunda línea. Precio: desde 1.500 ptas m<sup>2</sup> TER 211247 227818 (18)

SON COTONER Solar, almacén 500 m<sup>2</sup>, hace esquina Precio: 1.300.000 ptas TER 211247 227818 (15)

VENDO terreno lindante carretera Valldemosa, agua, electricidad, buen precio. Teléfono 252834 (11)

CA'N PICAFORT solares en venta, gran pinada, calles asfaltadas, cordillo luz, precios desde 875.000 pesetas m<sup>2</sup>, entradas desde 50 mil ptas Fincas JULIA Pl. España, 15. (27)

COMPRARIA solar en Santa Ponsa, 1ª línea, 2.000 m<sup>2</sup>, Telf. 214911. (11)

VENDO solar 3.000 m<sup>2</sup>, esquina en Polígono La Victoria, posibilidad de construcción conjunta Agencia QUET. GLAS Plaza Cort, 15. 1º. Telf. 224660. (22)

PARCELAS rústicas en Calviá electricidad, camino asfaltado, desde 20 ptas m<sup>2</sup> inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 210294. (15)

SE VENDE casita rústica con 1.800 m<sup>2</sup> a 15 kms de Palma muy adecuada para fines de semana dos dormitorios baño completo aseo cocina sala-comedor con chimenea electricidad de 200 v y amueblada jardín con estanque y almendros Precio: 1.100.000 ptas Facilidades OLIVER MATEU Jaime III, 137 210640 (48)

BONANOVA. CHALET de cuatro dormitorios con recibidor salón-comedor baño cocina estudio garaje, terrazas situación tranquila y muy buena vista Precio: 2.000.000.- pesetas DARSER Teléfono 231849 (Ref.: B-16) (23)

MAGNIFICA FINCA rústica, 14 cuarteradas, casas señores y amos; mucha agua, dos estanques 400.000 litros; huerto de 7.000 frutales Zona Esporlas 8.200.000.- pesetas Magnífica inversión Facilidades DARSER Tel. 231849 (Ref.: B-15) (31)

CHALET, en La Cabaneta, de dos plantas, con tres dormitorios, recibidor, salón, comedor con hogar cocina completa, baño aseo terrazas jardín con frutales garaje pequeña piscina, depósito agua 100.000 litros Completamente amueblado DARSER Tel. 231849 (35)

BINI SALEM, casita cuatro dormitorios, dos salas, cisterna jardín, garaje Precio: 250.000.- ptas.; entrada 150.000.-; resto facilidades CUART Inmobiliaria; calle Anselmo Clavé, 14, 3.º, 5. A. (22)

POR NO PODER ATENDER vendo o traspaso negocio, fundado hace 22 años y local con vivienda, salida dos calles; buena clientela y gran rendimiento o cambiaría por chalet rústica cerca Palma Informes: calle San Magin 8 2º de 10 a 10 noche (42)

SE TRASPASA LOCAL, para negocio Verlo en calle Benito Pons, núm 5 (12)

TRASPASO BAR, buena clientela, en pleno rendimiento, por no poder atender Teléfono 251032. (13)

SE TRASPASA LOCAL, para negocio Verlo en calle Benito Pons, núm 5 (12)

TRASPASO BAR, buena clientela, en pleno rendimiento, por no poder atender Teléfono 251032. (13)

SE TRASPASA LOCAL, para negocio Verlo en calle Benito Pons, núm 5 (12)

TRASPASO BAR, buena clientela, en pleno rendimiento, por no poder atender Teléfono 251032. (13)

SE TRASPASA LOCAL, para negocio Verlo en calle Benito Pons, núm 5 (12)

TRASPASO BAR, buena clientela, en pleno rendimiento, por no poder atender Teléfono 251032. (13)

SE TRASPASA LOCAL, para negocio Verlo en calle Benito Pons, núm 5 (12)

TRASPASO BAR, buena clientela, en pleno rendimiento, por no poder atender Teléfono 251032. (13)

SE TRASPASA LOCAL, para negocio Verlo en calle Benito Pons, núm 5 (12)


TRASPASO BAR, buena clientela, en pleno rendimiento, por no poder atender Teléfono 251032. (13)

SE TRASPASA LOCAL, para negocio Verlo en calle Benito Pons, núm 5 (12)

TRASPASO BAR, buena clientela, en pleno rendimiento, por no poder atender Teléfono 251032. (13)

SE TRASPASA LOCAL, para negocio Verlo en calle Benito Pons, núm 5 (12)

TRASPASO BAR, buena clientela, en pleno rendimiento, por no poder atender Teléfono 251032. (13)



**Star mallorca, s.a.**  
M. AMENGUAL

Edificio CAPRI, Santa Ponsa. Apartamentos residenciales junto a la playa, piscina, solarium, jardines, parque-infantil, etc. Construcción de primera, con cocinas y baños superlujo. Facilidades de pago. Desde 550.000.- Pesetas.

Local comercial en Santa Ponsa en venta. Primera línea. Facilidades

Solar propio para chalet en la zona residencial de Santa Ponsa. Precio 350 pesetas m<sup>2</sup>. Facilidades.

Santa Ponsa. Apartamentos estudios. Primera línea llaves en mano. Rentabilidad garantizada. Desde 300.000.- pesetas. Algunas facilidades.

Zonas Paguera y Santa Ponsa. Extensa selección apartamentos y villas en alquiler. Disponibles a partir de ahora. Tomamos reservas mínimo de una semana. Precios moderados.

EDIFICIO VICTORIA Tel. 347 SANTA PONSA GALERIAS VILLAMIL Tel. 384 PAGUERA



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Traspasos

**SE TRASPASA** cafetería con gran terraza Paseo Marítimo (frente nuevo Club Náutico) Informes: 237556 (14)

**HOTEL**, traspaso o alquiler: construcción moderna Teléfono 236730. (10)

**TRASPASO TIENDA** Ca' Pastilla; alquiler bajo pequeña vivienda, muy asintu Teléfono 227681 (12)

**SUVENIRS** de Mallorca; 12 metros tachada buen rendimiento; 1 espacio por el poder atender informaciones. Tel. 231177 (14)

### POR RETIRARME

negocio, traspaso local, entrada dos calles, 500 m<sup>2</sup>, mejor situación Ibiza, apto cualquier negocio, banca, turismo. Para informes concertar entrevista al Tel. 225625 en Palma.

### Alquileres

**INTERESAN PISOS** para alquilar con o sin muebles AGENCIA FERNANDEZ Teléf. 21525. (12)

**JUNTO** Paseo Mallorca alquiler piso sin muebles lujo 4 dormitorios Agencia FERNANDEZ Teléf. 216880 (14)

**ALQUILO** despacho con teléfono 2.500, ALEIX Plaza Rastrollo, 9. Tel. 223971 (10)

**ALQUILAMOS** en Magalluf, frente playa, apartamento amueblado 2 dormitorios precio: 5.500 ptas inmobiliaria MEDITERRANEA Paseo Mallorca, 56 Tel. 224821 (19)

**ALQUILO, SIN MUEBLES**, piso, 31 Diciembre tres dormitorios; 4.500' - ATICO principio calle Aragón; cuatro dormitorios; 6.000' - ALEIX: Plaza Rastrollo, 9, 2.º - 223971 (22)

**ALQUILO** magnífico apartamento amueblado un dormitorio, cerca Tennis, Fincas Riera Jaume, Conde Sallent 47. (14)

**ALQUILER y VENTA** de coches profesionales de las más prestigiosas marcas funcionando en la zona de EDIFICIO MINACX, Avda. de Alejandro Roselló 49 Teléfono 234444 (10)

**ALQUILO** piso nuevo amueblado 4.000 ptas. Teléfono 230190 pedir 1117, mañanas (12)

**ALQUILO** piso amueblado en Terreno, con teléfono, 4 dormitorios, Fincas Riera Jaume, Conde Sallent, 47 (15)

**ALQUILARIA** piso sin muebles hasta un máximo 5.000 ptas preferente zona Teniente Torres. Llamar de 10 a 1 y de 4 a 7. Teléfono 210645 (25)

**ALQUILO** apartamentos 2-3 camas, zona muy tranquila, mucho sol, 4.500 ptas. calefacción central incluida calle Alférez Cerda 35 Son Armadans Tel. 271583 (22)

**SE ALQUILA** estudio, 3.000' - pesetas; amueblado Zona Cruz Roja FINCAS PALMA; Plaza Santa Catalina Thomás, 49. Tel. 214253 (18)

**ALMACEN y DESPACHOS**, Alquiler calle 40 metros Lindando casco Palma Hogar despacho apartamento carga y descarga. Tel. 221332, oficina. (10)

**ALQUILO** piso, 2 habitaciones, zona Plaza Progreso, confortable. LINDE E Alzamora, 20. Tel. 216814. (14)

**DESPACHO** alquiler, esquina Plaza Mayor San Miguel, planta. Informes: 216688 (11)

**SE NECESITA** villa grande, zona Terreno. Son Armadans Bonanova Génova Jardín teléfono indispensable larga temporada Llamar al 231468 (10)

**ALQUILER** de televisores CASA DEL TELEVISOR Plaza Arzobispo Miralles 27. (10)

**TRASPASO CAFETERIA** montada y bien montada, de sazones grandes zona muy comercial y próspera CARDELL San Felipe Ner. 44 Teléfono 21937 (21)

**TRASPASO** carnicería - tocinería, por no poder atender Informes y ver: Aragón, 328 Tel 273254 (14)

**SE TRASPASA** bar con vivienda. Razón: Bauló, 33, Palma (10)

**TRASPASO PERFUMERIA**, montaje lujo; local nuevo; tres escaparates; puertas a dos calles. Renta 4.000' - pesetas; traspaso por precio montaje 200.000' - pesetas al contado o con facilidades. Informes: Teléfono no 270631; de 2 a 5 tarde. (34)

**SE TRASPASA** bar con vivienda. Razón: Bauló, 33, Palma (10)

**SE TRASPASA** bar con vivienda. Razón: Bauló, 33, Palma (10)

**SE TRASPASA** bar con vivienda. Razón: Bauló, 33, Palma (10)

**SE TRASPASA** bar con vivienda. Razón: Bauló, 33, Palma (10)

**SE TRASPASA** bar con vivienda. Razón: Bauló, 33, Palma (10)

**SE TRASPASA** bar con vivienda. Razón: Bauló, 33, Palma (10)

**SE TRASPASA** bar con vivienda. Razón: Bauló, 33, Palma (10)

**SE TRASPASA** bar con vivienda. Razón: Bauló, 33, Palma (10)

**SE TRASPASA** bar con vivienda. Razón: Bauló, 33, Palma (10)

**SE TRASPASA** bar con vivienda. Razón: Bauló, 33, Palma (10)

**SE TRASPASA** bar con vivienda. Razón: Bauló, 33, Palma (10)

**SE TRASPASA** bar con vivienda. Razón: Bauló, 33, Palma (10)

**SE TRASPASA** bar con vivienda. Razón: Bauló, 33, Palma (10)

**SE TRASPASA** bar con vivienda. Razón: Bauló, 33, Palma (10)

**SE TRASPASA** bar con vivienda. Razón: Bauló, 33, Palma (10)

**SE TRASPASA** bar con vivienda. Razón: Bauló, 33, Palma (10)

**SE TRASPASA** bar con vivienda. Razón: Bauló, 33, Palma (10)

**SE TRASPASA** bar con vivienda. Razón: Bauló, 33, Palma (10)

**SE TRASPASA** bar con vivienda. Razón: Bauló, 33, Palma (10)

**SE TRASPASA** bar con vivienda. Razón: Bauló, 33, Palma (10)

**SE TRASPASA** bar con vivienda. Razón: Bauló, 33, Palma (10)

**SE TRASPASA** bar con vivienda. Razón: Bauló, 33, Palma (10)

**SE TRASPASA** bar con vivienda. Razón: Bauló, 33, Palma (10)

**SE TRASPASA** bar con vivienda. Razón: Bauló, 33, Palma (10)

**SE TRASPASA** bar con vivienda. Razón: Bauló, 33, Palma (10)

**ALQUILO** despacho céntrico, aparcamiento. Informes: Teléfono 215222 (10)

**ALQUILO** despacho céntrico, con teléfono. Informes: Teléfono 252531. (10)

**SE ALQUILA HOTEL** de 100 plazas, con posibilidad de 130. Zona Arenal. Razón: Teléfonos: Mañanas: 236086 - Tardes: 214426 - 227660.

### Casas y Pisos

**ZONA GRAL. RIERA**, piso cuatro habitaciones, armarios empotrados, comedor con chimenea, dos terrazas dos baños completos fuerza motriz, terraza para servicio, cocina amueblada lavadero Precio 1.200.000 ptas Entrada 500.000 resto 3 años CUART Inmobiliaria calle Anselmo Clavé, 14, 3.º 5A (38)

**SEÑORA** joven, educada y con informes compartiría piso, preferible zona General Riera, con señora o matrimonio. Informes esta Administración. (18)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO o CAMBIO** por piso, solar 3.500 m<sup>2</sup>, situado a seis kilómetros de Palma. DARSER Teléfono 231849. (Ref.: S-165). (19)

**APARTAMENTO** en Cala Mayor, amueblado, mobiliario moderno, dos dormitorios sala-comedor, baño terraza, cocina, situado en piso alto; vistas magníficas, calefacción Precio: 850.000' - pesetas MUCHAS FACILIDADES OLIVER MATEU: Jaime III, 137. 210640 (35)

**SEÑORA** joven, educada y con informes compartiría piso, preferible zona General Riera, con señora o matrimonio. Informes esta Administración. (18)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**VENDO** en centro Palma, 3º piso a punto de terminar, 3 dormitorios dobles terraza de 18 mts., 2 baños, gran sala-comedor Informes: Aragón. 20 Tel. 224450 (27)

**¡¡¡ATENCIÓN!!!** Sin entrada, consiga su vivienda en el centro de Palma, de tres dormitorios y baño, completo; materiales de primera calidad; pagar cinco o seis mil pesetas mensuales Informes y contrato de venta: Calle Mariano Aguiló, 51, 1.º; de siete tarde a diez noche (42)

**PARTICULAR** vendo ático terminado zona Capitol, 3 dormitorios, 650.000 ptas. Facilidades Teléf. 237185 (13)

**VENDO** directamente piso 120 m<sup>2</sup>. Via Alemania, como nuevo, todo parquet, chimenea, calefacción, teléfono, ascensor, facilidades. Tel. 215210 (13)

**OPORTUNIDAD** vendo 1º piso, 425.000 ptas., 2 dormitorios, comedor baño, cocina, galería, sin ascensor ni portería Tel. 211411 (18)

**JUNTO** Plaza Pedro Garau directamente constructor: solo quedan 2 pisos (2º y 3º); mucho sol terraza chada y galería trasera 3 dormitorios, sala comedor baño, cocina alcatrada hasta techo azulejos serigrafía, sanitario Roca Lucerna carpintería «Oregon» terraza 40 x 40, extractor humos cocina, muebles formica fregadero Exmaitho escurre platos, calentador gas ciudad Precio 675.000' - contrato 125.000' - llaves marzo 125.000'; resto 10 años Anillo, 144 (semesquina Luca de Tena) (69)

**GANGAS ENERO:** Atico, dos dormitorios zona Metro politana Apartamento Edificio SOL, dos dormitorios, Estudio Santa Ponsa primerísima línea Solar Rafa 10x50, cerrado, verja, agua 1.500 ptas m<sup>2</sup> Sr. Pastor Teléfono 278284 (32)

**VENDO PLANTA BAJA**, esquina garaje Tel. 24882 horas oficina (10)

**VENDO PISO**, de renta limitada con plaza de garaje Femenias, 53 Portería (12)

**BELLA VISTA** Chalet tres dormitorios, dos baños, amueblado, terrazas. Solar, 780 m<sup>2</sup> Precio: 1.500.000' - pesetas TER, Teléfs. 211247, 227818. (20)

**MAGALLUF**, Se vende bar completamente decorado y equipado, buena situación TER 211247 227818 (13)

**PALMA NOVA**, Apartamento 3 dormitorios dobles cerca playa. Precio: 650.000 ptas Facilidades TER 211247 227818. (15)

**ARENAL**, Apartamentos, 2 dormitorios. Precio: 550.000 ptas. TER, 211247 227818 (10)

**SOMETIMES**, Chalet 4 dormitorios, baño, ase, amueblado, solar 700 m<sup>2</sup> teléfono. Precio: 1.900.000 ptas Facilidades TER 227818 (19)

**VENDO**, últimos pisos zona Blanquerna; llaves en mano; exentos; buena construcción Tres dormitorios baño, salón comedor Precio: 685.000' - ptas Facilidades diez años TER 211247 227818. (26)

**SANTA CATALINA**, ático en renta inmediata; tres dormitorios, baño mucho sol, ascensor, sin portería Precio: 640.000 ptas Facilidad des, TER, 211247 227818 (20)

**PISOS** en construcción, zona Aragón; tres dormitorios, baño, buena situación Precio: 550.000 ptas.; entrada 100.000'; resto diez años. TER, 211247 227818 (21)

**ZONA REYES CATOLICOS**, ático entrega inmediata, tres dormitorios, baño, 40 m<sup>2</sup> terraza; exento 2º años. Precio: 650.000 ptas, Facilidades 50.000' - entrada; resto a convenir TER, 211247 227818. (28)

**ZONA PLAZA PROGRESO**, piso cuatro dormitorios, con armarios, baño ase, mucho sol; llaves en mano Precio: 1.300.000' - pesetas Facilidades a convenir TER 211247 227818. (24)

**PISOS ZONA ARAGON:** llaves en mano; tres dormitorios, baño, salón-comedor, con mucho sol Precio: 650.000 ptas Facilidades a convenir TER, 211247 227818. (23)

## PISOS-LLAVES EN MANO- 310.000 PTAS. RESTO 10 AÑOS

ENTRADA 90.000 PTAS.

Informes VIA ALEMANIA, 10 Tels 212878-212705 PALMA

**PISOS ZONA BLANQUERNA** llaves en mano, tres dormitorios, baño salón comedor. Facilidades 50.000 entrada; resto 5.000 mensuales, intereses incluidos TER, 211247 227818 (23)

**ATICO**, llaves en mano zona Hondros; dos dormitorios, mucho sol; exento 2º años. Precio: 525.000 Ptas Facilidades diez años TER, 211247 227818 (22)

**ZONA ES FORTI**, piso llaves en mano, amueblado; 115 m<sup>2</sup>, tres dormitorios dobles, gas ciudad Precio: 750.000 ptas. Facilidades a convenir. TER 211247 227818. (25)

**ZONA BLANQUERNA**, últimos pisos, llaves en mano; cuatro dormitorios baño, ase, buena situación Precio: 875.000 Ptas Facilidades a convenir TER, 211247 227818 (22)

**VENDO PISOS**, construcción, tres cuatro habitaciones; zona Forti; desde 440.000 pesetas; 60.000' - entrada LINDE E Alzamora, 20 Teléfono 216814 (17)

**VENDO PISOS**, construcción, tres, cuatro habitaciones; zona Forti; desde 685.000 pesetas LINDE E Alzamora, 20. Tel. 216814. (17)

**VENDO PISOS**, construcción, zona Olivar; dos, res habitaciones; desde 550.000 pesetas LINDE E Alzamora, 20. Tel. 216814 (17)

**VENDO PISO** terminado, zona Aragón, muy amplio; 630.000 ptas.; 150.000 entrada; facilidades. LINDE E Alzamora, 20. Tel. 216814. (18)

**VENDO PISOS**, zona Pedro Garau; 100.000 ptas entrada LINDE E Alzamora, 20 Teléfono 216814 (1



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Casas y Pisos

### VENDEMOS

MAGNIFICOS PISOS y LOCALES COMERCIALES CON FACILIDADES EN calle Teniente Torres, angular Cap. Crespi Homar. Informes: de 4 a 6 por la tarde en la misma finca.

## BOLSA DEL MOTOR

### Motocicletas

VENDO Lambretta 150 con si denar buen estado Informes Herreria, 10. Bar Tropezón (12)

B.M.W y SANGLAS. Servicio Oficial SANGLAS: Ricardo Ankerman, 37 (11)

VENDO LOBITO, trucada Informes: Teléfono 238144; de 10 a 12. (10)

SI VENDE moto SANGLAS nueva y muy bien equipada. Informes: Tel. 234559 (12)

### Automóviles

VENDO Simca 1.000 G.L. y Fiat 1.500 a toda prueba Cambio y facilidades Garage LA ISLA Patronato Obro ro, 59 (21)

COMPRA COCHES CONTADO; cambio por nuevos GARAJE «LA ISLA»: Patronato Obro ro, 59 (12)

SE VENDE CITROEN ID 19 tiburón. BUEN PRECIO Sanchez; calle Manos, 8, 3.º (12)

GARAGE COMERCIAL LAS COLUMNAS. Plaza Garcia Orell, 19 VENDE: Jeep modelo duplex tracción doble usado. Renault Ondine Facilitades (18)

OPEL KADET familiar, facilidades. EXPOAUTO Archiduque Luis Salvador 60 (10)

FORD CORTINA barato, facilidades EXPOAUTO Archiduque Luis Salvador, 60 (10)

MG 1.300 y 1.100 toda prueba Facilitades. EXPOAUTO Archiduque Luis Salvador 60. (12)

MORRIS 1.300 y 1.100, facilidades. EXPOAUTO Archiduque Luis Salvador 60. (10)

VENDO Renault 4-L; Ondine; 600-D; 600 normal Cambios y facilidades Fausto Morell, 71. (15)

COUPE como nuevo, facilidades. EXPOAUTO Archiduque Luis Salvador, 60 (10)

OFERTA INVIERNO, facilidades, baratos: Simcas, año 1969, 67.000 ptas. garantizados; Seat 600-D; 850, año 1969; Seat 600-D, 600 y 850; Diesel, 64.000 ptas., 1.400 C; 28.000 pts., Ondine. Dan phine, varios baratísimos: Opel Olympia 6.000 ptas E X P O A U T O, Archiduque Luis Salvador, 60 AUTO JANER Honderos 51

## GARAJE AUTOMOVILES

J. Eusebio Estada, 126 C/ Balmes, 92 C/ Espartero, 14

SEAT: Todos los modelos a estrenar COCHES USADOS OPORTUNIDADES

MORRIS - Varios SEAT 1.500 - 850 Coupé - 851 - 121 - 800 Varios SIMCAS - DODGE DART último modelo impecable

PAGO DE 1.000 PTS. MENSUALES Abierto sábados tarde MINIMA ENTRADA

VENDO Seat 850 coupe PM. Impecable Facilitades Teléfono 214740 Oficinas y 273523 Fertilizadora, número 10 (15)

VENDO 4-L muy buen estado. Fábrica, 2. (10)

SEAT 850, se vende, con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (10)

DODGE DART, se vende, con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (10)

PARTICULAR compraria SEAT 850 ó 600 - D; buen estado, Tel. 222215. (11)

PARTICULAR vende MORRIS 1300, P.M.; impecable Facilitades. Tel. 214740 (10)

VENDO 850 y SEAT 600 - D, como nuevos. Calle Patronato Obro ro, 59. (12)

ESPIDER 850, como nuevo; muchos extras; facilidades. Aceptaría cambio. Teléfono 21-47-40; oficinas. (12)

## VENTA VEHICULOS USADOS GARAJE VIDAL

AVDA. ALEJANDRO ROSSELLO, 56.

Citroen Furgoneta 2 C. V.	PM. 89.000
Citroen Furgoneta A. K.	PM. 104.000
Citroen Furgoneta A. K.	PM. 108.000
Mercedes 220-S	B. 255.000
Mercedes 220-S	M. 303.000
D. K. W. Diesel microbús	PH. 114.000
D. K. W. Diesel Combi I	M. 493.000
D. K. W. Gasolina Combi I	B. 361.000
D. K. W. Diesel Capitone	PM. 84.000

FACILIDADES DE PAGO



## GRUAS SALA

DE ANTONIO SALA TORMOS Héroes Manacor, 23 y 25 Teléfonos: 22 44 22 - 22 77 22 y 21 49 53

## VENDO

SEATS 600 OCASION. - FACILIDADES DE PAGO calle Rafaletas, 3. Porto-Pi (Palma).

## coansa

COMPRA Y VENTA AUTOMOVILES Motores marinos Volvo. Penta. Lanchas y botes de vela. Capitán Salom 31 - Teléfono 253333

## AMORTIGUADORES KONI

- Le ofrecen: Comodidad y seguridad auténticas.  
- Garantía efectiva. Duran tanto, o más, que la vida del vehículo  
- Regulación preferida en cada caso.  
- Reparable en todo momento  
- Servicio total y permanente con la única máquina en Mallorca que, con exactitud ajusta un amortiguador.  
- Veniga a vernos y expónganos su problema.  
CASA MUS -- Honderos, 57.

## BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

## Desean Trabajo

- (2605) MATRIMONIO, sin hijos, desearia portaria. Dirigirse: calle Rector Fero, 19, La Soledad. (12)
- (2607) SE OFRECE gobernanta. Llaman al teléfono 236057; de 4 a 6 tarde. (12)
- (2519) OFRECESE cocinera y sirvienta experimentada. Teléfono 225933. (10)
- (2610) 2 SENORITAS hablando idiomas escandinavos, inglés y español, buscan trabajo, en Palma o Terreno. Escribir esta Administración núm. 65510. (18)

(2616) SENORA, hablando francés, busca trabajo y alojamiento habitación con cocina o pequeño piso, con o sin muebles; preferible zona General Riera. Informes esta Administración. (23)

(2594) SENORITA culta, buena presencia, don de gentes, experiencia como gobernanta hotel, aceptaría cargo similar en hotel de primera. Para informes: esta Administración. (22)

(2618) SENORITA culta, buena presencia, don de gentes, experiencia oficinas como secretaria, aceptaría trabajo, sólo tardes. Para informes esta Administración. (19)

(2617) DIRECTOR HOTEL Joven mallorquín, con experiencia en grandes hoteles. Aceptaría dirección de hotel de categoría. - Informes en: esta Administración.

(2615) DIRECTOR HOTEL TITULADO Gran experiencia en hoteles primera y lujo, con amplios informes, ofrécese para fecha a convenir. Llamar SR. LOPEZ, Teléfono: 223118, de 10 a 12 horas.

## Ofrecen Empleo

### OFICINAS Y DESPACHOS

- (94) SE NECESITA Señorita, para oficina, con experiencia. Informes: ELECTRO AUTO, Uetam, 24. (12)
- (493) SOLICITASE señorita auxiliar administrativa, se necesita en Blanquerna. 58. (10)
- (480) PRECISAMOS administrativos para taller ramo del automóvil. Escribir de puño y letra al Apartado de Correo núm. 592. (18)
- (519) SE NECESITA secretaria taquímeconógrafa. Informes: Tel. 236026. (10)
- (535) AUXILIAR CONTABILIDAD masculino femenino, precisase. Telefonar mañanas 27-41-45. Jornada completa. (10)
- (519) SE NECESITA secretaria taquímeconógrafa. Informes: Tel. 236026. (10)
- (535) AUXILIAR CONTABILIDAD masculino femenino, precisase. Telefonar mañanas 27-41-45. Jornada completa. (10)
- (440) HOTEL SARATOGA, Paseo Mallorca, 4; necesita aprendiz comedor. (10)
- (517) PRECISAMOS mozo para atender bar. Presentarse en calle Aragón, 112. (10)
- (506) CAFETERIA necesita aprendiz con residencia en Palma. Informes: San Felipe Nerí, 40. (12)

### COMERCIO

- (386) NOVEDADES BORELL, precisa aprendiz conocimiento de idiomas, para Sucursal en Ca't Paella. Informes: Jaime II, 95-97. Teléfono 21-20-78. (PALMA). (20)
- (491) SE NECESITAN dos muchachos de 14-15 años para recados. Viajes CEVASA, calle de San Jaime, número 4. (18)

## (499) VENDEDOR INMOBILIARIO

- Preferible experiencia en el ramo.
- Persona muy activa.
- Con iniciativa personal.
- Dominio varios idiomas.
- Coche propio.
- Ofrecemos sueldo fijo, compensación por automóvil y buenas comisiones.
- Concertar entrevista. SR COSTA. - Teléfono: 210640.

(417) NECESITO aprendiz de comercio y dependienta mediana edad. Arco Merced, 41, Tienda. (12)

(465) APRENDIZ, 14 años, necesitase en CAMISERIA SELO; Conquistador, 23. (10)

### PELUQUERIAS

(471) SE NECESITA buena oficiala, media oficiala, Peluquería «PARIS COIFFURE». Pierre Consul. Palma Nova, Tel. 152 y por la noche a las 8'30 núm. 263. (24)

(518) SE NECESITA primera oficiala en Peluquería CARMINA. Palma Nova. Teléfono 458. (10)

(319) SE NECESITA oficiala con carnet, Peluquería de Señoras MONTY Paseo Generalísimo, 70. Tel. 212563. (14)

### SERVICIO DOMESTICO

(2517) MATRIMONIO precisa chica sepa algo cocina, dormir en casa. Sueldo 6.000 ptas. Navarra, 35, 3.º 2.º. (15)

(7738) SENORA sola necesita sirvienta, dormir en casa conocimientos cocina Navarra, 35, 3.º 2.º. (11)

(508) SE NECESITA chica SERVICIO, para dormir en casa. Informes: Tel. 221579. (10)

### CARPINTERIAS

(495) SE NECESITAN carpinteros y montadores Talleres Con-Bi Polígono de la Victoria, calle Gremio Silleros y Albarberos. Tl. 256551 (18)

### HOSTELERIA

(398) SE NECESITAN camareras pisos y mujeres limpieza Hotel TAURUS-PARK. El Arenal. (12)

(487) CONSERJE, Ayudante conserje, Recepcionista precisa hotel 1.º B en Paguera Conocimientos inglés alemán Informes: J. Anselmo Clavé, 29 Palma. (18)

(492) HOTEL CALAMAYOR necesita limpiadoras y botones. (10)

(339) SE NECESITA para próxima temporada en hoteles plays: Recepcionistas Telefonistas Cocineros Camareros Ayudantes (Incluí sin referencias. Dirigirse: Matías Monteros, 17, de 9,30 a 13,30 (24)

(402) SE NECESITA camarera para dormir en el hotel Informes: Hostal Cas Catalá Tel. 232430. (12)

(444) HOTEL COSTA AZUL, Paseo Marítimo; precisa botones. (10)

(506) JEFE DE COCINA, se necesita; sueldo anual 180.000.- ptas. Dormir hotel, seis kms. de Palma. Incluí sin referencias escritas. Solicitar entrevista teléfono 234899; solamente de 21 a 23 horas. (20)

(440) HOTEL SARATOGA, Paseo Mallorca, 4; necesita aprendiz comedor. (10)

(339) PARÁ HOTELES de temporada en playa, precisamos directores hoteles y Ciudad de Vacaciones incluí sin referencias y provistos curriculum vitae. Dirigirse Matías Monteros 17, de 10 a 13'30 (28)

(517) PRECISAMOS mozo para atender bar. Presentarse en calle Aragón, 112. (10)

(506) CAFETERIA necesita aprendiz con residencia en Palma. Informes: San Felipe Nerí, 40. (12)

(526) HACE FALTA camarera pisos y señora limpieza en Hostal; trabajo todo el año con informes. Informarán teléfono 271092. (18)

(522) HOTEL de cuatro estrellas, abierto todo el año, precisa personal de recepción, hablando y escribiendo inglés, francés y alemán. Llamar: Tel. 233842. (22)

(525) SE PRECISA pinche de cocina, en el Hotel VILLA RIO; Calvo Sotelo, 335 (13)

### MECANICOS

(7908) SE NECESITA pianista, para automóviles oficial 1.º; oien retribuido Informes: Garage CANALS MASLARO Teléfono 190 PALMA NOVA (16)

### MECANICOS

(481) MECANICO con experiencia y don de gentes precisamos para atender clientes en taller reparación automóviles. Escribir al apartado de Correos núm. 592 (22)

(478) PRECISAMOS ayudante dependiente para venta accesorios ramo del automóvil. Escribir de puño y letra al Apartado número 592 (18)

(7970) SE NECESITA pintor de automóviles oien retribuido Informes: Garage Canals Palma Nova (12)

### VARIOS

(88) OFICIAL competente de fontanería con conocimientos de electromotricidad y grupos hidroneumáticos Monz Mesa, Antonio Marqués Marqués 43 (17)

(486) PARA TALLER de confección de señoras necesitamos mujeres para coser a máquina Razon: Padre Bartolomé Pou, 21 Palma (18)

(7600) FALTAN operarios fontaneros calle Uetam, 47 (10)

(496) SE PRECISA tapicero, para tapicería de muebles metálicos Dirigirse a Industrias Metálicas de Mallorca Urbanización Ca's Capitá Carretera Inca, kilómetro 6'800 Pont D'Inca Marratxi (24)

(500) ENTIDAD de ámbito nacional solicita personal para cubrir tres vacantes en Palma y Provincia. Se exige cultura a nivel de Bachiller. Interesados presentarse en calle Bolsería, 21 de 10 a 12 de la mañana (34)

(490) SE PRECISAN calefactores Razon: Tel. 225663 Horas oficina (10)

(260) SE NECESITA zapatero manual Pons y Gallarza núm 126 (10)

(510) PRECISAMOS tres agentes ventas; subvención y comisión; horario adaptable. Concertar entrevista: Tel. 212056; mañanas. (14)

REPRESENTANTE que visite Contratistas de Obras y Fabricados de Hormigón para maquinaria acreditada. Escribir SIROCO; Enrique Granados, 61. Barcelona (8) (20)

(504) HOMBRES, 40 años, trabajo fácil; bien remunerado. Calle Benito Pons, núm. 5. (12)

(504) SE NECESITA aprendiz trabajo fácil; bien remunerado. Calle Benito Pons, núm. 5 (11)

(172) BOUTIQUE PIEL Solicita señorita con nociones inglés y alemán, para trabajar en zona turística. Presentarse Pl. Rastrillo, 3, m. (12)

(252) Camareras pisos necesita hotel todo año. Sueldo fijo garantizado. Hotel San Agustín. - Calvo Sotelo, 675.

(1276) DISTRIBUCION comoda de sus famosos productos ofrece AVON COSMETICS a señoras y señoritas con ansias de progresar. Llame al teléfono 231510 ó 23031 de Palma de Mallorca o escriba a Apartado 14 875 de Madrid para informarse sin compromiso alguno (39)

(296) SE NECESITA oficial 1.º ó 2.º, ajustador o tornero y un peón Presentarse: Rectificados Masmique. Héroes de Manacor, 01 (19)

(537) MECANICO y un APRENDIZ, se necesitan en FRAU, Servicio Lambretta; calle General Riera, número 58. (15)

GANE DINERO, de 10.000 a 20.000 pesetas mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa. Trabajo apto para todos. Exito extraordinario. Compramos producción a alto precio. Escribir a CULTIVOS ALBA, calle Enamorados, 23 Barcelona (13) (39)

SE PRECISA agente de ventas, introducido en accesorios de automóvil. Escribir AUTO-FERT; Espronceda, 333. BARCELONA (16)

ESPECIALISTA en ensaimadas mallorquinas precisa para Jaén importante confitería. Escriban a ATLAS; Cervantes, 3 JAEN (15)

(476) CALEFACTORES SE NECESITAN Telf. 226823.

(523) PRECISAMOS Peón Almacén, CISA - Aragón, 133 Telf. 271600.

(507) CARPINTEROS OFICIALES PRIMERA y SEGUNDA - Admitimos personal fijo y eventual. - Jornada intensiva (7 a 15 horas) - Interesante SUELDO mas DIETAS. Presentarse: calle Eusebio Estada, 267. Departamento Personal.

(503) ADMINISTRATIVO (A) Con práctica mecanografía, necesita: COMERCIAL INDUSTRIAS AGRICOLAS DE MALLORCA, S.A. Avda. Argentina, 195.

IMPORTANTE COMPAÑIA DE AMBITO INTERNACIONAL Precisa: PROMOTORES DE VENTA PARA MALLORCA

SE REQUIERE: - Mínimo tres años de experiencia en ventas, preferentemente dentro de los campos de alimentación y hostelería. - Cualidades humanas: honradez profesional, constancia, dinamismo, espíritu de superación y ambición. - Buen nivel cultural.

SE OFRECE: - Sueldo e incentivos de venta a convenir según valia y experiencia del candidato. Se considerarán todas las ofertas. - Posibilidades de promoción. - Dietas, gastos de representación y kilometraje. - Alta en la plantilla de la Empresa. Los candidatos deberán fijar su residencia en Palma de Mallorca. Envien historial detallado al Sr. Díaz Felu y Codina, 26-28, 3.º, Barcelona-16, indicando en el sobre "Referencia Ventas"

(7339) NECESITAMOS OFICIALES ALBANILES DE 1.º - BUENAS REFERENCIAS. - Presentarse: Obra nueva Carretera Inca, junto Casa Renault Frente número 600 calle Aragón

(416) EMPRESA DE VINOS Y LICORES Necesita CONTABLE con experiencia. Preferible con título de Perito o Profesor Mercantil. - Sueldo a convenir. - Edad de 25 a 40 años. - Informes: Telf. 275295, de 12'30 a 15 y de 19 a 21 horas.

(416) EMPRESA DE VINOS Y LICORES Necesita CONTABLE con experiencia. Preferible con título de Perito o Profesor Mercantil. - Sueldo a convenir. - Edad de 25 a 40 años. - Informes: Telf. 275295, de 12'30 a 15 y de 19 a 21 horas.

(416) EMPRESA DE VINOS Y LICORES Necesita CONTABLE con experiencia. Preferible con título de Perito o Profesor Mercantil. - Sueldo a convenir. - Edad de 25 a 40 años. - Informes: Telf. 275295, de 12'30 a 15 y de 19 a 21 horas.

(416) EMPRESA DE VINOS Y LICORES Necesita CONTABLE con experiencia. Preferible con título de Perito o Profesor Mercantil. - Sueldo a convenir. - Edad de 25 a 40 años. - Informes: Telf. 275295, de 12'30 a 15 y de 19 a 21 horas.

(416) EMPRESA DE VINOS Y LICORES Necesita CONTABLE con experiencia. Preferible con título de Perito o Profesor Mercantil. - Sueldo a convenir. - Edad de 25 a 40 años. - Informes: Telf. 275295, de 12'30 a 15 y de 19 a 21 horas.

(416) EMPRESA DE VINOS Y LICORES Necesita CONTABLE con experiencia. Preferible con título de Perito o Profesor Mercantil. - Sueldo a convenir. - Edad de 25 a 40 años. - Informes: Telf. 275295, de 12'30 a 15 y de 19 a 21 horas.

(416) EMPRESA DE VINOS Y LICORES Necesita CONTABLE con experiencia. Preferible con título de Perito o Profesor Mercantil. - Sueldo a convenir. - Edad de 25 a 40 años. - Informes: Telf. 275295, de 12'30 a 15 y de 19 a 21 horas.

(416) EMPRESA DE VINOS Y LICORES Necesita CONTABLE con experiencia. Preferible con título de Perito o Profesor Mercantil. - Sueldo a convenir. - Edad de 25 a 40 años. - Informes: Telf. 275295, de 12'30 a 15 y de 19 a 21 horas.

(416) EMPRESA DE VINOS Y LICORES Necesita CONTABLE con experiencia. Preferible con título de Perito o Profesor Mercantil. - Sueldo a convenir. - Edad de 25 a 40 años. - Informes: Telf. 275295, de 12'30 a 15 y de 19 a 21 horas.

(416) EMPRESA DE VINOS Y LICORES Necesita CONTABLE con experiencia. Preferible con título de Perito o Profesor Mercantil. - Sueldo a convenir. - Edad de 25 a 40 años. - Informes: Telf. 275295, de 12'30 a 15 y de 19 a 21 horas.

(416) EMPRESA DE VINOS Y LICORES Necesita CONTABLE con experiencia. Preferible con título de Perito o Profesor Mercantil. - Sueldo a convenir. - Edad de 25 a 40 años. - Informes: Telf. 275295, de 12'30 a 15 y de 19 a 21 horas.

(416) EMPRESA DE VINOS Y LICORES Necesita CONTABLE con experiencia. Preferible con título de Perito o Profesor Mercantil. - Sueldo a convenir. - Edad de 25 a 40 años. - Informes: Telf. 275295, de 12'30 a 15 y de 19 a 21 horas.

(416) EMPRESA DE VINOS Y LICORES Necesita CONTABLE con experiencia. Preferible con título de Perito o Profesor Mercantil. - Sueldo a convenir. - Edad de 25 a 40 años. - Informes: Telf. 275295, de 12'30 a 15 y de 19 a 21 horas.

(416) EMPRESA DE VINOS Y LICORES Necesita CONTABLE con experiencia. Preferible con título de Perito o Profesor Mercantil. - Sueldo a convenir. - Edad de 25 a 40 años. - Informes: Telf. 275295, de 12'30 a 15 y de 19 a 21 horas.

(416) EMPRESA DE VINOS Y LICORES Necesita CONTABLE con experiencia. Preferible con título de Perito o Profesor Mercantil. - Sueldo a convenir. - Edad de 25 a 40 años. - Informes: Telf. 275295, de 12'30 a 15 y de 19 a 21 horas.



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

### (159) FABRICA DE JOYERIA

Necesita: SEÑORITA O MUCHACHO con cultura general y conocimientos de dibujo artístico  
Concertar entrevista: Telf. 227545

### (404) DIRECTOR COMERCIAL PARA IMPORTANTE EMPRESA

#### SE REQUIERE:

- Probada experiencia en venta.
- Dotes de mando
- Conocimiento de procesos de fabricación y costes.
- Indispensables idiomas español e inglés (o sueco)
- Conocimientos idiomas alemán y sueco (o inglés).

#### SE OFRECE:

- Trabajo de alto nivel en compañía seria solvente y en gran expansión, ubicada en Palma de Mallorca
- Sueldo con incentivos sin otro límite que su valía personal, con mínimo del orden de las 300.000 ptas anuales
- Período de formación a cargo de la Empresa antes de asumir todas las responsabilidades.

Enviar foto y "curriculum vitae" manuscrito a Referencia P.C.A. Apartado 1196, Palma de Mallorca. Reserva absoluta. Se devolverán por Correo las solicitudes no aceptadas

### (377) INTERESA SIRVIENTA

de 50 a 55 años, mallorquina, sana, soltera o viuda sin hijos. Interesa a señor acomodado, intachable, de 65 años, buen carácter y salud, sin familia; para dormir en casa, con referencias. — Teléfono 276300, de 9 a 11 y de 5 a 8.

### (443) NUEVA ESTACION

DE SERVICIO, precisa personal para su planilla. — Informes: calle Santiago Ramón y Cajal, 50, 1.º. Tardes de 5 a 7 horas.

### (293) AVIDESIA

#### PRECISA:

#### SECRETARIA

- Mecanografía
  - Nociones Administración
  - Buena presencia
  - Sueldo según aptitudes.
- INFORMES: TARDES al Telf. 271799 y 271686

### (498) VIAJES BARCELO, S. L.

Precisa REPRESENTANTES, con experiencia y vehículo propio hablando francés, inglés o alemán. — Aplicaciones por escrito a RELACIONES PUBLICAS calle José Rover Motta, 63.

### (536) SE NECESITA

Persona para efectuar cobros, indispensable con carnet de 2º en: DARDER - FIAT - SEAT, calle Rosselló y Cazador, 44. (Preguntar por D. JORGE CAÑELLAS).

### (534) SE NECESITA CHICA

PRESENTARSE HORAS DE OFICINA. Calle Vallori, 2, Entresuelo.

### (258) VIAJES ORBITA

precisa AUXILIAR ADMINISTRATIVO, con experiencia en Asuntos Laborales (Liquidaciones de Seguros Sociales, Hojas de Salarios, etc.) Interesados concertar entrevista con Jefe de Personal. Tel. 227040.

### (531) CONTABLE

PRECISA EMPRESA IMPORTANTE. JORNADA COMPLETA. Marqués de Fuensanta, núm. 118. Palma.

### (532) ADMINISTRATIVO

Con afán de superación. Servicio militar cumplido. Carnet conducir. — Concertar entrevista: Telf.: 23 18 16

### (521) SECRETARIA DEPARTAMENTO SOCIAL

se precisa en CASA BUADES, S. A. Práctica en mecanografía y archivo. Informes: SR. DARDER. — Telf. 251840.

### (538) IMPORTANTE EMPRESA

Precisa DELEGADO DE VENTAS en IBIZA, para sillería y muebles metálicos, buenas comisiones. — Interesados preguntar en el HOTEL PARQUE de Ibiza por el SR. CALDES los días 9 y 10 por las tardes de 6 a 8.

### (527) SECRETARIA

Taquigrafía — Mecanografía — Idiomas SE PRECISA EN: COBASA, S. A. INMOBILIARIA Plaza Hornabeque, 11, 1.º, B

### (540) COMYLSA

EMPRESA CONSTRUCTORA, S. A. precisa Oficiales y Peones albañiles, se pagan primas y tareas. — Para informes: salida autobuses a las 7 de la mañana en la Plaza España, (junto al bar Niza) y Telf. 224646.

### (530) SE NECESITA AMBOS SEXOS

COCINERO para Industria de Carpintería ubicada en el Polígono La Victoria, solamente mañanas, comida personal de la empresa. Llamar al Teléfono: 25 33 43. Preguntando por Sr. Meliá.

### (529) SE NECESITA

PERSONA con gran experiencia y amplios conocimientos para sección técnica de confección de presupuestos y realización de facturas en importante Industria de Carpintería Ebanistería y Decoración. Excelente retribución y gran porvenir. Escribir Apartado Correos, núm. 18.

## OTRAS SECCIONES

### Pérdidas

EXTRAVIADA cartera mano en calle Olmos. Gratificaré devolución: Hotel PLAYA ESPERANZA Puerto Alicantina. (13)

EXTRAVIADA perra negra, pequeña, entre Plaza Alexander Fleming y Plaza de Toros. Informes: Torrente, 6, 1.º. Se gratificará (18)

### ATENCION

Se ruega a la persona que pueda dar noticias del paradero de un coche Seat 600-D PM-121.158, color azul celeste, tenga la amabilidad de telefonar a "BACOMO" Tl. 261384.

### Hospedajes

HABITACION, dos camas, bañeros baño y teléfono. Teléfono 221595. (10)

CASA particular alquiler habitación, dormir. Teléfono: 250408. (10)

ALQUILO habitaciones señoras, Terreno Tel. 232827. (10)

ALQUILO habitaciones, señora o señorita. Calle Manos, núm. 56. (10)

HABITACION centrada, agua caliente. Tel. 256898. (10)

SE ALQUILA habitación para señoras: sólo dormir, Paseo Ca'n Curt, 34, 2.º, 1.ª. Teléfono 271103. (15)

ALQUILO habitación, derecho cocina, a señorita o señora española o francesa. Teléfono 252649. (13)

### Música

SE VENDE agnófono UHER Royal Stereo. Informes: Nicolás Nadal; Teléfono 463. CALA RATJADA. (13)

### Enseñanzas

MATEMATICAS. Química. Bachillerato Reválidas. Preuniversitario de clases particulares profesor colegio religiosas. 210833. (12)

MARQUEON DE LA BARRA LAUD BANDURRIA BA FERIA ARMONICA SOL FEO GEORGIA estudio con correspondencia a instrucción que preferiremos acudidas y rapidez en el envío de los instrumentos por correo gratis. Instituto MIZARI Vergara Barcelona-9

IDIOMAS clases individuales o colectivas. Calle Luna 20. 22. Teléfono 27 32 40. (Hostalets). (12)

INGLES en clase particular, 300 mensuales. Plaza del Buen Consejo, 19. (11)

INGLES. Clases individuales con nativa 70 pesetas la hora. Calle Más, 25, 2.º. A. Son Español. (16)

INGENIERO: Da clases primeros cursos Escuelas Técnicas. Facultades de Ciencias, Preu y Reválida 6.º. Informes: Tel. 232672. (17)

### OPORTUNIDAD

Sólo 5 alumnos para banca, comercio práctico, secretariado. Tels.: 254927 - 227228. (15)

### Radio y TV

EMERSON, Servicio oficial, Radio y TV Asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespi, 55. Teléfono 23 43 04. (16)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio transistor o tocadiscos; servicio entrega y recogido a domicilio San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 217125. (24)

REPARACIONES T.V., rápidas MEGAFONICA BALEAR: Baró Santo Martí Sepulcro, 1A Tel. 217696. (12)

TELEVISION y RADIO: reparaciones rápidas y domicilio. Llame al Telf. 274468. 27 89 11. (11)

TELE AVERIAS. Reparaciones T.V. a domicilio, servicio permanente. Tel. 274542. (10)

REPARACIONES T.V., a domicilio; servicio rápido. Teléfono 217125. (10)

SERVICIO Técnico Oficial IBERIA TELE ESTADIO, calle Francisco Martí Mora, 60. Tel. 23-72-25. (12)

### Nautica

PATRONES EMBARCACIONES RECREO. Próximo curso empieza 1º marzo, para exámenes en Abril. Informes e inscripciones: CASAMUS, Honderos, 57. (19)

QUANS: Motores marinos «VOLVO PENTA» Cruceros «CORONET PENTA» tuerca borda EPE LARAYA JROSCO Remolques IMPA Reductores hidráulicos y mecánicos Capitán Salom. 13. Teléfono 253333. (23)

MOTORES tuerca borda BRELISH SEAGULL y CRESCENT interiores OQUACH y STUART Yates lanchas y cruceros ARCOA Lanchas y botes TAYLOR Llandudno, canoas y botes COPINO Desde un bote a un yate. Barcas a motor y vela. Admitimos cambios damos facilidades, le garantizamos seriedad, servicio propio posventa. CASAMUS, Honderos, 57. (52)

MOTOR DIESEL 4'5 HP refrigerado agua, compacto y completo por 30.980 pesetas. Solicitamos agentes. Comercial Garage Segura. (16)

EL MAS EXTENSO surtido y a los mejores precios. Botes, lanchas, canoas, cruceros, vela y motor. Cruceros, vela y motor. Grandis facilidades. Admitimos cambios. Comercial Garage Segura. (23)

MOTOR DIESEL 4'5 HP refrigerado agua, compacto y completo por 30.980 pesetas. Solicitamos agentes. Comercial Garage Segura. (16)

EL MAS EXTENSO surtido y a los mejores precios. Botes, lanchas, canoas, cruceros, vela y motor. Grandis facilidades. Admitimos cambios. Comercial Garage Segura. (23)

EL MAS EXTENSO surtido y a los mejores precios. Botes, lanchas, canoas, cruceros, vela y motor. Grandis facilidades. Admitimos cambios. Comercial Garage Segura. (23)

EL MAS EXTENSO surtido y a los mejores precios. Botes, lanchas, canoas, cruceros, vela y motor. Grandis facilidades. Admitimos cambios. Comercial Garage Segura. (23)

EL MAS EXTENSO surtido y a los mejores precios. Botes, lanchas, canoas, cruceros, vela y motor. Grandis facilidades. Admitimos cambios. Comercial Garage Segura. (23)

EL MAS EXTENSO surtido y a los mejores precios. Botes, lanchas, canoas, cruceros, vela y motor. Grandis facilidades. Admitimos cambios. Comercial Garage Segura. (23)

EL MAS EXTENSO surtido y a los mejores precios. Botes, lanchas, canoas, cruceros, vela y motor. Grandis facilidades. Admitimos cambios. Comercial Garage Segura. (23)

EL MAS EXTENSO surtido y a los mejores precios. Botes, lanchas, canoas, cruceros, vela y motor. Grandis facilidades. Admitimos cambios. Comercial Garage Segura. (23)

EL MAS EXTENSO surtido y a los mejores precios. Botes, lanchas, canoas, cruceros, vela y motor. Grandis facilidades. Admitimos cambios. Comercial Garage Segura. (23)

EL MAS EXTENSO surtido y a los mejores precios. Botes, lanchas, canoas, cruceros, vela y motor. Grandis facilidades. Admitimos cambios. Comercial Garage Segura. (23)

EL MAS EXTENSO surtido y a los mejores precios. Botes, lanchas, canoas, cruceros, vela y motor. Grandis facilidades. Admitimos cambios. Comercial Garage Segura. (23)

EL MAS EXTENSO surtido y a los mejores precios. Botes, lanchas, canoas, cruceros, vela y motor. Grandis facilidades. Admitimos cambios. Comercial Garage Segura. (23)

EL MAS EXTENSO surtido y a los mejores precios. Botes, lanchas, canoas, cruceros, vela y motor. Grandis facilidades. Admitimos cambios. Comercial Garage Segura. (23)

EL MAS EXTENSO surtido y a los mejores precios. Botes, lanchas, canoas, cruceros, vela y motor. Grandis facilidades. Admitimos cambios. Comercial Garage Segura. (23)

EL MAS EXTENSO surtido y a los mejores precios. Botes, lanchas, canoas, cruceros, vela y motor. Grandis facilidades. Admitimos cambios. Comercial Garage Segura. (23)

EL MAS EXTENSO surtido y a los mejores precios. Botes, lanchas, canoas, cruceros, vela y motor. Grandis facilidades. Admitimos cambios. Comercial Garage Segura. (23)

INVERSORES MARINOS y equipos marinización. El más extenso surtido. Comercial Garage Segura. (12)

GENERADORES 1.000 Watts corriente 125/220 P.V.P. 23.200 pesetas, especial chalets, talleres, hoteles, etc. y embarcaciones. Comercial Garage Segura. Avenida Alejandro Rosselló, 60. (23)

CAMBIARIA chalet San Agustín y embarcación a elegir, con finca rústica que dispone abundante agua. Teléfono 215502. (17)

CAMBIARIA embarcación a elegir por vivienda o piso. Informes: Tels. 225446 y 215502. (13)

VENDO CANOA, 3,60 metros EVINRUDE, 40 H.P., con remolque. Precio interesante. Informes: Teléfonos 271799 - 271686. (14)

PERRINS MARINOS. Jasa mayor todos tipos. Entrega inmediata. Gran stock de repuestos. Servicio posventa. Exposición permanente. Distribuidor exclusivo para Baleares: SOLMOR S.A., calle Aragón 165 y 169 PALMA DE MALLORCA. (33)

BOTE PLASTICO, 20 palmos, SEAGULL, 3 HP. Teléfono 27-67-27. (10)

EPE, 4 m., motor PENTA, 30 HP.; SEAGULL, 3 HP. y remolque; documentación en regla. Tel. 222184. (16)

VENDO embarcación, polyester, tres metros. Informes: Plaza de la Reina - 19. (11)

VENDO embarcación, polyester, tres metros. Informes: Plaza de la Reina - 19. (11)

VENDO embarcación, polyester, tres metros. Informes: Plaza de la Reina - 19. (11)

VENDO embarcación, polyester, tres metros. Informes: Plaza de la Reina - 19. (11)

VENDO embarcación, polyester, tres metros. Informes: Plaza de la Reina - 19. (11)

VENDO embarcación, polyester, tres metros. Informes: Plaza de la Reina - 19. (11)

VENDO embarcación, polyester, tres metros. Informes: Plaza de la Reina - 19. (11)

VENDO embarcación, polyester, tres metros. Informes: Plaza de la Reina - 19. (11)

VENDO embarcación, polyester, tres metros. Informes: Plaza de la Reina - 19. (11)

VENDO embarcación, polyester, tres metros. Informes: Plaza de la Reina - 19. (11)

VENDO embarcación, polyester, tres metros. Informes: Plaza de la Reina - 19. (11)

VENDO embarcación, polyester, tres metros. Informes: Plaza de la Reina - 19. (11)

VENDO embarcación, polyester, tres metros. Informes: Plaza de la Reina - 19. (11)

VENDO embarcación, polyester, tres metros. Informes: Plaza de la Reina - 19. (11)

VENDO embarcación, polyester, tres metros. Informes: Plaza de la Reina - 19. (11)

VENDO embarcación, polyester, tres metros. Informes: Plaza de la Reina - 19. (11)

VENDO embarcación, polyester, tres metros. Informes: Plaza de la Reina - 19. (11)

VENDO embarcación, polyester, tres metros. Informes: Plaza de la Reina - 19. (11)

VENDO embarcación, polyester, tres metros. Informes: Plaza de la Reina - 19. (11)

## CONSTRUCTORES

### GRAN OPORTUNIDAD:

Liquidación completa a precios inferiores a su costo de la siguiente carpintería metálica en perfiles Mondragon de 0,40 mm., totalmente pintada.

#### UNIDADES

165 — 1,20m x 1,30m.; 40 — 0,50m x 1,50 m. 9 — 1,00m x 1,00m.; 6 — 0,50 x 1,00 m.

#### UNIDADES

3 — 0,70m x 1,20m.; 6 — 1,30m x 2,50m. 6 — 2,00m x 0,70m.; 36 — 0,50m x 0,50m 6 — 1,30m x 2,00m con puertas

Infórmese en: Telf. 237366. Talleres Albero.

## ALFOMBRAS

### SE VENDEN DIRECTAMENTE DE FABRICA

Calle Soldado Cifre Gomila, 69

(SOLO MANANAS)

## Compras

COMPRO muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfonos: 215747 y 274889. (12)

## Varios

URGENCIAS FONTANERIA. Telf. 227856. (10)

LIMPIEZA alfombras, moquetas, butacas, sin destapizar, a domicilio. CONDE 226202. (10)

TAPICERO. Señora, tapice sus muebles con rapidez y garantía. Tel. 230153. (11)

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado. Entregas rápidas en Sastretería MARQUES. Teléfono 217876. Paseo Generalísimo, 76, 1.º (Borne). (12)

SEÑORA, si se le estropea algún electrodoméstico (excepto nevera), llame al 223168. (12)

SERVICIO urgente de reparaciones e instalaciones eléctricas, aparatos eléctricos. Telf. 277929. (12)

FONTANERIA y albañilería, urgencias. Telf. 275010. (10)

PINTURAS y embianqueos. Abriles: Dámaso Calvet 20, 1.º, 2.º. Tel. 234325. (11)

IMPORTANTISIMO: Gane 100 o más pesetas diarias trabajando. Hombres, mujeres, cualquier edad. Para informes envíen diez pesetas sellos Apartado 124 LEON. (25)

REPARACIONES DE PERSIANAS graduables, de todas clases. Informes: Teléfono 251359. (10)

PINTAMOS y EMPAPEAMOS su casa. Frabaje esmerado «INDECOR», calle Bataguera, 6. Tel. 232054. (12)

REPARACIONES DE PERSIANAS graduables, de todas clases. Informes: Teléfono 251359. (10)

PINTAMOS y EMPAPEAMOS su casa. Frabaje esmerado «INDECOR», calle Bataguera, 6. Tel. 232054. (12)

REPARACIONES DE PERSIANAS graduables, de todas clases. Informes: Teléfono 251359. (10)

PINTAMOS y EMPAPEAMOS su casa. Frabaje esmerado «INDECOR», calle Bataguera, 6. Tel. 232054. (12)

REPARACIONES DE PERSIANAS graduables, de todas clases. Informes: Teléfono 251359. (10)

PINTAMOS y EMPAPEAMOS su casa. Frabaje esmerado «INDECOR», calle Bataguera, 6. Tel. 232054. (12)

REPARACIONES DE PERSIANAS graduables, de todas clases. Informes: Teléfono 251359. (10)

PINTAMOS y EMPAPEAMOS su casa. Frabaje esmerado «INDECOR», calle Bataguera, 6. Tel. 232054. (12)

REPARACIONES DE PERSIANAS graduables, de todas clases. Informes: Teléfono 251359. (10)

PINTAMOS y EMPAPEAMOS su casa. Frabaje esmerado «INDECOR», calle Bataguera, 6. Tel. 232054. (12)

REPARACIONES DE PERSIANAS graduables, de todas clases. Informes: Teléfono 251359. (10)

PINTAMOS y EMPAPEAMOS su casa. Frabaje esmerado «INDECOR», calle Bataguera, 6. Tel. 232054. (12)

REPARACIONES DE PERSIANAS graduables, de todas clases. Informes: Teléfono 251359. (10)

PINTAMOS y EMPAPEAMOS su casa. Frabaje esmerado «INDECOR», calle Bataguera, 6. Tel. 232054. (12)

REPARACIONES DE PERSIANAS graduables, de todas clases. Informes: Teléfono 251359. (10)

PINTAMOS y EMPAPEAMOS su casa. Frabaje esmerado «INDECOR», calle Bataguera, 6. Tel. 232054. (12)

REPARACIONES DE PERSIANAS graduables, de todas clases. Informes: Teléfono 251359. (10)

PINTAMOS y EMPAPEAMOS su casa. Frabaje esmerado «INDECOR», calle Bataguera, 6. Tel. 232054. (12)

REPARACIONES DE PERSIANAS graduables, de todas clases. Informes: Teléfono 251359. (10)

PINTAMOS y EMPAPEAMOS su casa. Frabaje esmerado «INDECOR», calle Bataguera, 6. Tel. 232054. (12)

REPARACIONES DE PERSIANAS graduables, de todas clases. Informes: Teléfono 251359. (10)

PINTAMOS y EMPAPEAMOS su casa. Frabaje esmerado «INDECOR», calle Bataguera, 6. Tel. 232054. (12)

REPARACIONES DE PERSIANAS graduables, de todas clases. Informes: Teléfono 251359. (10)

PINTAMOS y EMPAPEAMOS su casa. Frabaje esmerado «INDECOR», calle Bataguera, 6. Tel. 232054. (12)

REPARACIONES DE PERSIANAS graduables, de todas clases. Informes: Teléfono 251359. (10)

PINTAMOS y EMPAPEAMOS su casa. Frabaje esmerado «INDECOR», calle Bataguera, 6. Tel. 232054. (12)

REPARACIONES DE PERSIANAS graduables, de todas clases. Informes: Teléfono 251359. (10)

LIMPIEZA sofás, butacas, sillitas, tapices a domicilio. PINGUINO. Telf. 255116. (10)

LIMPIEZA DECORACIONES, moqueta y tapicerías. destapizar. PINGUINO. Teléfono 255116. (10)

LIMPIEZA ALFOMBRAS, recogida y entrega a domicilio. PINGUINO. Telf. 255116. (10)

CRISTALERIAS y escaparates, su limpieza y conservación «EL BRILLO BALEAR» Telf. 222700. (13)



# La TELEVISION en color en ESPAÑA también se inicia bajo el signo TELEFUNKEN

El sistema PAL-COLOR nació en los Laboratorios de TELEFUNKEN en Alemania, gracias a su Ingeniero - Jefe el Doctor BRUCH

Por eso la presentación, ahora en Palma, de los televisores para color TELEFUNKEN ha causado sensación

Antes de pasar a reseñar la jornada de trabajo AEG-TELEFUNKEN, con motivo de la presentación de la gama de televisores para color que lanza a los mercados la famosa marca, hemos creído de gran interés reproducir las declaraciones hechas a «Hoja del Lunes», por el joven y dinámico Director Comercial de AEG-TELEFUNKEN, nuestro distinguido amigo don Vicente Carretero.



--¿Cuándo cree, amigo Carretero, que podremos ver ese maravilloso sistema PAL-COLOR en las pantallas de los receptores?

--Es interesante conocer, en primer lugar, que el sistema PAL ha sido desarrollado en nuestros Laboratorios por el Dr. Bruch, Director de la División de Investigación, y que por lo cual, al ser aceptado en casi toda Europa, oficialmente por los Gobiernos, como sistema único de emisión, nuestra Empresa se ha apuntado un tanto formidable. Puede decirse hoy que la televisión en color de Europa es consecuencia de la investigación y desarrollo técnico de Telefunken.

Es de destacar también que el Dr. Bruch es un ferviente enamorado de Mallorca, donde ha pasado algunas de sus vacaciones. Estoy seguro de que al leer esta noticia se alegrará enormemente. Aparte de ello es un buen amigo de don Juan de Vidal, para el que nos ha dado un fuerte abrazo, sintiendo no poder desplazarse a esta reunión como era su deseo. Otro gran invento de Telefunken, el videodisco, está ocupándole todo su tiempo.

Y ahora, concretándonos a la pregunta, le diré que la implantación de la televisión en color puede hacerse en cualquier momento en programación experimental, como todo el mundo conoce; los regulares no cuentan todavía con fecha fija, si bien hay acontecimientos mundiales en 1972 que se darán sin duda ya en España (Campeonato Mundial de Fútbol, la Olimpiada, etc., etc.)

Sin embargo, nuestra responsabilidad es lógicamente superior a las restantes empresas, y ello nos obliga a desarrollar un amplio y costoso programa de información a todos los sectores, que desembocará en una formación técnica previa al comienzo de la venta. Créame usted que este éxito no solamente se ha conseguido con considerables desembolsos en el proceso de investigación, sino que lleva a la obligación de establecer una asistencia técnica en todo el mercado (fabricantes, comerciantes y usuarios), que hace pensar si fue más laborioso aquello o lo es su puesta en marcha. En esta forma, nuestro Konzern, con una facturación de 180.000 millones de pesetas en 1970 y una

plantilla cercana a las 200.000 personas, se encuentra a la cabeza de esta rama industrial, y le corresponde el papel de avanzado, que venimos ocupando.

--¿Motivo de la reunión, Sr. Carretero?

--La motivación fundamental es la información. Como he dicho antes, una de las obligaciones que hemos contraído es la de dar a conocer el producto y su técnica con la debida antelación. Ello nos ha llevado a tener prácticamente finalizadas las cadenas de producción. Puede usted decir que Telefunken es hoy la única Empresa en España preparada para la comercialización del producto. Este que usted ve ahora es uno de la pre-serie de 1.500 unidades que van a utilizarse para la formación del mercado.

--Otra cosa, ¿veremos en Baleares la televisión en color?

--Ya lo creo que sí, a contemplar todas aquellas regiones que cuentan con Estación de UHF.

En estos momentos el amigo don Juan de Vidal y Salvá, que es testigo de la entrevista, nos facilita una buena noticia al darnos cuenta de que el Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia, D. Víctor Hellín Sol, ha realizado gestiones, positivas, con el fin de que sea un hecho el que toda la Provincia reciba la televisión en color, lo cual quiere decir que se producirá un aumento de reemisoras de UHF con el fin de que cubran el máximo de Baleares.

Y proseguimos la entrevista con el Director Comercial de AEG-TELEFUNKEN.

--Punto que nos afecta, Sr. Carretero, ¿a qué obedecen las interferencias que en Baleares sufrimos, especialmente en la parte Sur y en otras donde incluso se pierde la imagen y se sobrepone la de la Estación de Argel?

--Interesante la pregunta. Efectivamente es como usted dice, para poder adelantarle que tales circunstancias van a ser superadas este mismo año, pues Televisión Española aumentará en 10 veces más la potencia de la Emisora de Mallorca. Y se trabaja también para que Argel y Baleares tengan un Canal diferente, con lo cual

ya no cabrán las deficiencias del momento.

--Notamos que las emisiones a través de la UHF no llegan al receptor con la nitidez debida, ¿se ha pensado en enmendar ese fallo?

--Casi la anterior respuesta vale para esta pregunta, no obstante le diré que hay noticia de que las Autoridades, con la Agrupación de Electrodomésticos de Baleares, trabajan para que la solución sea inmediata.

--¿Cree usted, Sr. Carretero, que al implantarse la televisión en color se verán mermaidas las ventas de los televisores para blanco y negro?

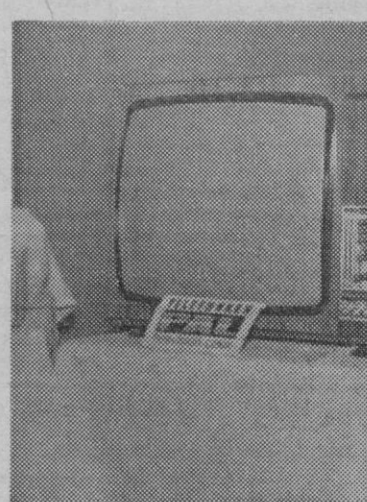
--En manera alguna! La televisión en color, como puede Vd. comprobar, no ha desplazado a la de blanco y negro. Son dos cosas diferentes en el concepto de posesión. Puedo afirmar que cada poseedor de un televisor en color, tiene otro de blanco y negro. Se trata; por tanto, de una ampliación de las prestaciones al usuario, pero nunca de una sustitución. Hay estadísticas que apoyan mis palabras: en todos los países la aparición del color llevó consigo un aumento en las ventas del blanco y negro.

Por otra parte, el receptor de color viene a tener un valor cuatro veces superior al de blanco y negro, debido a sus componentes, y ello hace que se separe claramente en la comercialización a diferentes niveles de poder adquisitivo. Repito, cada televisor en color tendrá siempre a su lado un modelo blanco y negro, y ambos prestarán buenos servicios al poseedor.

Con D. Vicente Carretero se puede hablar largo y tendido sobre el tema. Como persona entendida está al día de todos los acontecimientos, lo que ocurre es que el periodista al penetrar en ese mar de las técnicas y de las cifras se pierde como el más vulgar de los naufragos. Por eso ya no nos atrevimos a prolongar la entrevista.

Quiero no obstante subrayar la importancia de esta presencia especial de AEG-TELEFUNKEN en Mallorca y sobre todo el interés despertado por la presentación del fabuloso televisor TELEFUNKEN para color que es una auténtica maravilla. Su funcionamiento, lo comprobamos, es perfecto y la imagen portentosa. Y todo ello parece natural al ver grabadas las palabras TELEFUNKEN-PAL COLOR, que siempre unidas, van a ser la sensación de la década.

Quiero no obstante subrayar la importancia de esta presencia especial de AEG-TELEFUNKEN en Mallorca y sobre todo el interés despertado por la presentación del fabuloso televisor TELEFUNKEN para color que es una auténtica maravilla. Su funcionamiento, lo comprobamos, es perfecto y la imagen portentosa. Y todo ello parece natural al ver grabadas las palabras TELEFUNKEN-PAL COLOR, que siempre unidas, van a ser la sensación de la década.



El Salón de Congresos del Hotel de Mar estuvo convertido en una verdadera Sala de Exposición de productos TELEFUNKEN, en los que figuraba la gama completa de Televisores para color.

## SOLEMNE ACTO DE LA PRESENTACION DE LOS TELEVISORES TELEFUNKEN PARA COLOR

Palma era una de las etapas principales de AEG-TELEFUNKEN para la reunión de altos directivos de la marca y de inestimables colaboradores que extienden sus actividades a toda la provincia de Baleares. La ocasión era importante, el motivo trascendente. Por eso se dio a esa reunión en Mallorca un relieve extraordinario y fue objetivo para que se citaran en la Isla don Vicente Carretero, Director Comercial de AEG-TELEFUNKEN; Subdirector para Cataluña y Baleares de AEG, Sr. Domínguez; Delegado de TELEFUNKEN en Cataluña y Baleares, Sr. Espina; Jefe Técnico de TELEFUNKEN-COLOR, Sr. Moreno Riosalido y Sr. Cortés, Ajunto de la Dirección Comercial. Con ellos don Juan de Vidal y Salvá, Consejero de AEG-TELEFUNKEN y Director Propietario de la importante Casa Radio Televisión, con cadena de establecimientos en la Provincia.

### DE TRABAJO

Antes de abrirse las sesiones de trabajo en el Hotel de Mar dirigió un saludo a los presentes don Juan de Vidal y Salvá. Dijo textualmente:

"Señores, amigos todos. Es para mí siempre un placer hablar con ustedes, y más hoy, en que se

inicia una nueva etapa de la Televisión como es la PAL-COLOR. Pero como yo en este asunto estoy más a oscuras que ustedes, voy a dar paso a los señores de AEG-TELEFUNKEN de Madrid y Barcelona que han querido honrar este acto con su presencia, por lo cual les estamos sumamente agradecidos.

Más nuestra gratitud llega al grado máximo al poder contar entre nosotros nada menos que el nuevo Director Comercial de AEG-TELEFUNKEN para España, don Vicente Carretero; persona muy conocida y querida entre nosotros y que tiene la excepcional cualidad que cuanto más se le trata más se le aprecia y más se le admira. Yo, que me honro con su amistad hace varios años, no sé que es lo que más debo admirar en él: Si su enorme juventud, si su clara inteligencia, si su potente capacidad de trabajo o su gran lealtad hacia AEG-TELEFUNKEN; empresa a la que está entregado en cuerpo y alma. Señores, con ustedes, don Vicente Carretero. (Una salva de aplausos acogió las últimas frases del Sr. De Vidal).

### HABLA EL SR. CARRETERO

Seguidamente habló el Sr. Carretero para agradecer las amables frases del Sr. De Vidal y la

presencia de los invitados. Manifestó que, puesto que se trataba de una reunión cuya temática singular versaba en torno a los aspectos técnicos del nuevo aparato de Televisión en color, sistema PAL, realizado por TELEFUNKEN-Ibérica, dejaba la palabra a los técnicos ya que a él corresponde el Departamento de la Dirección Comercial.

Habló a continuación el señor Moreno Riosalido, Ingeniero de los Servicios de Investigación TELEFUNKEN-IBERICA, quien dio una amplia información sobre las características del Sistema PAL, así como referencia de sus ventajas sobre todos los sistemas conocidos. Asimismo mostró toda la serie de automatismos y técnica que poseer estos aparatos de color.

Por el señor Cortés, Ajunto de la Dirección Comercial, fue pronunciado un parlamento sobre formas de comercialización de la Televisión en color, situación del mercado en los restantes países europeos y posible fecha de iniciación de los programas en Televisión Española.

### ANIMADO COLOQUIO

Se suscitó un animado coloquio en el que se entró en detalles de carácter técnico, tales como los materiales empleados en la fabri-



Don Juan de Vidal y Salvá dirige breve parlamento en el banquete celebrado después de las sesiones de trabajo.

cación de televisores para el canal en color, etc., etc. Al mismo tiempo fue presentada la amplia gama de aparatos TELEFUNKEN que comprende toda una línea de sonido e imagen.

### TELEVISION EN COLOR

En el transcurso de la reunión se captó, con toda perfección, el programa especial en color que emite, TVE.

Hay que destacar que casi un centenar de asistentes —agentes, técnicos y colaboradores de Casa Radio Televisión AEG-TELEFUNKEN— animaron esta jornada de trabajo, con motivo de la presentación de los nuevos televisores TELEFUNKEN para color.

Se cerró el acto con un cocktail al que siguió un almuerzo, dedicado a cuantos participaban en la reunión.

### PALABRAS DEL SR. ESPINA

Antes de levantarse de la mesa el Delegado para Cataluña y Baleares de TELEFUNKEN, don Luis Espina, agradeció la presencia de los comerciantes y técnicos de Baleares y se ofreció a ellos incondicionalmente para cuanto redunde en mayor prestigio, si cabe, de la marca que brilla con luz propia. Todos estimaron, con muchos aplausos, las palabras del Sr. Espina.